



## Statistica dei beneficiari dell'aiuto sociale

---

# Catalogo delle variabili

---

## 13 Sicurezza sociale

**Editore:** Ufficio federale di statistica (UST)  
**Informazioni:** [info.social@bfs.admin.ch](mailto:info.social@bfs.admin.ch)  
**Redazione:** Sezione Aiuto sociale  
**Settore:** 13 Sicurezza sociale

**Testo originale:** Tedesco  
**Traduzione:** Servizi linguistici dell'UST  
**Data di pubblicazione:** Neuchâtel, novembre 2019



# Sommario

Catalogo delle variabili	1
Variabili identificazione	4
Variabili identificazione (Dettaglio)	5
Variabili dati anagrafici	13
Variabili dati anagrafici (Dettaglio)	14
Variabili situazione abitativa	34
Variabili situazione abitativa (Dettaglio)	35
Variabili lavoro e formazione	39
Variabili lavoro e formazione (Dettaglio)	40
Variabili salute	58
Variabili salute (Dettaglio)	59
Variabili situazione finanziaria	63
Variabili situazione finanziaria (Dettaglio)	67
Variabili servizi coinvolti	125
Variabili servizi coinvolti (Dettaglio)	126
Variabili prestazione di aiuto sociale / prestazione	135
Variabili prestazione di aiuto sociale / prestazione (Dettaglio)	137
Variabili prestazioni Aal	159
Variabili prestazioni Aal (Dettaglio)	160
Elenchi dei codici utilizzati	165

# Catalogo delle variabili

## Ordinanza sulle rilevazioni statistiche

### A cosa serve il catalogo delle variabili?

Il presente catalogo delle variabili è un'opera di riferimento per i servizi di rilevazione per realizzare la statistica dei beneficiari dell'aiuto sociale. Fornisce risposte a domande relative al contenuto di singole variabili che possono sorgere durante la rilevazione. Ricorrendo alla funzione di ricerca si possono effettuare ricerche a partire da parole chiave o cercare determinate variabili.

Il catalogo delle variabili è disponibile in formato pdf sul sito Internet dell'Ufficio federale di statistica, al seguente link: [www.sozialhilfestatistik.bfs.admin.ch](http://www.sozialhilfestatistik.bfs.admin.ch)

L'UST invita gli utenti a inviare eventuali riscontri in merito al catalogo delle variabili all'indirizzo [info.social@bfs.admin.ch](mailto:info.social@bfs.admin.ch).

### Che cosa contiene il catalogo delle variabili?

Il presente catalogo delle variabili contiene le variabili che devono essere fornite nel quadro della statistica dei beneficiari dell'aiuto sociale per determinate classi o tipi di prestazione. Le variabili sono attribuite a diversi elementi: Dati anagrafici, Situazione abitativa, Lavoro e formazione, Salute, Situazione finanziaria, Servizi coinvolti e Prestazioni di aiuto sociale. Nella parte introduttiva ai diversi elementi, in una tabella vengono elencate tutte le variabili. La seconda parte contiene una descrizione dettagliata delle variabili, con risposte a domande sul contenuto di alcune di esse che potrebbero sorgere durante la rilevazione. Le risposte sono corredate da esempi. Nella terza parte sono spiegate le categorie di risposta.

### In che modo va letto il catalogo delle variabili?

Il contenuto del catalogo delle variabili può essere suddiviso in tre parti. La prima parte consiste in un elenco di tutte le variabili. Nella seconda parte vengono descritte le variabili, mentre la terza parte contiene dettagli in merito alle categorie di risposta utilizzate (codici).

Prima parte: elenco di tutte le variabili

Seconda parte: descrizione delle variabili

Per ogni variabile sono descritte le informazioni seguenti:

- numero e nome della variabile;
- definizione della variabile;
- categorie di risposta con i relativi codici; laddove non vi siano categorie di risposta predefinite (importi, variabili relative alle date) è indicato il valore o il formato di risposta;
- per quale tipo di prestazione è necessario compilare la variabile;
- a quale elemento del questionario appartiene la variabile;
- descrizione del tipo di variabile: variabile cardine o variabile non cardine (v. glossario);
- informazione relativa al livello per il quale vengono richiesti i dati (per la persona richiedente, per gli altri membri dell'unità assistita, per gli altri membri dell'economia domestica o per il dossier);
- nelle variabili filtrate viene inoltre indicato in quali situazioni vada compilata la variabile;
- se disponibili, sono indicati i valori default (valori standard impostati in caso di mancata risposta a una domanda);
- se necessario, sono fornite precisazioni e/o descritte eventuali difficoltà di attribuzione.

Terza parte: dettagli dei codici

Nella parte relativa ai codici sono spiegate le categorie di risposta.

### Come si fa a navigare all'interno del documento?

Per navigare all'interno del documento si raccomanda di procedere come segue.

Ctrl + F: per effettuare ricerche a partire da parole chiave o per cercare determinate variabili.

ALT + freccia sinistra: per tornare all'ultimo punto del testo selezionato.

Nomi delle variabili con link: la tabella riassuntiva nella prima parte contiene i link alle

variabili descritte nella seconda parte. Cliccando sul nome della variabile si viene direttamente rimandati alla descrizione della variabile.

Codici con link: nella descrizione delle variabili, i numeri dei codici nelle categorie di risposta sono collegati a una pagina di spiegazioni supplementari (se disponibili). Cliccando sul numero dei codici si viene direttamente rimandati ai relativi dettagli. Cliccando contemporaneamente su Alt e sulla freccia sinistra si può tornare all'ultimo punto del testo selezionato.

**Glossario**

Glossario

Concetto

Variabile cardine

Esplicazione

Le variabili cardine devono essere rilevate in tutta la Svizzera e inoltrate all'UST. Le variabili non cardine possono essere rilevate dal servizio di rilevazione all'occorrenza ed esportate per essere fornite all'UST. Fanno eccezione i quattro Cantoni seguenti: Appenzello Esterno, Ticino, Vallese e Zurigo. Tali Cantoni hanno deciso di far compilare e consegnare all'UST per ogni dossier sia le variabili cardine che tutte le altre.

Concetto

Statistica dei beneficiari dell'aiuto sociale

Esplicazione

L'Ufficio federale di statistica (UST) è incaricato di rilevare, con l'ausilio della statistica dei beneficiari dell'aiuto sociale (SAS), il numero e la struttura dei beneficiari dell'aiuto sociale e delle prestazioni sociali legate al bisogno anteposte all'aiuto sociale, nonché di raccogliere informazioni sulla situazione finanziaria dei beneficiari e sul relativo ricorso alle prestazioni. Tale rilevazione è effettuata rigorosamente dall'ottica dei beneficiari delle prestazioni. Dal 2005 sono disponibili per tutta la Svizzera dati sui beneficiari dell'aiuto sociale finanziario stanziato da Cantoni e Comuni. A partire dall'anno di rilevazione 2007 vengono rilevate anche le prestazioni sociali legate al bisogno anteposte all'aiuto sociale. Su mandato della Segreteria di Stato della migrazione (SEM), dall'anno di rilevazione 2009 nell'ambito della statistica dei beneficiari dell'aiuto sociale vengono rilevati pure i rifugiati con asilo (in precedenza: rifugiati riconosciuti) e i rifugiati ammessi provvisoriamente che beneficiano di un aiuto sociale, finché si trovano sotto la responsabilità finanziaria della Confederazione. Sempre su incarico della SEM, a partire dall'anno di rilevazione 2016 vengono rilevati anche i dati relativi ai richiedenti l'asilo e alle persone ammesse provvisoriamente soggiornanti in Svizzera da non più di 7 anni e che beneficiano dell'aiuto sociale.

Concetto

Classi e tipi di prestazioni

Esplicazione

I dati della statistica dei beneficiari dell'aiuto sociale vengono rilevati all'interno di diverse classi di prestazione, a loro volta suddivise in tipi di prestazione. Le classi e i tipi di prestazione (con relativi codici) sono definiti come segue.

- Aiuto sociale finanziario (ASF)
  - Assistenza regolare senza contratto d'inserimento (1)
  - Assistenza regolare con contratto d'inserimento (2)
  - Versamento unico con budget (3)
  - Versamento unico senza budget (4)
  - Anticipo AD (5)
- Aiuto sociale ai rifugiati (SH-FlüStat)
  - Aiuto sociale ai rifugiati (40)
- Aiuto sociale ai richiedenti l'asilo (SH-AsylStat)
  - Aiuto sociale ai richiedenti l'asilo (50)
- Anticipo degli alimenti (AAL)
  - Anticipo degli alimenti (25)
- Assegni per genitori e di maternità (AssMat)
  - Assegni per genitori e di maternità (23)
- Sussidi cantonali supplementari alle prestazioni complementari dell'AVS/AI (SCS)
  - Sussidi cantonali supplementari alla rendita di vecchiaia (35)
  - Sussidi cantonali supplementari alla rendita d'invalidità (36)

- Sussidi cantonali supplementari alla rendita per superstiti (37)
- Sussidi complementari all'AVS/AI nel Cantone di Zurigo (SC ZH)
- Sussidi complementari alla rendita di vecchiaia nel Cantone di Zurigo (32)
- Sussidi complementari alla rendita d'invalidità nel Cantone di Zurigo (32)
- Sussidi complementari alla rendita per superstiti nel Cantone di Zurigo (33)

**Abbreviazioni**

	Abbreviazioni
Abbreviazione	Aal
Descrizione	Anticipo degli alimenti
Abbreviazione	AssMat
Descrizione	Assegni per genitori e di maternità
Abbreviazione	SCS
Descrizione	Sussidi cantonali supplementari alle prestazioni complementari dell'AVS/AI
Abbreviazione	SH-AsylStat
Descrizione	Aiuto sociale ai richiedenti l'asilo
Abbreviazione	SH-FlüStat
Descrizione	Aiuto sociale ai rifugiati
Abbreviazione	ASF
Descrizione	Aiuto sociale finanziario
Abbreviazione	SC ZH
Descrizione	Sussidi complementari all'AVS/AI nel Cantone di Zurigo

# Variabili identificazione

Tabella riassuntiva delle variabili del modulo

1	V01_00: Tipo di prestazione
2	V01_01: Numero di elaborazione del caso
3	V01_02: Data di apertura del dossier
4	V01_03: Numero d'identificazione della persona richiedente (numero AVS)
5	V01_04: Data dell'inizio del diritto alla prestazione
6	V01_05: Numero d'assicurato della persona richiedente (nuovo numero AVS)
7	V02_01: Cognome
8	V02_02: Nome
9	V02_03: Cognome precedente
10	V02_04: Via
11	V02_05: Numero
12	V02_06: Domicilio civile NPA
13	V02_07: Domicilio civile località/Comune
14	V03_01: Domicilio assistenziale NPA
15	V03_02: Domicilio assistenziale località/Comune
16	V03_03: Luogo di soggiorno NPA
17	V03_04: Luogo di soggiorno località/Comune
18	V03_05: Luogo d'origine o cittadinanza straniera
19	V03_06: Residente nel Comune da (anno)
20	V03_07: Residente nel Comune da (giorno e mese)
21	V03_08: Arrivo nel Comune da (Comune)
22	V03_09: Arrivo nel Comune da (Paese)
23	V03_10: Residente nel Cantone da (anno)
24	V03_11: Residente nel Cantone da (giorno e mese)
25	V03_12: Arrivo nel Cantone da

# Variabili identificazione (Dettaglio)

## 1 V01\_00: Tipo di prestazione

**Definizione** Questo campo serve a precisare il tipo di prestazione. Ciò permette, in seguito, di raggruppare i dossier per categoria di prestazione (di aiuto) sociale.

**Categoria di risposta** Tipo di prestazione

Codice	Nome
01	Assistenza regolare senza contratto d'inserimento
02	Assistenza regolare con contratto d'inserimento
03	Versamento unico con budget
04	Versamento unico senza budget
05	Anticipo AD
10	Caso di consulenza
21	Aiuto ai disoccupati
22	Sussidi per famiglie con bambini
23	Assegni per genitori e di maternità
25	Anticipo degli alimenti
26	Sovvenzioni per l'alloggio
32	Sussidi complementari alla rendita di vecchiaia nel Cantone di Zurigo
33	Sussidi complementari alla rendita d'invalidità nel Cantone di Zurigo
34	Sussidi complementari alla rendita per superstiti nel Cantone di Zurigo
35	Sussidi cantonali supplementari alla rendita di vecchiaia
36	Sussidi cantonali supplementari alla rendita d'invalidità
37	Sussidi cantonali supplementari alla rendita per superstiti
40	Aiuto sociale ai rifugiati
50	Aiuto sociale ai richiedenti l'asilo

**Tipo di prestazione** ASF (1–5), AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Identificazione

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Dossier

## 2 V01\_01: Numero di elaborazione del caso

**Definizione** Il numero di elaborazione del caso è di centrale importanza per la rilevazione dei dati, in quanto permette un'identificazione univoca del dossier. Il numero viene assegnato automaticamente nel corso dell'esportazione sulla base delle seguenti variabili.

Codice del Comune (4 cifre): permette di identificare il Comune di domicilio (civile) nel caso delle classi di prestazione SH-AsylStat e SH-FlüStat nonché il Comune di assistenza nel caso delle classi di prestazione ASF, Aal, AssMat e SC ZH.

- Codice dell'istituzione (6 cifre): identifica il servizio di rilevazione; viene assegnato dall'UST.
- Tipo di prestazione (2 cifre): corrisponde alla variabile 1.00 «Tipo di prestazione».
- Anno di rilevazione (4 cifre): anno civile.
- Numero del dossier (8 cifre): numerazione progressiva a seconda del sistema di rilevazione; può coincidere con il numero del dossier del servizio.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Situazione (1 cifra): situazione iniziale (0) o situazione al giorno di riferimento (1).</li> </ul> <p>Il servizio di rilevazione deve inserire nel proprio sistema di gestione dei casi il codice dell'istituzione (numero del servizio di rilevazione). Inoltre, a ogni dossier va assegnato il codice del Comune (codice del Comune UST), una volta valutato il Comune competente. In caso di dossier seguiti e finanziati dal Cantone (ad es. per terapie delle dipendenze o aiuti al ritorno), va inserito possibilmente il codice del Comune di domicilio. I casi seguiti e finanziati dal Cantone che eccezionalmente non hanno un domicilio civile vanno attribuiti al capoluogo del Cantone.</p>
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Identificazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Precisazioni</b>	SCS (35–37) Nell'ambito dei sussidi cantonali, come vanno rilevate le persone domiciliate fuori Cantone? Nell'ambito dei sussidi cantonali, soltanto la persona che ha diritto alle PC deve essere domiciliata nel Cantone. I rimanenti membri della famiglia possono essere domiciliati fuori Cantone. In tal caso, per la persona che ha diritto alle prestazioni va aperto un dossier con un indirizzo di domicilio all'interno del Cantone e per i rimanenti membri della famiglia un altro dossier con il relativo indirizzo fuori Cantone. Affinché anche tali casi possano essere considerati per la statistica, devono essere attribuiti al capoluogo del Cantone.

### 3 V01\_02: Data di apertura del dossier

<b>Definizione</b>	<p>Indicare la data del primo contatto e non quella del primo versamento. Questo contatto può essere personale, telefonico o scritto.</p> <p>Vi sono Cantoni in cui per determinate prestazioni sociali legate al bisogno la persona richiedente deve presentare ogni anno una nuova richiesta. Va tenuto presente che in questi Cantoni non viene aperto un nuovo dossier per ogni nuova richiesta, ma viene portato avanti il dossier dell'anno precedente, a condizione che i versamenti non siano stati interrotti per un periodo superiore ai sei mesi. Ciò significa anche che in questi casi la data di apertura del dossier non deve essere modificata anche in caso di nuova presentazione della richiesta.</p>
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Identificazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Precisazioni</b>	<p>Quale data assegnare nei seguenti casi?</p> <p>Un dossier aperto come caso di consulenza al quale in un primo momento non viene assegnato alcun aiuto sociale ma che dopo qualche mese ne riceve uno. In questo caso chiudere il dossier di consulenza e aprirne uno nuovo. Come data va considerata quella del nuovo dossier.</p> <p>Aal: Al raggiungimento della maggiore età, per un figlio che finora era compreso nel dossier della madre o del padre viene aperto un nuovo dossier. Come data di apertura va considerata quella del nuovo dossier.</p> <p>Quale data va indicata in caso di cambiamento della classe di prestazione?</p> <p>In caso di cambiamento di classe di prestazione va indicata la data in cui è stato aperto il dossier per la nuova classe di prestazione. In caso di passaggio dall'aiuto sociale ai richiedenti l'asilo (SH-AsylStat) all'aiuto sociale ai rifugiati (SH-FlüStat) o all'aiuto sociale finanziario per gli altri statuti di soggiorno o per persone di nazionalità svizzera, va sempre aperto un nuovo dossier.</p>

**4 V01\_03: Numero d'identificazione della persona richiedente (numero AVS)**

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37)
<b>Elemento</b>	Identificazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile non cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente

**5 V01\_04: Data dell'inizio del diritto alla prestazione**

<b>Definizione</b>	Indicare la data a partire dalla quale il diritto alla prestazione è stato accordato o riconosciuto. Questa non deve per forza corrispondere a quella indicata per la variabile 1.02 «Data di apertura del dossier» o per la variabile 15.06 «Data del primo versamento». Se ad esempio il 1° luglio viene corrisposto un primo versamento con effetto retroattivo sui tre mesi precedenti, la data dell'inizio del diritto alla prestazione è il 1° aprile, mentre quella del primo versamento (V015.06) è il 1° luglio.
<b>Tipo di prestazione</b>	SC ZH (32–34), SCS (35–37)
<b>Elemento</b>	Identificazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier

**6 V01\_05: Numero d'assicurato della persona richiedente (nuovo numero AVS)**

<b>Definizione</b>	Indicare il numero d'assicurato della persona richiedente. Tale numero si trova sul certificato di salario, sulla tessera AVS o sul tesserino di assicurazione malattia. Anche le persone nel settore dell'asilo e dei rifugiati dispongono di un numero d'assicurato, che figura in vari registri (ad es. nel SIMIC o nel registro dello stato civile).
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Identificazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente

**7 V02\_01: Cognome**

<b>Definizione</b>	Indicare il cognome della persona richiedente. Tale informazione non viene esportata a fini statistici, ma serve unicamente alla gestione del dossier.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Identificazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile non cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente

**8 V02\_02: Nome**

<b>Definizione</b>	Indicare il nome della persona richiedente. Tale informazione non viene esportata a fini statistici, ma serve unicamente alla gestione del dossier.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Identificazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile non cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente

## 9 V02\_03: Cognome precedente

<b>Definizione</b>	Se la persona richiedente è sposata, indicare in questo campo il cognome da celibe/nubile. Tale informazione non viene esportata a fini statistici, ma serve unicamente alla gestione del dossier.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Identificazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile non cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente

## 10 V02\_04: Via

<b>Definizione</b>	Indicare la via di domicilio della persona richiedente.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37)
<b>Elemento</b>	Identificazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile non cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente

## 11 V02\_05: Numero

<b>Definizione</b>	Inserire il numero civico di domicilio della persona richiedente.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37)
<b>Elemento</b>	Identificazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile non cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente

## 12 V02\_06: Domicilio civile NPA

<b>Definizione</b>	Indicare il domicilio civile (NPA) ai sensi del Codice civile della persona richiedente nel mese di riferimento. Si tratta di norma del luogo dove la persona richiedente è iscritta al controllo degli abitanti e paga le tasse.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Identificazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente
<b>Precisazioni</b>	Quale domicilio civile va registrato per le persone che risiedono in un centro per richiedenti l'asilo o in un centro di transito e non hanno un domicilio civile? Per le persone che vivono nei centri cantonali e non hanno un domicilio civile, come tale viene considerato il Comune in cui si trova il centro.

## 13 V02\_07: Domicilio civile località/Comune

<b>Definizione</b>	Indicare la località / il Comune del domicilio civile (ai sensi del Codice civile) della persona richiedente nel mese di riferimento. Si tratta di norma del luogo dove la persona richiedente è iscritta al controllo degli abitanti e paga le tasse. Se il domicilio civile non è noto (ad esempio in caso di prestazione di aiuti al ritorno), lasciare la variabile vuota. In tali casi devono però essere compilate le variabili 3.01/3.02 «Domicilio assistenziale».
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

<b>Elemento</b>	Identificazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente
<b>Precisazioni</b>	Quale domicilio civile va registrato per le persone che risiedono in un centro per richiedenti l'asilo o in un centro di transito e non hanno un domicilio civile? Per le persone che vivono nei centri cantonali e non hanno un domicilio civile, come tale viene considerato il Comune in cui si trova il centro.

#### 14 V03\_01: Domicilio assistenziale NPA

<b>Definizione</b>	Indicare il NPA del domicilio assistenziale della persona richiedente nel mese di riferimento. Il domicilio assistenziale è il Comune che fornisce la prestazione. Indicare il domicilio assistenziale solo se diverso dal domicilio civile (V02.06/02.07). Si intende che, se il domicilio assistenziale non è indicato, questo coincide con il domicilio civile. Il domicilio civile può essere diverso da quello assistenziale ad esempio nei seguenti casi: una persona ha a) un domicilio civile, dove sono depositati i documenti e dove paga le imposte e b) un secondo domicilio in un altro Comune dove soggiorna durante la settimana per motivi di studio o di lavoro e dove è registrato. In questo caso la persona può presentare una domanda di assistenza al servizio di rilevazione del secondo domicilio, che diventa domicilio assistenziale.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5)
<b>Elemento</b>	Identificazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente

#### 15 V03\_02: Domicilio assistenziale località/Comune

<b>Definizione</b>	Indicare la località / il Comune del domicilio assistenziale della persona richiedente nel mese di riferimento. Il domicilio assistenziale è il Comune che fornisce la prestazione. Indicare il domicilio assistenziale solo se diverso dal domicilio civile (V2.06/2.07). Si intende che, se il domicilio assistenziale non è indicato, questo coincide con il domicilio civile. Il domicilio civile può essere diverso da quello assistenziale ad esempio nei seguenti casi: una persona ha a) un domicilio civile, dove sono depositati i documenti e dove paga le imposte e b) un secondo domicilio in un altro Comune dove soggiorna durante la settimana per motivi di studio o di lavoro e dove è registrato. In questo caso la persona può presentare una domanda di assistenza al servizio di rilevazione del secondo domicilio, che diventa domicilio assistenziale.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5)
<b>Elemento</b>	Identificazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente

#### 16 V03\_03: Luogo di soggiorno NPA

<b>Definizione</b>	Indicare il NPA del Comune in cui la persona richiedente soggiorna effettivamente nel mese di rilevazione. La variabile va compilata solo se il luogo di soggiorno è diverso dal domicilio civile (V02.06/02.07). Questo è il caso delle persone che soggiornano temporaneamente in un istituto ma hanno il domicilio civile in un altro Comune.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5)
<b>Elemento</b>	Identificazione

<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente

#### 17 V03\_04: Luogo di soggiorno località/Comune

<b>Definizione</b>	Indicare la località / il Comune in cui la persona richiedente soggiorna effettivamente nel mese di rilevazione. La variabile va compilata solo se il luogo di soggiorno è diverso dal domicilio civile (V2.06/2.07). Questo è il caso delle persone che soggiornano temporaneamente in un istituto ma hanno il domicilio civile in un altro Comune.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5)
<b>Elemento</b>	Identificazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente

#### 18 V03\_05: Luogo d'origine o cittadinanza straniera

<b>Definizione</b>	Se la persona richiedente è di nazionalità svizzera (V04.04 «Nazionalità»), indicarne il luogo d'origine nel mese di riferimento. In caso di più luoghi d'origine, indicare solo l'ultima attinenza. Se di nazionalità straniera, indicare la categoria «Eestero».
<b>Valore/formato</b>	Elenco dei Comuni 9999=Eestero
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5)
<b>Elemento</b>	Identificazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente

#### 19 V03\_06: Residente nel Comune da (anno)

<b>Definizione</b>	Indicare l'anno in cui la persona richiedente è arrivata nel Comune. Se la persona richiedente vive nel Comune da almeno due anni, barrare la casella «Più di due anni».
<b>Valore/formato</b>	1 = Più di due anni
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5)
<b>Elemento</b>	Identificazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente

#### 20 V03\_07: Residente nel Comune da (giorno e mese)

<b>Definizione</b>	Indicare il giorno e il mese in cui la persona richiedente è arrivata nel Comune.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5)
<b>Elemento</b>	Identificazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente
<b>Filtro</b>	La variabile «Residente nel Comune da (giorno e mese)» non deve essere compilata se alla variabile «Residente nel Comune da (anno)» (V03.06) è stato indicato che la persona richiedente vive nel Comune da «Più di due anni» (codice 01).

#### 21 V03\_08: Arrivo nel Comune da (Comune)

<b>Definizione</b>	Indicare il Comune da cui si è trasferita la persona richiedente. In caso di arrivo dall'estero, selezionare l'opzione «Eestero» e indicare il Paese di provenienza
--------------------	--

(V03.09).

**Codici qualità** Non lo so

Codice qualità	Nome
-1	Non lo so

**Valore/formato** Elenco dei Comuni  
9999=Estero**Tipo di prestazione** ASF (1–5)**Elemento** Identificazione**Tipo di variabile** Variabile cardine**Livello** Persona richiedente**Filtro** La variabile «Arrivo nel Comune da (Comune)» non deve essere compilata se alla variabile «Residente nel Comune da (anno)» (V03.06) è stato indicato che la persona richiedente vive nel Comune da «Più di due anni» (codice 01).**22 V03\_09: Arrivo nel Comune da (Paese)****Definizione** Se la persona richiedente proviene dall'estero, indicare il Paese di provenienza.**Codici qualità** Non lo so

Codice qualità	Nome
-1	Non lo so

**Valore/formato** Elenco dei codici ISO dei Paesi**Tipo di prestazione** ASF (1–5)**Elemento** Identificazione**Tipo di variabile** Variabile cardine**Livello** Persona richiedente**Filtro** La variabile «Arrivo nel Comune da (Paese)» non deve essere compilata se alla variabile «Residente nel Comune da (anno)» (V03.06) è stato indicato che la persona richiedente vive nel Comune da «Più di due anni» (codice 01) oppure se alla variabile «Arrivo nel Comune da (Comune)» (V03.08) non è stato selezionato «Estero» (codice 9999).**23 V03\_10: Residente nel Cantone da (anno)****Definizione** Indicare l'anno in cui la persona richiedente è arrivata nel Cantone. Se la persona richiedente vive nel Cantone da almeno due anni, barrare la casella «Più di due anni».**Valore/formato** 1= Più di due anni**Tipo di prestazione** ASF (1–5)**Elemento** Identificazione**Tipo di variabile** Variabile cardine**Livello** Persona richiedente**Filtro** La variabile «Residente nel Cantone da (anno)» non deve essere compilata se alla variabile «Residente nel Comune da (anno)» (V03.06) è stato indicato che la persona richiedente vive nel Comune da «Più di due anni» (codice 01).**24 V03\_11: Residente nel Cantone da (giorno e mese)****Definizione** Indicare il giorno e il mese in cui la persona richiedente è arrivata nel Cantone.**Tipo di prestazione** ASF (1–5)

<b>Elemento</b>	Identificazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente
<b>Filtro</b>	La variabile «Residente nel Cantone da (giorno e mese)» non deve essere compilata se alla variabile «Residente nel Comune da (anno)» (V03.06) oppure alla variabile «Residente nel Cantone da (anno)» (V03.10) è stato indicato che la persona richiedente vive nel Comune/Cantone da «Più di due anni» (codice 01).

### 25 V03\_12: Arrivo nel Cantone da

<b>Definizione</b>	Indicare il Cantone o il Paese da cui proviene la persona richiedente.
<b>Codici qualità</b>	Non lo so

Codice qualità	Nome
-1	Non lo so

<b>Valore/formato</b>	Elenco dei codici UST dei Cantoni Elenco dei codici ISO dei Paesi
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5)
<b>Elemento</b>	Identificazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente
<b>Filtro</b>	La variabile «Arrivo nel Cantone da» non deve essere compilata se alla variabile «Residente nel Comune da (anno)» (V03.06) oppure alla variabile «Residente nel Cantone da (anno)» (V03.10) è stato indicato che la persona richiedente vive nel Comune/Cantone da «Più di due anni» (codice 01).
<b>Precisazioni</b>	Cosa indicare nel caso di rifugiati di cui non è noto il Paese di transito? In questo caso inserire il Paese di origine.

## Variabili dati anagrafici

Tabella riassuntiva delle variabili del modulo

1	V04_01: Data di nascita
2	V04_02: Sesso
3	V04_03: Stato civile
4	V04_04: Nazionalità
5	V04_05: Statuto di soggiorno
6	V04_06: In Svizzera dal
7	V04_07: Vive solo/a nell'economia domestica
8	V04_08: Persone nella stessa economia domestica
9	V04_09: Persone che compongono l'unità assistita
10	V05_p_01: Relazione con la persona richiedente
11	V05_p_02: Sesso
12	V05_p_03: Anno di nascita
13	V05_p_04: Stato civile
14	V05_p_05: Nazionalità
15	V05_p_06: Statuto di soggiorno
16	V05_p_07: In Svizzera dal
17	V05_p_08: Numero d'assicurato (nuovo numero AVS)
18	V05_p_09: Formazione più elevata conclusa
19	V05_p_101: Situazione occupazionale
20	V05_p_102: Seconda situazione occupazionale
21	V05_p_103: Terza situazione occupazionale
22	V05_p_104: Quarta situazione occupazionale
23	V05_p_11: Grado d'occupazione
24	V05_i_1: Relazione con la persona richiedente
25	V05_i_2: Assistenza separata (dossier proprio)
26	V05_i_3: Numero d'identificazione del membro dell'economia domestica (numero AVS)
27	V05_i_4: Numero d'assicurato del membro dell'economia domestica (nuovo numero AVS)

## Variabili dati anagrafici (Dettaglio)

### 1 V04\_01: Data di nascita

<b>Definizione</b>	Indicare la data di nascita della persona richiedente.
<b>Valore/formato</b>	Giorno.Mese.Anno (05.06.1952)
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Dati anagrafici
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente

### 2 V04\_02: Sesso

<b>Definizione</b>	Indicare il sesso della persona richiedente.						
<b>Categoria di risposta</b>	Sesso						
	<table> <thead> <tr> <th>Codice</th> <th>Nome</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>Maschile</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>Femminile</td> </tr> </tbody> </table>	Codice	Nome	1	Maschile	2	Femminile
Codice	Nome						
1	Maschile						
2	Femminile						
<b>Codici qualità</b>	Non lo so						
	<table> <thead> <tr> <th>Codice qualità</th> <th>Nome</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>-1</td> <td>Non lo so</td> </tr> </tbody> </table>	Codice qualità	Nome	-1	Non lo so		
Codice qualità	Nome						
-1	Non lo so						
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)						
<b>Elemento</b>	Dati anagrafici						
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine						
<b>Livello</b>	Persona richiedente						

### 3 V04\_03: Stato civile

<b>Definizione</b>	Indicare lo stato civile della persona richiedente nel mese di riferimento.														
<b>Categoria di risposta</b>	Stato civile														
	<table> <thead> <tr> <th>Codice</th> <th>Nome</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>Celibe/nubile</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>Sposato/a</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>Separato/a</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>Vedovo/a</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>Divorziato/a</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>In unione domestica registrata</td> </tr> </tbody> </table>	Codice	Nome	1	Celibe/nubile	2	Sposato/a	3	Separato/a	4	Vedovo/a	5	Divorziato/a	6	In unione domestica registrata
Codice	Nome														
1	Celibe/nubile														
2	Sposato/a														
3	Separato/a														
4	Vedovo/a														
5	Divorziato/a														
6	In unione domestica registrata														
<b>Codici qualità</b>	Non lo so														
	<table> <thead> <tr> <th>Codice qualità</th> <th>Nome</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>-1</td> <td>Non lo so</td> </tr> </tbody> </table>	Codice qualità	Nome	-1	Non lo so										
Codice qualità	Nome														
-1	Non lo so														
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)														

<b>Elemento</b>	Dati anagrafici
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente
<b>Precisazioni</b>	Quale stato civile indicare in caso di «Matrimonio consuetudinario»? In questo caso inserire lo stato civile «Celibe/nubile» in quanto la persona non è sposata secondo il diritto svizzero.

## 4 V04\_04: Nazionalità

**Definizione** Indicare la nazionalità della persona richiedente nel mese di riferimento. Per gli svizzeri con doppia cittadinanza va indicata la nazionalità svizzera.

**Codici qualità** Non lo so

Codice qualità	Nome
-1	Non lo so

**Valore/formato** Nazionalità

**Tipo di prestazione** ASF (1–5), AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Dati anagrafici

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Persona richiedente

**Filtro** Nelle classi di prestazione SH-FlüStat (40) e SH-AsylStat (50), la variabile «Nazionalità» non può contenere il valore «Svizzera» (codice 131).

## 5 V04\_05: Statuto di soggiorno

**Definizione** Indicare lo statuto di soggiorno della persona richiedente nel mese di riferimento. Per i casi di ricongiungimento familiare va rilevata la categoria ufficiale del permesso e non lo statuto della prima persona arrivata in Svizzera.

**Categoria di risposta** Statuto di soggiorno

Codice	Nome
1	Permesso di dimora annuale (B) (esclusi i rifugiati con asilo B)
2	Permesso di domicilio (C) (inclusi i rifugiati con asilo C)
3	Dimora temporanea (L)
6	Nessun permesso
7	Altro
14	Rifugiato con asilo 5- (B)
15	Rifugiato ammesso provvisoriamente 7- (F)
16	Rifugiato ammesso provvisoriamente 7+ (F)
17	Persona ammessa provvisoriamente 7+ (F) / (AP 7+)
18	Rifugiati con asilo 5+ (B)
19	Richiedente l'asilo (N)
20	Persona ammessa provvisoriamente 7- (F) / (VA 7-)

**Codici qualità** Non lo so

Codice qualità	Nome
-1	Non lo so

**Tipo di prestazione** ASF (1–5), AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37), SH-FlüStat (40), SH-

	AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Dati anagrafici
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente
<b>Filtro</b>	La variabile «Statuto di soggiorno» non va compilata se alla variabile «Nazionalità» (V04.04) è stato indicato «Svizzera» (codice 131).
<b>Precisazioni</b>	Qual è lo statuto di soggiorno da rilevare se la persona ha ricevuto una decisione di non entrata nel merito (NEM), ma ha inoltrato ricorso? Per la durata del ricorso la persona rimane richiedente l'asilo sino all'entrata in vigore della decisione di non entrata nel merito. Quale statuto di soggiorno va scelto per i rifugiati accolti tramite un programma di reinsediamento o i rifugiati ammessi nell'ambito di contingenti? Con la concessione dell'asilo, questi rifugiati ottengono il permesso B «Rifugiati con asilo». A seconda che abbiano presentato la domanda d'asilo da più o meno di 5 anni, rientrano nella SH-FlüStat o nell'ASF (indipendentemente dal fatto che beneficino ancora della somma forfettaria globale 2 o meno).

#### 6 V04\_06: In Svizzera dal

<b>Definizione</b>	Indicare l'anno in cui la persona richiedente è arrivata in Svizzera. Se la persona richiedente vive in Svizzera dalla nascita, barrare la casella «Dalla nascita». Anche i/le cittadini/e svizzeri/e che rientrano in Svizzera dopo un soggiorno all'estero o nati/e all'estero sono tenuti/e a rispondere a tale domanda.
<b>Valore/formato</b>	Anno (1998) 01 Dalla nascita
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Dati anagrafici
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente
<b>Precisazioni</b>	Come va compilata la variabile «In Svizzera dal» per i dimoranti temporanei? In caso di dimoranti temporanei che ritornano ogni anno in Svizzera, indicare la data del primo arrivo.

#### 7 V04\_07: Vive solo/a nell'economia domestica

<b>Definizione</b>	Indicare se la persona richiedente vive sola nell'economia domestica. Per coniugi che vivono in un istituto, la risposta è «No». In caso di persone singole che vivono in una struttura sanitaria stazionaria o in forme di abitazioni assistite, la risposta è «Sì».						
<b>Categoria di risposta</b>	Sì o no						
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Codice</th> <th>Nome</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>Sì</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>No</td> </tr> </tbody> </table>	Codice	Nome	1	Sì	2	No
Codice	Nome						
1	Sì						
2	No						
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)						
<b>Elemento</b>	Dati anagrafici						
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine						
<b>Livello</b>	Persona richiedente						

## 8 V04\_08: Persone nella stessa economia domestica

<b>Definizione</b>	<p>Indicare il numero di persone dell'intera economia domestica nel mese di riferimento, inclusa la persona richiedente.</p> <p>Si intendono le persone che rientrano nella stessa unità assistita ma anche quelle che vivono nella stessa economia domestica della persona richiedente ma non vengono considerate nell'accertamento del fabbisogno dell'unità assistita (partner convivente, fratelli o sorelle, amici). Questi ultimi sono quindi persone che non percepiscono nessuna prestazione o che vengono seguite in un altro dossier.</p> <p>Esempio: un'economia domestica composta da tre persone, di cui due incluse nel dossier A e la terza in un altro dossier B. La persona del dossier B va indicata anche nel dossier A come altro membro dell'economia domestica. Le persone del dossier A vanno riportate anche nel dossier B come altri membri dell'economia domestica. Solo in questo modo è possibile ricongiungere i due dossier nella composizione delle economie domestiche e calcolare il corretto numero di economie domestiche.</p>
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Dati anagrafici
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Precisazioni</b>	<p>Come procedere alla rilevazione di bambini collocati presso terzi?</p> <p>Se un/a bambino/a vive in un istituto, nel suo dossier non vanno indicati altri membri dell'economia domestica (numero di persone nell'economia domestica = 1).</p> <p>Se un/a bambino/a vive in una famiglia affidataria i membri di tale famiglia vanno indicati nel dossier come altri membri dell'economia domestica (numero di persone nell'economia domestica = 1 + numero di persone della famiglia affidataria).</p> <p>Come procedere se la madre/il padre di un bambino collocato presso terzi è assistito dall'aiuto sociale?</p> <p>In questo caso vengono gestiti due dossier: in quello del/la bambino/a in affidamento vanno indicate le persone nell'economia domestica come sopra riportato. Nel dossier della madre o del padre non va riportato il/la figlio/a in affidamento come altro membro dell'economia domestica. Questa regola si applica anche se i bambini vivono in parte dai genitori durante il fine settimana.</p> <p>Come procedere alla rilevazione di persone collocate presso un istituto?</p> <p>Se la persona richiedente vive sola in un istituto (senza coniuge), va indicata «1 persona».</p> <p>Quali persone fanno parte dell'economia domestica nella situazione seguente? – Più persone ammesse provvisoriamente, richiedenti l'asilo o rifugiate vivono in un alloggio collettivo (centri per richiedenti l'asilo o di centri di transito) oppure in un appartamento affittato da servizi sociali; queste persone hanno tutte un dossier individuale e non sono legate da parentela.</p> <p>In caso di collocamento in un alloggio collettivo o in un appartamento di più persone ammesse provvisoriamente, richiedenti l'asilo o rifugiate non legate da parentela, i «coinquilini» non vanno rilevati come ulteriori persone nell'economia domestica. In caso di persone imparentate tra loro si procede come segue: se, per esempio, una coppia con due figli vive in un centro cantonale per richiedenti l'asilo ed è assistita mediante aiuto sociale, il numero di persone dell'economia domestica è identico a quello dell'unità assistita.</p>

## 9 V04\_09: Persone che compongono l'unità assistita

<b>Definizione</b>	Indicare il numero di persone che compongono l'unità assistita nel mese di riferimento, inclusa la persona richiedente.
--------------------	---

ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50):

Oltre ai casi di persone singole, costituiscono un'unità assistita (UA) tutte le persone imparentate che vivono nella stessa economia domestica: coppie sposate, coppie sposate con figli, genitore con figli. Un'unità assistita comprende quindi i coniugi conviventi nella stessa economia domestica nonché i figli minorenni che vivono con uno o entrambi i genitori. Fanno parte di una stessa unità assistita anche le persone con un diverso permesso o una diversa durata di soggiorno in Svizzera.

Aal (25)

L'unità assistita (UA), (detta anche unità economica) è costituita dalle persone menzionate quali beneficiarie dell'obbligazione alimentare e alle quali il contributo di mantenimento viene effettivamente anticipato. Se si tratta di minori, allora il genitore responsabile della loro educazione vivente nella stessa economia domestica rientra nell'unità assistita quale persona richiedente. Le persone che vivono nella stessa economia domestica ma che non rientrano nell'obbligazione alimentare non sono da considerare nell'unità assistita.

AssMat (23)

L'unità assistita (UA), detta anche unità economica, è costituita dalle persone prese in considerazione per determinare l'ammontare della prestazione e il cui sostentamento dipende del tutto o in parte da tale prestazione. All'unità assistita appartengono quindi coloro che beneficiano direttamente degli assegni per genitori e di maternità. Ciò significa, in concreto, che vi fanno parte i genitori conviventi o soli e i loro figli.

SCS (35–37)

L'unità assistita (UA) (o unità economica) comprende tutte le persone considerate per il calcolo delle prestazioni e il cui sostentamento dipende, in parte o completamente, da tali prestazioni.

SC ZH (32–34)

L'unità assistita (UA) (o unità economica) comprende tutte le persone considerate per il calcolo delle prestazioni e il cui sostentamento dipende, in parte o completamente, da tali prestazioni.

**Tipo di prestazione**

ASF (1–5), AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento**

Dati anagrafici

**Tipo di variabile**

Variabile cardine

**Livello**

Dossier

**Precisazioni**

Come viene rilevata l'unità assistita se le persone sono collocate presso un istituto?

Le coppie in cui una persona vive in un istituto e che beneficiano di prestazioni in base ad un calcolo del fabbisogno effettuato separatamente, non fanno parte della stessa unità assistita. Lo stesso discorso vale se, per una coppia di coniugi che vive in istituzione, il calcolo del fabbisogno viene svolto separatamente.

Come procedere in caso di convivenza?

Se all'interno di una coppia di conviventi entrambe le persone ricevono assistenza, di norma viene gestito un dossier e un conto separato per ogni persona. Sono previste eccezioni per convivenze stabili che durano da anni. In presenza di una convivenza stabile, nella prassi la coppia di conviventi viene spesso considerata come un'unica unità assistita. Secondo le direttive COSAS una convivenza è ritenuta stabile se dura da almeno due anni o se i due partner abitano assieme a un figlio nato dalla loro relazione (Direttive COSAS, 12/2016, cap. F.5–1). In determinati casi spetta all'autorità preposta all'intervento sociale definire con le proprie valutazioni se si tratta di una comunità abitativa di tipo familiare o meno.

Come procedere in caso di persone collocate presso istituti o famiglie affidatarie?

Le persone collocate presso terzi sono da considerare come unità assistite individuali.

Come procedere in caso di figli economicamente indipendenti?

Anche i figli economicamente indipendenti sono considerati unità assistite separate, se gestiscono una propria economia domestica o dispongono di un proprio budget.

Come procedere in caso di persone che vivono in internato durante la settimana?

Le persone che vivono in internato durante la settimana sono da considerare come unità assistita individuale e va quindi tenuto un dossier separato. Esempio: una famiglia ha un figlio affetto da infermità che frequenta un internato, le cui spese di sostentamento sono coperte dall'aiuto sociale. In questo caso va tenuto un dossier unicamente per il bambino. Se la famiglia percepisce un ulteriore aiuto sociale, andrà tenuto un dossier separato. Per la statistica dei beneficiari dell'aiuto sociale in questa situazione vanno quindi inviati due dossier.

Come viene rilevata la famiglia se il marito/la moglie risiede in una casa per uomini/donne?

È considerata unità assistita anche una famiglia i cui componenti vivono nella stessa abitazione e il marito/la moglie risiede in una casa per uomini/donne, ma tutti attingono da un unico budget comune.

Come viene rilevata l'unità assistita in caso di accompagnamento sociopedagogico alla famiglia?

Nel caso di accompagnamento sociopedagogico alla famiglia, l'intera famiglia è considerata unità assistita, anche quando non beneficia di nessun aiuto sociale. In questo caso per unità assistita si intende: la persona richiedente (padre o madre), l'altro membro della coppia (padre/madre se presente) e i figli (anche se uno solo di essi riceve l'accompagnamento). Fanno dunque parte dell'unità assistita anche i familiari non accompagnati. Questo perché il calcolo del fabbisogno è basato sull'intera famiglia, sia per quel che riguarda le entrate che per le uscite.

SH-AsylStat (50):

I membri di un'unità assistita devono possedere lo stesso numero N?

Nel settore dell'asilo i membri di un'unità assistita possiedono generalmente lo stesso numero N (numero di dossier SIMIC). Tuttavia può anche capitare che persone con un diverso numero N facciano parte della stessa unità assistita (ad es. se un figlio ha, eccezionalmente, un numero N diverso) o che persone con lo stesso numero N della persona richiedente rientrino in un'altra unità assistita (ad es. un figlio che vive già con il/la coniuge o convivente e ha un budget di sostegno separato) o che non ricevano affatto un sostegno (ad es. figli economicamente indipendenti).

Aal (25)

Chi è la persona richiedente se la persona avente diritto ha raggiunto la maggiore età?

Al raggiungimento della maggiore età, il figlio maggiorenne diventa la persona richiedente. Questa regola si basa sul fatto che i maggiorenni che hanno diritto all'anticipo degli alimenti e che desiderano beneficiarne, dovrebbero essi stessi farne richiesta se desiderano esercitare il proprio diritto nei confronti del padre o della madre. Spetta dunque ai figli maggiorenni raggiungere un accordo con i propri genitori per il mantenimento oppure intentare una causa per alimenti.

Se la legge cantonale prevede un'eccezione secondo la quale il figlio maggiorenne può darne procura, continuerà a essere considerata persona richiedente il padre o la madre.

## 10 V05\_p\_01: Relazione con la persona richiedente

### Definizione

Indicare la relazione fra il membro «p» dell'unità assistita e la persona richiedente nel mese di riferimento. Occorre registrare la relazione dal punto di vista della persona richiedente. Esempio: la persona richiedente è una madre e il primo ulteriore membro dell'unità assistita

è sua figlia. In questo caso, bisogna indicare «Figlio/a proprio/a, inclusi figli adottivi» (codice 3) e non «Mio padre/mia madre» (codice 8).

**Categoria di risposta** Grado di parentela

Codice	Nome
1	Mio marito/mia moglie
2	Il mio partner/la mia partner
3	Figlio/a proprio/a, inclusi figli adottivi
4	Figliastro/a, bambino/a in affidamento, figlio/a del partner
5	Mio fratello/mia sorella
6	Il mio fratellastro/la mia sorellastra, mio fratello adottivo/mia sorella adottiva
7	Mio nipote/mia nipote (di nonno/a)
8	Mio padre/mia madre
9	Il mio patrigno/la mia matrigna
10	Mio suocero/mia suocera
11	Mio genero/mia nuora
12	Mio cognato/mia cognata
13	Mio nonno/mia nonna
14	Nonno/a del coniuge/del partner
15	Altri familiari o parenti (zio/a, nipote di zio/a ecc.)
16	Se la persona richiedente è in affidamento: senza legami di parentela
17	Altra persona senza legami di parentela
18	Partner in unione domestica registrata

**Codici qualità** Non lo so

Codice qualità	Nome
-1	Non lo so

**Tipo di prestazione** ASF (1–5), AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Dati anagrafici

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Altri membri dell'unità assistita

### 11 V05\_p\_02: Sesso

**Definizione** Indicare il sesso del membro «p» dell'unità assistita.

**Categoria di risposta** Sesso

Codice	Nome
1	Maschile
2	Femminile

**Codici qualità** Non lo so

Codice qualità	Nome
-1	Non lo so

**Tipo di prestazione** ASF (1–5), AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

<b>Elemento</b>	Dati anagrafici
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Altri membri dell'unità assistita

## 12 V05\_p\_03: Anno di nascita

<b>Definizione</b>	Indicare l'anno di nascita del membro «p» dell'unità assistita.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Dati anagrafici
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Altri membri dell'unità assistita
<b>Precisazioni</b>	Di quali limiti di età si deve tenere conto per gli Aal? Per gli Aal è importante notare che gli altri membri dell'unità assistita non possono avere più di 17 anni. Al raggiungimento della maggiore età occorre aprire un nuovo dossier, perché il figlio maggiorenne deve esercitare lui stesso il proprio diritto nei confronti del padre o della madre. Spetta dunque ai figli maggiorenni raggiungere un accordo con il proprio padre/la propria madre oppure iniziare una causa contro il genitore obbligato all'alimento. Se delle persone maggiorenni aventi diritto a un contributo di mantenimento intendono presentare una richiesta per percepire l'anticipo degli alimenti, devono presentare loro stessi la relativa domanda. Se la legge cantonale prevede un'eccezione secondo la quale il figlio maggiorenne può darne procura, continuerà a essere considerata persona richiedente il padre o la madre.

## 13 V05\_p\_04: Stato civile

<b>Definizione</b>	Indicare lo stato civile del membro «p» dell'unità assistita nel mese di riferimento.														
<b>Categoria di risposta</b>	Stato civile														
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Codice</th> <th>Nome</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>Celibe/nubile</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>Sposato/a</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>Separato/a</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>Vedovo/a</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>Divorziato/a</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>In unione domestica registrata</td> </tr> </tbody> </table>	Codice	Nome	1	Celibe/nubile	2	Sposato/a	3	Separato/a	4	Vedovo/a	5	Divorziato/a	6	In unione domestica registrata
Codice	Nome														
1	Celibe/nubile														
2	Sposato/a														
3	Separato/a														
4	Vedovo/a														
5	Divorziato/a														
6	In unione domestica registrata														
<b>Codici qualità</b>	Non lo so														
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Codice qualità</th> <th>Nome</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>-1</td> <td>Non lo so</td> </tr> </tbody> </table>	Codice qualità	Nome	-1	Non lo so										
Codice qualità	Nome														
-1	Non lo so														
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1,2), AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)														
<b>Elemento</b>	Dati anagrafici														
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine														
<b>Livello</b>	Altri membri dell'unità assistita														
<b>Precisazioni</b>	Quale stato civile indicare in caso di «Matrimonio consuetudinario»? In questo caso inserire lo stato civile «Celibe/nubile» in quanto la persona non è sposata secondo il diritto svizzero.														

## 14 V05\_p\_05: Nazionalità

**Definizione** Indicare la nazionalità del membro «p» dell'unità assistita nel mese di riferimento. Per gli svizzeri con doppia cittadinanza va indicata la nazionalità svizzera.

**Codici qualità** Non lo so

Codice qualità	Nome
-1	Non lo so

**Tipo di prestazione** ASF (1,2), AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Dati anagrafici

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Altri membri dell'unità assistita

## 15 V05\_p\_06: Statuto di soggiorno

**Definizione** Indicare lo statuto di soggiorno del membro «p» dell'unità assistita nel mese di riferimento. Per i casi di ricongiungimento familiare va rilevata la categoria ufficiale del permesso e non lo statuto della prima persona arrivata.

**Categoria di risposta** Statuto di soggiorno

Codice	Nome
1	Permesso di dimora annuale (B) (esclusi i rifugiati con asilo B)
2	Permesso di domicilio (C) (inclusi i rifugiati con asilo C)
3	Dimora temporanea (L)
6	Nessun permesso
7	Altro
14	Rifugiato con asilo 5- (B)
15	Rifugiato ammesso provvisoriamente 7- (F)
16	Rifugiato ammesso provvisoriamente 7+ (F)
17	Persona ammessa provvisoriamente 7+ (F) / (AP 7+)
18	Rifugiati con asilo 5+ (B)
19	Richiedente l'asilo (N)
20	Persona ammessa provvisoriamente 7- (F) / (VA 7-)

**Codici qualità** Non lo so

Codice qualità	Nome
-1	Non lo so

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Dati anagrafici

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Altri membri dell'unità assistita

**Filtro** La variabile «Statuto di soggiorno» non va compilata se alla variabile «Nazionalità» (V05.p.05) è stato indicato «Svizzera» (codice 131).

**Precisazioni** Qual è lo statuto di soggiorno da rilevare se la persona ha ricevuto una decisione di non entrata nel merito (NEM), ma ha inoltrato ricorso?  
Per la durata del ricorso la persona rimane richiedente l'asilo sino all'entrata in vigore della decisione di non entrata nel merito.

Quale statuto di soggiorno va scelto per i rifugiati accolti tramite un programma di reinsediamento o i rifugiati ammessi nell'ambito di contingenti?

Con la concessione dell'asilo, questi rifugiati ottengono il permesso B «Rifugiati con asilo». A seconda che abbiano presentato la domanda d'asilo da più o meno di 5 anni, rientrano nella SH-FlüStat o nell'ASF (indipendentemente dal fatto che beneficino ancora della somma forfettaria globale 2 o meno).

#### 16 V05\_p\_07: In Svizzera dal

<b>Definizione</b>	Indicare l'anno in cui il membro «p» dell'unità assistita è arrivato in Svizzera. Se il membro «p» dell'unità assistita vive in Svizzera dalla nascita, barrare la casella «Dalla nascita» (codice 01). Anche i/le cittadini/e svizzeri/e che rientrano in Svizzera dopo un soggiorno all'estero o nati/e all'estero sono tenuti/e a rispondere a tale domanda.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Dati anagrafici
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Altri membri dell'unità assistita

#### 17 V05\_p\_08: Numero d'assicurato (nuovo numero AVS)

<b>Definizione</b>	Indicare il numero d'assicurato del membro «p» dell'unità assistita. Tale numero si trova sul certificato di salario, sulla tessera AVS o sul tesserino di assicurazione malattia. Anche le persone del settore dell'asilo e dei rifugiati dispongono di un numero d'assicurato, che figura in vari registri (ad es. nel SIMIC o nel registro dello stato civile).
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Dati anagrafici
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Altri membri dell'unità assistita

#### 18 V05\_p\_09: Formazione più elevata conclusa

<b>Definizione</b>	Indicare la formazione più elevata conclusa dal membro «p» dell'unità assistita nel mese di riferimento. La formazione più elevata non corrisponde necessariamente all'ultima formazione conclusa. Se, per esempio, dopo aver conseguito un diploma universitario si è scelto un tirocinio professionale, la formazione più elevata conclusa corrisponde al diploma universitario. Inoltre occorre accertarsi che la formazione sia effettivamente conclusa. Se, per esempio, una persona svolge degli studi universitari, alla voce «Formazione più elevata conclusa» non va indicato «Università, scuola universitaria, scuola universitaria professionale» (codice 7) bensì «Maturità, maturità professionale, scuola di diploma» (codice 5).
<b>Categoria di risposta</b>	Formazione

Codice	Nome
1	Meno di sette anni di scuola
2	Scuola dell'obbligo
3	Avviamento professionale
4	Tirocinio oppure scuola professionale a tempo pieno
5	Maturità, maturità professionale, scuola di diploma
6	Formazione specialistica/professionale superiore

7	Università, scuola universitaria, scuola universitaria professionale
8	Non appurabile

**Codici qualità** Non lo so

Codice qualità	Nome
-1	Non lo so

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Dati anagrafici

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Altri membri dell'unità assistita

**Filtro** Se il membro «p» dell'unità assistita ha meno di 15 anni, la variabile «Formazione più elevata conclusa» non va compilata.

**Precisazioni** Quale categoria di risposta va rilevata per i giovani che non hanno ancora terminato la scuola dell'obbligo?

In questo caso deve essere indicato il codice 1 «Meno di sette anni di scuola».

Come si rileva un tirocinio svolto all'estero non riconosciuto in Svizzera?

In questo caso va indicato il codice 4 «Tirocinio oppure scuola professionale a tempo pieno».

Come bisogna procedere se il massimo livello di formazione raggiunto è difficile da stabilire a causa di incertezze nel valore dei titoli di studio (ad es. nel caso di cittadini stranieri)?

In questo caso deve essere indicato il codice 8 «Non appurabile».

## 19 V05\_p\_101: Situazione occupazionale

**Definizione** Indicare la prima situazione occupazionale del membro «p» dell'unità assistita nel mese di riferimento. I dati relativi alla situazione occupazionale devono coincidere con quelli sul reddito da lavoro. Non è plausibile che una persona percepisca un reddito da attività lucrativa se risulta non attiva (= è stata selezionata una risposta nella categoria «Non attivo/a»). In caso di passaggio a una situazione di indipendenza economica (inizio di un'attività lucrativa) può succedere che una persona assistita cominci a lavorare ma percepisca il salario successivamente, per cui per il primo mese di attività sarà ancora versata una prestazione di aiuto sociale (= ultimo mese di versamento). In questo caso occorre rispondere «No» alla variabile 11.p.011 «Reddito da lavoro (netto)».

È importante barrare il giusto tipo di rapporto di lavoro; poiché i lavori temporanei o le occupazioni retribuite a ore non figurano come categoria propria, scegliere tra le voci «Impiegato/a regolarmente», «Con contratto a tempo determinato» o «Lavoro su chiamata».

Per la situazione occupazionale si distinguono tre categorie principali: «Occupato/a» (codici 1–8 e 20), «Disoccupato/a» (codici 9–12 e 21) e «Non attivo/a» (codici 13–18 e 22). Per «occupate» si intendono le persone che svolgono un lavoro retribuito per almeno un'ora alla settimana. Sono intese «disoccupate» le persone che non esercitano alcuna attività lucrativa e sono alla ricerca di un lavoro. I disoccupati devono essere in grado di accettare un posto anche con breve preavviso.

**Categoria di risposta** Situazione occupazionale

Codice	Nome
1	Indipendente
2	Impiegato/a nella propria impresa
3	Impiegato/a regolarmente
4	Con contratto a tempo determinato

5	Lavoro su chiamata
6	Lavoro occasionale
7	Coadiuvante nell'azienda familiare
8	In tirocinio
9	Programma per l'integrazione professionale
10	Programma d'occupazione per persone aventi esaurito il diritto all'indennità di disoccupazione
11	Alla ricerca di un impiego, iscritto/a all'Ufficio del lavoro
12	Alla ricerca di un impiego, non iscritto/a all'Ufficio del lavoro
13	In formazione (apprendisti esclusi)
14	Lavori domestici, motivi familiari
15	Beneficiario/a di una rendita
16	Incapacità al lavoro temporanea
17	Invalità permanente
18	Nessuna opportunità sul mercato del lavoro
19	Altro
20	Altro (occupato/a)
21	Altro (disoccupato/a)
22	Altro (non attivo/a)
23	Occupato/a
24	Disoccupato/a
25	Non attivo/a

**Codici qualità** Non lo so

Codice qualità	Nome
-1	Non lo so

**Tipo di prestazione** ASF (1-5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Dati anagrafici

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Altri membri dell'unità assistita

**Filtro** Se il membro «p» dell'unità assistita ha meno di 15 anni, la variabile «Situazione occupazionale» non va compilata.

**Precisazioni** Quale situazione occupazionale indicare nel caso di una persona che percepisce una rendita AI ma allo stesso tempo è assunta presso un posto di lavoro protetto e percepisce un salario imponibile?  
Barrare in questo caso due diverse situazioni occupazionali: codice 15 «Beneficiario/a di una rendita» e codice 3 «Impiegato/a regolarmente» o codice 4 «Con contratto a tempo determinato».

Quale situazione occupazionale indicare nel caso di una persona che riceve indennità giornaliera AI come controprestazione per un impiego?

Barrare in questo caso due diverse situazioni occupazionali: codice 15 «Beneficiario/a di una rendita» e codice 9 «Programma per l'integrazione professionale» o 10 «Programma d'occupazione per persone aventi esaurito il diritto all'indennità di disoccupazione».

Quale situazione occupazionale indicare nel caso di una persona che svolge un praticantato

(con salario) in concomitanza con una formazione?

Barrare in questo caso due diverse situazioni occupazionali: codice 13 «In formazione (apprendisti esclusi)» e codice 4 «Con contratto a tempo determinato».

## 20 V05\_p\_102: Seconda situazione occupazionale

### Definizione

Indicare la seconda situazione occupazionale del membro «p» dell'unità assistita nel mese di riferimento.

I dati relativi alla situazione occupazionale devono coincidere con quelli sul reddito da lavoro. Non è plausibile che una persona percepisca un reddito da attività lucrativa se risulta non attiva (= è stata selezionata una risposta nella categoria «Non attivo/a»). In caso di passaggio a una situazione di indipendenza economica (inizio di un'attività lucrativa) può succedere che una persona assistita cominci a lavorare ma percepisca il salario successivamente, per cui per il primo mese di attività sarà ancora versata una prestazione di aiuto sociale (= ultimo mese di versamento). In questo caso occorre rispondere «No» alla variabile 11.p.011 «Reddito da lavoro (netto)».

È importante barrare il giusto tipo di rapporto di lavoro; poiché i lavori temporanei o le occupazioni retribuite a ore non figurano come categoria propria, scegliere tra le voci «Impiegato/a regolarmente», «Con contratto a tempo determinato» o «Lavoro su chiamata».

Per la situazione occupazionale si distinguono tre categorie principali: «Occupato/a» (codici 1–8 e 20), «Disoccupato/a» (codici 9–12 e 21) e «Non attivo/a» (codici 13–18 e 22). Per «occupate» si intendono le persone che svolgono un lavoro retribuito per almeno un'ora alla settimana. Sono intese «disoccupate» le persone che non esercitano alcuna attività lucrativa e sono alla ricerca di un lavoro. I disoccupati devono essere in grado di accettare un posto anche con breve preavviso.

### Categoria di risposta

Situazione occupazionale

Codice	Nome
1	Indipendente
2	Impiegato/a nella propria impresa
3	Impiegato/a regolarmente
4	Con contratto a tempo determinato
5	Lavoro su chiamata
6	Lavoro occasionale
7	Coadiuvante nell'azienda familiare
8	In tirocinio
9	Programma per l'integrazione professionale
10	Programma d'occupazione per persone aventi esaurito il diritto all'indennità di disoccupazione
11	Alla ricerca di un impiego, iscritto/a all'Ufficio del lavoro
12	Alla ricerca di un impiego, non iscritto/a all'Ufficio del lavoro
13	In formazione (apprendisti esclusi)
14	Lavori domestici, motivi familiari
15	Beneficiario/a di una rendita
16	Incapacità al lavoro temporanea
17	Invalità permanente
18	Nessuna opportunità sul mercato del lavoro
19	Altro
20	Altro (occupato/a)
21	Altro (disoccupato/a)

22	Altro (non attivo/a)
23	Occupato/a
24	Disoccupato/a
25	Non attivo/a

**Codici qualità** Non lo so

Codice qualità	Nome
-1	Non lo so

**Tipo di prestazione** ASF (1-5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Dati anagrafici

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Altri membri dell'unità assistita

**Filtro** Se il membro «p» dell'unità assistita ha meno di 15 anni, la variabile «Seconda situazione occupazionale» non va compilata.

**Precisazioni** Quale situazione occupazionale indicare nel caso di una persona che percepisce una rendita AI ma allo stesso tempo è assunta presso un posto di lavoro protetto e percepisce un salario imponibile?  
Barrare in questo caso due diverse situazioni occupazionali: codice 15 «Beneficiario/a di una rendita» e codice 3 «Impiegato/a regolarmente» o codice 4 «Con contratto a tempo determinato».

Quale situazione occupazionale indicare nel caso di una persona che riceve indennità giornaliera AI come controprestazione per un impiego?  
Barrare in questo caso due diverse situazioni occupazionali: codice 15 «Beneficiario/a di una rendita» e codice 9 «Programma per l'integrazione professionale» o 10 «Programma d'occupazione per persone aventi esaurito il diritto all'indennità di disoccupazione».

Quale situazione occupazionale indicare nel caso di una persona che svolge un praticantato (con salario) in concomitanza con una formazione?  
Barrare in questo caso due diverse situazioni occupazionali: codice 13 «In formazione (apprendisti esclusi)» e codice 4 «Con contratto a tempo determinato».

In quali casi non è possibile scegliere la categoria di risposta «Beneficiario/a di una rendita» (codice 15)?

La categoria di risposta «Beneficiario/a di una rendita» (codice 15) può essere scelta soltanto se la persona beneficia effettivamente di una rendita e se è registrato un importo per almeno una delle variabili 11.p.032 «Rendita di vecchiaia (importo)», 11.p.042 «Rendita vedovile/rendita per orfani (importo)», 11.p.052 «Rendita LPP (importo)», 11.p.072 «Rendita AI (importo)» o 11.p.082 «Rendita SUVA (importo)». Nel caso delle persone che hanno superato l'età di pensionamento ma non beneficiano di alcuna rendita va scelta la categoria di risposta «Altro (non attivo/a)» (codice 22).

## 21 V05\_p\_103: Terza situazione occupazionale

**Definizione** Indicare la terza situazione occupazionale del membro «p» dell'unità assistita nel mese di riferimento.

I dati relativi alla situazione occupazionale devono coincidere con quelli sul reddito da lavoro. Non è plausibile che una persona percepisca un reddito da attività lucrativa se risulta non attiva (= è stata selezionata una risposta nella categoria «Non attivo/a»). In caso di passaggio a una situazione di indipendenza economica (inizio di un'attività lucrativa) può succedere che una persona assistita cominci a lavorare ma percepisca il salario successivamente, per cui per il primo mese di attività sarà ancora versata una prestazione di

aiuto sociale (= ultimo mese di versamento). In questo caso occorre rispondere «No» alla variabile 11.p.011 «Reddito da lavoro (netto)».

È importante barrare il giusto tipo di rapporto di lavoro; poiché i lavori temporanei o le occupazioni retribuite a ore non figurano come categoria propria, scegliere tra le voci «Impiegato/a regolarmente», «Con contratto a tempo determinato» o «Lavoro su chiamata».

Per la situazione occupazionale si distinguono tre categorie principali: «Occupato/a» (codici 1–8 e 20), «Disoccupato/a» (codici 9–12 e 21) e «Non attivo/a» (codici 13–18 e 22). Per «occupate» si intendono le persone che svolgono un lavoro retribuito per almeno un'ora alla settimana. Sono intese «disoccupate» le persone che non esercitano alcuna attività lucrativa e sono alla ricerca di un lavoro. I disoccupati devono essere in grado di accettare un posto anche con breve preavviso.

**Categoria di risposta**

Situazione occupazionale

Codice	Nome
1	Indipendente
2	Impiegato/a nella propria impresa
3	Impiegato/a regolarmente
4	Con contratto a tempo determinato
5	Lavoro su chiamata
6	Lavoro occasionale
7	Coadiuvante nell'azienda familiare
8	In tirocinio
9	Programma per l'integrazione professionale
10	Programma d'occupazione per persone aventi esaurito il diritto all'indennità di disoccupazione
11	Alla ricerca di un impiego, iscritto/a all'Ufficio del lavoro
12	Alla ricerca di un impiego, non iscritto/a all'Ufficio del lavoro
13	In formazione (apprendisti esclusi)
14	Lavori domestici, motivi familiari
15	Beneficiario/a di una rendita
16	Incapacità al lavoro temporanea
17	Invalità permanente
18	Nessuna opportunità sul mercato del lavoro
19	Altro
20	Altro (occupato/a)
21	Altro (disoccupato/a)
22	Altro (non attivo/a)
23	Occupato/a
24	Disoccupato/a
25	Non attivo/a

**Codici qualità**

Non lo so

Codice qualità	Nome
-1	Non lo so

**Tipo di prestazione**

ASF (1-5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento**

Dati anagrafici

<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Altri membri dell'unità assistita
<b>Filtro</b>	Se il membro «p» dell'unità assistita ha meno di 15 anni, la variabile «Terza situazione occupazionale» non va compilata.
<b>Precisazioni</b>	<p>Quale situazione occupazionale indicare nel caso di una persona che percepisce una rendita AI ma allo stesso tempo è assunta presso un posto di lavoro protetto e percepisce un salario imponibile? Barrare in questo caso due diverse situazioni occupazionali: codice 15 «Beneficiario/a di una rendita» e codice 3 «Impiegato/a regolarmente» o codice 4 «Con contratto a tempo determinato».</p> <p>Quale situazione occupazionale indicare nel caso di una persona che riceve indennità giornaliera AI come controprestazione per un impiego? Barrare in questo caso due diverse situazioni occupazionali: codice 15 «Beneficiario/a di una rendita» e codice 9 «Programma per l'integrazione professionale» o 10 «Programma d'occupazione per persone aventi esaurito il diritto all'indennità di disoccupazione».</p> <p>Quale situazione occupazionale indicare nel caso di una persona che svolge un praticantato (con salario) in concomitanza con una formazione? Barrare in questo caso due diverse situazioni occupazionali: codice 13 «In formazione (apprendisti esclusi)» e codice 4 «Con contratto a tempo determinato».</p> <p>In quali casi non è possibile scegliere la categoria di risposta «Beneficiario/a di una rendita» (codice 15)? La categoria di risposta «Beneficiario/a di una rendita» (codice 15) può essere scelta soltanto se la persona beneficia effettivamente di una rendita e se è registrato un importo per almeno una delle variabili 11.p.032 «Rendita di vecchiaia (importo)», 11.p.042 «Rendita vedovile/rendita per orfani (importo)», 11.p.052 «Rendita LPP (importo)», 11.p.072 «Rendita AI (importo)» o 11.p.082 «Rendita SUVA (importo)». Nel caso delle persone che hanno superato l'età di pensionamento ma non beneficiano di alcuna rendita va scelta la categoria di risposta «Altro (non attivo/a)» (codice 22).</p>

## 22 V05\_p\_104: Quarta situazione occupazionale

<b>Definizione</b>	<p>Indicare la quarta situazione occupazionale del membro «p» dell'unità assistita nel mese di riferimento.</p> <p>I dati relativi alla situazione occupazionale devono coincidere con quelli sul reddito da lavoro. Non è plausibile che una persona percepisca un reddito da attività lucrativa se risulta non attiva (= è stata selezionata una risposta nella categoria «Non attivo/a»). In caso di passaggio a una situazione di indipendenza economica (inizio di un'attività lucrativa) può succedere che una persona assistita cominci a lavorare ma percepisca il salario successivamente, per cui per il primo mese di attività sarà ancora versata una prestazione di aiuto sociale (= ultimo mese di versamento). In questo caso occorre rispondere «No» alla variabile 11.p.011 «Reddito da lavoro (netto)».</p> <p>È importante barrare il giusto tipo di rapporto di lavoro; poiché i lavori temporanei o le occupazioni retribuite a ore non figurano come categoria propria, scegliere tra le voci «Impiegato/a regolarmente», «Con contratto a tempo determinato» o «Lavoro su chiamata».</p> <p>Per la situazione occupazionale si distinguono tre categorie principali: «Occupato/a» (codici 1–8 e 20), «Disoccupato/a» (codici 9–12 e 21) e «Non attivo/a» (codici 13–18 e 22). Per «occupate» si intendono le persone che svolgono un lavoro retribuito per almeno un'ora alla settimana. Sono intese «disoccupate» le persone che non esercitano alcuna attività lucrativa e sono alla ricerca di un lavoro. I disoccupati devono essere in grado di accettare un posto anche con breve preavviso.</p>
--------------------	---

**Categoria di risposta** Situazione occupazionale

Codice	Nome
1	Indipendente
2	Impiegato/a nella propria impresa
3	Impiegato/a regolarmente
4	Con contratto a tempo determinato
5	Lavoro su chiamata
6	Lavoro occasionale
7	Coadiuvante nell'azienda familiare
8	In tirocinio
9	Programma per l'integrazione professionale
10	Programma d'occupazione per persone aventi esaurito il diritto all'indennità di disoccupazione
11	Alla ricerca di un impiego, iscritto/a all'Ufficio del lavoro
12	Alla ricerca di un impiego, non iscritto/a all'Ufficio del lavoro
13	In formazione (apprendisti esclusi)
14	Lavori domestici, motivi familiari
15	Beneficiario/a di una rendita
16	Incapacità al lavoro temporanea
17	Invalidità permanente
18	Nessuna opportunità sul mercato del lavoro
19	Altro
20	Altro (occupato/a)
21	Altro (disoccupato/a)
22	Altro (non attivo/a)
23	Occupato/a
24	Disoccupato/a
25	Non attivo/a

**Codici qualità** Non lo so

Codice qualità	Nome
-1	Non lo so

**Tipo di prestazione** ASF (1-5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50))**Elemento** Dati anagrafici**Tipo di variabile** Variabile cardine**Livello** Altri membri dell'unità assistita**Filtro** Se il membro «p» dell'unità assistita ha meno di 15 anni, la variabile «Quarta situazione occupazionale» non va compilata.

**Precisazioni** Quale situazione occupazionale indicare nel caso di una persona che percepisce una rendita AI ma allo stesso tempo è assunta presso un posto di lavoro protetto e percepisce un salario imponibile?  
 Barrare in questo caso due diverse situazioni occupazionali: codice 15 «Beneficiario/a di una rendita» e codice 3 «Impiegato/a regolarmente» o codice 4 «Con contratto a tempo determinato».

Quale situazione occupazionale indicare nel caso di una persona che riceve indennità

giornaliere AI come controprestazione per un impiego?

Barrare in questo caso due diverse situazioni occupazionali: codice 15 «Beneficiario/a di una rendita» e codice 9 «Programma per l'integrazione professionale» o 10 «Programma d'occupazione per persone aventi esaurito il diritto all'indennità di disoccupazione».

Quale situazione occupazionale indicare nel caso di una persona che svolge un praticantato (con salario) in concomitanza con una formazione?

Barrare in questo caso due diverse situazioni occupazionali: codice 13 «In formazione (apprendisti esclusi)» e codice 4 «Con contratto a tempo determinato».

In quali casi non è possibile scegliere la categoria di risposta «Beneficiario/a di una rendita» (codice 15)?

La categoria di risposta «Beneficiario/a di una rendita» (codice 15) può essere scelta soltanto se la persona beneficia effettivamente di una rendita e se è registrato un importo per almeno una delle variabili 11.p.032 «Rendita di vecchiaia (importo)», 11.p.042 «Rendita vedovile/rendita per orfani (importo)», 11.p.052 «Rendita LPP (importo)», 11.p.072 «Rendita AI (importo)» o 11.p.082 «Rendita SUVA (importo)». Nel caso delle persone che hanno superato l'età di pensionamento ma non beneficiano di alcuna rendita va scelta la categoria di risposta «Altro (non attivo/a)» (codice 22).

### 23 V05\_p\_11: Grado d'occupazione

**Definizione** Indicare il grado d'occupazione del membro «p» dell'unità assistita nel mese di riferimento.

**Categoria di risposta** Grado d'occupazione

Codice	Nome
1	A tempo pieno (90%+)
2	Impiego a tempo parziale (fino al 49%)
3	Impiego a tempo parziale (50–89%)
4	Più impieghi a tempo parziale
5	A tempo pieno e a tempo parziale
6	Impiego a tempo parziale (–89%)

**Codici qualità** Non lo so

Codice qualità	Nome
-1	Non lo so

**Tipo di prestazione** ASF (1-5), AssMat (23), Aal (25), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Dati anagrafici

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Altri membri dell'unità assistita

**Filtro** La variabile «Grado d'occupazione» non va compilata se alla variabile «Situazione occupazionale» (V05.p.101-V05.p.104) è stata barrata una delle seguenti situazioni occupazionali.

- Alla ricerca di un impiego, iscritto/a all'Ufficio del lavoro (codice 11)
- Alla ricerca di un impiego, non iscritto/a all'Ufficio del lavoro (codice 12)
- Altro (disoccupato/a) (codice 21)
- In formazione (apprendisti esclusi) (codice 13)
- Lavori domestici, motivi familiari (codice 14)
- Beneficiario/a di una rendita (codice 15)
- Incapacità al lavoro temporanea (codice 16)
- Invalidità permanente (codice 17)
- Nessuna opportunità sul mercato del lavoro (codice 18)

- Altro (non attivo/a) (codice 22).

**Precisazioni**

Quale grado di occupazione indicare se alla voce «Situazione occupazionale» è indicato «Lavoro su chiamata»?

In questo caso va calcolato il numero di ore lavorate nel mese di riferimento ponderate su una settimana lavorativa di 42 ore.

Il grado d'occupazione va indicato se il membro «p» dell'unità assistita partecipa a un «Programma per l'integrazione professionale» (codice 9) o a un «Programma d'occupazione per persone aventi esaurito il diritto all'indennità di disoccupazione» (codice 10)?

In tal caso il grado d'occupazione può essere compilato, ma non è obbligatorio.

**24 V05\_i\_1: Relazione con la persona richiedente****Definizione**

Indicare la relazione tra la persona richiedente e il membro «i» dell'economia domestica non incluso nell'unità assistita nel mese di riferimento. Occorre registrare la relazione dal punto di vista della persona richiedente. Esempio: la persona richiedente è una madre e il primo ulteriore membro dell'unità assistita è sua figlia. In questo caso, bisogna indicare «Figlio/a proprio/a, inclusi figli adottivi» (codice 3) e non «Mio padre/mia madre» (codice 8).

**Categoria di risposta**

Grado di parentela

Codice	Nome
1	Mio marito/mia moglie
2	Il mio partner/la mia partner
3	Figlio/a proprio/a, inclusi figli adottivi
4	Figliastro/a, bambino/a in affidamento, figlio/a del partner
5	Mio fratello/mia sorella
6	Il mio fratellastro/la mia sorellastra, mio fratello adottivo/mia sorella adottiva
7	Mio nipote/mia nipote (di nonno/a)
8	Mio padre/mia madre
9	Il mio patrigno/la mia matrigna
10	Mio suocero/mia suocera
11	Mio genero/mia nuora
12	Mio cognato/mia cognata
13	Mio nonno/mia nonna
14	Nonno/a del coniuge/del partner
15	Altri familiari o parenti (zio/a, nipote di zio/a ecc.)
16	Se la persona richiedente è in affidamento: senza legami di parentela
17	Altra persona senza legami di parentela
18	Partner in unione domestica registrata

**Codici qualità**

Non lo so

Codice qualità	Nome
-1	Non lo so

**Tipo di prestazione**

ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento**

Dati anagrafici

**Tipo di variabile**

Variabile cardine

**Livello**

Altri membri dell'economia domestica

**25 V05\_i\_2: Assistenza separata (dossier proprio)**

**Definizione** Indicare se il membro «i» dell'economia domestica, non facente parte dell'unità assistita, beneficia di un aiuto sociale nell'ambito di un altro dossier nel mese di riferimento.

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Dati anagrafici

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Altri membri dell'economia domestica

**26 V05\_i\_3: Numero d'identificazione del membro dell'economia domestica (numero AVS)**

**Definizione** Indicare, se necessario, il numero AVS del membro «i» dell'economia domestica.

**Tipo di prestazione** ASF (1–5)

**Elemento** Dati anagrafici

**Tipo di variabile** Variabile non cardine

**Livello** Altri membri dell'economia domestica

**Filtro** Non compilare la variabile «Numero d'identificazione del membro dell'economia domestica (numero AVS)» se alla variabile «Assistenza separata (dossier proprio)» (V05.i.2) è stato risposto «No».

**27 V05\_i\_4: Numero d'assicurato del membro dell'economia domestica (nuovo numero AVS)**

**Definizione** Indicare il numero d'assicurato del membro «i» dell'economia domestica. Tale numero si trova sul certificato di salario, sulla tessera AVS o sul tesserino di assicurazione malattia. Anche le persone del settore dell'asilo e dei rifugiati dispongono di un numero d'assicurato, che figura in vari registri (ad es. nel SIMIC o nel registro dello stato civile).

**Tipo di prestazione** ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Démographie** Dati anagrafici

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Altri membri dell'economia domestica

**Filtro** Non compilare la variabile «Numero d'assicurato del membro dell'economia domestica (nuovo numero AVS)» se alla variabile «Assistenza separata (dossier proprio)» (V05.i.2) è stato risposto «No».

## Variabili situazione abitativa

### Tabella riassuntiva delle variabili del modulo

1	V06_01: Situazione abitativa
2	V06_02: Grandezza dell'abitazione
3	V06_03: Spese d'affitto per l'intera abitazione
4	V06_04: Spese d'affitto, in proporzione

# Variabili situazione abitativa (Dettaglio)

## 1 V06\_01: Situazione abitativa

**Definizione** Indicare la situazione abitativa dell'unità assistita nel mese di riferimento.

La situazione abitativa per l'ASF, la SH-FlüStat e la SH-AsylStat si suddivide in tre categorie principali: «Economie domestiche private» (abitazione di proprietà (appartamento/casa), inquilino/a, subinquilino/a, alloggio gratuito), «Strutture sanitarie stazionarie, istituti» (struttura sanitaria stazionaria (ad es. istituto, clinica), accompagnamento a domicilio) e «Forme di abitazione particolari» (pensione/albergo, nomadi, senza dimora fissa, alloggi collettivi per richiedenti l'asilo, persone ammesse provvisoriamente o rifugiati).

**Categoria di risposta** Situazione abitativa

Codice	Nome
1	Abitazione di proprietà (appartamento/casa)
2	Inquilino/a
3	Subinquilino/a
4	Pensione/albergo
5	Struttura sanitaria stazionaria (ad es. istituto, clinica)
6	Accompagnamento a domicilio
7	Alloggio gratuito
8	Nomadi
9	Senza dimora fissa
10	Alloggio in istituto
11	Alloggio non in istituto
19	Alloggi collettivi per richiedenti l'asilo, persone ammesse provvisoriamente o rifugiati

**Codici qualità** Non lo so

Codice qualità	Nome
-1	Non lo so

**Tipo di prestazione** ASF (1–5), SC ZH (32–34), SCS (35–37), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione abitativa

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Dossier

**Precisazioni** Quale categoria di risposta va scelta se si vive in una struttura che fornisce assistenza e fattura vitto e alloggio ma non è considerata un istituto?  
Le strutture che forniscono assistenza sono considerate istituti.

## 2 V06\_02: Grandezza dell'abitazione

**Definizione** Indicare il numero di locali dell'abitazione (senza cucina, bagno, WC ecc.). Per le persone che abitano in una comunità di inquilini con persone che non fanno parte dell'unità assistita, va inserito il numero di locali dell'intera abitazione e non solo quello dei locali abitati dalla persona richiedente e dai membri dell'unità assistita.

**Categoria di risposta** Grandezza dell'abitazione

Codice	Nome
1	1 locale

2	1.5 locali
3	2 locali
4	2.5 locali
5	3 locali
6	3.5 locali
7	4 locali
8	4.5 locali
9	5 locali
10	5.5 locali
11	6 locali
12	6.5 locali
13	7 locali
14	7.5 locali e più

**Codici qualità** Non lo so

Codice qualità	Nome
-1	Non lo so

**Tipo di prestazione** ASF (1–5), SC ZH (32–34), SCS (35–37)

**Elemento** Situazione abitativa

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Dossier

**Filtro** Non fornire una risposta alla variabile «Grandezza dell'abitazione» se alla variabile «Situazione abitativa» (V06.01) è stato indicato «Pensione/albergo» (codice 4), «Struttura sanitaria stazionaria» (codice 5), «Accompagnamento a domicilio» (codice 6), «Nomadi» (codice 8), «Senza dimora fissa» (codice 9) oppure «Alloggio in istituto» (codice 10).

**Precisazioni** Quale grandezza dell'abitazione va indicata se l'unità assistita vive in un alloggio collettivo cantonale (anche centro per rifugiati)?  
In caso di collocamento presso un alloggio collettivo cantonale, deve essere indicato il numero di locali richiesto dall'unità assistita (normalmente 1 locale).

### 3 V06\_03: Spese d'affitto per l'intera abitazione

**Definizione** Indicare l'importo complessivo delle spese di abitazione (pigione secondo il contratto d'affitto, incluse le spese accessorie previste dal diritto di locazione) nel mese di riferimento. In caso di abitazione di proprietà va rilevato il tasso ipotecario più le spese accessorie nel mese di riferimento (e non il valore locativo). Anche se la persona richiedente divide l'alloggio con altre persone che non appartengono all'unità assistita, vanno comunque indicate le spese per l'intera abitazione. Le spese di abitazione effettive che la persona richiedente, rispettivamente l'unità assistita, deve pagare (importo parziale, ad es. nel caso di una comunità di inquilini) devono essere registrate alla variabile 6.04 «Spese d'affitto, in proporzione».

Non rispondere alla domanda se alla variabile 6.01 «Situazione abitativa» sono state indicate le risposte struttura sanitaria stazionaria (codice 5) o accompagnamento a domicilio (codice 6).

Per le seguenti situazioni abitative (V06.01) l'importo di 0 franchi non è consentito:

- abitazione di proprietà (appartamento/casa) (codice 1);
- inquilino/a (codice 2);
- subinquilino/a (codice 3);
- pensione/albergo (codice 4);
- alloggi collettivi per richiedenti l'asilo, persone ammesse provvisoriamente o rifugiati

	(codice 19).
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (12), SC ZH (32–34), SCS (35–37)
<b>Elemento</b>	Situazione abitativa
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Filtro</b>	Non fornire una risposta alla variabile «Spese d'affitto per l'intera abitazione» se alla variabile «Situazione abitativa» (V06.01) è stato indicato «Alloggio in istituto» (codice 10).
<b>Precisazioni</b>	Quali spese d'affitto devono essere registrate per i nomadi? Per i nomadi bisogna indicare le spese per lo spazio di sosta.
	Dove vanno inserite le spese per l'abitazione in caso di alloggi d'emergenza? Anche le spese per l'abitazione in caso di alloggi d'emergenza vanno inserite in questa rubrica.
	Il deposito della pigione oppure i certificati di quota possono essere conteggiati tra le spese d'affitto? No, il deposito della pigione oppure i certificati di quota non possono essere conteggiati tra le spese d'affitto. Questi importi vanno indicati nel budget alla variabile 15.0412 «Ulteriori prestazioni».

#### 4 V06\_04: Spese d'affitto, in proporzione

<b>Definizione</b>	Indicare l'intera quota d'affitto, spese accessorie previste dal diritto di locazione incluse, nel mese di riferimento. Se un/a beneficiario/a abita in una comunità di inquilini oppure in concubinato, deve essere registrata solo la sua quota sul totale delle spese d'affitto, ovvero solo le spese d'affitto effettive, a prescindere se queste spese vengano conteggiate effettivamente o meno nel budget. Se la quota di locazione mensile è troppo elevata, si può indicare un importo inferiore per il calcolo del budget. I valori delle variabili 6.03 e 6.04 risultano quindi identici se l'unità assistita paga tutte le spese d'affitto. Non rispondere alla domanda se alla variabile 6.01 «Situazione abitativa» sono state indicate le risposte struttura sanitaria stazionaria (codice 5) o accompagnamento a domicilio (codice 6). Per le seguenti situazioni abitative (V06.01) l'importo di 0 franchi non è consentito: <ul style="list-style-type: none"> <li>• abitazione di proprietà (appartamento/casa) (codice 1);</li> <li>• inquilino/a (codice 2);</li> <li>• subinquilino/a (codice 3);</li> <li>• pensione/albergo (codice 4);</li> <li>• alloggi collettivi per richiedenti l'asilo, persone ammesse provvisoriamente o rifugiati (codice 19).</li> </ul>
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (12), SC ZH (32–34), SCS (35–37)
<b>Elemento</b>	Situazione abitativa
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Filtro</b>	Non fornire una risposta alla variabile «Spese d'affitto, in proporzione» se alla variabile «Situazione abitativa» (V06.01) è stato indicato che la persona richiedente abita in un «Alloggio gratuito» (codice 07) o in un «Alloggio in istituto» (codice 10).
<b>Precisazioni</b>	Quali spese d'affitto devono essere registrate per i nomadi? Per i nomadi bisogna indicare le spese per lo spazio di sosta.
	Dove vanno inserite le spese per l'abitazione in caso di alloggi d'emergenza? Anche le spese per l'abitazione in caso di alloggi d'emergenza vanno inserite in questa rubrica.

Il deposito della pigione oppure i certificati di quota possono essere conteggiati tra le spese d'affitto?

No, il deposito della pigione oppure i certificati di quota non possono essere conteggiati tra le spese d'affitto. Questi importi vanno indicati nel budget alla variabile 15.0412 «Ulteriori prestazioni».

# Variabili lavoro e formazione

Tabella riassuntiva delle variabili del modulo

1	V07_011: Situazione occupazionale
2	V07_012: Seconda situazione occupazionale
3	V07_013: Terza situazione occupazionale
4	V07_014: Quarta situazione occupazionale
5	V07_021: Durata normale del lavoro a settimana
6	V07_022: Durata del lavoro irregolare?
7	V07_03: Grado d'occupazione
8	V07_04: Ragione principale per il lavoro a tempo parziale
9	V07_05: Ulteriore ragione per il lavoro a tempo parziale
10	V07_06: Data d'iscrizione alla disoccupazione
11	V07_07: Persona avente esaurito il diritto all'indennità di disoccupazione
12	V07_08: Diritto all'indennità di disoccupazione esaurito da
13	V07_09: Professione appresa
14	V07_10: Ultima o attuale attività professionale
15	V07_11: Ramo
16	V07_12: Negli ultimi tre anni, quante volte è stato/a disoccupato/a
17	V07_13: Formazione più elevata conclusa
18	V07_14: Formazione interrotta prima del completamento
19	V07_15: Ultima formazione interrotta

# Variabili lavoro e formazione (Dettaglio)

## 1 V07\_011: Situazione occupazionale

**Definizione** Indicare la prima situazione occupazionale della persona richiedente nel mese di riferimento. Per «occupate» si intendono le persone che svolgono un lavoro retribuito per almeno un'ora alla settimana. Sono intese «disoccupate» le persone che non esercitano alcuna attività lucrativa e sono alla ricerca di un lavoro. I disoccupati devono essere in grado di accettare un posto anche con breve preavviso.

**Categoria di risposta** Situazione occupazionale

Codice	Nome
1	Indipendente
2	Impiegato/a nella propria impresa
3	Impiegato/a regolarmente
4	Con contratto a tempo determinato
5	Lavoro su chiamata
6	Lavoro occasionale
7	Coadiuvante nell'azienda familiare
8	In tirocinio
9	Programma per l'integrazione professionale
10	Programma d'occupazione per persone aventi esaurito il diritto all'indennità di disoccupazione
11	Alla ricerca di un impiego, iscritto/a all'Ufficio del lavoro
12	Alla ricerca di un impiego, non iscritto/a all'Ufficio del lavoro
13	In formazione (apprendisti esclusi)
14	Lavori domestici, motivi familiari
15	Beneficiario/a di una rendita
16	Incapacità al lavoro temporanea
17	Invalidità permanente
18	Nessuna opportunità sul mercato del lavoro
19	Altro
20	Altro (occupato/a)
21	Altro (disoccupato/a)
22	Altro (non attivo/a)
23	Occupato/a
24	Disoccupato/a
25	Non attivo/a

**Codici qualità** Non lo so

Codice qualità	Nome
-1	Non lo so

**Tipo di prestazione** ASF (1–5), AssMat (23), Aal (25), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Lavoro e formazione

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Persona richiedente

<b>Filtro</b>	Se la persona richiedente ha meno di 15 anni, la variabile «Situazione occupazionale» non va compilata.
<b>Precisazioni</b>	<p>ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)</p> <p>Quale situazione occupazionale indicare nel caso di una persona che percepisce una rendita AI ma allo stesso tempo è assunta presso un posto di lavoro protetto e percepisce un salario imponibile?</p> <p>Barrare in questo caso due diverse situazioni occupazionali: codice 15 «Beneficiario/a di una rendita» e codice 3 «Impiegato/a regolarmente» o codice 4 «Con contratto a tempo determinato».</p> <p>Quale situazione occupazionale indicare nel caso di una persona che riceve indennità giornaliera AI come controprestazione per un impiego?</p> <p>Barrare in questo caso due diverse situazioni occupazionali: codice 15 «Beneficiario/a di una rendita» e codice 9 «Programma per l'integrazione professionale» o 10 «Programma d'occupazione per persone aventi esaurito il diritto all'indennità di disoccupazione».</p> <p>Quale situazione occupazionale indicare nel caso di una persona che svolge un praticantato (con salario) in concomitanza con una formazione?</p> <p>Barrare in questo caso due diverse situazioni occupazionali: codice 13 «In formazione (apprendisti esclusi)» e codice 4 «Con contratto a tempo determinato».</p> <p>In quali casi non è possibile scegliere la categoria di risposta «Beneficiario/a di una rendita» (codice 15)?</p> <p>La categoria di risposta «Beneficiario/a di una rendita» (codice 15) può essere scelta soltanto se la persona beneficia effettivamente di una rendita e se è registrato un importo per almeno una delle variabili 10.032 «Rendita di vecchiaia (importo)», 10.042 «Rendita vedovile/rendita per orfani (importo)», 10.052 «Rendita LPP (importo)», 10.072 «Rendita AI (importo)» o 10.082 «Rendita SUVA (importo)». Nel caso delle persone che hanno superato l'età di pensionamento ma non beneficiano di alcuna rendita va scelta la categoria di risposta «Altro (non attivo/a)» (codice 22).</p>

## 2 V07\_012: Seconda situazione occupazionale

<b>Definizione</b>	<p>Indicare la seconda situazione occupazionale della persona richiedente nel mese di riferimento.</p> <p>I dati relativi alla situazione occupazionale devono coincidere con quelli sul reddito da lavoro. Non è plausibile che una persona percepisca un reddito da attività lucrativa se risulta non attiva (= è stata selezionata una risposta nella categoria «Non attivo/a»). In caso di passaggio a una situazione di indipendenza economica (inizio di un'attività lucrativa) può succedere che una persona assistita cominci a lavorare ma percepisca il salario successivamente, per cui per il primo mese di attività sarà ancora versata una prestazione di aiuto sociale (= ultimo mese di versamento). In questo caso occorre rispondere «No» alla variabile 10.011 «Reddito da lavoro (netto)».</p> <p>È importante barrare il giusto tipo di rapporto di lavoro; poiché i lavori temporanei o le occupazioni retribuite a ore non figurano come categoria propria, scegliere tra le voci «Impiegato/a regolarmente», «Con contratto a tempo determinato» o «Lavoro su chiamata».</p> <p>Per la situazione occupazionale si distinguono tre categorie principali: «Occupato/a» (codici 1–8 e 20), «Disoccupato/a» (codici 9–12 e 21) e «Non attivo/a» (codici 13–18 e 22). Per «occupate» si intendono le persone che svolgono un lavoro retribuito per almeno un'ora alla settimana. Sono intese «disoccupate» le persone che non esercitano alcuna attività lucrativa e sono alla ricerca di un lavoro. I disoccupati devono essere in grado di accettare un posto anche con breve preavviso.</p>
<b>Categoria di risposta</b>	Situazione occupazionale

Codice	Nome
1	Indipendente
2	Impiegato/a nella propria impresa
3	Impiegato/a regolarmente
4	Con contratto a tempo determinato
5	Lavoro su chiamata
6	Lavoro occasionale
7	Coadiuvante nell'azienda familiare
8	In tirocinio
9	Programma per l'integrazione professionale
10	Programma d'occupazione per persone aventi esaurito il diritto all'indennità di disoccupazione
11	Alla ricerca di un impiego, iscritto/a all'Ufficio del lavoro
12	Alla ricerca di un impiego, non iscritto/a all'Ufficio del lavoro
13	In formazione (apprendisti esclusi)
14	Lavori domestici, motivi familiari
15	Beneficiario/a di una rendita
16	Incapacità al lavoro temporanea
17	Invalità permanente
18	Nessuna opportunità sul mercato del lavoro
19	Altro
20	Altro (occupato/a)
21	Altro (disoccupato/a)
22	Altro (non attivo/a)
23	Occupato/a
24	Disoccupato/a
25	Non attivo/a

**Codici qualità** Non lo so

Codice qualità	Nome
-1	Non lo so

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Lavoro e formazione

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Persona richiedente

**Filtro** Se la persona richiedente ha meno di 15 anni, la variabile «Seconda situazione occupazionale» non va compilata.

**Precisazioni** Quale situazione occupazionale indicare nel caso di una persona che percepisce una rendita AI ma allo stesso tempo è assunta presso un posto di lavoro protetto e percepisce un salario imponibile?  
Barrare in questo caso due diverse situazioni occupazionali: codice 15 «Beneficiario/a di una rendita» e codice 3 «Impiegato/a regolarmente» o codice 4 «Con contratto a tempo determinato».

Quale situazione occupazionale indicare nel caso di una persona che riceve indennità giornaliera AI come controprestazione per un impiego?

Barrare in questo caso due diverse situazioni occupazionali: codice 15 «Beneficiario/a di una rendita» e codice 9 «Programma per l'integrazione professionale» o 10 «Programma d'occupazione per persone aventi esaurito il diritto all'indennità di disoccupazione».

Quale situazione occupazionale indicare nel caso di una persona che svolge un praticantato (con salario) in concomitanza con una formazione?

Barrare in questo caso due diverse situazioni occupazionali: codice 13 «In formazione (apprendisti esclusi)» e codice 4 «Con contratto a tempo determinato».

In quali casi non è possibile scegliere la categoria di risposta «Beneficiario/a di una rendita» (codice 15)?

La categoria di risposta «Beneficiario/a di una rendita» (codice 15) può essere scelta soltanto se la persona beneficia effettivamente di una rendita e se è registrato un importo per almeno una delle variabili 10.032 «Rendita di vecchiaia (importo)», 10.042 «Rendita vedovile/rendita per orfani (importo)», 10.052 «Rendita LPP (importo)», 10.072 «Rendita AI (importo)» o 10.082 «Rendita SUVA (importo)». Nel caso delle persone che hanno superato l'età di pensionamento ma non beneficiano di alcuna rendita va scelta la categoria di risposta «Altro (non attivo/a)» (codice 22).

### 3 V07\_013: Terza situazione occupazionale

#### Definizione

Indicare la terza situazione occupazionale della persona richiedente nel mese di riferimento. I dati relativi alla situazione occupazionale devono coincidere con quelli sul reddito da lavoro. Non è plausibile che una persona percepisca un reddito da attività lucrativa se risulta non attiva (= è stata selezionata una risposta nella categoria «Non attivo/a»). In caso di passaggio a una situazione di indipendenza economica (inizio di un'attività lucrativa) può succedere che una persona assistita cominci a lavorare ma percepisca il salario successivamente, per cui per il primo mese di attività sarà ancora versata una prestazione di aiuto sociale (= ultimo mese di versamento). In questo caso occorre rispondere «No» alla variabile 10.011 «Reddito da lavoro (netto)».

È importante barrare il giusto tipo di rapporto di lavoro; poiché i lavori temporanei o le occupazioni retribuite a ore non figurano come categoria propria, scegliere tra le voci «Impiegato/a regolarmente», «Con contratto a tempo determinato» o «Lavoro su chiamata».

Per la situazione occupazionale si distinguono tre categorie principali: «Occupato/a» (codici 1–8 e 20), «Disoccupato/a» (codici 9–12 e 21) e «Non attivo/a» (codici 13–18 e 22). Per «occupate» si intendono le persone che svolgono un lavoro retribuito per almeno un'ora alla settimana. Sono intese «disoccupate» le persone che non esercitano alcuna attività lucrativa e sono alla ricerca di un lavoro. I disoccupati devono essere in grado di accettare un posto anche con breve preavviso.

#### Categoria di risposta

Situazione occupazionale

Codice	Nome
1	Indipendente
2	Impiegato/a nella propria impresa
3	Impiegato/a regolarmente
4	Con contratto a tempo determinato
5	Lavoro su chiamata
6	Lavoro occasionale
7	Coadiuvante nell'azienda familiare
8	In tirocinio
9	Programma per l'integrazione professionale
10	Programma d'occupazione per persone aventi esaurito il diritto all'indennità di disoccupazione

11	Alla ricerca di un impiego, iscritto/a all'Ufficio del lavoro
12	Alla ricerca di un impiego, non iscritto/a all'Ufficio del lavoro
13	In formazione (apprendisti esclusi)
14	Lavori domestici, motivi familiari
15	Beneficiario/a di una rendita
16	Incapacità al lavoro temporanea
17	Invalità permanente
18	Nessuna opportunità sul mercato del lavoro
19	Altro
20	Altro (occupato/a)
21	Altro (disoccupato/a)
22	Altro (non attivo/a)
23	Occupato/a
24	Disoccupato/a
25	Non attivo/a

**Codici qualità** Non lo so

Codice qualità	Nome
-1	Non lo so

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Lavoro e formazione

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Persona richiedente

**Filtro** Se la persona richiedente ha meno di 15 anni, la variabile «Terza situazione occupazionale» non va compilata.

**Precisazioni** Quale situazione occupazionale indicare nel caso di una persona che percepisce una rendita AI ma allo stesso tempo è assunta presso un posto di lavoro protetto e percepisce un salario imponibile?  
Barrare in questo caso due diverse situazioni occupazionali: codice 15 «Beneficiario/a di una rendita» e codice 3 «Impiegato/a regolarmente» o codice 4 «Con contratto a tempo determinato».

Quale situazione occupazionale indicare nel caso di una persona che riceve indennità giornaliera AI come controprestazione per un impiego?  
Barrare in questo caso due diverse situazioni occupazionali: codice 15 «Beneficiario/a di una rendita» e codice 9 «Programma per l'integrazione professionale» o 10 «Programma d'occupazione per persone aventi esaurito il diritto all'indennità di disoccupazione».

Quale situazione occupazionale indicare nel caso di una persona che svolge un praticantato (con salario) in concomitanza con una formazione?  
Barrare in questo caso due diverse situazioni occupazionali: codice 13 «In formazione (apprendisti esclusi)» e codice 4 «Con contratto a tempo determinato».

In quali casi non è possibile scegliere la categoria di risposta «Beneficiario/a di una rendita» (codice 15)?

La categoria di risposta «Beneficiario/a di una rendita» (codice 15) può essere scelta soltanto se la persona beneficia effettivamente di una rendita e se è registrato un importo per almeno una delle variabili 10.032 «Rendita di vecchiaia (importo)», 10.042 «Rendita vedovile/rendita per orfani (importo)», 10.052 «Rendita LPP (importo)», 10.072 «Rendita

Al (importo)» o 10.082 «Rendita SUVA (importo)». Nel caso delle persone che hanno superato l'età di pensionamento ma non beneficiano di alcuna rendita va scelta la categoria di risposta «Altro (non attivo/a)» (codice 22).

#### 4 V07\_014: Quarta situazione occupazionale

##### Definizione

Indicare la quarta situazione occupazionale della persona richiedente nel mese di riferimento.

I dati relativi alla situazione occupazionale devono coincidere con quelli sul reddito da lavoro. Non è plausibile che una persona percepisca un reddito da attività lucrativa se risulta non attiva (= è stata selezionata una risposta nella categoria

«Non attivo/a»). In caso di passaggio a una situazione di indipendenza economica (inizio di un'attività lucrativa) può succedere che una persona assistita cominci a lavorare ma percepisca il salario successivamente, per cui per il primo mese di attività sarà ancora versata una prestazione di aiuto sociale (= ultimo mese di versamento). In questo caso occorre rispondere «No» alla variabile 10.011 «Reddito da lavoro (netto)».

È importante barrare il giusto tipo di rapporto di lavoro; poiché i lavori temporanei o le occupazioni retribuite a ore non figurano come categoria propria, scegliere tra le voci «Impiegato/a regolarmente», «Con contratto a tempo determinato» o «Lavoro su chiamata».

Per la situazione occupazionale si distinguono tre categorie principali: «Occupato/a» (codici 1–8 e 20), «Disoccupato/a» (codici 9–12 e 21) e «Non attivo/a» (codici 13–18 e 22). Per «occupate» si intendono le persone che svolgono un lavoro retribuito per almeno un'ora alla settimana. Sono intese «disoccupate» le persone che non esercitano alcuna attività lucrativa e sono alla ricerca di un lavoro. I disoccupati devono essere in grado di accettare un posto anche con breve preavviso.

##### Categoria di risposta

Situazione occupazionale

Codice	Nome
1	Indipendente
2	Impiegato/a nella propria impresa
3	Impiegato/a regolarmente
4	Con contratto a tempo determinato
5	Lavoro su chiamata
6	Lavoro occasionale
7	Coadiuvante nell'azienda familiare
8	In tirocinio
9	Programma per l'integrazione professionale
10	Programma d'occupazione per persone aventi esaurito il diritto all'indennità di disoccupazione
11	Alla ricerca di un impiego, iscritto/a all'Ufficio del lavoro
12	Alla ricerca di un impiego, non iscritto/a all'Ufficio del lavoro
13	In formazione (apprendisti esclusi)
14	Lavori domestici, motivi familiari
15	Beneficiario/a di una rendita
16	Incapacità al lavoro temporanea
17	Invalità permanente
18	Nessuna opportunità sul mercato del lavoro
19	Altro
20	Altro (occupato/a)
21	Altro (disoccupato/a)

22	Altro (non attivo/a)
23	Occupato/a
24	Disoccupato/a
25	Non attivo/a

**Codici qualità** Non lo so

Codice qualità	Nome
-1	Non lo so

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Lavoro e formazione

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Persona richiedente

**Precisazioni** Quale situazione occupazionale indicare nel caso di una persona che percepisce una rendita AI ma allo stesso tempo è assunta presso un posto di lavoro protetto e percepisce un salario imponibile?  
Barrare in questo caso due diverse situazioni occupazionali: codice 15 «Beneficiario/a di una rendita» e codice 3 «Impiegato/a regolarmente» o codice 4 «Con contratto a tempo determinato».

Quale situazione occupazionale indicare nel caso di una persona che riceve indennità giornaliera AI come controprestazione per un impiego?

Barrare in questo caso due diverse situazioni occupazionali: codice 15 «Beneficiario/a di una rendita» e codice 9 «Programma per l'integrazione professionale» o 10 «Programma d'occupazione per persone aventi esaurito il diritto all'indennità di disoccupazione».

Quale situazione occupazionale indicare nel caso di una persona che svolge un praticantato (con salario) in concomitanza con una formazione?

Barrare in questo caso due diverse situazioni occupazionali: codice 13 «In formazione (apprendisti esclusi)» e codice 4 «Con contratto a tempo determinato».

In quali casi non è possibile scegliere la categoria di risposta «Beneficiario/a di una rendita» (codice 15)?

La categoria di risposta «Beneficiario/a di una rendita» (codice 15) può essere scelta soltanto se la persona beneficia effettivamente di una rendita e se è registrato un importo per almeno una delle variabili 10.032 «Rendita di vecchiaia (importo)», 10.042 «Rendita vedovile/rendita per orfani (importo)», 10.052 «Rendita LPP (importo)», 10.072 «Rendita AI (importo)» o 10.082 «Rendita SUVA (importo)». Nel caso delle persone che hanno superato l'età di pensionamento ma non beneficiano di alcuna rendita va scelta la categoria di risposta «Altro (non attivo/a)» (codice 22).

**Filtro** Se la persona richiedente ha meno di 15 anni, la variabile «Quarta situazione occupazionale» non va compilata.

## 5 V07\_021: Durata normale del lavoro a settimana

**Definizione** Indicare la durata normale del lavoro a settimana della persona richiedente nel mese di riferimento. Per durata normale del lavoro si intende il numero di ore di lavoro da effettuare settimanalmente secondo il contratto. Se la persona richiedente ha più occupazioni a tempo parziale, va indicato il numero totale di ore di lavoro settimanali. Se nel contratto di lavoro non è precisata la durata regolare di lavoro settimanale, stimare il numero medio di ore lavorate nelle ultime quattro settimane e rispondere «Sì» alla variabile 7.022 «Durata del lavoro irregolare?».

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2)

<b>Elemento</b>	Lavoro e formazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile non cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente
<b>Filtro</b>	La variabile «Durata normale del lavoro a settimana» non va compilata se alla variabile «Situazione occupazionale» (V07.011–V07.014) è stata barrata una delle seguenti situazioni occupazionali. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alla ricerca di un impiego, iscritto/a all'Ufficio del lavoro (codice 11)</li> <li>• Alla ricerca di un impiego, non iscritto/a all'Ufficio del lavoro (codice 12)</li> <li>• Altro (disoccupato/a) (codice 21)</li> <li>• In formazione (apprendisti esclusi) (codice 13)</li> <li>• Lavori domestici, motivi familiari (codice 14)</li> <li>• Beneficiario/a di una rendita (codice 15)</li> <li>• Incapacità al lavoro temporanea (codice 16)</li> <li>• Invalidità permanente (codice 17)</li> <li>• Nessuna opportunità sul mercato del lavoro (codice 18)</li> <li>• Altro (non attivo/a) (codice 22)</li> </ul>

#### 6 V07\_022: Durata del lavoro irregolare?

**Definizione** Per il mese di riferimento il contratto di lavoro della persona richiedente non prevede un tempo di lavoro settimanale regolare?  
Se il contratto prevede un tempo di lavoro settimanale regolare, scegliere la categoria di risposta «sì».

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2)
<b>Elemento</b>	Lavoro e formazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile non cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente
<b>Filtro</b>	La variabile «Durata del lavoro irregolare?» non va compilata se alla variabile «Situazione occupazionale» (V07.011–V07.014) è stata barrata una delle seguenti situazioni occupazionali. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alla ricerca di un impiego, iscritto/a all'Ufficio del lavoro (codice 11)</li> <li>• Alla ricerca di un impiego, non iscritto/a all'Ufficio del lavoro (codice 12)</li> <li>• Altro (disoccupato/a) (codice 21)</li> <li>• In formazione (apprendisti esclusi) (codice 13)</li> <li>• Lavori domestici, motivi familiari (codice 14)</li> <li>• Beneficiario/a di una rendita (codice 15)</li> <li>• Incapacità al lavoro temporanea (codice 16)</li> <li>• Invalidità permanente (codice 17)</li> <li>• Nessuna opportunità sul mercato del lavoro (codice 18)</li> <li>• Altro (non attivo/a) (codice 22)</li> </ul>

#### 7 V07\_03: Grado d'occupazione

**Definizione** Indicare il grado di occupazione della persona richiedente nel mese di riferimento.

**Categoria di risposta** Grado d'occupazione

Codice	Nome
1	A tempo pieno (90%+)

2	Impiego a tempo parziale (fino al 49%)
3	Impiego a tempo parziale (50–89%)
4	Più impieghi a tempo parziale
5	A tempo pieno e a tempo parziale
6	Impiego a tempo parziale (>89%)

**Codici qualità** Non lo so

Codice qualità	Nome
-1	Non lo so

**Tipo di prestazione** ASF (1–5), AssMat (23), Aal (25), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Lavoro e formazione

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Persona richiedente

**Filtro** AssMat (23), Aal (25)

La variabile «Grado d'occupazione» non va compilata se alla variabile «Situazione occupazionale» (V07.011) è stato indicato «Disoccupato/a» (codice 24), «Non attivo/a» (codice 25) o «Altro» (codice 19).

ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

La variabile «Grado d'occupazione» non va compilata se alla variabile «Situazione occupazionale» (V07.011–V07.014) è stata barrata una delle seguenti situazioni occupazionali.

- Alla ricerca di un impiego, iscritto/a all'Ufficio del lavoro (codice 11)
- Alla ricerca di un impiego, non iscritto/a all'Ufficio del lavoro (codice 12)
- Altro (disoccupato/a) (codice 21)
- In formazione (apprendisti esclusi) (codice 13)
- Lavori domestici, motivi familiari (codice 14)
- Beneficiario/a di una rendita (codice 15)
- Incapacità al lavoro temporanea (codice 16)
- Invalidità permanente (codice 17)
- Nessuna opportunità sul mercato del lavoro (codice 18)
- Altro (non attivo/a) (codice 22)

**Precisazioni** ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

Quale grado di occupazione indicare se alla voce «Situazione occupazionale» è indicato «Lavoro su chiamata»?

In questo caso va calcolato il numero di ore lavorate nel mese di riferimento ponderate su una settimana lavorativa di 42 ore.

Il grado d'occupazione va indicato se la persona richiedente partecipa a un «Programma per l'integrazione professionale» (codice 9) o a un «Programma d'occupazione per persone aventi esaurito il diritto all'indennità di disoccupazione» (codice 10)?

In tal caso il grado d'occupazione può essere compilato, ma non è obbligatorio.

## 8 V07\_04: Ragione principale per il lavoro a tempo parziale

**Definizione** Se nel mese di riferimento la persona richiedente ha un posto a tempo parziale, indicarne la ragione principale.

**Categoria di risposta** Ragione per il lavoro a tempo parziale

Codice	Nome
1	In formazione

2	Invalidità/infortunio
3	Malattia
4	Lavori domestici, motivi familiari
5	Non è stato trovato un posto a tempo pieno
6	Attività accessoria
7	Altro

**Codici qualità** Non lo so

Codice qualità	Nome
-1	Non lo so

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2)

**Elemento** Lavoro e formazione

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Persona richiedente

**Filtro** La variabile «Ragione principale per il lavoro a tempo parziale» non va compilata se alla variabile «Situazione occupazionale» (V07.011–V07.014) è stata barrata una delle seguenti situazioni occupazionali.

- Alla ricerca di un impiego, iscritto/a all'Ufficio del lavoro (codice 11)
- Alla ricerca di un impiego, non iscritto/a all'Ufficio del lavoro (codice 12)
- Altro (disoccupato/a) (codice 21)
- In formazione (apprendisti esclusi) (codice 13)
- Lavori domestici, motivi familiari (codice 14)
- Beneficiario/a di una rendita (codice 15)
- Incapacità al lavoro temporanea (codice 16)
- Invalidità permanente (codice 17)
- Nessuna opportunità sul mercato del lavoro (codice 18)
- Altro (non attivo/a) (codice 22)

La variabile «Ragione principale per il lavoro a tempo parziale» non va compilata nemmeno se alla variabile «Grado d'occupazione» (V07.03) è stata barrata una delle seguenti opzioni.

- A tempo pieno (90%+) (codice 1)
- Più impieghi a tempo parziale (codice 4)
- A tempo pieno e a tempo parziale (codice 5)
- Non noto (codice -1)

## 9 V07\_05: Ulteriore ragione per il lavoro a tempo parziale

**Definizione** Se la persona richiedente adduce diverse ragioni a motivo della sua occupazione a tempo parziale, indicare la meno importante.

**Categoria di risposta** Ragione per il lavoro a tempo parziale

Codice	Nome
1	In formazione
2	Invalidità/infortunio
3	Malattia
4	Lavori domestici, motivi familiari
5	Non è stato trovato un posto a tempo pieno
6	Attività accessoria
7	Altro

**Codici qualità** Non lo so

Codice qualità	Nome
-1	Non lo so
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2)
<b>Elemento</b>	Lavoro e formazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile non cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente
<b>Filtro</b>	<p>La variabile «Ulteriore ragione per il lavoro a tempo parziale» non va compilata se alla variabile «Situazione occupazionale» (V07.011–V07.014) è stata barrata una delle seguenti situazioni occupazionali.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alla ricerca di un impiego, iscritto/a all'Ufficio del lavoro (codice 11)</li> <li>• Alla ricerca di un impiego, non iscritto/a all'Ufficio del lavoro (codice 12)</li> <li>• Altro (disoccupato/a) (codice 21)</li> <li>• In formazione (apprendisti esclusi) (codice 13)</li> <li>• Lavori domestici, motivi familiari (codice 14)</li> <li>• Beneficiario/a di una rendita (codice 15)</li> <li>• Incapacità al lavoro temporanea (codice 16)</li> <li>• Invalidità permanente (codice 17)</li> <li>• Nessuna opportunità sul mercato del lavoro (codice 18)</li> <li>• Altro (non attivo/a) (codice 22)</li> </ul> <p>La variabile «Ulteriore ragione per il lavoro a tempo parziale» non va compilata nemmeno se alla variabile «Grado d'occupazione» (V07.03) è stata barrata una delle seguenti opzioni.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A tempo pieno (90%+) (codice 1)</li> <li>• Più impieghi a tempo parziale (codice 4)</li> <li>• A tempo pieno e a tempo parziale (codice 5)</li> <li>• Non noto (codice -1)</li> </ul>

#### 10 V07\_06: Data d'iscrizione alla disoccupazione

<b>Definizione</b>	Qualora la persona richiedente nel mese di riferimento percepisca o abbia percepito prestazioni dell'assicurazione contro la disoccupazione negli ultimi cinque anni, indicare la data di inizio dell'ultimo termine quadro. Quest'ultima non corrisponde necessariamente alla data di iscrizione all'Ufficio regionale di collocamento. Se non si conosce la data esatta, indicare il primo giorno del mese.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Lavoro e formazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente
<b>Filtro</b>	<p>La variabile «Data d'iscrizione alla disoccupazione» non va compilata se alla variabile «Situazione occupazionale» (V07.011–V07.014) è stata barrata una delle seguenti situazioni occupazionali.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Indipendente (codice 1)</li> <li>• Impiegato/a nella propria impresa (codice 2)</li> <li>• Impiegato/a regolarmente (codice 3)</li> <li>• Con contratto a tempo determinato (codice 4)</li> <li>• Lavoro su chiamata (codice 5)</li> <li>• Lavoro occasionale (codice 6)</li> <li>• Coadiuvante nell'azienda familiare (codice 7)</li> <li>• In tirocinio (codice 8)</li> <li>• Altro (occupato/a) (codice 20)</li> </ul>

- In formazione (apprendisti esclusi) (codice 13)
- Lavori domestici, motivi familiari (codice 14)
- Beneficiario/a di una rendita (codice 15)
- Incapacità al lavoro temporanea (codice 16)
- Invalidità permanente (codice 17)
- Nessuna opportunità sul mercato del lavoro (codice 18)
- Altro (non attivo/a) (codice 22)

#### 11 V07\_07: Persona avente esaurito il diritto all'indennità di disoccupazione

<b>Definizione</b>	La persona richiedente ha esaurito il diritto all'indennità di disoccupazione secondo quanto previsto dalla legge sull'assicurazione contro la disoccupazione? Occorre definire se la persona richiedente ha ancora diritto all'indennità di disoccupazione (termine quadro) oppure non ne ha (più) diritto, ma nel frattempo non ha trovato alcun lavoro. La persona richiedente può ancora, ma non è tenuta, essere iscritta all'Ufficio regionale di collocamento. Determinante per la risposta è quindi il termine quadro e non il fatto di aver effettivamente percepito le indennità giornaliere. La domanda si riferisce agli ultimi 5 anni: se la persona richiedente ha esaurito il diritto all'indennità di disoccupazione negli ultimi 5 anni, va indicata la risposta «Sì», altrimenti «No».
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2)
<b>Elemento</b>	Lavoro e formazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile non cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente
<b>Filtro</b>	La variabile «Persona avente esaurito il diritto all'indennità di disoccupazione» non va compilata se alla variabile «Situazione occupazionale» (V07.011–V07.014) è stata barrata una delle seguenti situazioni occupazionali. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Indipendente (codice 1)</li> <li>• Impiegato/a nella propria impresa (codice 2)</li> <li>• Impiegato regolarmente (codice 3)</li> <li>• Con contratto a tempo determinato (codice 4)</li> <li>• Lavoro su chiamata (codice 5)</li> <li>• Lavoro occasionale (codice 6)</li> <li>• Coadiuvante nell'azienda familiare (codice 7)</li> <li>• In tirocinio (codice 8)</li> <li>• Altro (occupato/a) (codice 20)</li> <li>• In formazione (apprendisti esclusi) (codice 13)</li> <li>• Lavori domestici, motivi familiari (codice 14)</li> <li>• Beneficiario/a di una rendita (codice 15)</li> <li>• Incapacità al lavoro temporanea (codice 16)</li> <li>• Invalidità permanente (codice 17)</li> <li>• Nessuna opportunità sul mercato del lavoro (codice 18)</li> <li>• Altro (non attivo/a) (codice 22)</li> </ul>

#### 12 V07\_08: Diritto all'indennità di disoccupazione esaurito da

<b>Definizione</b>	Se la persona richiedente ha esaurito il diritto all'indennità di disoccupazione, indicare da quando (fine del termine quadro). Se non si conosce la data esatta, indicare solo l'anno o il mese e l'anno.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2)
<b>Elemento</b>	Lavoro e formazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile non cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente

**Filtro** La variabile «Diritto all'indennità di disoccupazione esaurito da» non va compilata se alla variabile «Persona avente esaurito il diritto all'indennità di disoccupazione» (V07.07) è stato indicato «No» (codice 2) o «Non noto» (codice 3).

### 13 V07\_09: Professione appresa

**Definizione** Indicare la professione appresa dalla persona richiedente. Indicare la denominazione ufficiale della professione come riportata sull'attestato finale, sul diploma, ecc. Se la persona richiedente ha appreso più professioni, riportarne l'ultima. Se invece non ne ha appresa alcuna, barrare la casella «Nessuna» (codice 0).

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Lavoro e formazione

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Persona richiedente

**Filtro** Se la persona richiedente ha meno di 15 anni, la variabile «Professione appresa» non va compilata.

**Precisazioni** Come viene compilata la variabile «Professione appresa» nel caso degli apprendisti e delle persone in formazione?

Per quanto concerne la professione, gli apprendisti e le persone in formazione vanno considerati alla stregua di coloro che hanno terminato l'apprendistato. Esempio: tirocinio = apprendista copritetto. Inserire solo la professione copritetto. Dalle informazioni già indicate per esempio sulla situazione occupazionale si evince che si tratta di un apprendista.

Come inserire o cercare professioni nel relativo masterfile?

Il principio per l'inserimento o la ricerca di professioni nel masterfile delle professioni è l'indicazione completa della denominazione della professione. Considerando l'ampiezza del masterfile, la probabilità di trovare la professione indicata è molto elevata. Se viene riportata solo una parte della denominazione della professione, al momento dell'inserimento verrà visualizzata una gamma di professioni tra cui scegliere. Se per esempio si ricerca la professione di contabile finanziario ma si inserisce solo la parola «finanziario», compariranno 34 tipi di professione tra cui scegliere. Questo modo di procedere, tuttavia, richiede del tempo, per cui è preferibile inserire fin dall'inizio la professione «Contabile finanziario» in modo che venga rilevata direttamente la denominazione interessata.

### 14 V07\_10: Ultima o attuale attività professionale

**Definizione** Indicare l'attività professionale che la persona richiedente svolge attualmente, o l'ultima attività svolta.

Per ultima o attuale attività professionale si intende l'attività concretamente svolta e non il ramo in cui opera l'impresa datrice di lavoro. Esempi

- Una persona che fa le pulizie in uno studio legale non è una dipendente dello studio, ma dell'impresa di pulizia (che opera nel ramo «Attività professionali, scientifiche e tecniche»).
- Una persona che ha concluso un apprendistato come giardiniere paesaggista e lavora attualmente come impiegata di commercio presso una scuola deve indicare come attività professionale «Impiegato di commercio» (che lavora nel ramo «Istruzione»).

L'ultima o attuale attività professionale non deve per forza corrispondere alla professione appresa.

Se la persona richiedente svolge più occupazioni, va indicata solo l'attività con il grado d'occupazione maggiore. Se la persona richiedente non ha mai avuto un'occupazione, indicare «Nessuna» (codice 0). Per questa risposta si raccomanda la coerenza con le variabili V07.011– V07.014: se viene indicato che la persona richiedente svolge un'attività lucrativa (indipendente, impiegato/a nella propria impresa, impiegato/a regolarmente, con contratto a tempo determinato, lavoro su chiamata, lavoro occasionale, coadiuvante

	nell'azienda familiare, in tirocinio, altro (occupato/a)) va precisata l'attività professionale. La risposta «Nessuna» non è consentita per chi svolge un'attività lucrativa.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Lavoro e formazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente
<b>Filtro</b>	Se la persona richiedente ha meno di 15 anni, la variabile «Professione appresa» non va compilata.
<b>Precisazioni</b>	<p>Come viene compilata la variabile «Professione appresa» nel caso degli apprendisti e delle persone in formazione?</p> <p>Per quanto concerne la professione, gli apprendisti e le persone in formazione vanno considerati alla stregua di coloro che hanno terminato l'apprendistato. Esempio tirocinio = apprendista copritetto. Inserire solo la professione copritetto. Dalle informazioni già indicate per esempio sulla situazione occupazionale si evince che si tratta di un apprendista.</p> <p>Come inserire o cercare professioni nel relativo masterfile?</p> <p>Il principio per l'inserimento o la ricerca di professioni nel masterfile delle professioni è l'indicazione completa della denominazione della professione. Considerando l'ampiezza del masterfile, la probabilità di trovare la professione indicata è molto elevata. Se viene riportata solo una parte della denominazione della professione, al momento dell'inserimento verrà visualizzata una gamma di professioni tra cui scegliere. Se per esempio si ricerca la professione di contabile finanziario ma si inserisce solo la parola «finanziario», compariranno 34 tipi di professione tra cui scegliere. Questo modo di procedere, tuttavia, richiede del tempo, per cui è preferibile inserire fin dall'inizio la professione «Contabile finanziario» in modo che venga rilevata direttamente la denominazione interessata.</p>

## 15 V07\_11: Ramo

<b>Definizione</b>	<p>Va rilevato in quale ramo la persona richiedente svolge o ha svolto la sua ultima o attuale attività professionale. Indicare il ramo dell'impresa o del datore di lavoro (e non il ramo dell'attività professionale) nel quale la persona richiedente lavora o ha lavorato. Esempi</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Per un impiegato di commercio che lavora nell'amministrazione pubblica indicare il ramo «Amministrazione pubblica e difesa; assicurazione sociale obbligatoria» (codice «O»).</li> <li>• Per un venditore che lavora nel commercio al dettaglio indicare il ramo «Commercio all'ingrosso e al dettaglio; riparazione di autoveicoli e motocicli» (codice «G»).</li> <li>• Per un elettromeccanico qualificato che lavora in un'azienda dell'amministrazione pubblica indicare il ramo «Amministrazione pubblica e difesa; assicurazione sociale obbligatoria» (codice «O»).</li> <li>• Per una parrucchiera impiegata in un salone indicare il ramo «Altre attività di servizi» (codice «S»).</li> </ul> <p>Se la persona richiedente svolge più occupazioni, va indicato solo il ramo dell'attività con il grado d'occupazione maggiore.</p>
--------------------	--

I rami tra cui scegliere corrispondono alle categorie definite dalla nomenclatura internazionale dei rami economici (NOGA 2008, Nomenclatura generale delle attività economiche). Per le categorie di risposta viene utilizzato solo il livello massimo di aggregazione dei rami. Se l'attribuzione di un'attività professionale a uno dei rami non è chiara per via della sua definizione sommaria, si può ricorrere alle sottocategorie riportate nella nomenclatura dettagliata delle attività economiche disponibile al seguente link: <https://www.bfs.admin.ch/bfs/it/home/statistiche/industria-servizi/nomenclature/noga/pubblicazioni-noga-2008.html>. La nomenclatura dettagliata permette di visualizzare le sottocategorie rientranti, per esempio, nel ramo «Produzione di energia elettrica», ovvero: «Produzione di energia elettrica», «Trasmissione di energia elettrica», «Distribuzione di energia elettrica», «Commercio di energia elettrica», «Produzione di gas», «Distribuzione di

combustibili gassosi mediante condotte», «Commercio di gas distribuito mediante condotte» e «Fornitura di vapore e aria condizionata».

Per semplificare l'attribuzione, l'UST mette a disposizione sul proprio sito Internet l'applicazione KUBB. L'applicazione è disponibile al seguente link: <http://www.kubb2008.bfs.admin.ch/Default.aspx?lang=it-CH>. A destra della pagina è possibile immettere una parola chiave per la ricerca. A sinistra si ottengono come risultati le possibili sottocategorie. Cliccando sulla sottocategoria evidenziata in blu, verrà visualizzata la corrispondente sopracategoria.

**Categoria di risposta** NOGA Sezione

Codice	Nome
A	AGRICOLTURA, SILVICOLTURA E PESCA
B	ATTIVITÀ ESTRATTIVA
C	ATTIVITÀ MANIFATTURIERE
D	FORNITURA DI ENERGIA ELETTRICA, GAS, VAPORE E ARIA CONDIZIONATA
E	FORNITURA DI ACQUA; RETI FOGNARIE, ATTIVITÀ DI TRATTAMENTO DEI RIFIUTI E RISANAMENTO
F	COSTRUZIONI
G	COMMERCIO ALL'INGROSSO E AL DETTAGLIO; RIPARAZIONE DI AUTOVEICOLI E MOTOCICLI
H	TRASPORTO E MAGAZZINAGGIO
I	SERVIZI DI ALLOGGIO E DI RISTORAZIONE
J	SERVIZI DI INFORMAZIONE E COMUNICAZIONE
K	ATTIVITÀ FINANZIARIE E ASSICURATIVE
L	ATTIVITÀ IMMOBILIARI
M	ATTIVITÀ PROFESSIONALI, SCIENTIFICHE E TECNICHE
N	ATTIVITÀ AMMINISTRATIVE E DI SERVIZI DI SUPPORTO
O	AMMINISTRAZIONE PUBBLICA E DIFESA; ASSICURAZIONE SOCIALE OBBLIGATORIA
P	ISTRUZIONE
Q	SANITÀ E ASSISTENZA SOCIALE
R	ATTIVITÀ ARTISTICHE, DI INTRATTENIMENTO E DIVERTIMENTO
S	ALTRE ATTIVITÀ DI SERVIZI
T	ATTIVITÀ DI FAMIGLIE E CONVIVENZE COME DATORI DI LAVORO PER PERSONALE DOMESTICO; PRODUZIONE DI BENI E SERVIZI INDIFFERENZIATI PER USO PROPRIO DA PARTE DI FAMIGLIE E CONVIVENZE
U	ATTIVITÀ DI ORGANIZZAZIONI E ORGANISMI EXTRATERRITORIALI

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Lavoro e formazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente
<b>Filtro</b>	La variabile «Ramo» non va compilata se alla variabile «Ultima o attuale attività professionale» (V07.10) è stato indicato «Nessuna» (codice 0).

**16 V07\_12: Negli ultimi tre anni, quante volte è stato/a disoccupato/a**

**Definizione** Indicare quante volte la persona richiedente è stata disoccupata negli ultimi tre anni. A tale scopo si fa riferimento alla data di iscrizione all'Ufficio regionale di collocamento. Se la persona richiedente al momento è disoccupata, includere nel conteggio anche l'attuale periodo di disoccupazione. La disoccupazione può essere interrotta da:

- attività professionale (non organizzata dall'aiuto ai disoccupati);
- formazione (non organizzata dall'aiuto ai disoccupati);
- altre interruzioni (viaggi, assistenza alla famiglia ecc.).

Vacanze o malattia (fino a due mesi) non valgono come interruzione della disoccupazione. Differenti periodi di disoccupazione possono rientrare in un unico termine quadro.

**Categoria di risposta** Mai, Una volta, Più volte

Codice	Nome
0	Mai
1	Una volta
2	Più volte

**Codici qualità** Non lo so

Codice qualità	Nome
-1	Non lo so

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2)

**Elemento** Lavoro e formazione

**Tipo di variabile** Variabile non cardine

**Livello** Persona richiedente

### 17 V07\_13: Formazione più elevata conclusa

**Definizione** Indicare la formazione più elevata conclusa al mese di riferimento per la persona richiedente. La formazione più elevata non corrisponde necessariamente all'ultima formazione conclusa. Se, per esempio, dopo aver conseguito un diploma universitario si è scelto un tirocinio professionale, la formazione più elevata conclusa corrisponde al diploma universitario. Inoltre occorre accertarsi che la formazione sia effettivamente conclusa. Se, per esempio, una persona sta ancora studiando all'università, alla voce «Formazione più elevata conclusa» non va indicato «Università, scuola universitaria, scuola universitaria professionale» (codice 7), bensì «Maturità, maturità professionale, scuola di diploma» (codice 5).

**Categoria di risposta** Formazione

Codice	Nome
1	Meno di sette anni di scuola
2	Scuola dell'obbligo
3	Avviamento professionale
4	Tirocinio oppure scuola professionale a tempo pieno
5	Maturità, maturità professionale, scuola di diploma
6	Formazione specialistica/professionale superiore
7	Università, scuola universitaria, scuola universitaria professionale
8	Non appurabile

**Codici qualità** Non lo so

Codice qualità	Nome
-1	Non lo so

**Tipo di prestazione** ASF (1–5), AssMat (23), Aal (25), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Lavoro e formazione

<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente
<b>Filtro</b>	Se la persona richiedente ha meno di 15 anni, la variabile «Formazione più elevata conclusa» non va compilata.
<b>Precisazioni</b>	<p>Quale categoria di risposta va rilevata per i giovani che non hanno ancora terminato la scuola dell'obbligo? In questo caso deve essere indicato il codice 1 «Meno di sette anni di scuola».</p> <p>Come si rileva un tirocinio svolto all'estero non riconosciuto in Svizzera? Va indicato il codice 4 «Tirocinio oppure scuola professionale a tempo pieno».</p> <p>Come bisogna procedere se il massimo livello di formazione raggiunto è difficile da stabilire a causa di incertezze nel valore dei titoli di studio (ad es. nel caso di cittadini stranieri)? In questo caso deve essere indicato il codice 8 «Non appurabile».</p>

#### 18 V07\_14: Formazione interrotta prima del completamento

<b>Definizione</b>	La persona richiedente ha iniziato una formazione e l'ha interrotta prima del previsto?
<b>Categoria di risposta</b>	Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2)
<b>Elemento</b>	Lavoro e formazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente
<b>Filtro</b>	Se la persona richiedente ha meno di 15 anni o più di 35 anni, la variabile «Formazione interrotta prima del completamento» non va compilata.

#### 19 V07\_15: Ultima formazione interrotta

<b>Definizione</b>	Quale formazione ha interrotto per ultima la persona richiedente?
<b>Categoria di risposta</b>	Formazione

Codice	Nome
1	Meno di sette anni di scuola
2	Scuola dell'obbligo
3	Avviamento professionale
4	Tirocinio oppure scuola professionale a tempo pieno
5	Maturità, maturità professionale, scuola di diploma
6	Formazione specialistica/professionale superiore
7	Università, scuola universitaria, scuola universitaria professionale
8	Non appurabile

<b>Codici qualità</b>	Non lo so
-----------------------	-----------

Codice qualità	Nome
-1	Non lo so

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2)
----------------------------	------------

<b>Elemento</b>	Lavoro e formazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente
<b>Filtro</b>	La variabile «Ultima formazione interrotta» non va compilata se alla variabile «Formazione interrotta prima del completamento» (V07.14) è stato indicato «No» (codice 2).

# Variabili salute

## Tabella riassuntiva delle variabili del modulo

1	V08_01: Provvedimenti d'integrazione AI
2	V08_02: Persone bisognose di cure nell'economia domestica
3	V08_03: Cure o assistenza fornita da
4	V09_01: Assicurazione malattie: assicurazione di base
5	V09_02: Assicurazione malattie: assicurazione complementare
6	V09_04: Nome della cassa malati
7	V09_05: Premi della cassa malati dell'unità assistita
8	V09_061: Sussidio per i premi della cassa malati (RIP) dell'UA
9	V09_062: Sussidio per i premi della cassa malati (RIP) dell'UA (importo)

# Variabili salute (Dettaglio)

## 1 V08\_01: Provvedimenti d'integrazione AI

**Definizione** Alla persona richiedente sono state concesse misure d'integrazione AI? Il modulo di richiesta AI riporta le seguenti categorie di misure:

- orientamento professionale;
- riqualificazione;
- riabilitazione professionale;
- collocamento;
- consegna di mezzi ausiliari;
- misure d'integrazione mediche speciali.

**Categoria di risposta** Sì, No, Verifica in corso

Codice	Nome
1	Sì
2	No
3	Verifica in corso

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Salute

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Persona richiedente

## 2 V08\_02: Persone bisognose di cure nell'economia domestica

**Definizione** Indicare quante persone bisognose di cure vivono nell'economia domestica nel mese di riferimento. Esempi di prestazioni di aiuto regolari: cure del corpo, medicazione (bendaggi, iniezioni, somministrazione di medicinali, massaggi ecc.) e altre prestazioni per persone con disabilità. La custodia di bambini o di persone anziane, la preparazione dei pasti o l'espletamento di alcuni lavori domestici non rientrano tra le cure.

**Tipo di prestazione** ASF (1,2)

**Elemento** Salute

**Tipo di variabile** Variabile non cardine

**Livello** Dossier

## 3 V08\_03: Cure o assistenza fornita da

**Definizione** Se la persona bisognosa di cure vive nell'economia domestica, indicare chi fornisce le cure nel mese di riferimento. Se una parte delle cure è fornita da un membro dell'economia domestica e un'altra parte da una persona qualificata (ad es. assistente), scegliere per ogni categoria la persona che si occupa della maggior parte del lavoro, secondo la frequenza e la complessità delle prestazioni.

**Categoria di risposta** Cure o assistenza fornita da

Codice	Nome
1	Membro dell'economia domestica
2	Organizzazione/istituzione (Comune, chiesa, istituzione di soccorso)
3	Altro

**Codici qualità** Non lo so

Codice qualità	Nome
-1	Non lo so

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1,2)
<b>Elemento</b>	Salute
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile non cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Filtro</b>	Non compilare la variabile «Cure o assistenza fornita da» se alla variabile «Persone bisognose di cure nell'economia domestica» (V08.02) si è indicato che nell'economia domestica non vive nessuna persona bisognosa di cure.

#### 4 V09\_01: Assicurazione malattie: assicurazione di base

**Definizione** Indicare se la persona richiedente dispone di un'assicurazione di base presso una cassa malati nel mese di riferimento.

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1,2)
<b>Elemento</b>	Salute
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile non cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente

#### 5 V09\_02: Assicurazione malattie: assicurazione complementare

**Definizione** Indicare se la persona richiedente dispone di un'assicurazione complementare presso una cassa malati nel mese di riferimento. Per assicurazione complementare si intende un'ulteriore forma di assicurazione malattie oltre all'assicurazione di base, fatta eccezione per l'assicurazione infortuni.

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1,2)
<b>Elemento</b>	Salute
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile non cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente

#### 6 V09\_04: Nome della cassa malati

**Definizione** Indicare il nome della cassa malati presso cui la persona richiedente ha stipulato la propria assicurazione di base come previsto dalla LAMal.

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1,2)
<b>Elemento</b>	Salute
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile non cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente

#### 7 V09\_05: Premi della cassa malati dell'unità assistita

**Definizione** Indicare i premi della cassa malati per l'assicurazione obbligatoria di base dell'intera unità

assistita (UA) nel mese di riferimento prima della detrazione della riduzione individuale dei premi. L'importo va indicato a prescindere dal fatto che la prestazione venga finanziata o meno dall'autorità di assistenza sociale. La tassa ecologica va conteggiata nell'importo, quindi il premio della cassa malati va indicato dopo la deduzione di questa tassa. È importante che in questa variabile se possibile non venga indicato un premio indicativo o un premio medio cantonale, qualora ne esistesse uno nel Cantone in questione, bensì il premio effettivo (ovvero il premio dell'assicurazione obbligatoria per le cure medico-sanitarie che l'assicurato deve corrispondere). Se è noto solo l'importo annuale, la cifra va divisa per il numero di mesi per calcolare il premio mensile.

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Salute
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Precisazioni</b>	SH-AsylStat (50): Come bisogna procedere se il Cantone paga direttamente i premi della cassa malati? Se è il Cantone che paga direttamente i premi della cassa malati e l'ufficio di rilevazione non è a conoscenza degli importi, il personale cantonale deve trasmettere le informazioni all'ufficio di rilevazione tramite i coordinatori cantonali in materia d'asilo.  SH-AsylStat (50): Come bisogna procedere se i richiedenti l'asilo usufruiscono di un'assicurazione collettiva e non detengono nessun premio effettivo/individuale? In caso di assicurazione collettiva indicare il valore medio. In caso di premi per anno di nascita, vanno sommati i diversi importi dell'unità assistita.

#### 8 V09\_061: Sussidio per i premi della cassa malati (RIP) dell'UA

**Definizione** L'unità assistita (UA) riceve nel mese di riferimento un sussidio o una riduzione individuale dei premi per l'assicurazione malattia o la relativa richiesta è in fase di elaborazione?  
Attenzione: l'importo indicato a questa variabile non influisce sul budget perché la riduzione dei premi della cassa malati non viene considerata come aiuto sociale.

**Categoria di risposta** Sì, No, Verifica in corso

Codice	Nome
1	Sì
2	No
3	Verifica in corso

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Salute
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Precisazioni</b>	SH-AsylStat (50) Come devono rispondere alla domanda i richiedenti l'asilo e le persone ammesse provvisoriamente? I richiedenti l'asilo e le persone ammesse provvisoriamente non hanno diritto a una riduzione individuale dei premi, secondo quanto disposto dall'art. 82a cpv. 7 LAsi e dall'art. 86 cpv. 2 LStrl. Se, comunque, è stato riconosciuto il diritto ai contributi per la riduzione dei premi, barrare la risposta «Sì».  ASF (1,2) e SH-FlüStat (40) Come devono rispondere alla domanda i Cantoni in cui i rifugiati ammessi provvisoriamente

non hanno diritto a una riduzione individuale dei premi?

In alcuni Cantoni i rifugiati ammessi provvisoriamente non hanno diritto a una riduzione individuale dei premi. Quindi il Comune si accolla i premi della cassa malati ma può chiedere la restituzione dell'intero importo una volta l'anno come garanzia dell'assunzione delle spese da parte del Cantone. In questo caso le garanzie dell'assunzione delle spese vanno considerate alla stessa stregua delle normali riduzioni individuali dei premi. A questa domanda occorre quindi rispondere «Sì».

#### 9 V09\_062: Sussidio per i premi della cassa malati (RIP) dell'UA (importo)

<b>Definizione</b>	In questa variabile va indicato l'importo del sussidio o della riduzione individuale dei premi della cassa malati per l'assicurazione obbligatoria di base dell'unità assistita (UA) nel mese di riferimento. Attenzione: l'importo indicato a questa variabile non influisce sul budget perché la riduzione individuale dei premi non viene considerata come aiuto sociale. Se l'assicurazione di base viene pagata dal Cantone nel quadro della riduzione dei premi e il servizio di rilevazione ha versato il premio annuale in un'unica soluzione, allora la procedura è la seguente: l'intero importo annuale della riduzione va diviso per 12 (o per il numero di mesi in cui è stata concessa la riduzione).
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Salute
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Filtro</b>	Non va compilata la variabile «Sussidio per i premi della cassa malati (RIP) dell'UA (importo)» se alla variabile «Sussidio per i premi della cassa malati (RIP) dell'UA» è stato indicato «No» (codice 2) oppure «Verifica in corso» (codice 3).
<b>Precisazioni</b>	ASF (1,2) e SH-FlüStat (40) Come bisogna gestire la garanzia dell'assunzione delle spese da parte del Cantone? In alcuni Cantoni i rifugiati ammessi temporaneamente non hanno diritto a una riduzione individuale dei premi. Quindi il Comune si accolla i premi della cassa malati ma può chiedere la restituzione dell'intero importo una volta l'anno come garanzia dell'assunzione delle spese da parte del Cantone. In questo caso le garanzie dell'assunzione delle spese vanno considerate alla stessa stregua delle normali riduzioni individuali dei premi. L'importo va indicato anche qui, ma non confluirà né nel budget, né nei versamenti mensili, né nell'importo complessivo versato.

# Variabili situazione finanziaria

Tabella riassuntiva delle variabili del modulo

1	V10_011: Reddito da lavoro (netto)
2	V10_012: Reddito da lavoro (netto) (importo)
3	V10_021: Assicurazione contro la disoccupazione
4	V10_022: Assicurazione contro la disoccupazione (importo)
5	V10_031: Rendita di vecchiaia
6	V10_032: Rendita di vecchiaia (importo)
7	V10_041: Rendita vedovile / rendita per orfani
8	V10_042: Rendita vedovile / rendita per orfani (importo)
9	V10_051: Rendita LPP
10	V10_052: Rendita LPP (importo)
11	V10_061: Assegno per grandi invalidi
12	V10_062: Assegno per grandi invalidi (importo)
13	V10_063: Grado di grande invalidità
14	V10_071: Rendita AI
15	V10_072: Rendita AI (importo)
16	V10_073: Grado di invalidità
17	V10_081: Rendita SUVA
18	V10_082: Rendita SUVA (importo)
19	V10_091: Indennità giornaliera da assicurazione malattia
20	V10_092: Indennità giornaliera da assicurazione malattia (importo)
21	V10_101: Indennità giornaliera AI
22	V10_102: Indennità giornaliera AI (importo)
23	V10_111: Indennità giornaliera da assicurazione contro gli infortuni
24	V10_112: Indennità giornaliera da assicurazione contro gli infortuni (importo)
25	V10_121: Altre prestazioni da assicurazioni sociali (rendite / indennità giornaliere)
26	V10_122: Altre prestazioni da assicurazioni sociali (rendite / indennità giornaliere) (importo)
27	V10_131: Contributi di mantenimento
28	V10_132: Contributi di mantenimento (importo)
29	V10_141: Anticipo degli alimenti
30	V10_142: Anticipo degli alimenti (importo)
31	V10_20: Applicazione delle direttive COSAS dal 2005
32	V10_211: Supplemento d'integrazione minimo (SIM) (nel mese di riferimento)
33	V10_212: Supplemento d'integrazione minimo (SIM) (nel mese di riferimento) (importo)
34	V10_213: Misura relativa al SIM
35	V10_221: Supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI) (nel mese di riferimento)
36	V10_222: Supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI) (nel mese di riferimento) (importo)
37	V10_223: Misura relativa al supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI)
38	V10_231: Quota non computata sui redditi dell'attività lucrativa (franchigia) (nel mese di riferimento)
39	V10_232: Quota non computata sui redditi dell'attività lucrativa (franchigia) (nel mese di riferimento) (importo)

40	V10_30: Altri membri dell'UA beneficiano di reddito da lavoro, prestazioni da assicurazioni sociali o contributi di mantenimento?
41	V11_p_011: Reddito da lavoro (netto)
42	V11_p_012: Reddito da lavoro (netto) (importo)
43	V11_p_021: Assicurazione contro la disoccupazione
44	V11_p_022: Assicurazione contro la disoccupazione (importo)
45	V11_p_031: Rendita di vecchiaia
46	V11_p_032: Rendita di vecchiaia (importo)
47	V11_p_041: Rendita vedovile / rendita per orfani
48	V11_p_042: Rendita vedovile / rendita per orfani (importo)
49	V11_p_051: Rendita LPP
50	V11_p_052: Rendita LPP (importo)
51	V11_p_061: Assegno per grandi invalidi
52	V11_p_062: Assegno per grandi invalidi (importo)
53	V11_p_063: Grado di grande invalidità
54	V11_p_071: Rendita AI
55	V11_p_072: Rendita AI (importo)
56	V11_p_073: Grado di invalidità
57	V11_p_081: Rendita SUVA
58	V11_p_082: Rendita SUVA (importo)
59	V11_p_091: Indennità giornaliera da assicurazione malattia
60	V11_p_092: Indennità giornaliera da assicurazione malattia (importo)
61	V11_p_101: Indennità giornaliera AI
62	V11_p_102: Indennità giornaliera AI (importo)
63	V11_p_111: Indennità giornaliera da assicurazione contro gli infortuni
64	V11_p_112: Indennità giornaliera da assicurazione contro gli infortuni (importo)
65	V11_p_121: Altre prestazioni da assicurazioni sociali (rendite / indennità giornaliere)
66	V11_p_122: Altre prestazioni da assicurazioni sociali (rendite / indennità giornaliere) (importo)
67	V11_p_131: Contributi di mantenimento
68	V11_p_132: Contributi di mantenimento (importo)
69	V11_p_211: Supplemento d'integrazione minimo (SIM) (nel mese di riferimento)
70	V11_p_212: Supplemento d'integrazione minimo (SIM) (nel mese di riferimento) (importo)
71	V11_p_213: Misura relativa al SIM
72	V11_p_221: Supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI) (nel mese di riferimento)
73	V11_p_222: Supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI) (nel mese di riferimento) (importo)
74	V11_p_223: Misura relativa al supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI)
75	V11_p_231: Quota non computata sui redditi dell'attività lucrativa (franchigia) (nel mese di riferimento)
76	V11_p_232: Quota non computata sui redditi dell'attività lucrativa (franchigia) (nel mese di riferimento) (importo)
77	V12_01: Somma patrimoniale concessa a libera disposizione
78	V12_02: Reddito patrimoniale (importo)
79	V12_03: Averi cassa pensioni (2° pilastro)
80	V12_04: Abitazione di proprietà

81	V12_051: Assegni per i figli (se non compresi nel salario)
82	V12_052: Assegni per i figli (se non compresi nel salario) (importo)
83	V12_061: Aiuto ai disoccupati
84	V12_062: Aiuto ai disoccupati (importo)
85	V12_071: Prestazioni complementari all'AVS/AI
86	V12_072: Prestazioni complementari all'AVS/AI (importo)
87	V12_081: Aiuti per l'alloggio
88	V12_082: Aiuti per l'alloggio (importo)
89	V12_091: Assegni per genitori / di maternità
90	V12_092: Assegni per genitori / di maternità (importo)
91	V12_101: Indennità per l'educazione
92	V12_102: Indennità per l'educazione (importo)
93	V12_121: Borse di studio
94	V12_122: Borse di studio (importo)
95	V12_131: Sussidi cantonali
96	V12_132: Sussidi cantonali (importo)
97	V12_141: Altre prestazioni legate al bisogno
98	V12_142: Altre prestazioni legate al bisogno (importo)
99	V12_151: Indennizzo per la conduzione dell'economia domestica
100	V12_152: Indennizzo per la conduzione dell'economia domestica (importo)
101	V12_161: Contributi dei parenti
102	V12_162: Contributi dei parenti (importo)
103	V13_011: Ulteriori premi assicurativi
104	V13_012: Ulteriori premi assicurativi (importo)
105	V13_021: Oneri dovuti a debiti, incl. debiti fiscali (stima)
106	V13_022: Oneri dovuti a debiti, incl. debiti fiscali (stima) (importo)
107	V13_03: Pignoramento del reddito
108	V13_041: Contributo di mantenimento al coniuge o ai figli
109	V13_042: Contributo di mantenimento al coniuge o ai figli (importo)
110	V35_101: Reddito da lavoro (netto)
111	V12_21: Reddito da lavoro (netto) (importo)
112	V35_102: Assicurazione contro la disoccupazione
113	V35_103: Rendita di vecchiaia
114	V35_104: Rendita vedovile / rendita per orfani
115	V35_105: Rendita LPP
116	V35_106: Assegno per grandi invalidi
117	V35_107: Rendita AI
118	V35_108: Rendita SUVA
119	V35_115: Indennità giornaliera cassa malati, SUVA, AI
120	V35_112: Altre prestazioni da assicurazioni sociali (rendite / indennità giornaliera)
121	V12_22: Totale prestazioni da assicurazioni sociali (importo)
122	V35_019: Riduzione individuale dei premi (RIP)
123	V35_006: Aiuto ai disoccupati
124	V35_008: Sussidi per l'alloggio

Variabili situazione finanziaria

125	V35_009: Assegni per genitori / di maternità
126	V35_010: Indennità per l'educazione
127	V35_012: Borse di studio
128	V35_018: Sussidi cantonali
129	V35_114: Anticipo degli alimenti
130	V35_007: Prestazioni complementari all'AVS/AI
131	V35_014: Altre prestazioni legate al bisogno
132	V12_23: Totale prestazioni sociali legate al bisogno (importo)
133	V35_002: Reddito patrimoniale
134	V35_005: Assegni per i figli (se non compresi nel salario)
135	V35_113: Contributi di mantenimento
136	V35_020: Altre entrate
137	V12_24: Totale redditi supplementari (importo)
138	V12_20: Importo complessivo del reddito computabile
139	V31_03: Patrimonio (complessivo, al lordo delle franchigie)

# Variabili situazione finanziaria (Dettaglio)

## 1 V10\_011: Reddito da lavoro (netto)

### Definizione

Indicare se la persona richiedente ha percepito un reddito da lavoro nel mese di riferimento. Anche i salari di apprendisti e praticanti sono considerati come reddito da lavoro a tutti gli effetti. In linea di principio occorre tenere conto del fatto che il reddito da lavoro va rilevato per la persona che lo percepisce (ad es. il reddito da lavoro di un'apprendista va rilevato per la figlia stessa (V11.p.011/012) e non per la persona richiedente).

Se la persona richiedente è occupata (una delle seguenti tipologie di situazione occupazionale alla variabile 7.011– 014: Indipendente (codice 1), impiegato/a nella propria impresa (codice 2), impiegato/a regolarmente (codice 3), con contratto a tempo determinato (codice 4), lavoro su chiamata (codice 5), lavoro occasionale (codice 6), coadiuvante nell'azienda familiare (codice 7), in tirocinio (codice 8), altro (occupato/a) (codice 20)) ma non ha percepito alcun reddito da lavoro nel mese di riferimento, indicare la risposta «No».

Per le seguenti situazioni occupazionali è possibile indicare il reddito da lavoro: programma per l'integrazione professionale (codice 9) e programma d'occupazione per coloro che hanno esaurito il diritto all'indennità di disoccupazione (codice 10).

Per le seguenti situazioni occupazionali (V07.011–V07.014) non può essere indicata la risposta «Sì» alla variabile «Reddito da lavoro (netto)»:

11: alla ricerca di un impiego, iscritto/a all'Ufficio del lavoro

12: alla ricerca di un impiego, non iscritto/a all'Ufficio del lavoro

21: altro (disoccupato/a)

13: in formazione (apprendisti esclusi)

14: lavori domestici, motivi familiari

15: beneficiario/a di una rendita

16: incapacità al lavoro temporanea

17: invalidità permanente

18: nessuna opportunità sul mercato del lavoro

22: altro (non attivo/a)

### Categoria di risposta

Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

### Tipo di prestazione

ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

### Elemento

Situazione finanziaria

### Tipo di variabile

Variabile cardine

### Livello

Persona richiedente

### Filtro

Se la persona richiedente ha meno di 15 anni, la variabile «Reddito da lavoro (netto)» non va compilata.

### Precisazioni

Come procedere nel caso di una persona richiedente che non percepisce alcun reddito da lavoro seppure svolga un'attività professionale? Una simile situazione si può verificare con i lavoratori indipendenti o chi non riceve lo stipendio tutti i mesi per via di un grado d'occupazione troppo basso oppure se la persona è in congedo maternità o presta servizio civile.

In questo caso va indicata la risposta «No».

Come procedere nel caso di un salario corrisposto nell'ambito di un programma d'occupazione o d'integrazione?

Se il salario corrisposto è imponibile (= reddito da cui vengono detratte le trattenute sociali),

indicarlo come reddito da lavoro. Se invece il salario viene versato come aiuto sociale, allora non va considerato come reddito da lavoro, ma va indicato nel budget (V15.0412 «Ulteriori prestazioni»). Un assegno motivazionale per la partecipazione ai programmi d'integrazione e d'occupazione non è considerato reddito da lavoro.

Come procedere nel caso in cui la persona richiedente è collocata presso un istituto e che il reddito da lavoro è dedotto direttamente dalla fattura dell'istituto?

In questo caso va indicata la risposta «No».

Le indennità per lavoro di pubblica utilità in alloggi collettivi vanno indicate come reddito da lavoro?

Le indennità per lavoro di pubblica utilità in alloggi collettivi non sono considerate reddito da lavoro, bensì parte del forfait per il mantenimento.

## 2 V10\_012: Reddito da lavoro (netto) (importo)

### Definizione

Se la persona richiedente percepisce un reddito da lavoro, indicarne l'importo relativo al mese di riferimento una volta dedotti i contributi sociali ma prima della detrazione delle imposte e dell'eventuale quota non computata sul reddito (franchigia).

Solitamente il reddito da lavoro netto comprende gli assegni familiari e quelli per i figli; tali assegni vanno dunque rilevati in questa rubrica e non alla Variabile 12.052 «Assegni per i figli (se non compresi nel salario) (importo)».

In caso di pignoramento del reddito, indicare il reddito da lavoro netto definito nel contratto di lavoro (reddito prima del pignoramento).

Se la persona richiedente percepisce una quota di reddito non computata (franchigia), l'ammontare non va indicato in questa variabile. Tale importo va registrato separatamente alla variabile 10.232 «Quota non computata sui redditi dell'attività lucrativa (importo)».

Anche i salari di apprendisti e praticanti sono considerati come reddito da lavoro a tutti gli effetti. In questo caso va indicato sempre il salario che è rilevante ai fini del budget. Il salario effettivo e il quello rilevante ai fini del budget sono differenti in particolare in caso di minori che vivono nella stessa economia domestica di genitori bisognosi di assistenza.

In linea di principio occorre tenere conto del fatto che il reddito da lavoro va rilevato per la persona che lo percepisce (ad es. il reddito da lavoro di un'apprendista va rilevato per la figlia stessa (V11.p.011/012) e non per la persona richiedente).

Per le seguenti situazioni occupazionali è possibile indicare il reddito da lavoro: programma per l'integrazione professionale (codice 9) e programma d'occupazione per coloro che hanno esaurito il diritto all'indennità di disoccupazione (codice 10).

È importante che i dati inseriti relativi alla situazione occupazionale (V07.011–V07.014) corrispondano a quelli del reddito. Ciò significa che non va registrato alcun reddito da lavoro per le seguenti situazioni occupazionali:

- 11: alla ricerca di un impiego, iscritto/a all'Ufficio del lavoro
- 12: alla ricerca di un impiego, non iscritto/a all'Ufficio del lavoro
- 21: altro (disoccupato/a)
- 13: in formazione (apprendisti esclusi)
- 14: lavori domestici, motivi familiari
- 15: beneficiario/a di una rendita
- 16: incapacità al lavoro temporanea
- 17: invalidità permanente
- 18: nessuna opportunità sul mercato del lavoro
- 22: altro (non attivo/a)

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente

**Filtro** La variabile «Reddito da lavoro (netto) (importo)» non va compilata se alla variabile «Reddito da lavoro (netto)» (V10.011) è stato indicato «No».

**Precisazioni** Come procedere nel caso di una persona richiedente che non percepisce alcun reddito da lavoro seppure svolga un'attività professionale? Una simile situazione si può verificare con i lavoratori indipendenti o chi non riceve lo stipendio tutti i mesi per via di un grado d'occupazione troppo basso oppure se la persona è in congedo maternità o presta servizio civile.

In questo caso occorre rispondere alla variabile 10.011 «Reddito da lavoro (netto)» con «No».

Come procedere nel caso di un salario corrisposto nell'ambito di un programma d'occupazione o d'integrazione?

Se il salario corrisposto è imponibile (= reddito da cui vengono detratte le trattenute sociali), indicarlo come reddito da lavoro. Se invece il salario viene versato come aiuto sociale, allora non va considerato come reddito da lavoro, ma va indicato nel budget (V15.0412 «Ulteriori prestazioni»).

Come procedere nel caso in cui la persona richiedente è collocata presso un istituto e che il reddito da lavoro è dedotto direttamente dalla fattura dell'istituto?

In questo caso occorre rispondere alla variabile 10.011 «Reddito da lavoro (netto)» con «No».

Le indennità per lavoro di pubblica utilità in alloggi collettivi vanno indicate come reddito da lavoro?

Le indennità per lavoro di pubblica utilità in alloggi collettivi non sono considerate reddito da lavoro, bensì parte del forfait per il mantenimento.

### 3 V10\_021: Assicurazione contro la disoccupazione

**Definizione** La persona richiedente percepisce indennità di disoccupazione (conformemente alla LADI) nel mese di riferimento o la sua richiesta è in fase di elaborazione?

**Categoria di risposta** Sì, No, Verifica in corso

Codice	Nome
1	Sì
2	No
3	Verifica in corso

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Persona richiedente

### 4 V10\_022: Assicurazione contro la disoccupazione (importo)

**Definizione** Se la persona richiedente percepisce un'indennità di disoccupazione (conformemente alla LADI), indicare il relativo importo nel mese di riferimento.

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Persona richiedente

**Filtro** La variabile «Assicurazione contro la disoccupazione (importo)» non va compilata se alla variabile «Assicurazione contro la disoccupazione» (V10.021) è stato indicato «No» oppure

«Verifica in corso».

**5 V10\_031: Rendita di vecchiaia**

**Definizione** La persona richiedente percepisce una rendita di vecchiaia (conformemente alla legislazione AVS) nel mese di riferimento o la sua richiesta è in fase di elaborazione?  
In caso di coniugi, la rendita viene versata separatamente: va quindi indicata unicamente la parte per la persona in questione.

**Categoria di risposta** Sì, No, Verifica in corso

Codice	Nome
1	Sì
2	No
3	Verifica in corso

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Persona richiedente

**6 V10\_032: Rendita di vecchiaia (importo)**

**Definizione** Se la persona richiedente percepisce una rendita di vecchiaia (conformemente alla legislazione AVS), indicare il relativo importo nel mese di riferimento.  
In caso di coniugi, la rendita viene versata separatamente: va quindi indicata unicamente la parte per la persona in questione.

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Persona richiedente

**Filtro** La variabile «Rendita di vecchiaia (importo)» non va compilata se alla variabile «Rendita di vecchiaia» (V10.031) è stato indicato «No» oppure «Verifica in corso».

**7 V10\_041: Rendita vedovile / rendita per orfani**

**Definizione** La persona richiedente percepisce una rendita vedovile o per orfani nel mese di riferimento o la sua richiesta è in fase di elaborazione? Le rendite vedovili / rendite per orfani possono essere versate dall'AVS, dall'assicurazione contro gli infortuni o dall'assicurazione militare. Indicare la rendita vedovile per la persona richiedente solo se ne è la diretta beneficiaria. Se un bambino membro dell'unità assistita percepisce una rendita per orfani, indicarlo nella rispettiva sezione.

**Categoria di risposta** Sì, No, Verifica in corso

Codice	Nome
1	Sì
2	No
3	Verifica in corso

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Persona richiedente

**8 V10\_042: Rendita vedovile / rendita per orfani (importo)**

<b>Definizione</b>	Se la persona richiedente percepisce una rendita vedovile o per orfani, indicare il relativo importo nel mese di riferimento. Le rendite vedovili / rendite per orfani possono essere versate dall'AVS, dall'assicurazione contro gli infortuni o dall'assicurazione militare. Indicare la rendita vedovile per la persona richiedente solo se ne è la diretta beneficiaria. Se un bambino membro dell'unità assistita percepisce una rendita per orfani, indicarlo nella rispettiva sezione.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente
<b>Filtro</b>	La variabile «Rendita vedovile / rendita per orfani (importo)» non va compilata se alla variabile «Rendita vedovile / rendita per orfani» (V10.041) è stato indicato «No» oppure «Verifica in corso».

**9 V10\_051: Rendita LPP**

<b>Definizione</b>	La persona richiedente percepisce una rendita dalla previdenza professionale (LPP) o dal 2° pilastro nel mese di riferimento oppure la sua richiesta è in fase di elaborazione?
<b>Categoria di risposta</b>	Sì, No, Verifica in corso

Codice	Nome
1	Sì
2	No
3	Verifica in corso

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente

**10 V10\_052: Rendita LPP (importo)**

<b>Definizione</b>	Se persona richiedente percepisce una rendita da parte della previdenza professionale (LPP) o dal 2° pilastro, indicare il relativo importo nel mese di riferimento.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente
<b>Filtro</b>	La variabile «Rendita LPP (importo)» non va compilata se alla variabile «Rendita LPP» (V10.051) è stato indicato «No» oppure «Verifica in corso».

**11 V10\_061: Assegno per grandi invalidi**

<b>Definizione</b>	La persona richiedente percepisce un assegno per grandi invalidi nel mese di riferimento o la sua richiesta è in fase di elaborazione? Gli assegni per grandi invalidi possono essere versati dall'AVS/AI o dall'assicurazione obbligatoria contro gli infortuni. In questa variabile va inserito anche il cosiddetto contributo per l'assistenza dell'AI (in vigore dal 1° gennaio 2012). Si tratta di un importo versato ai beneficiari di assegni per grandi invalidi che hanno bisogno di un aiuto regolare ma desiderano rimanere a vivere a casa per cui sono tenuti ad assumere una persona che fornisca le prestazioni necessarie.
--------------------	--

**Categoria di risposta** Sì, No, Verifica in corso

Codice	Nome
1	Sì
2	No
3	Verifica in corso

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Persona richiedente

### 12 V10\_062: Assegno per grandi invalidi (importo)

**Definizione** Se la persona richiedente percepisce un assegno per grandi invalidi, indicare il relativo importo nel mese di riferimento.  
Gli assegni per grandi invalidi possono essere versati dall'AVS/AI o dall'assicurazione obbligatoria contro gli infortuni. In questa variabile va inserito anche il cosiddetto contributo per l'assistenza dell'AI (in vigore dal 1° gennaio 2012). Si tratta di un importo versato ai beneficiari di assegni per grandi invalidi che hanno bisogno di un aiuto regolare ma desiderano rimanere a vivere a casa per cui sono tenuti ad assumere una persona che fornisca le prestazioni necessarie.

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Persona richiedente

**Filtro** La variabile «Assegno per grandi invalidi (importo)» non va compilata se alla variabile «Assegno per grandi invalidi» (V10.061) è stato indicato «No» oppure «Verifica in corso».

### 13 V10\_063: Grado di grande invalidità

**Definizione** Indicare il grado di invalidità della persona richiedente nel mese di riferimento.

**Categoria di risposta** Grado di grande invalidità

Codice	Nome
1	Leggero
2	Medio
3	Grave

Codice qualità	Nome
-1	Non lo so

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Persona richiedente

**Filtro** La variabile «Grado di grande invalidità» non va compilata se alla variabile «Assegno per grandi invalidi» (V10.061) è stato indicato «No» oppure «Verifica in corso».

### 14 V10\_071: Rendita AI

**Definizione** La persona richiedente percepisce una rendita AI (conformemente alla legislazione AI) o la

sua richiesta è in fase di elaborazione?

In questa variabile vanno rilevate solo le rendite d'invalidità erogate dall'AI. Le rendite AI versate dall'assicurazione contro gli infortuni vanno indicate alla variabile 10.081 «Rendita SUVA». Le indennità giornaliere dell'AI vanno riportate alla variabile 10.101 «Indennità giornaliera AI». Le rendite d'invalidità riconosciute dall'assicurazione militare devono infine essere inserite alla variabile 10.121 «Altre prestazioni da assicurazioni sociali (rendite / indennità giornaliera)». Le rendite complementari AI o le rendite per figli vanno indicate nella sezione corrispondente alla persona invalida.

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente

#### 15 V10\_072: Rendita AI (importo)

<b>Definizione</b>	Se la persona richiedente percepisce una rendita AI (conformemente alla legislazione AI), indicare il relativo importo nel mese di riferimento. In questa variabile vanno rilevate solo le rendite d'invalidità erogate dall'AI. Le rendite AI versate dall'assicurazione contro gli infortuni vanno indicate alla variabile 10.081 «Rendita SUVA». Le indennità giornaliere dell'AI vanno riportate alla variabile 10.101 «Indennità giornaliera AI». Le rendite d'invalidità riconosciute dall'assicurazione militare devono infine essere inserite alla variabile 10.121 «Altre prestazioni da assicurazioni sociali (rendite / indennità giornaliera)». Le rendite complementari AI o le rendite per figli vanno indicate nella sezione corrispondente alla persona invalida.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente
<b>Filtro</b>	La variabile «Rendita AI (importo)» non va compilata se alla variabile «Rendita AI» (V10.071) è stato indicato «No» oppure «Verifica in corso».

#### 16 V10\_073: Grado di invalidità

**Definizione** Indicare il grado di invalidità della persona richiedente nel mese di riferimento. Il grado di invalidità è definito in base alla decisione dell'AI.

**Categoria di risposta** Grado di invalidità

Codice	Nome
4	< 50%
5	50%–59%
6	60%–69%
7	70% e più

**Codici qualità** Non lo so

Codice qualità	Nome
-1	Non lo so

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente

**Filtro** La variabile «Grado di invalidità» non va compilata se alla variabile «Rendita AI» (V10.071) è stato indicato «No» oppure «Verifica in corso».

### 17 V10\_081: Rendita SUVA

**Definizione** La persona richiedente percepisce una rendita da un'assicurazione contro gli infortuni (ad es. una rendita SUVA) nel mese di riferimento o la sua richiesta è in fase di elaborazione? Una rendita da un'assicurazione contro infortuni può essere versata come complemento ad una rendita AI o AVS. Le indennità giornaliere dell'assicurazione contro gli infortuni non vanno riportate in questa variabile ma alla variabile 10.111 «Indennità giornaliera da assicurazione contro gli infortuni». Gli assegni per grandi invalidi dell'assicurazione contro gli infortuni non vanno riportati in questa variabile ma alla variabile 10.061 «Assegno per grandi invalidi». Le rendite per i superstiti dell'assicurazione contro gli infortuni non vanno riportate in questa variabile ma alla variabile 10.041 «Rendita vedovile / rendita per orfani».

**Categoria di risposta** Sì, No, Verifica in corso

Codice	Nome
1	Sì
2	No
3	Verifica in corso

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Persona richiedente

### 18 V10\_082: Rendita SUVA (importo)

**Definizione** Se la persona richiedente percepisce una rendita da un'assicurazione contro gli infortuni (ad es. una rendita SUVA), indicare il relativo importo nel mese di riferimento. Una rendita da un'assicurazione contro infortuni può essere versata come complemento di una rendita AI o di una rendita AVS. Le indennità giornaliere dell'assicurazione contro gli infortuni non vanno riportate in questa variabile ma alla variabile 10.111 «Indennità giornaliera da assicurazione contro gli infortuni». Gli assegni per grandi invalidi dell'assicurazione contro gli infortuni non vanno riportati in questa variabile ma alla variabile 10.061 «Assegno per grandi invalidi». Le rendite per i superstiti dell'assicurazione contro gli infortuni non vanno riportate in questa variabile ma alla variabile 10.041 «Rendita vedovile / rendita per orfani».

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Persona richiedente

**Filtro** La variabile «Rendita SUVA (importo)» non va compilata se alla variabile «Rendita SUVA» (V10.081) è stato indicato «No» oppure «Verifica in corso».

### 19 V10\_091: Indennità giornaliera da assicurazione malattia

**Definizione** La persona richiedente percepisce un'indennità da un'assicurazione malattia nel mese di riferimento o la sua richiesta è in fase di elaborazione? Le persone occupate possono concludere un'assicurazione complementare, in particolare qualora la copertura prevista nel contratto di lavoro non sia sufficiente. I lavoratori indipendenti o le persone non attive possono stipulare privatamente un'assicurazione d'indennità giornaliera. In questi casi la persona assicurata percepisce direttamente le

indennità di malattia. Queste indennità aggiuntive derivanti da contratti assicurativi privati vanno conteggiate tra le entrate e quindi vanno riportate in questa rubrica.

Le indennità giornaliere percepite da un'assicurazione malattia a seguito di un infortunio non vanno riportate in questa variabile ma alla variabile 10.111 «Indennità giornaliera da assicurazione contro gli infortuni».

**Categoria di risposta** Sì, No, Verifica in corso

Codice	Nome
1	Sì
2	No
3	Verifica in corso

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Persona richiedente

### 20 V10\_092: Indennità giornaliera da assicurazione malattia (importo)

**Definizione** Se la persona richiedente percepisce un'indennità da un'assicurazione malattia, indicare il relativo importo nel mese di riferimento.

Le persone occupate possono concludere un'assicurazione complementare, in particolare qualora la copertura prevista nel contratto di lavoro non sia sufficiente. I lavoratori indipendenti o le persone non attive possono stipulare privatamente un'assicurazione d'indennità giornaliera. In questi casi la persona assicurata percepisce direttamente le indennità di malattia. Queste indennità derivanti da contratti assicurativi privati vanno conteggiate tra le entrate e quindi vanno riportate in questa rubrica.

Le indennità giornaliere percepite da un'assicurazione malattia a seguito di un infortunio non vanno riportate in questa variabile ma alla variabile 10.111 «Indennità giornaliera da assicurazione contro gli infortuni».

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Persona richiedente

**Filtro** La variabile «Indennità giornaliera da assicurazione malattia (importo)» non va compilata se alla variabile «Indennità giornaliera da assicurazione malattia» (V10.091) è stato indicato «No» oppure «Verifica in corso».

### 21 V10\_101: Indennità giornaliera AI

**Definizione** La persona richiedente percepisce un'indennità da un'assicurazione invalidità nel mese di riferimento o la sua richiesta è in fase di elaborazione?

Le indennità dell'AI vengono corrisposte in concomitanza con i provvedimenti d'integrazione AI nella seguente modalità:

- indennità per l'economia domestica;
- indennità per persone sole;
- assegni per i figli;
- assegni per assistenza;
- assegni per l'azienda.

In tutti i casi elencati l'indennità giornaliera va indicata nella sezione corrispondente alla persona invalida.

**Categoria di risposta** Sì, No, Verifica in corso

Codice	Nome
1	Sì
2	No
3	Verifica in corso

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Persona richiedente

### 22 V10\_102: Indennità giornaliera AI (importo)

**Definizione** Se la persona richiedente percepisce un'indennità da un'assicurazione invalidità, indicare il relativo importo nel mese di riferimento.

Le indennità dell'AI vengono corrisposte in concomitanza con i provvedimenti d'integrazione AI nella seguente modalità:

- indennità per l'economia domestica;
- indennità per persone sole;
- assegni per i figli;
- assegni per assistenza;
- assegni per l'azienda.

In tutti i casi elencati l'indennità giornaliera va indicata nella sezione corrispondente alla persona invalida.

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Persona richiedente

**Filtro** La variabile «Indennità giornaliera AI (importo)» non va compilata se alla variabile «Indennità giornaliera AI» (V10.101) è stato indicato «No» oppure «Verifica in corso».

### 23 V10\_111: Indennità giornaliera da assicurazione contro gli infortuni

**Definizione** La persona richiedente percepisce un'indennità giornaliera da un'assicurazione contro gli infortuni nel mese di riferimento o la sua richiesta è in fase di elaborazione?

Indicare tutte le indennità giornaliere percepite a seguito di un infortunio, a prescindere dal tipo di assicurazione (collettiva o individuale) e all'assicuratore. Le indennità giornaliere possono essere versate dalla SUVA, da una cassa malati o da una compagnia assicurativa privata.

**Categoria di risposta** Sì, No, Verifica in corso

Codice	Nome
1	Sì
2	No
3	Verifica in corso

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Persona richiedente

**24 V10\_112: Indennità giornaliera da assicurazione contro gli infortuni (importo)**

<b>Definizione</b>	Se la persona richiedente percepisce indennità giornaliera da un'assicurazione contro gli infortuni, indicare il relativo importo nel mese di riferimento, a prescindere dal tipo di assicurazione (collettiva o privata) e dalla compagnia assicurativa (SUVA, cassa malati o altre società).
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente
<b>Filtro</b>	La variabile «Indennità giornaliera da assicurazione contro gli infortuni (importo)» non va compilata se alla variabile «Indennità giornaliera da assicurazione contro gli infortuni» (V10.111) è stato indicato «No» oppure «Verifica in corso».

**25 V10\_121: Altre prestazioni da assicurazioni sociali (rendite / indennità giornaliera)**

<b>Definizione</b>	La persona richiedente percepisce altre prestazioni da assicurazioni sociali (rendite o indennità giornaliera) nel mese di riferimento o la richiesta è in fase di elaborazione? Indicare sotto questa variabile le prestazioni dell'indennità per perdita di guadagno (IPG) che coprono una parte della perdita di guadagno alle persone che effettuano il servizio militare, civile o di protezione civile. Le IPG intervengono anche in caso di maternità (indennità di maternità). In questa variabile vanno indicati anche i redditi esteri conseguiti in forma di rendita, le rendite AI corrisposte dall'assicurazione militare, le prestazioni delle assicurazioni sulla vita e le indennità di assicurazioni private.
<b>Categoria di risposta</b>	Sì, No, Verifica in corso

Codice	Nome
1	Sì
2	No
3	Verifica in corso

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente

**26 V10\_122: Altre prestazioni da assicurazioni sociali (rendite / indennità giornaliera) (importo)**

<b>Definizione</b>	Se la persona richiedente percepisce altre prestazioni da assicurazioni sociali (rendite o indennità giornaliera), indicarne l'importo complessivo nel mese di riferimento. Indicare sotto questa Variabile le prestazioni dell'indennità per perdita di guadagno (IPG), che coprono una parte della perdita di guadagno alle persone che effettuano il servizio militare, civile o di protezione civile. Le IPG vengono versate anche in caso di maternità (indennità di maternità). In questa variabile vanno indicati anche i redditi esteri conseguiti in forma di rendita, le rendite AI corrisposte dall'assicurazione militare, le prestazioni delle assicurazioni sulla vita e le indennità di assicurazioni private.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente
<b>Filtro</b>	La variabile «Altre prestazioni delle assicurazioni sociali (rendite / indennità giornaliera) (importo)» non va compilata se alla variabile «Altre prestazioni delle assicurazioni sociali

(rendite / indennità giornaliere)» (V10.121) è stato indicato «No» oppure «Verifica in corso».

### 27 V10\_131: Contributi di mantenimento

**Definizione** La persona richiedente ha diritto a contributi di mantenimento (alimenti) sulla base di una sentenza di separazione o di divorzio nel mese di riferimento o la sua richiesta è in fase di elaborazione?

Indicare solo i contributi di mantenimento riferiti alla persona richiedente (non quelli per i figli o il/la partner). Se, malgrado il diritto riconosciuto, non è stato percepito alcun contributo, barrare la risposta «Sì» senza indicarne il relativo importo.

**Categoria di risposta** Sì, No, Verifica in corso

Codice	Nome
1	Sì
2	No
3	Verifica in corso

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Persona richiedente

### 28 V10\_132: Contributi di mantenimento (importo)

**Definizione** Se la persona richiedente ha diritto a contributi di mantenimento (alimenti) secondo quanto stabilito dalla sentenza di separazione o di divorzio, indicare il relativo importo complessivo nel mese di riferimento. Va indicato l'importo effettivamente versato e non quello conferito ufficialmente.

Indicare solo i contributi di mantenimento riferiti alla persona richiedente (non quelli per i figli o il/la partner).

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Persona richiedente

**Filtro** La variabile «Contributi di mantenimento (importo)» non va compilata se alla variabile «Contributi di mantenimento» (V10.131) è stato indicato «No» oppure «Verifica in corso».

### 29 V10\_141: Anticipo degli alimenti

**Definizione** Un membro dell'unità assistita (persona richiedente e/o altri membri dell'UA) riceve un anticipo degli alimenti o la sua richiesta è in fase di elaborazione?

**Categoria di risposta** Sì, No, Verifica in corso

Codice	Nome
1	Sì
2	No
3	Verifica in corso

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Dossier

**30 V10\_142: Anticipo degli alimenti (importo)**

<b>Definizione</b>	Se un membro dell'unità assistita (persona richiedente e/o altri membri dell'UA) riceve un anticipo degli alimenti, indicarne l'importo anticipato o incassato nel mese di riferimento.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Filtro</b>	La variabile «Anticipo degli alimenti (importo)» non va compilata se alla variabile «Anticipo degli alimenti» (V10.141) è stato indicato «No» oppure «Verifica in corso».

**31 V10\_20: Applicazione delle direttive COSAS dal 2005**

<b>Definizione</b>	<p>Il fabbisogno del dossier nel mese di riferimento viene calcolato sulla base delle direttive COSAS rivedute, entrate in vigore nel 2005?</p> <p>Se la risposta è negativa, significa che non sono state applicate le direttive COSAS rivedute del 2005 o le direttive COSAS non sono state applicate del tutto. La risposta a questa domanda incide sul tipo di budget da compilare in seguito (V15.04 «Fabbisogno lordo dell'unità assistita» e seguenti).</p> <p>Le direttive COSAS definiscono in che modo va calcolato l'aiuto sociale. Si tratta di raccomandazioni rivolte agli organi di aiuto sociale della Confederazione, dei Cantoni, dei Comuni e di organizzazioni di aiuto sociale privato. Le direttive COSAS diventano vincolanti solo quando vengono recepite nella legislazione e nella giurisprudenza cantonali e comunali. Una questione fondamentale delle nuove direttive COSAS 2005 è la promozione dell'integrazione sociale e professionale dei beneficiari di aiuto sociale. Pertanto, dopo la revisione delle direttive COSAS del 2005 il budget di sostegno è composto dall'aiuto sociale materiale di base e, a seconda del caso, anche dalle prestazioni complementari adeguate alla situazione specifica, da supplementi d'integrazione e/o quote non computate sul reddito (franchigie) (COSAS 12/2016, A.6).</p>
--------------------	--

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Precisazioni</b>	<p>Cosa indicare se il calcolo dell'aiuto sociale viene effettuato in base alle direttive cantonali e comunali?</p> <p>Il calcolo dell'aiuto sociale viene effettuato in tutti i Cantoni in base alle direttive cantonali e comunali. Per rispondere alla variabile 10.20 è necessario sapere se le direttive cantonali/comunali si fondano sulle direttive COSAS in vigore dal 2005 o meno.</p> <p>Il servizio di rilevazione calcola l'aiuto sociale in base alle direttive COSAS 2016. In tal caso bisogna rispondere «No» alla variabile 10.20?</p> <p>Con la variabile «Applicazione delle direttive COSAS dal 2005» si intende sapere essenzialmente se (a seconda della situazione specifica) il budget di sostegno può comprendere o meno i supplementi d'integrazione e le quote non computate sul reddito (franchigie). Se è così, occorre indicare la risposta «Sì», indipendentemente dal fatto che le modifiche apportate alle direttive COSAS siano state recepite o meno negli anni seguenti.</p>

Il calcolo dell'aiuto sociale non si basa sulle direttive COSAS. Cosa occorre indicare in tal caso alla variabile 10.20?

Se il calcolo dell'aiuto sociale non si basa sulle direttive COSAS (ad esempio in alcuni Cantoni per le persone ammesse provvisoriamente che vivono in Svizzera da più di 7 anni) va indicata la risposta «No».

### 32 V10\_211: Supplemento d'integrazione minimo (SIM) (nel mese di riferimento)

**Definizione** La persona richiedente ha percepito nel mese di riferimento un supplemento d'integrazione minimo (SIM)? Attualmente, i SIM esistono ancora soltanto nei Cantoni che non hanno adottato la revisione delle direttive COSAS del 2016.

Attenzione: la persona richiedente non può ricevere contemporaneamente un SIM e un SI (V10.221 «Supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI) (nel mese di riferimento)»).

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Persona richiedente

**Filtro** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40)

La variabile «Supplemento d'integrazione minimo (SIM) (nel mese di riferimento)» non va compilata se alla variabile «Applicazione delle direttive COSAS dal 2005» (V10.20) è stato indicato «No» oppure se la persona richiedente ha meno di 15 anni.

SH-AsylStat (50)

La variabile «Supplemento d'integrazione minimo (SIM) (nel mese di riferimento)» non va compilata se la persona richiedente ha meno di 15 anni.

### 33 V10\_212: Supplemento d'integrazione minimo (SIM) (nel mese di riferimento) (importo)

**Definizione** Se la persona richiedente percepisce un supplemento d'integrazione minimo secondo le direttive COSAS rivedute nel mese di riferimento, indicarne il relativo importo. Attualmente, i SIM esistono ancora soltanto nei Cantoni che non hanno adottato la revisione delle direttive COSAS del 2016.

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Persona richiedente

**Filtro** La variabile «Supplemento d'integrazione minimo (SIM) (nel mese di riferimento) (importo)» non va compilata se alla variabile «Supplemento d'integrazione minimo (SIM) (nel mese di riferimento)» (V10.211) è stato indicato «No».

### 34 V10\_213: Misura relativa al SIM

**Definizione** Per quali motivi la persona richiedente percepisce un supplemento d'integrazione minimo nel mese di riferimento?

**Categoria di risposta** Misura relativa al SIM

Codice	Nome
1	Motivi di salute
2	Carenti possibilità per uno sforzo d'integrazione professionale
3	Carenti possibilità per uno sforzo d'integrazione sociale
4	Altri motivi conformemente alle direttive cantonali e comunali
5	Partecipazione a un provvedimento inerente al mercato del lavoro (LADI)
6	Partecipazione a un programma d'occupazione o d'integrazione (non LADI)
7	Partecipazione a una misura di qualificazione professionale / perfezionamento individuale (non LADI)
8	Ricerca di un posto di lavoro (URC)
9	Ricerca di lavoro (servizi sociali)
10	10° anno scolastico, stage (preparatorio a una professione) e formazioni analoghe
11	Formazione / attestato professionale
12	Formazione/tirocinio
13	Formazione/scuola di grado secondario avanzata
14	Formazione/livello terziario
15	Altro (integrazione professionale)
16	Famiglia monoparentale
17	Partecipazione a un programma d'integrazione sociale
18	Partecipazione a una misura d'integrazione individuale
19	Lavori di pubblica utilità o per il vicinato / volontariato
20	Assistenza/cura di familiari
21	Altro (integrazione sociale)

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Persona richiedente

**Filtro** La variabile «Misura relativa al SIM» non va compilata se alla variabile «Supplemento d'integrazione minimo (SIM) (nel mese di riferimento)» (V10.211) è stato indicato «No».

### 35 V10\_221: Supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI) (nel mese di riferimento)

**Definizione** La persona richiedente ha percepito nel mese di riferimento un supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa? Il supplemento d'integrazione (SI) è inteso come riconoscimento delle prestazioni che aumentano o mantengono le opportunità di integrazione riuscita.

Attenzione: la persona richiedente non può ricevere contemporaneamente un SIM (V10.211 «Supplemento d'integrazione minimo (SIM) (nel mese di riferimento)» e un SI.

**Categoria di risposta** Sì, No, Verifica in corso

Codice	Nome
1	Sì
2	No
3	Verifica in corso

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente
<b>Filtro</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40) La variabile «Supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI) (nel mese di riferimento)» non va compilata se alla variabile «Applicazione delle direttive COSAS dal 2005» (V10.20) è stato indicato «No».
<b>Precisazioni</b>	Come registrare eventuali incentivi finanziari per le persone del settore dell'asilo? Nel settore dell'asilo esistono incentivi finanziari, ad esempio per chi frequenta un corso di lingua, partecipa a lavori di pulizia presso un centro collettivo, svolge attività di volontariato ecc. In senso lato si tratta di assegni di motivazione che vanno pertanto indicati alla variabile «Supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI)».

### 36 V10\_222: Supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI) (nel mese di riferimento) (importo)

<b>Definizione</b>	Se nel mese di riferimento la persona richiedente riceve un supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI), indicare il relativo importo. Il supplemento d'integrazione (SI) è inteso come riconoscimento delle prestazioni che aumentano o mantengono le opportunità di integrazione riuscita.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente
<b>Filtro</b>	La variabile «Supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI) (nel mese di riferimento) (importo)» non va compilata se alla variabile «Supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI) (nel mese di riferimento)» (V10.221) è stato indicato «No».
<b>Precisazioni</b>	In alcuni servizi di rilevazione i supplementi d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa vengono versati retroattivamente solo se gli sforzi integrativi sono stati efficaci. Quindi la persona richiedente non percepisce un importo fisso ogni mese. Come avviene la rilevazione in questo caso? In questo caso indicare un supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa solo se è stato corrisposto retroattivamente nel mese di riferimento. Esempio: una persona richiedente partecipa a un provvedimento inerente al mercato del lavoro da febbraio a luglio e nel mese di agosto percepisce un supplemento d'integrazione retroattivo per i sei mesi precedenti del valore di 200 franchi al mese. Quindi nel mese di agosto vengono versati 1200 franchi di supplementi d'integrazione. Se agosto è il mese di riferimento, indicare questo importo unico (non distribuirlo sui singoli mesi precedenti).  Come registrare eventuali incentivi finanziari per le persone del settore dell'asilo? Nel settore dell'asilo esistono incentivi finanziari, ad esempio per chi frequenta un corso di lingua, partecipa a lavori di pulizia presso un centro collettivo, svolge attività di volontariato ecc. In senso lato si tratta di assegni di motivazione che vanno pertanto indicati alla variabile «Supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI)».

### 37 V10\_223: Misura relativa al supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI)

<b>Definizione</b>	Per quali motivi la persona richiedente percepisce un supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa nel mese di riferimento? Si può trattare di motivi o misure professionali (codici 5–15) oppure sociali (codici 16–21).
<b>Categoria di risposta</b>	Misura relativa al SIM

Codice	Nome
1	Motivi di salute

2	Carenti possibilità per uno sforzo d'integrazione professionale
3	Carenti possibilità per uno sforzo d'integrazione sociale
4	Altri motivi conformemente alle direttive cantonali e comunali
5	Partecipazione a un provvedimento inerente al mercato del lavoro (LADI)
6	Partecipazione a un programma d'occupazione o d'integrazione (non LADI)
7	Partecipazione a una misura di qualificazione professionale / perfezionamento individuale (non LADI)
8	Ricerca di un posto di lavoro (URC)
9	Ricerca di lavoro (servizi sociali)
10	10° anno scolastico, stage (preparatorio a una professione) e formazioni analoghe
11	Formazione / attestato professionale
12	Formazione/tirocinio
13	Formazione/scuola di grado secondario avanzata
14	Formazione/livello terziario
15	Altro (integrazione professionale)
16	Famiglia monoparentale
17	Partecipazione a un programma d'integrazione sociale
18	Partecipazione a una misura d'integrazione individuale
19	Lavori di pubblica utilità o per il vicinato / volontariato
20	Assistenza/cura di familiari
21	Altro (integrazione sociale)

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Persona richiedente

**Filtro** La variabile «Misura relativa al supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI)» non va compilata se alla variabile «Supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI) (nel mese di riferimento)» (V10.221) è stato indicato «No» oppure «Verifica in corso».

**Precisazioni** Come registrare eventuali incentivi finanziari per le persone del settore dell'asilo? Nel settore dell'asilo esistono incentivi finanziari, ad esempio per chi frequenta un corso di lingua, partecipa a lavori di pulizia presso un centro collettivo, svolge attività di volontariato ecc. In senso lato si tratta di assegni di motivazione che vanno pertanto indicati alla variabile «Supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI)». Alla variabile «Misura relativa al supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI)» occorre selezionare una delle categorie di risposta seguenti:

- partecipazione a un programma d'integrazione sociale (codice 17) se la persona partecipa a un programma occupazionale come un programma remunerato su base giornaliera oppure oraria;
- partecipazione a una misura d'integrazione individuale (codice 18), in particolare per i corsi di lingua o di alfabetizzazione;
- lavori di pubblica utilità o per il vicinato / volontariato (codice 19), ad esempio nel caso di lavori di pubblica utilità presso gli alloggi collettivi.

### 38 V10\_231: Quota non computata sui redditi dell'attività lucrativa (franchigia) (nel mese di riferimento)

**Definizione** La persona richiedente ha percepito nel mese di riferimento una quota non computata sui redditi dell'attività lucrativa (franchigia)?

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Persona richiedente

**Filtro** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40)

La variabile «Quota non computata sui redditi dell'attività lucrativa (franchigia) (nel mese di riferimento)» non va compilata se alla variabile «Applicazione delle direttive COSAS dal 2005» (V10.20) è stato indicato «No» oppure se la persona richiedente ha meno di 15 anni.

### 39 V10\_232: Quota non computata sui redditi dell'attività lucrativa (franchigia) (nel mese di riferimento) (importo)

**Definizione** Se nel mese di riferimento la persona richiedente riceve una quota non computata sul reddito, indicare il relativo importo. Attenzione: solo le persone occupate (OV7.011–V07.014 «Situazione occupazionale») rientranti nella categoria indipendente, impiegato/a nella propria impresa, impiegato/a regolarmente, con contratto a tempo determinato, lavoro su chiamata, lavoro occasionale, coadiuvante nell'azienda familiare, in tirocinio, altro (occupato/a) con un reddito da lavoro nel mese di riferimento (V10.012 «Reddito da lavoro (netto) (importo)») possono ottenere una quota non computata. In alcuni Cantoni gli apprendisti sono esclusi.

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Persona richiedente

**Filtro** La variabile «Quota non computata sui redditi dell'attività lucrativa (franchigia) (nel mese di riferimento) (importo)» non va compilata se alla variabile «Quota non computata sui redditi dell'attività lucrativa (franchigia) (nel mese di riferimento)» (V10.231) è stato indicato «No».

### 40 V10\_30: Altri membri dell'UA beneficiano di reddito da lavoro, prestazioni da assicurazioni sociali o contributi di mantenimento?

**Definizione** Nel mese di riferimento altri membri dell'UA beneficiano di reddito da lavoro, di prestazioni di assicurazioni sociali o di contributi di mantenimento?

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile non cardine

**Livello** Dossier

**Filtro** La variabile «Altri membri dell'UA beneficiano di reddito da lavoro, prestazioni da assicurazioni sociali o contributi di mantenimento?» non va compilata se alla variabile «Persone che compongono l'unità assistita» (V04.09) è stata indicata una sola persona.

## 41 V11\_p\_011: Reddito da lavoro (netto)

**Definizione** Indicare se il membro «p» ha percepito un reddito da lavoro nel mese di riferimento. Anche i salari di apprendisti e stagisti sono considerati come reddito da lavoro a tutti gli effetti. In linea di principio occorre tenere conto del fatto che il reddito da lavoro va rilevato per la persona che lo percepisce (ad es. il reddito da lavoro di un'apprendista va rilevato per la figlia stessa (V11.p.011/012) e non per la persona richiedente (V10.011/12)).

Se il membro «p» è occupato (una delle seguenti tipologie di situazione occupazionale alla variabile 5.p.101– 5.p.104): Indipendente (codice 1), impiegato/a nella propria impresa (codice 2), impiegato/a regolarmente (codice 3), con contratto a tempo determinato (codice 4), lavoro su chiamata (codice 5), lavoro occasionale (codice 6), coadiuvante nell'azienda familiare (codice 7), in tirocinio (codice 8), altro (occupato/a) (codice 20)) ma non ha percepito alcun reddito da lavoro nel mese di riferimento, indicare la risposta «No».

Per le seguenti situazioni occupazionali può essere indicato un reddito da lavoro: programma per l'integrazione professionale (codice 9) e programma d'occupazione per coloro che hanno esaurito l'indennità di disoccupazione (codice 10).

Per le seguenti situazioni occupazionali (Var 5.p.101/104) non può essere indicata la risposta «Sì» alla Variabile «Reddito da lavoro (netto)»:

- 11: alla ricerca di un impiego, iscritto/a all'Ufficio del lavoro;
- 12: alla ricerca di un impiego, non iscritto/a all'Ufficio del lavoro;
- 21: altro (disoccupato/a);
- 13: in formazione (apprendisti esclusi);
- 14: lavori domestici, ragioni familiari;
- 15: beneficiario/a di una rendita;
- 16: incapacità al lavoro temporanea;
- 17: invalidità permanente;
- 18: nessuna opportunità sul mercato del lavoro;
- 22: altro (non attivo/a).

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Altri membri dell'unità assistita

**Filtro** Se il membro «p» dell'unità assistita ha meno di 15 anni, la variabile «Reddito da lavoro (netto)» non va compilata.

**Precisazioni** Come procedere nel caso di un membro «p» dell'unità assistita che non percepisce alcun reddito da lavoro seppure svolga un'attività professionale? Una simile situazione si può verificare con i lavoratori indipendenti o chi non riceve lo stipendio tutti i mesi per via di un grado d'occupazione troppo basso oppure se la persona è in congedo maternità o presta servizio civile.

In questo caso va indicata la risposta «No».

Come procedere nel caso di un salario corrisposto nell'ambito di un programma d'occupazione o d'integrazione?

Se il salario corrisposto è imponibile (= reddito da cui vengono detratte le trattenute sociali), indicarlo come reddito da lavoro. Se invece il salario viene versato come aiuto sociale, allora non va considerato come reddito da lavoro ma va indicato nel budget (V15.0412 «Ulteriori prestazioni»). Un assegno motivazionale per la partecipazione ai programmi di integrazione

e di occupazione non può essere considerato reddito da lavoro.

Le indennità per lavoro di pubblica utilità in alloggi collettivi vanno indicate come reddito da lavoro?

Le indennità per lavoro di pubblica utilità in alloggi collettivi non sono considerate reddito da lavoro, bensì parte del forfait per il mantenimento.

#### 42 V11\_p\_012: Reddito da lavoro (netto) (importo)

##### Definizione

Se il membro «p» dell'unità assistita percepisce un reddito da lavoro, indicarne l'importo relativo al mese di riferimento una volta dedotti i contributi sociali ma prima della detrazione delle imposte e dell'eventuale parte non computata sul reddito (franchigia).

Solitamente il reddito da lavoro netto comprende gli assegni familiari o quelli per i figli; tali assegni vanno dunque rilevati in questa rubrica e non alla variabile 12.052 «Assegni per i figli (se non compresi nel salario) (importo)».

In caso di pignoramento del reddito, indicare il reddito da lavoro netto definito nel contratto di lavoro (reddito prima del pignoramento).

Se il membro «p» dell'unità assistita percepisce una quota non computata (franchigia), l'ammontare non va indicato in questa variabile. Tale importo va registrato separatamente alla variabile 11.p.232 «Quota non computata sui redditi dell'attività lucrativa (importo)». Anche i salari di apprendisti e praticanti sono considerati come reddito da lavoro a tutti gli effetti. In questo caso va indicato sempre il salario che è rilevante ai fini del budget. Il salario effettivo e quello rilevante ai fini del budget sono differenti in particolare in caso di minori che vivono nella stessa economia domestica di genitori bisognosi di assistenza.

In linea di principio occorre tenere conto del fatto che il reddito da lavoro va rilevato per la persona che lo percepisce (ad es. il reddito da lavoro di un'apprendista va rilevato per la figlia stessa (V11.p.011/012) e non per la persona richiedente (V10.011/12)).

Per le seguenti situazioni occupazionali (V05.p.101-V05.p.104) può essere indicato un reddito da lavoro: programma per l'integrazione professionale (codice 9) e programma d'occupazione per coloro che hanno esaurito l'indennità di disoccupazione (codice 10). È importante che i dati inseriti relativi alla situazione occupazionale (V05.p.101-V05.p.104) corrispondano a quelli del reddito da lavoro. Ciò significa che non va registrato alcun reddito da lavoro per le seguenti situazioni occupazionali:

- 11: alla ricerca di un impiego, iscritto/a all'Ufficio del lavoro;
- 12: alla ricerca di un impiego, non iscritto/a all'Ufficio del lavoro;
- 21: altro (disoccupato/a);
- 13: in formazione (apprendisti esclusi);
- 14: lavori domestici, ragioni familiari;
- 15: beneficiario/a di una rendita;
- 16: incapacità al lavoro temporanea;
- 17: invalidità permanente;
- 18: nessuna opportunità sul mercato del lavoro;
- 22: altro (non attivo/a).

##### Tipo di prestazione

ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

##### Elemento

Situazione finanziaria

##### Tipo di variabile

Variabile cardine

##### Livello

Altri membri dell'unità assistita

##### Filtro

La variabile «Reddito da lavoro (netto) (importo)» non va compilata se alla variabile «Reddito da lavoro (netto)» (V11.p.011) è stato indicato «No».

##### Precisazioni

Come procedere nel caso di un membro «p» dell'unità assistita che non percepisce alcun reddito da lavoro seppure svolga un'attività professionale? Una simile situazione si può verificare con i lavoratori indipendenti o chi non riceve lo stipendio tutti i mesi per via di un grado d'occupazione troppo basso oppure se la persona è in congedo maternità o presta servizio civile.

In questo caso occorre rispondere alla variabile 11.p.011 «Reddito da lavoro (netto)» con «No».

Come procedere nel caso di un salario corrisposto nell'ambito di un programma d'occupazione o d'integrazione?

Se il salario corrisposto è imponibile (= reddito da cui vengono detratte le trattenute sociali), indicarlo come reddito da lavoro. Se invece il salario viene versato come aiuto sociale, allora non va considerato come reddito da lavoro ma va indicato nel budget (V15.0412 «Ulteriori prestazioni»).

Le indennità per lavoro di pubblica utilità in alloggi collettivi vanno indicate come reddito da lavoro?

Le indennità per lavoro di pubblica utilità in alloggi collettivi non sono considerate reddito da lavoro, bensì parte del forfait per il mantenimento.

#### 43 V11\_p\_021: Assicurazione contro la disoccupazione

**Definizione** Il membro «p» dell'unità assistita percepisce indennità di disoccupazione (conformemente alla LADI) nel mese di riferimento o la sua richiesta è in fase di elaborazione?

**Categoria di risposta** Sì, No, Verifica in corso

Codice	Nome
1	Sì
2	No
3	Verifica in corso

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Altri membri dell'unità assistita

#### 44 V11\_p\_022: Assicurazione contro la disoccupazione (importo)

**Definizione** Se il membro «p» dell'unità assistita percepisce indennità di disoccupazione (conformemente alla LADI), indicare il relativo importo nel mese di riferimento.

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Altri membri dell'unità assistita

**Filtro** La variabile «Assicurazione contro la disoccupazione (importo)» non va compilata se alla variabile «Assicurazione contro la disoccupazione» (V11.p.021) è stato indicato «No» oppure «Verifica in corso».

#### 45 V11\_p\_031: Rendita di vecchiaia

**Definizione** Il membro «p» dell'unità assistita percepisce una rendita di vecchiaia (conformemente alla legislazione AVS) nel mese di riferimento o la sua richiesta è in fase di elaborazione?  
In caso di coniugi, la rendita viene versata separatamente: va quindi indicata unicamente la parte per la persona in questione.

**Categoria di risposta** Sì, No, Verifica in corso

Codice	Nome
1	Sì

2	No
3	Verifica in corso

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Altri membri dell'unità assistita

#### 46 V11\_p\_032: Rendita di vecchiaia (importo)

<b>Definizione</b>	Se il membro «p» dell'unità assistita percepisce una rendita di vecchiaia, indicare il relativo importo nel mese di riferimento. In caso di coniugi, la rendita viene versata separatamente: va quindi indicata unicamente la parte per la persona in questione.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Altri membri dell'unità assistita
<b>Filtro</b>	La variabile «Rendita di vecchiaia (importo)» non va compilata se alla variabile «Rendita di vecchiaia» (V11.p.031) è stato indicato «No» oppure «Verifica in corso».

#### 47 V11\_p\_041: Rendita vedovile / rendita per orfani

<b>Definizione</b>	Il membro «p» dell'unità assistita percepisce una rendita vedovile o per orfani nel mese di riferimento o la sua richiesta è in fase di elaborazione? Le rendite vedovili/rendite per orfani possono essere versate dall'AVS, dall'assicurazione contro gli infortuni o dall'assicurazione militare. La rendita vedovile va indicata solo per il membro dell'unità assistita direttamente beneficiario.
<b>Categoria di risposta</b>	Sì, No, Verifica in corso

Codice	Nome
1	Sì
2	No
3	Verifica in corso

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Altri membri dell'unità assistita

#### 48 V11\_p\_042: Rendita vedovile / rendita per orfani (importo)

<b>Definizione</b>	Se il membro «p» dell'unità assistita percepisce una rendita vedovile o per orfani, indicare il relativo importo nel mese di riferimento. Le rendite vedovili/rendite per orfani possono essere versate dall'AVS, dall'assicurazione contro gli infortuni o dall'assicurazione militare. La rendita vedovile va indicata solo per il membro dell'unità assistita direttamente beneficiario.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Altri membri dell'unità assistita

**Filtro** La variabile «Rendita vedovile / rendita per orfani (importo)» non va compilata se alla variabile «Rendita vedovile / rendita per orfani» (V11.p.041) è stato indicato «No» oppure «Verifica in corso».

#### 49 V11\_p\_051: Rendita LPP

**Definizione** Il membro «p» dell'unità assistita percepisce una rendita dalla previdenza professionale (LPP) o dal 2° pilastro oppure la sua richiesta è in fase di elaborazione?

**Categoria di risposta** Sì, No, Verifica in corso

Codice	Nome
1	Sì
2	No
3	Verifica in corso

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Altri membri dell'unità assistita

#### 50 V11\_p\_052: Rendita LPP (importo)

**Definizione** Se il membro «p» dell'unità assistita percepisce una rendita da parte della previdenza professionale (LPP) o dal 2° pilastro, indicare il relativo importo nel mese di riferimento.

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Altri membri dell'unità assistita

**Filtro** La variabile «Rendita LPP (importo)» non va compilata se alla variabile «Rendita LPP» (V11.p.051) è stato indicato «No» oppure «Verifica in corso».

#### 51 V11\_p\_061: Assegno per grandi invalidi

**Definizione** Il membro «p» dell'unità assistita percepisce un assegno per grandi invalidi nel mese di riferimento o la sua richiesta è in fase di elaborazione?

Gli assegni per grandi invalidi possono essere versati dall'AVS/AI o all'assicurazione obbligatoria contro gli infortuni.

In questa variabile va inserito anche il cosiddetto contributo per l'assistenza dell'AI (in vigore dal 1° gennaio 2012). Si tratta di un importo versato ai beneficiari di assegni per grandi invalidi che hanno bisogno di un aiuto regolare ma desiderano rimanere a vivere a casa per cui sono tenuti ad assumere una persona che fornisca le prestazioni necessarie.

**Categoria di risposta** Sì, No, Verifica in corso

Codice	Nome
1	Sì
2	No
3	Verifica in corso

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Altri membri dell'unità assistita

## 52 V11\_p\_062: Assegno per grandi invalidi (importo)

<b>Definizione</b>	Se il membro «p» dell'unità assistita percepisce un assegno per grandi invalidi, indicare il relativo importo nel mese di riferimento. Gli assegni per grandi invalidi possono essere versati dall'AVS/AI o dall'assicurazione obbligatoria contro gli infortuni. In questa variabile va inserito anche il cosiddetto contributo per l'assistenza dell'AI (in vigore dal 1° gennaio 2012). Si tratta di un importo versato ai beneficiari di assegni per grandi invalidi che hanno bisogno di un aiuto regolare ma desiderano rimanere a vivere a casa per cui sono tenuti ad assumere una persona che fornisca le prestazioni necessarie.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Altri membri dell'unità assistita
<b>Filtro</b>	La variabile «Assegno per grandi invalidi (importo)» non va compilata se alla variabile «Assegno per grandi invalidi» (V11.p.061) è stato indicato «No» oppure «Verifica in corso».

## 53 V11\_p\_063: Grado di grande invalidità

<b>Definizione</b>	Indicare il grado di grande invalidità del membro «p» dell'unità assistita nel mese di riferimento.								
<b>Categoria di risposta</b>	Grado di grande invalidità								
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Codice</th> <th>Nome</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>Leggero</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>Medio</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>Grave</td> </tr> </tbody> </table>	Codice	Nome	1	Leggero	2	Medio	3	Grave
Codice	Nome								
1	Leggero								
2	Medio								
3	Grave								
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Codice qualità</th> <th>Nome</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>-1</td> <td>Non lo so</td> </tr> </tbody> </table>	Codice qualità	Nome	-1	Non lo so				
Codice qualità	Nome								
-1	Non lo so								
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)								
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria								
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine								
<b>Livello</b>	Altri membri dell'unità assistita								
<b>Filtro</b>	La variabile «Grado di grande invalidità» non va compilata se alla variabile «Assegno per grandi invalidi» (V11.p.061) è stato indicato «No» oppure «Verifica in corso».								

## 54 V11\_p\_071: Rendita AI

<b>Definizione</b>	Il membro «p» dell'unità assistita percepisce una rendita d'invalidità (conformemente alla legislazione AI) nel mese di riferimento o la sua richiesta è in fase di elaborazione? In questa variabile vanno rilevate solo le rendite d'invalidità erogate dall'AI. Le rendite AI versate dall'assicurazione contro gli infortuni vanno indicate alla variabile 11.p.081 «Rendita SUVA» Le rendite AI corrisposte dall'assicurazione militare vanno riportate alla variabile 11.p.121 «Altre indennità giornaliere/rendite». Le rendite AI corrisposte dall'assicurazione militare vanno riportate alla variabile 11.p.121 «Altre indennità giornaliere/rendite Le rendite complementari AI o le rendite per figli vanno indicate nella sezione corrispondente alla persona invalida.
<b>Categoria di risposta</b>	Sì, No, Verifica in corso

Codice	Nome
1	Sì

2	No
3	Verifica in corso

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Altri membri dell'unità assistita

**55 V11\_p\_072: Rendita AI (importo)**

<b>Definizione</b>	Se il membro «p» dell'unità assistita percepisce una rendita di invalidità (conformemente alla legislazione AI), indicarne l'importo nel mese di riferimento. In questa variabile vanno rilevate solo le rendite d'invalidità erogate dall'AI. Le rendite AI versate dall'assicurazione contro gli infortuni vanno indicate alla variabile 11.p.081 «Rendita SUVA». Le indennità giornaliere AI vanno riportate alla variabile 11.p.101 «Indennità giornaliera AI». Le rendite AI corrisposte dall'assicurazione militare vanno riportate alla variabile 11.p.121 «Altre indennità giornaliere/rendite». Le rendite complementari AI o le rendite per figli vanno indicate in corrispondenza della persona invalida.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Altri membri dell'unità assistita
<b>Filtro</b>	La variabile «Rendita AI (importo)» non va compilata se alla variabile «Rendita AI» (V11.p.071) è stato indicato «No» oppure «Verifica in corso».

**56 V11\_p\_073: Grado di invalidità**

<b>Definizione</b>	Indicare il grado d'invalidità del membro «p» dell'unità assistita nel mese di riferimento. Il grado di invalidità è definito in base all'apposita disposizione.										
<b>Categoria di risposta</b>	Grado di invalidità										
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Codice</th> <th>Nome</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>4</td> <td>&lt; 50%</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>50%–59%</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>60%–69%</td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>70% e più</td> </tr> </tbody> </table>	Codice	Nome	4	< 50%	5	50%–59%	6	60%–69%	7	70% e più
Codice	Nome										
4	< 50%										
5	50%–59%										
6	60%–69%										
7	70% e più										
<b>Codici qualità</b>	Non lo so										
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Codice qualità</th> <th>Nome</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>-1</td> <td>Non lo so</td> </tr> </tbody> </table>	Codice qualità	Nome	-1	Non lo so						
Codice qualità	Nome										
-1	Non lo so										
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)										
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria										
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine										
<b>Livello</b>	Altri membri dell'unità assistita										
<b>Filtro</b>	La variabile «Grado di invalidità» non va compilata se alla variabile «Rendita AI» (V11.p.071) è stato indicato «No» oppure «Verifica in corso».										

**57 V11\_p\_081: Rendita SUVA**

<b>Definizione</b>	Il membro «p» dell'unità assistita percepisce una rendita da assicurazione contro gli infortuni
--------------------	---

(ad es. una rendita SUVA) nel mese di riferimento o la sua richiesta è in fase di elaborazione?

Una rendita da assicurazione contro infortuni può essere versata come complemento di una rendita AI o di una rendita AVS. Le indennità giornaliere dell'assicurazione contro gli infortuni non vanno riportate in questa variabile ma alla variabile 11.p.111 «Indennità giornaliera da assicurazione contro gli infortuni». Gli assegni per grandi invalidi dell'assicurazione contro gli infortuni non vanno riportati in questa variabile ma alla variabile 11.p.061 «Assegno per grandi invalidi». Le rendite per i superstiti dell'assicurazione contro gli infortuni non vanno riportate in questa variabile ma alla variabile 11.p.041 «Rendita vedovile / rendita per orfani».

**Categoria di risposta** Sì, No, Verifica in corso

Codice	Nome
1	Sì
2	No
3	Verifica in corso

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Altri membri dell'unità assistita

#### 58 V11\_p\_082: Rendita SUVA (importo)

**Definizione** Se il membro «p» dell'unità assistita percepisce una rendita da un'assicurazione contro gli infortuni (ad es. una rendita SUVA), indicare il relativo importo nel mese di riferimento. Una rendita da assicurazione contro infortuni può essere versata come complemento di una rendita AI o di una rendita AVS. Le indennità giornaliere dell'assicurazione contro gli infortuni non vanno riportate in questa variabile ma alla variabile 11.p.111 «Indennità giornaliera da assicurazione contro gli infortuni». Gli assegni per grandi invalidi dell'assicurazione contro gli infortuni non vanno riportati in questa variabile ma alla variabile 11.p.061 «Assegno per grandi invalidi». Le rendite per i superstiti dell'assicurazione contro gli infortuni non vanno riportate in questa variabile ma alla variabile 11.p.041 «Rendita vedovile / rendita per orfani».

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Altri membri dell'unità assistita

**Filtro** La variabile «Rendita SUVA (importo)» non va compilata se alla variabile «Rendita SUVA» (V11.p.081) è stato indicato «No» oppure «Verifica in corso».

#### 59 V11\_p\_091: Indennità giornaliera da assicurazione malattia

**Definizione** Il membro «p» dell'unità assistita percepisce indennità da un'assicurazione malattia nel mese di riferimento o la sua richiesta è in fase di elaborazione?

Le persone occupate possono concludere un'assicurazione complementare che garantisce loro un'indennità giornaliera in caso di malattia. I lavoratori indipendenti o le persone non attive possono stipulare privatamente un'assicurazione d'indennità giornaliera. In questi casi la persona assicurata percepisce direttamente le indennità di malattia. Queste indennità derivanti da contratti assicurativi privati vanno conteggiate tra le entrate e quindi vanno riportate in questa rubrica.

Le indennità giornaliere percepite da un'assicurazione malattia a seguito di un infortunio non vanno riportate in questa variabile ma alla variabile 11.p.111 «Indennità giornaliera da

assicurazione contro gli infortuni».

**Categoria di risposta** Sì, No, Verifica in corso

Codice	Nome
1	Sì
2	No
3	Verifica in corso

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)**Elemento** Situazione finanziaria**Tipo di variabile** Variabile cardine**Livello** Altri membri dell'unità assistita**60 V11\_p\_092: Indennità giornaliera da assicurazione malattia (importo)****Definizione** Se il membro «p» dell'unità assistita percepisce un'indennità da un'assicurazione malattia, indicare il relativo importo nel mese di riferimento.

Le persone occupate possono concludere un'assicurazione complementare che garantisce loro un'indennità giornaliera in caso di malattia. I lavoratori indipendenti o le persone non attive possono stipulare privatamente un'assicurazione d'indennità giornaliera. In questi casi la persona assicurata percepisce direttamente le indennità di malattia. Queste indennità derivanti da contratti assicurativi privati vanno conteggiate tra le entrate e quindi vanno riportate in questa rubrica.

Le indennità giornaliere percepite da un'assicurazione malattia a seguito di un infortunio non vanno riportate in questa variabile ma alla variabile 11.p.111 «Indennità giornaliera da assicurazione contro gli infortuni».

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)**Elemento** Situazione finanziaria**Tipo di variabile** Variabile cardine**Livello** Altri membri dell'unità assistita**Filtro** La variabile «Indennità giornaliera da assicurazione malattia (importo)» non va compilata se alla variabile «Indennità giornaliera da assicurazione malattia» (V11.p.091) è stato indicato «No» oppure «Verifica in corso».**61 V11\_p\_101: Indennità giornaliera AI****Definizione** Il membro «p» dell'unità assistita percepisce un'indennità da un'assicurazione invalidità nel mese di riferimento o la sua richiesta è in fase di elaborazione?

Le indennità dell'AI vengono corrisposte in concomitanza con i provvedimenti d'integrazione AI nella seguente modalità:

- indennità per l'economia domestica;
- indennità per persone sole;
- assegni per i figli;
- assegni per assistenza;
- assegni per l'azienda.

In tutti i casi elencati l'indennità giornaliera va indicata nella sezione corrispondente alla persona invalida.

**Categoria di risposta** Sì, No, Verifica in corso

Codice	Nome
1	Sì
2	No
3	Verifica in corso

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Altri membri dell'unità assistita

#### 62 V11\_p\_102: Indennità giornaliera AI (importo)

<b>Definizione</b>	<p>Se il membro «p» dell'unità assistita percepisce un'indennità da un'assicurazione invalidità, indicare il relativo importo nel mese di riferimento.</p> <p>Le indennità dell'AI vengono corrisposte in concomitanza con i provvedimenti d'integrazione AI nella seguente modalità:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• indennità per l'economia domestica;</li> <li>• indennità per persone sole;</li> <li>• assegni per i figli;</li> <li>• assegni per assistenza;</li> <li>• assegni per l'azienda.</li> </ul> <p>In tutti i casi elencati l'indennità giornaliera va indicata nella sezione corrispondente alla persona invalida.</p>
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Altri membri dell'unità assistita
<b>Filtro</b>	La variabile «Indennità giornaliera AI (importo)» non va compilata se alla variabile «Indennità giornaliera AI» (V11.p.101) è stato indicato «No» oppure «Verifica in corso».

#### 63 V11\_p\_111: Indennità giornaliera da assicurazione contro gli infortuni

<b>Definizione</b>	<p>Il membro «p» dell'unità assistita percepisce indennità giornaliera da un'assicurazione contro gli infortuni nel mese di riferimento o la sua richiesta è in fase di elaborazione? Indicare tutte le indennità giornaliere percepite a seguito di un infortunio, a prescindere dal tipo di assicurazione (collettiva o individuale) e dall'assicuratore. Le indennità giornaliere possono essere versate dalla SUVA, da una cassa malati o da una compagnia assicurativa privata.</p>								
<b>Categoria di risposta</b>	Sì, No, Verifica in corso								
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Codice</th> <th>Nome</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>Sì</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>No</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>Verifica in corso</td> </tr> </tbody> </table>	Codice	Nome	1	Sì	2	No	3	Verifica in corso
Codice	Nome								
1	Sì								
2	No								
3	Verifica in corso								
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)								
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria								
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine								
<b>Livello</b>	Altri membri dell'unità assistita								

#### 64 V11\_p\_112: Indennità giornaliera da assicurazione contro gli infortuni (importo)

<b>Definizione</b>	<p>Se il membro «p» dell'unità assistita percepisce indennità giornaliere da un'assicurazione contro gli infortuni, indicare il relativo importo nel mese di riferimento, a prescindere dal tipo di assicurazione (collettiva o privata) e dalla compagnia assicurativa (SUVA, cassa malati o altre società).</p>
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Altri membri dell'unità assistita
<b>Filtro</b>	La variabile «Indennità giornaliera da assicurazione contro gli infortuni (importo)» non va compilata se alla variabile «Indennità giornaliera da assicurazione contro gli infortuni» (V11.p.111) è stato indicato «No» oppure «Verifica in corso».

#### 65 V11\_p\_121: Altre prestazioni da assicurazioni sociali (rendite / indennità giornaliera)

<b>Definizione</b>	Il membro «p» dell'unità assistita percepisce altre prestazioni di assicurazioni sociali (rendite o indennità giornaliera) nel mese di riferimento oppure la richiesta è in fase di elaborazione? Indicare sotto questa variabile le prestazioni dell'indennità per perdita di guadagno (IPG) che coprono una parte della perdita di guadagno alle persone che effettuano il servizio militare, civile o di protezione civile. Le IPG intervengono anche in caso di maternità (indennità di maternità). In questa variabile vanno indicati anche i redditi esteri conseguiti in forma di rendita, le rendite AI corrisposte dall'assicurazione militare, le prestazioni delle assicurazioni sulla vita e le indennità dalle assicurazioni private.
--------------------	--

<b>Categoria di risposta</b>	Sì, No, Verifica in corso
------------------------------	---------------------------

Codice	Nome
1	Sì
2	No
3	Verifica in corso

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Altri membri dell'unità assistita

#### 66 V11\_p\_122: Altre prestazioni da assicurazioni sociali (rendite / indennità giornaliera) (importo)

<b>Definizione</b>	Se il membro «p» dell'unità assistita percepisce altre prestazioni da assicurazioni sociali (rendite/indennità giornaliera), indicarne l'importo complessivo nel mese di riferimento. Indicare sotto questa variabile le prestazioni dell'indennità per perdita di guadagno (IPG), che coprono una parte della perdita di guadagno subito dalle persone che prestano il servizio militare o di protezione civile. Le IPG intervengono anche in caso di maternità (indennità di maternità). In questa variabile vanno indicati anche i redditi esteri conseguiti in forma di rendita, le rendite AI corrisposte dall'assicurazione militare, le prestazioni delle assicurazioni sulla vita e le indennità di assicurazioni private.
--------------------	--

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Altri membri dell'unità assistita
<b>Filtro</b>	La variabile «Altre prestazioni da assicurazioni sociali (rendite / indennità giornaliera) (importo)» non va compilata se alla variabile «Altre prestazioni da assicurazioni sociali (rendite / indennità giornaliera)» (V11.p.121) è stato indicato «No» oppure «Verifica in corso».

#### 67 V11\_p\_131: Contributi di mantenimento

<b>Definizione</b>	Il membro «p» dell'unità assistita ha diritto a contributi di mantenimento (alimenti secondo quanto stabilito dalla sentenza di separazione o di divorzio) nel mese di riferimento o una
--------------------	--

domanda è in fase di elaborazione?

Indicare solo i contributi di mantenimento riferiti direttamente al membro «p» dell'unità assistita (non quelli per i suoi figli o il/la partner).

Se la persona in questione, malgrado ne abbia diritto, non percepisce alcun contributo, barrare la risposta «Sì» senza indicarne il relativo importo.

**Categoria di risposta** Sì, No, Verifica in corso

Codice	Nome
1	Sì
2	No
3	Verifica in corso

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Altri membri dell'unità assistita

**Filtro** Se non indicato si considera: No

#### 68 V11\_p\_132: Contributi di mantenimento (importo)

**Definizione** Se il membro «p» dell'unità assistita ha diritto a contributi di mantenimento (alimenti) secondo quanto stabilito dalla sentenza di separazione o di divorzio, indicarne il relativo importo nel mese di riferimento. Va indicato l'importo effettivamente versato e non quello conferito ufficialmente.

Indicare solo i contributi di mantenimento riferiti direttamente al membro «p» dell'unità assistita (non quelli per i suoi figli o il/la partner).

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Altri membri dell'unità assistita

**Filtro** La variabile «Contributi di mantenimento (importo)» non va compilata se alla variabile «Contributi di mantenimento» (V11.p.131) è stato indicato «No» oppure «Verifica in corso».

#### 69 V11\_p\_211: Supplemento d'integrazione minimo (SIM) (nel mese di riferimento)

**Definizione** Il membro «p» dell'unità assistita percepisce un supplemento d'integrazione minimo (SIM)? Attualmente, i SIM esistono ancora soltanto nei Cantoni che non hanno adottato la revisione delle direttive COSAS del 2016.

Attenzione: il membro dell'unità assistita non può ricevere contemporaneamente un SIM e un SI (V11.p.221 «Supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI) (nel mese di riferimento)»).

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Altri membri dell'unità assistita

<b>Filtro</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40) La variabile «Supplemento d'integrazione minimo (SIM) (nel mese di riferimento)» non va compilata se alla variabile «Applicazione delle direttive COSAS dal 2005» (V10.20) è stato indicato «No» oppure se il membro «p» dell'unità assistita ha meno di 15 anni.
	SH-AsylStat (50) La variabile «Supplemento d'integrazione minimo (SIM) (nel mese di riferimento)» non va compilata se il membro «p» dell'unità assistita ha meno di 15 anni.

#### 70 V11\_p\_212: Supplemento d'integrazione minimo (SIM) (nel mese di riferimento) (importo)

<b>Definizione</b>	Se nel mese di riferimento il membro «p» dell'unità assistita riceve un supplemento d'integrazione minimo, indicarne il relativo importo. Attualmente, i SIM esistono ancora soltanto nei Cantoni che non hanno adottato la revisione delle direttive COSAS del 2016.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Altri membri dell'unità assistita
<b>Filtro</b>	La variabile «Supplemento d'integrazione minimo (SIM) (nel mese di riferimento) (importo)» non va compilata se alla variabile «Supplemento d'integrazione minimo (SIM) (nel mese di riferimento)» (V11.p.211) è stato indicato «No».

#### 71 V11\_p\_213: Misura relativa al SIM

<b>Definizione</b>	Per quali motivi il membro «p» dell'unità assistita percepisce un supplemento d'integrazione minimo nel mese di riferimento?
<b>Categoria di risposta</b>	Misura relativa al SIM

Codice	Nome
1	Motivi di salute
2	Carenti possibilità per uno sforzo d'integrazione professionale
3	Carenti possibilità per uno sforzo d'integrazione sociale
4	Altri motivi conformemente alle direttive cantonali e comunali
5	Partecipazione a un provvedimento inerente al mercato del lavoro (LADI)
6	Partecipazione a un programma d'occupazione o d'integrazione (non LADI)
7	Partecipazione a una misura di qualificazione professionale / perfezionamento individuale (non LADI)
8	Ricerca di un posto di lavoro (URC)
9	Ricerca di lavoro (servizi sociali)
10	10° anno scolastico, stage (preparatorio a una professione) e formazioni analoghe
11	Formazione / attestato professionale
12	Formazione/tirocinio
13	Formazione/scuola di grado secondario avanzata
14	Formazione/livello terziario
15	Altro (integrazione professionale)
16	Famiglia monoparentale
17	Partecipazione a un programma d'integrazione sociale
18	Partecipazione a una misura d'integrazione individuale
19	Lavori di pubblica utilità o per il vicinato / volontariato
20	Assistenza/cura di familiari

21 Altro (integrazione sociale)

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Altri membri dell'unità assistita
<b>Filtro</b>	La variabile «Misura relativa al SIM» non va compilata se alla variabile «Supplemento d'integrazione minimo (SIM) (nel mese di riferimento)» (V11.p.211) è stato indicato «No».

## 72 V11\_p\_221: Supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI) (nel mese di riferimento)

<b>Definizione</b>	Il membro «p» dell'unità assistita ha percepito un supplemento d'integrazione minimo per persone senza attività lavorativa lucrativa nel mese di riferimento? Il supplemento d'integrazione (SI) è inteso come riconoscimento delle prestazioni che aumentano o mantengono le opportunità di integrazione riuscita. Attenzione: la persona richiedente non può ricevere contemporaneamente un SIM (V11.p.211 «Supplemento d'integrazione minimo (SIM) (nel mese di riferimento)» e un SI.
<b>Categoria di risposta</b>	Sì, No, Verifica in corso

Codice	Nome
1	Sì
2	No
3	Verifica in corso

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Altri membri dell'unità assistita
<b>Filtro</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40) La variabile «Supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI) (nel mese di riferimento)» non va compilata se alla variabile «Applicazione delle direttive COSAS dal 2005» (V10.20) è stato indicato «No».
<b>Precisazioni</b>	Come registrare eventuali incentivi finanziari per le persone del settore dell'asilo? Nel settore dell'asilo esistono incentivi finanziari, ad esempio per chi frequenta un corso di lingua, partecipa a lavori di pulizia presso un centro collettivo, svolge attività di volontariato ecc. In senso lato si tratta di assegni di motivazione che vanno pertanto indicati alla variabile «Supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI)».

## 73 V11\_p\_222: Supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI) (nel mese di riferimento) (importo)

<b>Definizione</b>	Se nel mese di riferimento il membro «p» dell'unità assistita riceve un supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI), indicare il relativo importo. Il supplemento d'integrazione (SI) è inteso come riconoscimento delle prestazioni che aumentano o mantengono le opportunità di integrazione riuscita.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Altri membri dell'unità assistita
<b>Filtro</b>	La variabile «Supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI) (nel mese di riferimento) (importo)» non va compilata se alla variabile «Supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI) (nel mese di riferimento)»

(V11.p.221) è stato indicato «No» o «Verifica in corso».

### Precisazioni

In alcuni servizi di rilevazione i supplementi d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa vengono versati retroattivamente solo se gli sforzi integrativi sono stati efficaci. Quindi il membro dell'unità assistita non percepisce ogni mese un importo prestabilito. Come avviene la rilevazione in questo caso?

In questo caso indicare un supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa solo se è stato corrisposto retroattivamente nel mese di riferimento.

Esempio: un membro «p» dell'unità assistita partecipa a un provvedimento inerente al mercato del lavoro da febbraio a luglio e nel mese di agosto percepisce un supplemento d'integrazione retroattivo per i sei mesi precedenti del valore di 200 franchi al mese. Quindi nel mese di agosto vengono versati 1200 franchi di supplementi d'integrazione. Se agosto è il mese di riferimento, occorre indicare questo importo unico e non è necessario distribuirlo sui singoli mesi precedenti.

Come registrare eventuali incentivi finanziari per le persone del settore dell'asilo?

Nel settore dell'asilo esistono incentivi finanziari, ad esempio per chi frequenta un corso di lingua, partecipa a lavori di pulizia presso un centro collettivo, svolge attività di volontariato ecc. In senso lato si tratta di assegni di motivazione che vanno pertanto indicati alla variabile «Supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI)».

### 74 V11\_p\_223: Misura relativa al supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI)

#### Definizione

Per quali motivi il membro «p» dell'unità assistita percepisce un supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa nel mese di riferimento?

Si può trattare di motivi o misure professionali (codici 5–15) oppure sociali (codici 16–21).

#### Categoria di risposta

Misura relativa al SIM

Codice	Nome
1	Motivi di salute
2	Carenti possibilità per uno sforzo d'integrazione professionale
3	Carenti possibilità per uno sforzo d'integrazione sociale
4	Altri motivi conformemente alle direttive cantonali e comunali
5	Partecipazione a un provvedimento inerente al mercato del lavoro (LADI)
6	Partecipazione a un programma d'occupazione o d'integrazione (non LADI)
7	Partecipazione a una misura di qualificazione professionale / perfezionamento individuale (non LADI)
8	Ricerca di un posto di lavoro (URC)
9	Ricerca di lavoro (servizi sociali)
10	10° anno scolastico, stage (preparatorio a una professione) e formazioni analoghe
11	Formazione / attestato professionale
12	Formazione/tirocinio
13	Formazione/scuola di grado secondario avanzata
14	Formazione/livello terziario
15	Altro (integrazione professionale)
16	Famiglia monoparentale
17	Partecipazione a un programma d'integrazione sociale
18	Partecipazione a una misura d'integrazione individuale
19	Lavori di pubblica utilità o per il vicinato / volontariato
20	Assistenza/cura di familiari
21	Altro (integrazione sociale)

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Altri membri dell'unità assistita
<b>Filtro</b>	La variabile «Misura relativa al supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI)» non va compilata se alla variabile «Supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI) (nel mese di riferimento)» (V11.p.221) è stato indicato «No» oppure «Verifica in corso».
<b>Precisazioni</b>	<p>Come registrare eventuali incentivi finanziari per le persone del settore dell'asilo?</p> <p>Nel settore dell'asilo esistono incentivi finanziari, ad esempio per chi frequenta un corso di lingua, partecipa a lavori di pulizia presso un centro collettivo, svolge attività di volontariato ecc. In senso lato si tratta di assegni di motivazione che vanno pertanto indicati alla variabile «Supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI)». Alla variabile «Misure che danno diritto al supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa» occorre selezionare una delle categorie di risposta seguenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- partecipazione a un programma d'integrazione sociale (codice 17) se la persona partecipa a un programma occupazionale come un programma remunerato su base giornaliera oppure oraria;</li> <li>- partecipazione a una misura d'integrazione individuale (codice 18), in particolare per i corsi di lingua o di alfabetizzazione;</li> <li>- lavori di pubblica utilità o per il vicinato / volontariato (codice 19), ad esempio nel caso di lavori di pubblica utilità presso gli alloggi collettivi.</li> </ul>

#### 75 V11\_p\_231: Quota non computata sui redditi dell'attività lucrativa (franchigia) (nel mese di riferimento)

<b>Definizione</b>	Il membro «p» dell'unità assistita ha percepito una quota non computata sui redditi dell'attività lucrativa (franchigia) nel mese di riferimento?
<b>Categoria di risposta</b>	Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Altri membri dell'unità assistita
<b>Filtro</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40) La variabile «Quota non computata sui redditi dell'attività lucrativa (franchigia) (nel mese di riferimento)» non va compilata se alla variabile «Applicazione delle direttive COSAS dal 2005» (V10.20) è stato indicato «No» oppure se il membro «p» dell'unità assistita ha meno di 15 anni.
	SH-AsylStat (50) La variabile «Quota non computata sui redditi dell'attività lucrativa (franchigia) (nel mese di riferimento)» non va compilata se il membro «p» dell'unità assistita ha meno di 15 anni.

#### 76 V11\_p\_232: Quota non computata sui redditi dell'attività lucrativa (franchigia) (nel mese di riferimento) (importo)

<b>Definizione</b>	Se nel mese di riferimento il membro «p» dell'unità assistita ottiene una quota non computata sul reddito, indicare il relativo importo. Attenzione: solo le persone occupate (V05.p.101–V05.p.104 «Situazione occupazionale») rientranti nella categoria indipendente, impiegato/a nella propria impresa, impiegato/a regolarmente, con contratto a tempo
--------------------	--

determinato, lavoro su chiamata, lavoro occasionale, coadiuvante nell'azienda familiare, in tirocinio, altro (occupato/a) con un reddito da lavoro nel mese di riferimento (V11.p.012 «Reddito da lavoro (netto) (importo)») possono ottenere una quota non computata. In alcuni Cantoni gli apprendisti sono esclusi.

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Altri membri dell'unità assistita
<b>Filtro</b>	La variabile «Quota non computata sui redditi dell'attività lucrativa (franchigia) (nel mese di riferimento) (importo)» non va compilata se alla variabile «Quota non computata sui redditi dell'attività lucrativa (franchigia) (nel mese di riferimento)» (V11.p.231) è stato indicato «No».

### 77 V12\_01: Somma patrimoniale concessa a libera disposizione

<b>Definizione</b>	All'inizio della fase assistenziale si è tenuto conto di una somma patrimoniale concessa a libera disposizione per questo dossier? Barrare la risposta «Sì» se la somma concessa è superiore ai 1000 franchi. La somma patrimoniale concessa a libera disposizione è l'importo che resta a disposizione dell'unità assistita una volta dedotta la parte computabile. Non tutti i Cantoni garantiscono una parte di patrimonio non computabile.
<b>Categoria di risposta</b>	Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile non cardine
<b>Livello</b>	Dossier

### 78 V12\_02: Reddito patrimoniale (importo)

<b>Definizione</b>	Riportare l'importo complessivo del reddito patrimoniale dell'unità assistita (della persona richiedente e/o di altri membri dell'unità assistita) percepito nel mese di riferimento. Esempi Redditi d'interessi derivanti da un conto risparmio, entrate da locazioni di proprietà immobiliari (garage, terreni, appartamenti, case ecc.).
<b>Valore/formato</b>	0 = Nessuno
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile non cardine
<b>Livello</b>	Dossier

### 79 V12\_03: Averi cassa pensioni (2° pilastro)

<b>Definizione</b>	Nel mese di riferimento sono presenti averi di cassa pensione (della persona richiedente e/o di un altro membro dell'unità assistita)?
<b>Categoria di risposta</b>	Sì, No, Non noto

Codice	Nome
1	Sì
2	No
3	Non noto

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile non cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Precisazioni</b>	Cosa indicare se per una persona esiste un pignoramento dei fondi di cassa pensione? Barrare in questo caso la risposta «Sì».

## 80 V12\_04: Abitazione di proprietà

**Definizione** Nel mese di riferimento sono presenti oggetti abitativi di proprietà (della persona richiedente e/o di un altro membro dell'unità assistita)?  
Per abitazioni di proprietà si intendono garage, appartamenti, case, terreni ecc.

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile non cardine
<b>Livello</b>	Dossier

## 81 V12\_051: Assegni per i figli (se non compresi nel salario)

**Definizione** La persona e/o altri membri dell'unità assistita riceve assegni per figli o la relativa richiesta è in fase di elaborazione?  
Rispondere a questa domanda solo se gli assegni per i figli non sono già inclusi nel reddito da lavoro (risp. V10.012 e V11.p.012).

**Categoria di risposta** Sì, No, Verifica in corso

Codice	Nome
1	Sì
2	No
3	Verifica in corso

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier

## 82 V12\_052: Assegni per i figli (se non compresi nel salario) (importo)

**Definizione** Se la persona richiedente e/o altri membri dell'unità assistita ricevono assegni per figli non inclusi nel reddito da lavoro (risp. V10.012 e V11.p.012), indicarne l'importo complessivo nel mese di riferimento. Gli assegni per figli vanno riportati in questa variabile solo se versati separatamente dal salario. Generalmente questo avviene nel caso di cessioni, se la persona

esercitante l'autorità parentale non lavora o lo fa a un grado di occupazione inferiore al partner tenuto a corrispondere gli alimenti.

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Filtro</b>	La variabile «Assegni per i figli (se non compresi nel salario) (importo)» non va compilata se alla variabile «Assegni per i figli (se non compresi nel salario)» (V12.051) è stato indicato «No» oppure «Verifica in corso».

### 83 V12\_061: Aiuto ai disoccupati

**Definizione** La persona richiedente e/o un altro membro dell'unità assistita riceve un aiuto ai disoccupati o la relativa richiesta è in fase di elaborazione?  
Per aiuti ai disoccupati si intendono prestazioni corrisposte dai Cantoni (non da tutti), non previste dalla LADI.

**Categoria di risposta** Sì, No, Verifica in corso

Codice	Nome
1	Sì
2	No
3	Verifica in corso

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier

### 84 V12\_062: Aiuto ai disoccupati (importo)

**Definizione** Se la persona richiedente e/o un altro membro dell'unità assistita riceve un aiuto ai disoccupati, inserirne l'importo complessivo nel mese di riferimento.  
Per aiuti ai disoccupati si intendono prestazioni corrisposte dai Cantoni (non da tutti), non previste dalla LADI.

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Filtro</b>	La variabile «Aiuto ai disoccupati (importo)» non va compilata se alla variabile «Aiuto ai disoccupati» (V12.061) è stato indicato «No» oppure «Verifica in corso».

### 85 V12\_071: Prestazioni complementari all'AVS/AI

**Definizione** La persona richiedente e/o un altro membro dell'unità assistita riceve prestazioni regolari (secondo il diritto federale) complementari all'AVS/AI o la relativa richiesta è in fase di elaborazione?

**Categoria di risposta** Sì, No, Verifica in corso

Codice	Nome
1	Sì
2	No
3	Verifica in corso

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier

#### 86 V12\_072: Prestazioni complementari all'AVS/AI (importo)

<b>Definizione</b>	Se la persona richiedente e/o un altro membro dell'unità assistita riceve prestazioni complementari regolari (secondo il diritto federale), indicarne l'importo complessivo nel mese di riferimento.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Filtro</b>	La variabile «Prestazioni complementari all'AVS/AI (importo)» non va compilata se alla variabile «Prestazioni complementari all'AVS/AI» (V12.071) è stato indicato «No» oppure «Verifica in corso».

#### 87 V12\_081: Aiuti per l'alloggio

<b>Definizione</b>	La persona richiedente e/o un altro membro dell'unità assistita riceve un aiuto per l'alloggio (sovvenzioni, indennità di alloggio) o la relativa richiesta è in fase di elaborazione? Tali sovvenzioni consistono in prestazioni in denaro specifiche, corrisposte da alcuni Cantoni (non tutti) per ridurre l'onere locativo (indennità per l'abitazione, assegni per il canone di locazione previsti dal diritto cantonale).
<b>Categoria di risposta</b>	Sì, No, Verifica in corso

Codice	Nome
1	Sì
2	No
3	Verifica in corso

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier

#### 88 V12\_082: Aiuti per l'alloggio (importo)

<b>Definizione</b>	Se la persona richiedente e/o un altro membro dell'unità assistita riceve un aiuto per l'alloggio (sovvenzioni, indennità di alloggio), indicarne l'importo complessivo nel mese di riferimento. Si tratta di prestazioni pecuniarie cantonali specificamente destinate a ridurre gli oneri di alloggio (sovvenzioni per gli affitti previste dal diritto cantonale) che non esistono in tutti i Cantoni.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Filtro</b>	La variabile «Sovvenzioni per l'alloggio (importo)» non va compilata se alla variabile «Sovvenzioni per l'alloggio» (V12.081) è stato indicato «No» oppure «Verifica in corso».

**89 V12\_091: Assegni per genitori / di maternità**

**Definizione** La persona richiedente e/o un altro membro dell'unità assistita riceve assegni per genitori/di maternità legati al bisogno o la relativa richiesta è in fase di elaborazione?  
Si tratta di un tipo di prestazione disciplinata dal diritto cantonale, quindi non è presente in tutti i Cantoni. In questa variabile vanno indicate le prestazioni cantonali e non quelle dell'assicurazione per la maternità previste dalle leggi federali (da inserire alla variabile 10.121 oppure 11.p.121 «Altre prestazioni da assicurazioni sociali (rendite / indennità giornaliere)»).

**Categoria di risposta** Sì, No, Verifica in corso

Codice	Nome
1	Sì
2	No
3	Verifica in corso

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Dossier

**90 V12\_092: Assegni per genitori / di maternità (importo)**

**Definizione** Se la persona richiedente e/o un altro membro dell'unità assistita riceve assegni per genitori e/o di maternità (prestazione legata al bisogno), indicarne l'importo complessivo nel mese di riferimento.

Si tratta di un tipo di prestazione disciplinata dal diritto cantonale, quindi non è presente in tutti i Cantoni. In questa variabile vanno indicate le prestazioni cantonali e non quelle dell'assicurazione per la maternità previste dalle leggi federali (da inserire alla variabile 10.121 oppure 11.p.121 «Altre prestazioni da assicurazioni sociali (rendite / indennità giornaliere)»).

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Dossier

**Filtro** La variabile «Assegni per genitori / di maternità (importo)» non va compilata se alla variabile «Assegni per genitori / di maternità» (V12.091) è stato indicato «No» oppure «Verifica in corso».

**91 V12\_101: Indennità per l'educazione**

**Definizione** La persona richiedente e/o un altro membro dell'unità assistita riceve indennità per l'educazione legate al bisogno o la relativa richiesta è in fase di elaborazione?

Si tratta di prestazioni specifiche per le famiglie corrisposte dai Cantoni in aggiunta agli assegni previsti dal diritto federale (aiuti familiari, sussidi per famiglie con figli a carico). Si tratta quindi di una prestazione diversa dagli assegni familiari.

Non rientrano in questa rubrica nemmeno le prestazioni dell'assicurazione per la maternità, che vanno invece indicate alla variabile 10.121 oppure 11.p.121 «Altre prestazioni da assicurazioni sociali (rendite / indennità giornaliere)».

**Categoria di risposta** Sì, No, Verifica in corso

Codice	Nome
1	Sì
2	No

3 Verifica in corso

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier

**92 V12\_102: Indennità per l'educazione (importo)**

<b>Definizione</b>	Se la persona richiedente e/o un altro membro dell'unità assistita riceve indennità per l'educazione (prestazione legata al bisogno), indicarne l'importo complessivo nel mese di riferimento. Si tratta di prestazioni specifiche per le famiglie corrisposte dai Cantoni in aggiunta agli assegni previsti dal diritto federale (aiuti familiari, sussidi per famiglie con figli a carico). Si tratta quindi di una prestazione diversa dagli assegni familiari. Non rientrano in questa rubrica nemmeno le prestazioni dell'assicurazione per la maternità, che vanno invece indicate alla variabile 10.121 oppure 11.p.121 «Altre prestazioni da assicurazioni sociali (rendite / indennità giornaliera)».
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Filtro</b>	La variabile «Indennità per l'educazione (importo)» non va compilata se alla variabile «Indennità per l'educazione» (V12.101) è stato indicato «No» oppure «Verifica in corso».

**93 V12\_121: Borse di studio**

<b>Definizione</b>	La persona richiedente e/o un altro membro dell'unità assistita riceve una borsa di studio o la relativa richiesta è in fase di elaborazione?
<b>Categoria di risposta</b>	Sì, No, Verifica in corso

Codice	Nome
1	Sì
2	No
3	Verifica in corso

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier

**94 V12\_122: Borse di studio (importo)**

<b>Definizione</b>	Se la persona richiedente e/o un altro membro dell'unità assistita riceve una borsa di studio, indicarne l'importo complessivo nel mese di riferimento.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Filtro</b>	La variabile «Borse di studio (importo)» non va compilata se alla variabile «Borse di studio» (V12.121) è stato indicato «No» oppure «Verifica in corso».

**95 V12\_131: Sussidi cantonali**

**Definizione** La persona richiedente e/o un altro membro dell'unità assistita riceve sussidi cantonali oltre alle prestazioni complementari (PC) all'AVS/AI o la relativa richiesta è in fase di elaborazione?

Tali prestazioni non sono previste in tutti i Cantoni e assumono di volta in volta denominazioni diverse: prestazioni per beneficiari di PC all'AVS/AI secondo la legislazione cantonale, sussidi supplementari, sussidi cantonali.

**Categoria di risposta** Sì, No, Verifica in corso

Codice	Nome
1	Sì
2	No
3	Verifica in corso

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Dossier

**96 V12\_132: Sussidi cantonali (importo)**

**Definizione** Se la persona richiedente e/o un altro membro dell'unità assistita riceve sussidi cantonali supplementari alle prestazioni complementari all'AVS/AI, indicarne l'importo complessivo nel mese di riferimento.

Tali prestazioni non sono previste in tutti i Cantoni e assumono di volta in volta denominazioni diverse: prestazioni per beneficiari di PC all'AVS/AI secondo la legislazione cantonale, PC straordinarie, PC cantonali.

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Dossier

**Filtro** La variabile «Sussidi cantonali (importo)» non va compilata se alla variabile «Sussidi cantonali» (V12.131) è stato indicato «No» oppure «Verifica in corso».

**97 V12\_141: Altre prestazioni legate al bisogno**

**Definizione** La persona richiedente e/o un altro membro dell'unità assistita riceve altre prestazioni legate al bisogno o la relativa richiesta è in fase di elaborazione?

Per altre prestazioni si intendono i sussidi per i soggiorni in istituto, gli aiuti alla gioventù, le prestazioni comunali, i contributi versati da fondazioni o da altri enti assistenziali.

**Categoria di risposta** Sì, No, Verifica in corso

Codice	Nome
1	Sì
2	No
3	Verifica in corso

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Dossier

**98 V12\_142: Altre prestazioni legate al bisogno (importo)**

<b>Definizione</b>	Se la persona richiedente e/o un altro membro dell'unità assistita riceve altre prestazioni legate al bisogno, indicarne l'importo complessivo nel mese di riferimento. Per altre prestazioni si intendono i sussidi per i soggiorni in istituto, gli aiuti alla gioventù, le prestazioni comunali, i contributi versati da fondazioni o da altri enti assistenziali.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Filtro</b>	La variabile «Altre prestazioni legate al bisogno (importo)» non va compilata se alla variabile «Altre prestazioni legate al bisogno» (V12.141) è stato indicato «No» oppure «Verifica in corso».

**99 V12\_151: Indennizzo per la conduzione dell'economia domestica**

<b>Definizione</b>	La persona richiedente e/o un altro membro dell'unità assistita gestisce l'economia domestica per una o più persone non assistite e nel calcolo delle prestazioni le viene riconosciuto un indennizzo per la conduzione dell'economia domestica? Per diminuire il bisogno di sostegno ci si aspetta dal beneficiario del sostegno sociale che vive in una comunità di abitazione o di vita che si occupi dei lavori domestici a favore dei bambini, del partner e dei genitori non beneficiari, che esercitano un'attività professionale, nei limiti delle sue possibilità e delle sue disponibilità personali. In virtù della prestazione lavorativa esercitata nell'economia domestica, la persona assistita ha diritto a un indennizzo che va conteggiato come entrata (cfr. direttive COSAS).
--------------------	--

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier

**100 V12\_152: Indennizzo per la conduzione dell'economia domestica (importo)**

<b>Definizione</b>	Se alla persona richiedente e/o a un altro membro dell'unità assistita viene riconosciuto un indennizzo per la conduzione dell'economia domestica, indicarne l'importo complessivo nel mese di riferimento. Per diminuire il bisogno di sostegno ci si aspetta dal beneficiario del sostegno sociale che vive in una comunità di abitazione o di vita che si occupi dei lavori domestici a favore dei bambini, del partner e dei genitori non beneficiari, che esercitano un'attività professionale, nei limiti delle sue possibilità e delle sue disponibilità personali. In virtù della prestazione lavorativa esercitata nell'economia domestica, la persona assistita ha diritto a un indennizzo che va conteggiato come entrata (cfr. direttive COSAS).
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Filtro</b>	La variabile «Indennizzo per la conduzione dell'economia domestica (importo)» non va compilata se alla variabile «Indennizzo per la conduzione dell'economia domestica»

compilata se alla variabile «Indennizzo per la conduzione dell'economia domestica» (V12.151) è stato indicato «No».

### 101 V12\_161: Contributi dei parenti

**Definizione** È stata riconosciuta un'assistenza tra i parenti ai sensi degli articoli 328 e 329 CC o la relativa richiesta è in fase di elaborazione?  
Barrare la casella «Sì» se un/a figlio/a è affidato/a a un istituto e una parte delle spese viene coperta da una quota della rendita AI del padre.

**Categoria di risposta** Sì, No, Verifica in corso

Codice	Nome
1	Sì
2	No
3	Verifica in corso

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Dossier

### 102 V12\_162: Contributi dei parenti (importo)

**Definizione** Se è stata riconosciuta un'assistenza tra i parenti ai sensi degli articoli 328 e 329 CC, indicarne l'importo complessivo nel mese di riferimento.  
Se un/a figlio/a è affidato/a a un istituto e una parte delle spese viene coperta da una quota della rendita AI del padre, indicarne il relativo importo.

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Dossier

**Filtro** La variabile «Contributo dei parenti (importo)» non va compilata se alla variabile «Contributo dei parenti» (V12.161) è stato indicato «No» oppure «Verifica in corso».

### 103 V13\_011: Ulteriori premi assicurativi

**Definizione** L'unità assistita deve pagare altre premi, oltre a quelli per l'assicurazione malattia?  
Tra gli altri premi rientrano, per esempio, assicurazioni di responsabilità civile, della mobilia domestica, assicurazioni auto ecc., indipendentemente se tali premi vengano pagati con le prestazioni di aiuto sociale o meno.

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** ASF (1, 2)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile non cardine

**Livello** Dossier

**104 V13\_012: Ulteriori premi assicurativi (importo)**

<b>Definizione</b>	Se l'unità assistita è tenuta a versare altri premi oltre a quelli obbligatori della cassa malati (ad esempio assicurazione di responsabilità civile, della mobilia domestica, assicurazione auto ecc.), indicarne l'importo complessivo nel mese di riferimento, a prescindere dal fatto che questi ulteriori premi siano pagati tramite una prestazione di aiuto sociale.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile non cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Filtro</b>	La variabile «Ulteriori premi assicurativi (importo)» non va compilata se alla variabile «Ulteriori premi assicurativi» (V13.011) è stato indicato «No».

**105 V13\_021: Oneri dovuti a debiti, incl. debiti fiscali (stima)**

<b>Definizione</b>	La persona richiedente e/o un altro membro dell'unità assistita ha contratto debiti (incl. debiti fiscali)? Sono esclusi i debiti ipotecari o i contratti di leasing.
--------------------	--

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile non cardine
<b>Livello</b>	Dossier

**106 V13\_022: Oneri dovuti a debiti, incl. debiti fiscali (stima) (importo)**

<b>Definizione</b>	Se la persona richiedente e/o un altro membro dell'unità assistita ha contratto debiti (incl. debiti fiscali), indicarne l'importo complessivo (o una stima) nel mese di riferimento, non la rata mensile di rimborso. Sono esclusi i debiti ipotecari o i contratti di leasing.
--------------------	---

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile non cardine
<b>Livello</b>	Dossier

**Filtro** La variabile «Oneri dovuti a debiti, incl. debiti fiscali (stima) (importo)» non va compilata se alla variabile «Oneri dovuti a debiti, incl. debiti fiscali (stima)» (V13.021) è stato indicato «No».

**107 V13\_03: Pignoramento del reddito**

<b>Definizione</b>	Il reddito della persona richiedente e/o di un altro membro dell'unità è stato pignorato? Alcuni Comuni non ammettono il pignoramento del reddito.
--------------------	---

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Precisazioni</b>	Cosa indicare se una persona ha fondi di cassa pensione in pegno? Barrare in questo caso la risposta «Sì».

**108 V13\_041: Contributo di mantenimento al coniuge o ai figli**

**Definizione** La persona richiedente o un altro membro dell'unità assistita deve corrispondere gli alimenti secondo quanto disposto da una sentenza di separazione/divorzio?  
La questione è di capire se esiste una sentenza che stabilisce il pagamento degli alimenti e, in tal caso, per quale importo. Indicare l'importo stabilito dalla sentenza, anche se la persona tenuta a corrisponderlo non è in grado di farlo e la cifra viene quindi anticipata dal servizio sociale.

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier

**109 V13\_042: Contributo di mantenimento al coniuge o ai figli (importo)**

**Definizione** Se la persona richiedente o un altro membro dell'unità assistita deve corrispondere gli alimenti secondo quanto disposto da una sentenza di separazione/divorzio o da un contratto di mantenimento, indicare l'importo complessivo del versamento nel mese di riferimento.  
La questione è di capire se esiste una sentenza che stabilisce il pagamento degli alimenti e, in tal caso, per quale importo. Indicare l'importo stabilito dalla sentenza, anche se la persona tenuta a corrisponderlo non è in grado di farlo e la cifra viene quindi anticipata dal servizio sociale.

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Filtro</b>	La variabile «Contributo di mantenimento al coniuge o ai figli (importo)» non va compilata se alla variabile «Contributo di mantenimento al coniuge o ai figli» (V13.041) è stato indicato «No».

**110 V35\_101: Reddito da lavoro (netto)**

**Definizione** Indicare se l'unità assistita ha percepito un reddito da lavoro nel mese di riferimento. Anche i salari di apprendisti e praticanti sono considerati come reddito da lavoro.  
Rispondere «Sì» soltanto se il reddito da lavoro è determinante per il calcolo dell'ammontare della prestazione assegnata.

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

<b>Tipo di prestazione</b>	AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Precisazioni</b>	Nei calcoli relativi ai beneficiari di una rendita AI va tenuto conto di un reddito ipotetico? In alcuni Cantoni viene considerato un reddito ipotetico per le persone che percepiscono l'AI e che lavorano (o il cui partner lavora) e che conseguono un reddito da lavoro. Ciò influenza l'ammontare del versamento. Tale reddito ipotetico non va tuttavia iscritto qui.

### 111 V12\_21: Reddito da lavoro (netto) (importo)

<b>Definizione</b>	Se l'unità assistita percepisce un reddito da lavoro, indicarne l'importo relativo nel mese di riferimento una volta dedotti i contributi sociali, ma prima della detrazione delle imposte e di eventuali quote non computate sul reddito (franchigie). Solitamente il reddito da lavoro netto comprende gli assegni familiari o quelli per i figli; tali assegni vanno dunque rilevati in questa voce e non alla variabile 35.005 «Assegni per i figli (se non compresi nel salario)». In caso di pignoramento del reddito, indicare il reddito da lavoro netto definito nel contratto di lavoro (reddito prima del pignoramento). Anche i salari di apprendisti e praticanti sono considerati come reddito da lavoro.
<b>Tipo di prestazione</b>	AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Filtro</b>	La variabile «Reddito da lavoro (netto) (importo)» non va compilata se alla variabile «Reddito da lavoro (netto)» (V35.101) è stato indicato «No».
<b>Precisazioni</b>	Nei calcoli relativi ai beneficiari di una rendita AI va tenuto conto di un reddito ipotetico? In alcuni Cantoni viene considerato un reddito ipotetico per le persone che percepiscono l'AI e che lavorano (o il cui partner lavora) e che conseguono un reddito da lavoro. Ciò influenza l'ammontare del versamento. Tale reddito ipotetico non va tuttavia iscritto qui.

### 112 V35\_102: Assicurazione contro la disoccupazione

<b>Definizione</b>	Nel mese di riferimento l'unità assistita percepisce prestazioni dell'assicurazione contro la disoccupazione della Confederazione previste dalla LADI (di norma indennità giornaliera)? Rispondere «Sì» soltanto se l'assicurazione contro la disoccupazione è determinante per il calcolo dell'ammontare della prestazione assegnata. L'importo va riportato insieme alle altre entrate computabili derivanti da prestazioni di assicurazioni sociali alla variabile 12.22 «Totale prestazioni da assicurazioni sociali (importo)».
<b>Categoria di risposta</b>	Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

<b>Tipo di prestazione</b>	AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine

**Livello** Dossier

### 113 V35\_103: Rendita di vecchiaia

**Definizione** Nel mese di riferimento l'unità assistita beneficia di prestazioni sotto forma di rendite di vecchiaia conformemente alla legislazione AVS (escl.PC)? Rispondere «Sì» soltanto se la rendita di vecchiaia è determinante per il calcolo dell'ammontare della prestazione assegnata. L'importo va riportato insieme alle altre entrate computabili derivanti da prestazioni di assicurazioni sociali alla variabile 12.22 «Totale prestazioni da assicurazioni sociali (importo)».

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Dossier

### 114 V35\_104: Rendita vedovile / rendita per orfani

**Definizione** Nel mese di riferimento l'unità assistita percepisce prestazioni sotto forma di rendite vedovili/rendite per orfani? Le rendite vedovili / rendite per orfani possono essere versate dall'AVS, dall'assicurazione contro gli infortuni o dall'assicurazione militare. Rispondere «Sì» soltanto se la rendita vedovile / rendita per orfani è determinante per il calcolo dell'ammontare della prestazione assegnata. L'importo va riportato insieme alle altre entrate computabili derivanti da prestazioni di assicurazioni sociali alla variabile 12.22 «Totale prestazioni da assicurazioni sociali (importo)».

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Dossier

### 115 V35\_105: Rendita LPP

**Definizione** Nel mese di riferimento l'unità assistita percepisce le prestazioni della cassa pensioni conformemente alla LPP (previdenza professionale 2° pilastro)? Rispondere «Sì» soltanto se la rendita LPP è determinante per il calcolo dell'ammontare della prestazione assegnata. L'importo va riportato insieme alle altre entrate computabili derivanti da prestazioni di assicurazioni sociali alla variabile 12.22 «Totale prestazioni da assicurazioni sociali (importo)».

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Dossier

#### 116 V35\_106: Assegno per grandi invalidi

**Definizione** Nel mese di riferimento l'unità assistita percepisce prestazioni sotto forma di assegni per grandi invalidi?  
 Gli assegni per grandi invalidi possono essere versati dall'AVS o dall'assicurazione obbligatoria contro gli infortuni.  
 Rispondere «Sì» soltanto se l'assegno per grandi invalidi è determinante per il calcolo dell'ammontare della prestazione assegnata.  
 L'importo va riportato insieme alle altre entrate computabili derivanti da prestazioni di assicurazioni sociali alla variabile 12.22 «Totale prestazioni da assicurazioni sociali (importo)».

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Dossier

#### 117 V35\_107: Rendita AI

**Definizione** Nel mese di riferimento l'unità assistita percepisce prestazioni sotto forma di rendite AI conformemente alla legislazione AI (escl. PC)?  
 In questa variabile vanno rilevate solo le rendite d'invalidità erogate dall'AI. Le rendite AI versate dall'assicurazione contro gli infortuni vanno indicate alla variabile 35.108 «Rendita SUVA». Le indennità giornaliere dell'AI vanno riportate alla variabile 35.115 «Indennità giornaliera cassa malati, SUVA, AI». Le rendite d'invalidità riconosciute dall'assicurazione militare devono infine essere inserite alla variabile 35.112 «Altre prestazioni da assicurazioni sociali (rendite/indennità giornaliere)».  
 Rispondere «Sì» soltanto se la rendita AI è determinante per il calcolo dell'ammontare della prestazione assegnata.  
 L'importo va riportato insieme alle altre entrate computabili derivanti da prestazioni di assicurazioni sociali alla variabile 12.22 «Totale prestazioni da assicurazioni sociali (importo)».

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37)

<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier

## 118 V35\_108: Rendita SUVA

**Definizione** L'unità assistita percepisce prestazioni sotto forma di rendite dell'assicurazione contro gli infortuni nel mese di riferimento?  
Una rendita dell'assicurazione contro gli infortuni può essere versata come complemento di una rendita AI o di una rendita AVS.  
Le indennità giornaliere dell'assicurazione contro gli infortuni non vanno indicate qui, ma alla variabile 35.115 «Indennità giornaliera cassa malati, SUVA, AI». Gli assegni per grandi invalidi devono essere rilevati alla voce omonima alla variabile 35.106, mentre le rendite per superstiti vanno inserite alla variabile 35.104 «Rendita vedovile / rendita per orfani». Rispondere «Sì» soltanto se la rendita SUVA è determinante per il calcolo dell'ammontare della prestazione assegnata.  
L'importo va riportato insieme alle altre entrate computabili derivanti da prestazioni di assicurazioni sociali alla variabile 12.22 «Totale prestazioni da assicurazioni sociali (importo)».

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

<b>Tipo di prestazione</b>	AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier

## 119 V35\_115: Indennità giornaliera cassa malati, SUVA, AI

**Definizione** L'unità assistita percepisce prestazioni sotto forma di indennità giornaliera dell'assicurazione malattie, dell'assicurazione contro gli infortuni o dell'assicurazione invalidità nel mese di riferimento?  
Rispondere «Sì» soltanto se le indennità giornaliere sono determinanti per il calcolo dell'ammontare della prestazione assegnata.  
L'importo va riportato insieme alle altre entrate computabili derivanti da prestazioni di assicurazioni sociali alla variabile 12.22 «Totale prestazioni da assicurazioni sociali (importo)».

Indennità giornaliera dell'assicurazione malattie: le persone occupate possono concludere un'assicurazione complementare che garantisce loro un'indennità giornaliera in caso di malattia. Ciò risulta particolarmente opportuno quando la copertura prevista dal contratto di lavoro è insufficiente. Anche gli indipendenti e le persone non attive possono sottoscrivere, per conto proprio, un'assicurazione di questo tipo. Le indennità giornaliere percepite direttamente dagli assicurati in forza di tali contratti d'assicurazione privati vanno rilevate in questa variabile.

Indennità giornaliera dell'assicurazione invalidità: nel quadro delle misure d'integrazione, l'AI versa indennità giornaliera nelle seguenti forme:

- indennità per l'economia domestica;
- indennità per persone sole;
- assegni per i figli;

- assegni per assistenza;
- assegni per l'azienda.

Indennità giornaliera dell'assicurazione contro gli infortuni: vanno rilevate tutte le indennità giornaliere percepite a seguito di un infortunio, a prescindere dal tipo di assicurazione (collettiva o individuale) e dall'assicuratore. Le indennità giornaliere possono essere versate dalla SUVA, da una cassa malati o da una compagnia d'assicurazione privata.

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Dossier

#### 120 V35\_112: Altre prestazioni da assicurazioni sociali (rendite / indennità giornaliera)

**Definizione** L'unità assistita percepisce altre prestazioni da assicurazioni sociali (rendite o indennità giornaliera) nel mese di riferimento?

Si tratta di prestazioni delle assicurazioni sociali non contemplate nelle variabili precedenti (V035.102–V035.115) quali, per esempio:

prestazioni dell'indennità per perdita di guadagno (IPG) che coprono una parte della perdita di guadagno subita dalle persone che prestano servizio militare o civile;  
 indennità di perdita di guadagno versata anche in caso di maternità (indennità di maternità);  
 redditi esteri conseguiti in forma di rendita;  
 rendite AI corrisposte dall'assicurazione militare;  
 prestazioni da assicurazioni sulla vita;  
 indennità di assicurazioni private.

Rispondere «Sì» soltanto se queste altre prestazioni da assicurazioni sociali sono determinanti per il calcolo dell'ammontare della prestazione assegnata.

L'importo va riportato insieme alle altre entrate computabili derivanti da prestazioni di assicurazioni sociali alla variabile 12.22 «Totale prestazioni da assicurazioni sociali (importo)».

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Dossier

#### 121 V12\_22: Totale prestazioni da assicurazioni sociali (importo)

**Definizione** In questa variabile va indicata la somma degli importi percepiti nel mese di riferimento da tutte le assicurazioni sociali (risposta «Sì» alle variabili 35.102, 35.103, 35.104, 35.105, 35.106, 35.107, 35.108, 35.115, 35.112).

Esempio

Se la persona richiedente beneficia di una rendita AI e un altro membro dell'unità assistita di

prestazioni legate all'assicurazione contro la disoccupazione, alla variabile «Rendita AI» (V35.107) e alla variabile «Assicurazione contro la disoccupazione» (V35.102) bisogna indicare «Sì» e indicare la somma di entrambi gli importi alla variabile «Totale prestazioni da assicurazioni sociali (importo)» (V12.22).

<b>Tipo di prestazione</b>	AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier

#### 122 V35\_019: Riduzione individuale dei premi (RIP)

**Definizione** L'unità assistita percepisce prestazioni in forma di riduzioni individuali dei premi (RIP) nel mese di riferimento?  
 Rispondere «Sì» soltanto se la riduzione individuale dei premi è determinante per il calcolo dell'ammontare della prestazione assegnata.  
 L'importo va riportato insieme alle altre entrate computabili derivanti da prestazioni sociali legate al bisogno alla variabile 12.23 «Totale delle prestazioni sociali legate al bisogno (importo)».

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

<b>Tipo di prestazione</b>	AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Precisazioni</b>	Quand doit-on saisir la réduction individuelle des primes pour la classe de prestation PC ZH (32-34)? Il ne faut la saisir que si elle n'est exceptionnellement pas versée avec les prestations complémentaires.

#### 123 V35\_006: Aiuto ai disoccupati

**Definizione** Nel mese di riferimento l'unità assistita percepisce prestazioni sotto forma di aiuto cantonale ai disoccupati?  
 Si tratta di indicare le prestazioni cantonali e non quelle ai sensi della LADI. Non tutti i Cantoni prevedono questo tipo di prestazione.  
 Rispondere «Sì» soltanto se l'aiuto ai disoccupati è determinante per il calcolo dell'ammontare della prestazione assegnata.  
 L'importo va riportato insieme alle altre entrate computabili derivanti da prestazioni sociali legate al bisogno alla variabile 12.23 «Totale delle prestazioni sociali legate al bisogno (importo)».

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

<b>Tipo di prestazione</b>	AssMat (23), Aal (25), SCS (35–37)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine

**Livello** Dossier

### 124 V35\_008: Sussidi per l'alloggio

**Definizione** Nel mese di riferimento l'unità assistita percepisce prestazioni sotto forma di sussidi per l'alloggio (sovvenzioni, indennità di alloggio)?  
Si tratta di prestazioni pecuniarie cantonali specificamente destinate a ridurre gli oneri di alloggio (sovvenzioni per gli affitti previste dal diritto cantonale) che non esistono in tutti i Cantoni.  
Rispondere «Sì» soltanto se i sussidi per l'alloggio sono determinanti per il calcolo dell'ammontare della prestazione assegnata.  
L'importo va riportato insieme alle altre entrate computabili derivanti da prestazioni sociali legate al bisogno alla variabile 12.23 «Totale delle prestazioni sociali legate al bisogno (importo)».

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** AssMat (23), Aal (25), SCS (35–37)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Dossier

### 125 V35\_009: Assegni per genitori / di maternità

**Definizione** Nel mese di riferimento l'unità assistita percepisce prestazioni sotto forma di assegni per genitori/maternità?  
Si tratta di un tipo di prestazione disciplinata dal diritto cantonale, quindi non è presente in tutti i Cantoni. Le prestazioni dell'assicurazione per la maternità previste dalle leggi federali vanno rilevate alla variabile 35.112 «Altre prestazioni da assicurazioni sociali (rendite / indennità giornaliera)».  
Rispondere «Sì» soltanto se gli assegni per genitori / di maternità sono determinanti per il calcolo dell'ammontare della prestazione assegnata.  
L'importo va riportato insieme alle altre entrate computabili derivanti da prestazioni sociali legate al bisogno alla variabile 12.23 «Totale delle prestazioni sociali legate al bisogno (importo)».

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Dossier

### 126 V35\_010: Indennità per l'educazione

**Definizione** Nel mese di riferimento l'unità assistita percepisce prestazioni sotto forma di indennità per l'educazione (assegni familiari legati al bisogno)?  
Si tratta di specifiche prestazioni pecuniarie per le famiglie corrisposte dai Cantoni in

aggiunta agli assegni di custodia previsti dal diritto federale (indennità per l'educazione, assegni per famiglie con figli a carico). Si tratta quindi di una prestazione diversa dagli assegni per i figli. Le prestazioni dell'assicurazione per la maternità previste dalle leggi federali non rientrano in questa variabile: esse vanno rilevate alla variabile 35.112 «Altre prestazioni da assicurazioni sociali (rendite / indennità giornaliera)».

Rispondere «Sì» soltanto se l'indennità per l'educazione è determinante per il calcolo dell'ammontare della prestazione assegnata.

L'importo va riportato insieme alle altre entrate computabili derivanti da prestazioni sociali legate al bisogno alla variabile 12.23 «Totale delle prestazioni sociali legate al bisogno (importo)».

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** AssMat (23), Aal (25), SCS (35–37)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Dossier

#### 127 V35\_012: Borse di studio

**Definizione** Nel mese di riferimento l'unità assistita percepisce prestazioni sotto forma di borse di studio? Rispondere «Sì» soltanto se le borse di studio sono determinanti per il calcolo dell'ammontare della prestazione assegnata.

L'importo va riportato insieme alle altre entrate computabili derivanti da prestazioni sociali legate al bisogno alla variabile 12.23 «Totale delle prestazioni sociali legate al bisogno (importo)».

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Dossier

#### 128 V35\_018: Sussidi cantonali

**Definizione** Nel mese di riferimento l'unità assistita percepisce prestazioni sotto forma di sussidi cantonali supplementari alle prestazioni complementari all'AVS/AI?

Tali prestazioni non sono previste in tutti i Cantoni e assumono di volta in volta denominazioni diverse: prestazioni per beneficiari di PC all'AVS/AI secondo la legislazione cantonale, PC straordinarie, PC cantonali.

Rispondere «Sì» soltanto se i sussidi cantonali sono determinanti per il calcolo dell'ammontare della prestazione assegnata.

L'importo va riportato insieme alle altre entrate computabili derivanti da prestazioni sociali legate al bisogno alla variabile 12.23 «Totale delle prestazioni sociali legate al bisogno (importo)».

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

<b>Tipo di prestazione</b>	AssMat (23), Aal (25)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier

### 129 V35\_114: Anticipo degli alimenti

<b>Definizione</b>	<p>Nel mese di riferimento l'unità assistita percepisce prestazioni sotto forma di anticipo degli alimenti?</p> <p>Rispondere «Sì» soltanto se l'anticipo degli alimenti è determinante per il calcolo dell'ammontare della prestazione assegnata.</p> <p>L'importo va riportato insieme alle altre entrate computabili derivanti da prestazioni sociali legate al bisogno alla variabile 12.23 «Totale delle prestazioni sociali legate al bisogno (importo)».</p>
--------------------	---

<b>Categoria di risposta</b>	Sì o no
------------------------------	---------

Codice	Nome
1	Sì
2	No

<b>Tipo di prestazione</b>	AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier

<b>Precisazioni</b>	<p>Di che cosa occorre obbligatoriamente tenere conto nel caso della classe di prestazione Aal (25)?</p> <p>Nella maggior parte dei casi questa variabile non va utilizzata perché di tratta di entrate rilevanti per il calcolo della prestazione dell'anticipo degli alimenti. La variabile deve quindi essere compilata soltanto nel caso in cui la persona cui è affidata l'educazione figuri in due o più dossier (figli da diversi partner). Esempio: dossier A con la madre e il primo figlio. Dossier B con la stessa madre e il secondo figlio. Per il primo figlio (dossier A) è necessario prendere in considerazione l'anticipo degli alimenti del secondo figlio (dossier B) e viceversa.</p>
---------------------	--

### 130 V35\_007: Prestazioni complementari all'AVS/AI

<b>Definizione</b>	<p>Nel mese di riferimento l'unità assistita percepisce prestazioni complementari regolari all'AVS/AI (secondo il diritto federale)?</p> <p>Rispondere «Sì» soltanto se le prestazioni complementari all'AVS/AI sono determinanti per il calcolo dell'ammontare della prestazione assegnata.</p> <p>L'importo va riportato insieme alle altre entrate computabili derivanti da prestazioni sociali legate al bisogno alla variabile 12.23 «Totale delle prestazioni sociali legate al bisogno (importo)».</p>
--------------------	---

<b>Categoria di risposta</b>	Sì o no
------------------------------	---------

Codice	Nome
1	Sì
2	No

<b>Tipo di prestazione</b>	AssMat (23), Aal (25), SCS (35–37)
----------------------------	------------------------------------

<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier

**131 V35\_014: Altre prestazioni legate al bisogno**

<b>Definizione</b>	L'unità assistita percepisce altre prestazioni sociali legate al bisogno? Per altre prestazioni si intendono i sussidi per i soggiorni in istituto, gli aiuti alla gioventù, le prestazioni comunali, i contributi versati da fondazioni o da altri enti assistenziali. Rispondere «Sì» soltanto se queste altre prestazioni legate al bisogno sono determinanti per il calcolo dell'ammontare della prestazione assegnata. L'importo va riportato insieme alle altre entrate computabili derivanti da prestazioni sociali legate al bisogno alla variabile 12.23 «Totale delle prestazioni sociali legate al bisogno (importo)».
<b>Categoria di risposta</b>	Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

<b>Tipo di prestazione</b>	AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier

**132 V12\_23: Totale prestazioni sociali legate al bisogno (importo)**

<b>Definizione</b>	In questa variabile va indicata la somma degli importi percepiti nel mese di riferimento da tutte le prestazioni sociali legate al bisogno cui si è risposto «Sì» (variabili 35.019, 35.006, 35.007, 35.008, 35.009, 35.010, 35.012, 35.018, 35.114, 35.014). Esempio: Se una persona richiedente percepisce contemporaneamente una borsa di studio e un anticipo degli alimenti, alle variabili «Borse di studio» (V35.012) e «Anticipi degli alimenti» (V35.114) va indicato «Sì» ed entrambi gli importi concorrono a formare il «Totale delle prestazioni sociali legate al bisogno (importo)» (V12.23).
<b>Tipo di prestazione</b>	AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier

**133 V35\_002: Reddito patrimoniale**

<b>Definizione</b>	L'unità assistita percepisce un reddito da valori patrimoniali nel mese di riferimento? Si tratta ad esempio di redditi d'interessi derivanti da un conto risparmio, entrate da locazioni di proprietà immobiliari (garage, terreni, appartamenti, case ecc.) e altri. Se il reddito patrimoniale viene incassato una volta all'anno, alla Var 12.24 «Totale redditi supplementari (importo)» andrà registrato un dodicesimo dell'importo annuale. Rispondere «Sì» soltanto se il reddito patrimoniale è determinante per il calcolo dell'ammontare della prestazione assegnata. L'importo va indicato insieme agli altri redditi supplementari alla variabile 12.24 «Totale redditi supplementari (importo)».
<b>Categoria di risposta</b>	Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Dossier

#### 134 V35\_005: Assegni per i figli (se non compresi nel salario)

**Definizione** Nel mese di riferimento l'unità assistita percepisce entrate sotto forma di assegni per i figli non compresi nel salario (reddito da lavoro)?  
Il caso si può presentare quando gli assegni per i figli vengono detratti dal salario del partner separato e vengono versati al figlio o alla persona titolare dell'autorità parentale.  
Rispondere «Sì» soltanto se gli assegni per i figli sono determinanti per il calcolo dell'ammontare della prestazione assegnata.  
L'importo va indicato insieme agli altri redditi supplementari alla variabile 12.24 «Totale redditi supplementari (importo)».

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Dossier

#### 135 V35\_113: Contributi di mantenimento

**Definizione** Nel mese di riferimento l'unità assistita percepisce contributi di mantenimento (alimenti) sulla base di una sentenza di separazione o di divorzio?

Nel caso degli Aal (25) vanno considerati anche i contributi di mantenimento versati direttamente da un partner precedente per i suoi figli, se hanno effetto sul calcolo dell'importo dell'anticipo degli alimenti dell'attuale dossier.

Rispondere «Sì» soltanto se i contributi di mantenimento sono determinanti per il calcolo dell'ammontare della prestazione assegnata.

L'importo va indicato insieme agli altri redditi supplementari alla variabile 12.24 «Totale redditi supplementari (importo)».

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37)

**Elemento** Situazione finanziaria

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Dossier

## 136 V35\_020: Altre entrate

<b>Definizione</b>	<p>Nel mese di riferimento l'unità assistita percepisce altri redditi? Va indicata, ad esempio, l'erosione ipotetica della sostanza. Alcuni Cantoni infatti, tengono conto dell'erosione ipotetica della sostanza. In alcuni Cantoni, il calcolo del fabbisogno si basa sul reddito imponibile. In tal caso, in questa variabile va rilevato un dodicesimo dell'ammontare complessivo del reddito imponibile. Rispondere «Sì» soltanto se le altre entrate sono determinanti per il calcolo dell'ammontare della prestazione assegnata. L'importo va indicato insieme agli altri redditi supplementari alla variabile 12.24 «Totale redditi supplementari (importo)».</p>
<b>Categoria di risposta</b>	Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

<b>Tipo di prestazione</b>	AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Precisazioni</b>	<p>A quoi faut-il absolument veiller dans la classe de prestation AVPA (25)? Il faut aussi indiquer sous cette variable le revenu pris en compte de concubins n'ayant aucune relation parentale avec l'enfant pour lequel la pension alimentaire a été avancée. Il en va de même pour les nouveaux conjoints dont les revenus ont une incidence sur les montants des AVPA.</p>

## 137 V12\_24: Totale redditi supplementari (importo)

<b>Definizione</b>	<p>Nel mese di riferimento l'unità assistita percepisce altri redditi? Va indicata, ad esempio, l'erosione ipotetica della sostanza. Alcuni Cantoni infatti, tengono conto dell'erosione ipotetica della sostanza. In alcuni Cantoni, il calcolo del fabbisogno si basa sul reddito imponibile. In tal caso, in questa variabile va rilevato un dodicesimo dell'ammontare complessivo del reddito imponibile. Rispondere «Sì» soltanto se le altre entrate sono determinanti per il calcolo dell'ammontare della prestazione assegnata. L'importo va indicato insieme agli altri redditi supplementari alla variabile 12.24 «Totale redditi supplementari (importo)».</p>
<b>Tipo di prestazione</b>	AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier

## 138 V12\_20: Importo complessivo del reddito computabile

<b>Definizione</b>	<p>In questa variabile va indicato l'ammontare complessivo dei redditi considerati per la determinazione del diritto alla prestazione. A causa dei diversi metodi di calcolo e delle possibili franchigie, l'importo non corrisponde necessariamente alla somma dei singoli importi indicati in precedenza come reddito da lavoro, prestazioni da assicurazioni sociali e indennità giornaliera, prestazioni sociali legate al bisogno e entrate supplementari. A seconda della situazione qui vanno indicati anche i contributi versati a persone che vivono nella stessa economia domestica ma che non fanno parte dell'unità assistita.</p>
--------------------	--

<b>Tipo di prestazione</b>	AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier

#### 139 V31\_03: Patrimonio (complessivo, al lordo delle franchigie)

<b>Definizione</b>	Va indicato l'intero patrimonio imponibile di cui dispone l'unità assistita nel mese di riferimento. L'importo va indicato al lordo di eventuali franchigie concesse nell'ambito del diritto alle prestazioni.
<b>Tipo di prestazione</b>	SC ZH (32–34)
<b>Elemento</b>	Situazione finanziaria
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier

## Variabili servizi coinvolti

Tabella riassuntiva delle variabili del modulo

1	V14_15: Consulenza in materia di debiti
2	V14_14: Prestazioni materiali (fondi ecc.)
3	V14_19: Orientamento professionale
4	V14_20: Misure di perfezionamento
5	V14_25: Provvedimento di occupazione URC
6	V14_26: Provvedimento di occupazione Comune/Cantone
7	V14_10: Consulenza matrimoniale
8	V14_11: Consulenza familiare
9	V14_17: Custodia di bambini
10	V14_02: Magistratura dei minorenni
11	V14_03: Ufficio del sostegno a enti e attività per le famiglie e i giovani
12	V14_09: Servizio di sostegno e accompagnamento educativo
13	V14_21: Consulenza medica
14	V14_05: Assistenza e cura a domicilio
15	V14_24: Consulenza psichiatrica/psicologica
16	V14_22: Consulenza in materia di alcol
17	V14_23: Consulenza in materia di droga
18	V14_06: Servizio dell'abitazione
19	V14_07: Collocamento in appartamenti protetti
20	V14_08: Consulenza sociale da un servizio esterno
21	V14_04: Assistenza riabilitativa/assistenza dopo la scarcerazione
22	V14_01: Ufficio delle tutele
23	V14_18: Consulenza alle vittime
24	V14_13: Consulenza giuridica
25	V14_12: Consulenza agli stranieri
26	V14_27: Altre istituzioni coinvolte
27	V14_28: Altre istituzioni coinvolte
28	V14_29: Collocamento della persona richiedente
29	V14_30: Collocamento di un membro dell'unità assistita (UA)
30	V14_31: Collocamento di un membro dell'economia domestica
31	V14_16: Consulenza in materia di budget

## Variabili servizi coinvolti (Dettaglio)

### 1 V14\_15: Consulenza in materia di debiti

**Definizione** A uno o più membri dell'unità assistita è stata offerta o fornita una consulenza in materia di debiti?

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Servizi coinvolti

**Tipo di variabile** Variabile non cardine

**Livello** Dossier

### 2 V14\_14: Prestazioni materiali (fondi ecc.)

**Definizione** A uno o più membri dell'unità assistita vengono versate prestazioni materiali da un fondo ecc.?

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Servizi coinvolti

**Tipo di variabile** Variabile non cardine

**Livello** Dossier

### 3 V14\_19: Orientamento professionale

**Definizione** A uno o più membri dell'unità assistita è stata offerta o fornita una consulenza di orientamento professionale?

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Servizi coinvolti

**Tipo di variabile** Variabile non cardine

**Livello** Dossier

### 4 V14\_20: Misure di perfezionamento

**Definizione** A uno o più membri dell'unità assistita è stata offerta o fornita una misura di perfezionamento?

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Servizi coinvolti

**Tipo di variabile** Variabile non cardine

**Livello** Dossier

#### 5 V14\_25: Provvedimento di occupazione URC

**Definizione** A uno o più membri dell'unità assistita è stato offerto di partecipare (o ha partecipato) a un provvedimento di occupazione dell'ufficio regionale di collocamento (URC)?

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Servizi coinvolti

**Tipo di variabile** Variabile non cardine

**Livello** Dossier

#### 6 V14\_26: Provvedimento di occupazione Comune/Cantone

**Definizione** A uno o più membri dell'unità assistita è stato offerto di partecipare (o ha partecipato) a un provvedimento d'integrazione (programmi d'occupazione) del Comune/Cantone?

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Servizi coinvolti

**Tipo di variabile** Variabile non cardine

**Livello** Dossier

#### 7 V14\_10: Consulenza matrimoniale

**Definizione** A uno o più membri dell'unità assistita è stata offerta o fornita una consulenza matrimoniale?

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Servizi coinvolti

**Tipo di variabile** Variabile non cardine

**Livello** Dossier

## 8 V14\_11: Consulenza familiare

**Definizione** A uno o più membri dell'unità assistita è stata offerta o fornita una consulenza familiare?

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Servizi coinvolti

**Tipo di variabile** Variabile non cardine

**Livello** Dossier

## 9 V14\_17: Custodia di bambini

**Definizione** A uno o più membri dell'unità assistita sono stati offerti o forniti servizi di custodia di bambini?

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Servizi coinvolti

**Tipo di variabile** Variabile non cardine

**Livello** Dossier

## 10 V14\_02: Magistratura dei minorenni

**Definizione** È stata coinvolta la magistratura dei minorenni per l'assistenza di uno o più membri dell'unità assistita?

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Servizi coinvolti

**Tipo di variabile** Variabile non cardine

**Livello** Dossier

## 11 V14\_03: Ufficio del sostegno a enti e attività per le famiglie e i giovani

**Definizione** A uno o più membri dell'unità assistita è stato offerto o fornito sostegno per i giovani (Ufficio del sostegno a enti e attività per le famiglie e i giovani)?

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Servizi coinvolti
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile non cardine
<b>Livello</b>	Dossier

#### 12 V14\_09: Servizio di sostegno e accompagnamento educativo

**Definizione** A uno o più membri dell'unità assistita è stata offerta o fornita una consulenza da parte del Servizio di sostegno e accompagnamento educativo?

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Servizi coinvolti
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile non cardine
<b>Livello</b>	Dossier

#### 13 V14\_21: Consulenza medica

**Definizione** A uno o più membri dell'unità assistita è stata offerta o fornita una consulenza medica?

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Servizi coinvolti
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile non cardine
<b>Livello</b>	Dossier

#### 14 V14\_05: Assistenza e cura a domicilio

**Definizione** A uno o più membri dell'unità assistita è stata offerta o fornita assistenza e cura a domicilio?

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Servizi coinvolti
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile non cardine
<b>Livello</b>	Dossier

#### 15 V14\_24: Consulenza psichiatrica/psicologica

**Definizione** A uno o più membri dell'unità assistita è stata offerta o fornita una consulenza psichiatrica o psicologica?

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Servizi coinvolti

**Tipo di variabile** Variabile non cardine

**Livello** Dossier

#### 16 V14\_22: Consulenza in materia di alcol

**Definizione** A uno o più membri dell'unità assistita è stata offerta o fornita una consulenza in materia di alcol?

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Servizi coinvolti

**Tipo di variabile** Variabile non cardine

**Livello** Dossier

#### 17 V14\_23: Consulenza in materia di droga

**Definizione** A uno o più membri dell'unità assistita è stata offerta o fornita una consulenza in materia di droga?

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Servizi coinvolti

**Tipo di variabile** Variabile non cardine

**Livello** Dossier

#### 18 V14\_06: Servizio dell'abitazione

**Definizione** A uno o più membri dell'unità assistita è stata offerta o fornita assistenza per problemi d'alloggio?

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Servizi coinvolti

**Tipo di variabile** Variabile non cardine

**Livello** Dossier

### 19 V14\_07: Collocamento in appartamenti protetti

**Definizione** A uno o più membri dell'unità assistita è stato offerto o fornito il collocamento in un appartamento protetto (foyer)?

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Servizi coinvolti

**Tipo di variabile** Variabile non cardine

**Livello** Dossier

### 20 V14\_08: Consulenza sociale da un servizio esterno

**Definizione** È stato coinvolto un servizio esterno di consulenza sociale nell'assistenza di uno o più membri dell'unità assistita?

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Servizi coinvolti

**Tipo di variabile** Variabile non cardine

**Livello** Dossier

### 21 V14\_04: Assistenza riabilitativa/assistenza dopo la scarcerazione

**Definizione** A uno o più membri dell'unità assistita è stata offerta o fornita una consulenza per gli scarcerati? Uno o più membri dell'unità assistita sono stati seguiti dal servizio di assistenza dopo la scarcerazione?

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Servizi coinvolti

**Tipo di variabile** Variabile non cardine

**Livello** Dossier

### 22 V14\_01: Ufficio delle tutele

**Definizione** È stata coinvolto l'ufficio delle tutele per l'assistenza dei membri dell'unità assistita?

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Servizi coinvolti
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile non cardine
<b>Livello</b>	Dossier

### 23 V14\_18: Consulenza alle vittime

<b>Definizione</b>	A uno o più membri dell'unità assistita è stata offerta o fornita una consulenza alle vittime?
<b>Categoria di risposta</b>	Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Servizi coinvolti
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile non cardine
<b>Livello</b>	Dossier

### 24 V14\_13: Consulenza giuridica

<b>Definizione</b>	A uno o più membri dell'unità assistita è stata offerta o fornita una consulenza giuridica?
<b>Categoria di risposta</b>	Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Servizi coinvolti
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile non cardine
<b>Livello</b>	Dossier

### 25 V14\_12: Consulenza agli stranieri

<b>Definizione</b>	A uno o più membri dell'unità assistita è stata offerta o fornita una consulenza agli stranieri?
<b>Categoria di risposta</b>	Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Servizi coinvolti
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile non cardine
<b>Livello</b>	Dossier

**26 V14\_27: Altre istituzioni coinvolte**

<b>Definizione</b>	Sono state coinvolte altre istituzioni per l'assistenza di uno o più membri dell'unità assistita? In caso affermativo, indicare quali.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Servizi coinvolti
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile non cardine
<b>Livello</b>	Dossier

**27 V14\_28: Altre istituzioni coinvolte**

<b>Definizione</b>	Sono state coinvolte altre istituzioni per l'assistenza di uno o più membri dell'unità assistita? In caso affermativo, indicare quali.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Servizi coinvolti
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile non cardine
<b>Livello</b>	Dossier

**28 V14\_29: Collocamento della persona richiedente**

<b>Definizione</b>	Sono in corso interventi per il collocamento della persona richiedente in una struttura stazionaria?
<b>Categoria di risposta</b>	Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Servizi coinvolti
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile non cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente

**29 V14\_30: Collocamento di un membro dell'unità assistita (UA)**

<b>Definizione</b>	Sono in corso interventi per il collocamento di un membro dell'unità assistita (UA) in una struttura stazionaria?
<b>Categoria di risposta</b>	Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Servizi coinvolti
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile non cardine
<b>Livello</b>	Altri membri dell'economia domestica

**30 V14\_31: Collocamento di un membro dell'economia domestica**

<b>Definizione</b>	Sono in corso interventi per il collocamento di un membro dell'economia domestica in una struttura stazionaria?
<b>Categoria di risposta</b>	Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Servizi coinvolti

**Tipo di variabile** Variabile non cardine

**Livello** Altri membri dell'economia domestica

### 31 V14\_16: Consulenza in materia di budget

**Definizione** A uno o più membri dell'unità assistita è stata offerta o fornita una consulenza sulla gestione del budget?

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Servizi coinvolti

**Tipo di variabile** Variabile non cardine

**Livello** Dossier

# Variabili prestazione di aiuto sociale / prestazione

Tabella riassuntiva delle variabili del modulo	
1	V15_01: Richiesta
2	V15_02: Assistenza precedente
3	V15_03: Durata dell'ultima assistenza
4	V15_04: Fabbisogno lordo dell'unità assistita
5	V15_0401: Forfait per il mantenimento I
6	V15_0413: Forfait per il mantenimento
7	V15_0402: Supplemento relativo al forfait per il mantenimento I
8	V15_0403: Forfait per il mantenimento II
9	V15_0414: Deduzione della sanzione
10	V15_0404: Spese d'affitto/alloggio conteggiate
11	V15_0405: Spese di base per la salute
12	V15_0406: Spese generali dovute all'esercizio di un'attività lucrativa (forfait)
13	V15_0407: Spese supplementari dovute all'esercizio di un'attività lucrativa
14	V15_0418: Spese effettive dovute all'esercizio di un'attività lucrativa
15	V15_0408: Spese per la custodia di bambini
16	V15_0409: Scuola e prima formazione
17	V15_0410: Spese per terapie, soggiorni in cliniche o istituti
18	V15_0411: Spese forfettarie per persone in strutture stazionarie («paghetta»)
19	V15_0412: Ulteriori prestazioni
20	V15_0415: Totale dei supplementi d'integrazione minimi (SIM)
21	V15_0416: Totale dei supplementi d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI)
22	V15_0417: Totale delle quote non computate sui redditi dell'attività lucrativa (franchigia)
23	V15_051: Fabbisogno netto calcolato
24	V15_052: Prestazione assegnata
25	V15_0521: Prestazioni complementari: prestazione assegnata
26	V15_0522: Sussidi cantonali: prestazione assegnata
27	V15_0523: Sussidi comunali: prestazione assegnata
28	V15_06: Data del primo versamento
29	V15_08: Importo complessivo versato dall'inizio dell'anno
30	V15_081: Prestazioni complementari: importo complessivo versato dall'inizio dell'anno
31	V15_082: Sussidi cantonali: importo complessivo versato dall'inizio dell'anno
32	V15_083: Sussidi comunali: importo complessivo versato dall'inizio dell'anno
33	V15_09: Importo complessivo versato dall'inizio dell'anno per le spese di malattia
34	V15_11: Versamenti mensili (gennaio)
35	V15_12: Versamenti mensili (febbraio)
36	V15_13: Versamenti mensili (marzo)
37	V15_14: Versamenti mensili (aprile)
38	V15_15: Versamenti mensili (maggio)
39	V15_16: Versamenti mensili (giugno)

40	V15_17: Versamenti mensili (luglio)
41	V15_18: Versamenti mensili (agosto)
42	V15_19: Versamenti mensili (settembre)
43	V15_20: Versamenti mensili (ottobre)
44	V15_21: Versamenti mensili (novembre)
45	V15_22: Versamenti mensili (dicembre)
46	V16_01: L'unità assistita (UA) ha ricevuto un versamento per il mese di dicembre
47	V16_02: Data dell'ultimo versamento
48	V16_03: Importi di versamenti garantiti come sostegno temporaneo alle prestazioni principali
49	V16_04: Ragione principale per la fine del versamento della prestazione
50	V16_05: Dossier chiuso il
51	V1_12: Prestazioni complementari secondo il diritto federale
52	V1_13: Sussidi cantonali all'AVS/AI
53	V1_14: Sussidi comunali

# Variabili prestazione di aiuto sociale / prestazione (Dettaglio)

## 1 V15\_01: Richiesta

**Definizione** Qui va indicato di che tipo di richiesta si tratta. È importante che questa variabile venga compilata solo all'apertura di un dossier; per l'intera durata dell'assistenza la variabile rimarrà invariata e la categoria di risposta non sarà aggiornata annualmente.

**Categoria di risposta** Richiesta

Codice	Nome
1	Nuovo dossier
2	Ripresa dopo un'interruzione (min. 6 mesi senza prestazione)
3	Dossier corrente senza interruzione

**Codici qualità** Non lo so

Codice qualità	Nome
-1	Non lo so

**Tipo di prestazione** ASF (1–5), AssMat (23), SC ZH (32–34), SCS (35–37)

**Elemento** Prestazione di aiuto sociale / Prestazione

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Persona richiedente

**Precisazioni** Quale risposta barrare nel caso di un cambiamento da una prestazione sociale legata al bisogno anteposta all'aiuto sociale verso l'aiuto sociale? Poiché in questo caso è necessario aprire un nuovo dossier, barrare la risposta «Nuovo dossier».

Quale risposta barrare nel caso di un dossier della classe di prestazione «Aiuto sociale ai rifugiati» (SH-FlüStat) o «Aiuto sociale ai richiedenti l'asilo» (SH-AsylStat) che passa alla classe di prestazione «Aiuto sociale finanziario»? Barrare in questo caso la risposta «Nuovo dossier».

## 2 V15\_02: Assistenza precedente

**Definizione** La persona richiedente ha già beneficiato di aiuti sociali finanziari in Svizzera concessi da questo o da un altro servizio di rilevazione?

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** ASF (1–5)

**Elemento** Prestazione di aiuto sociale

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Persona richiedente

**Precisazioni** Quale risposta barrare nel caso di un dossier della classe di prestazione «Aiuto sociale ai rifugiati» (SH-FlüStat) o «Aiuto sociale ai richiedenti l'asilo» (SH-AsylStat) che passa alla classe di prestazione «Aiuto sociale finanziario»?

Barrare in questo caso la risposta «No».

### 3 V15\_03: Durata dell'ultima assistenza

<b>Definizione</b>	Se la persona richiedente ha già beneficiato di un aiuto sociale finanziario concesso da questo o da un altro servizio di rilevazione, indicare la durata approssimativa dell'ultimo periodo di assistenza.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1,2)
<b>Elemento</b>	Prestazione di aiuto sociale
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente
<b>Filtro</b>	La variabile «Durata dell'ultima assistenza» non va compilata se alla variabile «Assistenza precedente» (V15.02) è stato indicato «No» (codice 2).

### 4 V15\_04: Fabbisogno lordo dell'unità assistita

<b>Definizione</b>	<p>Indicare il fabbisogno lordo dell'unità assistita nel mese di riferimento. Il fabbisogno lordo corrisponde al fabbisogno teorico dell'unità assistita (fabbisogno di base più le prestazioni specifiche) nel mese di riferimento, quindi senza tener conto delle entrate.</p> <p>Anche se l'unità assistita non percepisce materialmente del denaro (ma beneficia, per esempio, della partecipazione diretta alle spese d'affitto, alle spese accessorie o a franchigie da parte del servizio di rilevazione), indicare comunque tali voci in questa rubrica, poiché vengono effettuati dei versamenti per l'unità assistita.</p> <p>È importante indicare sempre gli importi effettivamente versati nel mese di riferimento. Ciò significa che vanno considerati anche i costi che figurano nel budget del mese di riferimento come versamenti retroattivi.</p> <p>Importante: nel calcolo del fabbisogno lordo vanno conteggiati anche i SIM (V15.0415) e il SI (V15.0416), mentre sono escluse le quote non computate sui redditi dell'attività lucrativa (V15.0417).</p>
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Prestazione di aiuto sociale
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Precisazioni</b>	<p>Il fabbisogno lordo corrisponde ai costi complessivi di un accompagnamento sociopedagogico alle famiglie, se non viene corrisposto nessun altro aiuto sociale? Sì, in questo caso il fabbisogno lordo corrisponde ai costi complessivi indicati alla variabile 15.0412 «Ulteriori prestazioni».</p> <p>Quale importo deve essere utilizzato per il calcolo del fabbisogno lordo se l'ultimo importo versato all'unità assistita non corrisponde a un mese completo? In tal caso, alle voci di budget corrispondenti vanno indicati gli importi versati nel mese di riferimento, indipendentemente dal fatto che l'unità assistita ne abbia beneficiato durante tutto il mese oppure soltanto durante alcuni giorni.</p>

### 5 V15\_0401: Forfait per il mantenimento I

<b>Definizione</b>	<p>Riportare il forfait per il mantenimento I nel mese di riferimento secondo le leggi/ordinanze cantonali vigenti.</p> <p>Indicare un montante solo se è effettivamente corrisposto nel mese di riferimento.</p>
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40)
<b>Elemento</b>	Prestazione di aiuto sociale
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier

**6 V15\_0413: Forfait per il mantenimento**

<b>Definizione</b>	<p>Riportare il forfait per il mantenimento nel mese di riferimento secondo le leggi/ordinanze cantonali vigenti. Indicare un montante solo se è effettivamente corrisposto nel mese di riferimento.</p> <p>Il forfait per il mantenimento comprende le seguenti voci di spesa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– prodotti alimentari, bevande, prodotti del tabacco;</li> <li>– consumo di energia (elettricità, gas ecc.), spese accessorie per l'alloggio non comprese;</li> <li>– spese correnti per la gestione dell'economia domestica (pulizia/manutenzione di vestiti e alloggio), tassa sui rifiuti compresa;</li> <li>– piccoli oggetti per l'economia domestica;</li> <li>– indennità per lavoro di pubblica utilità in alloggi collettivi;</li> <li>– abbigliamento, calzature;</li> <li>– cure del corpo (ad es. articoli per la toilette, parrucchiere);</li> <li>– comunicazione (ad es. posta, telefono);</li> <li>– intrattenimento e formazione (tasse radiotelevisive, computer, stampante, sport, giochi, giornali, libri, cinema, animali domestici);</li> <li>– esborsi per i trasporti (ad es. trasporti pubblici per brevi distanze, manutenzione, bicicletta);</li> <li>– paghetta;</li> <li>– materiale personale (ad es. materiale di cancelleria);</li> <li>– spese per la salute senza partecipazioni e franchigia (ad es. medicinali acquistati dalla persona richiedente);</li> <li>– detersivi e detergenti;</li> <li>– bevande consumate fuori casa;</li> <li>– altro (ad es. piccoli regali, contributi associativi).</li> </ul>
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Prestazione di aiuto sociale
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Precisazioni</b>	<p>Come va registrato il forfait per il mantenimento necessario per il sostentamento per unità assistita se questa vive in un alloggio collettivo?</p> <p>Se l'unità assistita riceve sostegno sotto forma di prestazioni in natura, vanno riportati i costi effettivi o l'importo forfettario calcolato per unità assistita nel mese di riferimento (ad es. costi calcolati per i pasti messi a disposizione da un centro). Quello che conta è che vengano registrate le spese lorde effettive e non l'ammontare del forfait globale o la differenza tra il forfait globale e le altre spese.</p>

**7 V15\_0402: Supplemento relativo al forfait per il mantenimento I**

<b>Definizione</b>	<p>Riportare il supplemento relativo al forfait per il mantenimento I nel mese di riferimento secondo le leggi/ordinanze cantonali vigenti.</p> <p>Indicare un montante solo se è effettivamente corrisposto nel mese di riferimento.</p>
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40)
<b>Elemento</b>	Prestazione di aiuto sociale
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier

**8 V15\_0403: Forfait per il mantenimento II**

<b>Definizione</b>	<p>Riportare il forfait per il mantenimento II nel mese di riferimento secondo le leggi/ordinanze cantonali vigenti.</p> <p>Indicare un montante solo se è effettivamente corrisposto nel mese di riferimento.</p>
--------------------	--

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40)
<b>Elemento</b>	Prestazione di aiuto sociale
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier

#### 9 V15\_0414: Deduzione della sanzione

<b>Definizione</b>	Riportare la sanzione dedotta dal forfait per il mantenimento nel mese di riferimento. Vanno riportate solo le deduzioni delle sanzioni assegnate a seguito di una violazione dei doveri. Non vanno indicate in questa rubrica le deduzioni per i pasti fuori casa dei familiari, per gli abbonamenti del treno o le deduzioni per affitti troppo elevati. Questi tipi di deduzioni non sono rilevati esplicitamente nel questionario. Gli importi per i pasti fuori casa dei familiari o gli abbonamenti del treno confluiscono direttamente nel calcolo del forfait per il mantenimento (V15.0413). Le deduzioni per affitti troppo elevati sono considerate tra le spese di locazione/abitazione calcolate (V15.0404) e comportano un importo inferiore.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Prestazione di aiuto sociale
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier

#### 10 V15\_0404: Spese d'affitto/alloggio conteggiate

<b>Definizione</b>	Indicare le spese di affitto/alloggio (incl. spese accessorie indicate nel contratto d'affitto) conteggiate nel mese di riferimento. Vanno indicate le spese effettive considerate per il calcolo del budget. Le spese per l'affitto di un parcheggio non vanno riportate in questa voce ma alla variabile 15.0412 «Ulteriori prestazioni». Il deposito della pigione o le quote di partecipazione non vanno riportati in questa voce ma alla variabile 15.0412 «Ulteriori prestazioni». Analogamente, i costi per il mobilio non vanno riportati in questa voce ma alla variabile 15.0412 «Ulteriori prestazioni».
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Prestazione di aiuto sociale
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Precisazioni</b>	L'importo effettivo conteggiato per il calcolo del budget deve necessariamente corrispondere all'importo indicato alla variabile 6.04 «Spese d'affitto, in proporzione»? L'importo effettivo conteggiato per calcolo del budget non deve necessariamente corrispondere all'importo indicato alla variabile 6.04 «Spese d'affitto, in proporzione». Questo capita in particolare quando la quota mensile di affitto supera le disposizioni in materia di affitto definite dal servizio di rilevazione.  Come vanno registrate le spese di affitto per unità assistita se questa vive in un alloggio collettivo? In caso di alloggio in alloggi collettivi va registrato un importo forfetario per unità assistita / posto nell'alloggio nel mese di riferimento. Va fatta una stima dei costi effettivi per persona dividendo l'affitto complessivo per il numero di persone alloggiate nel mese di riferimento nell'alloggio collettivo. Se non è possibile, va registrato l'importo forfetario ricevuto dai centri/Comuni per persona.  Si possono registrare le spese generali generate dall'utilizzazione dell'edificio se l'unità assistita vive in un alloggio collettivo?  Se l'unità assistita vive in un alloggio collettivo le spese generali generate dall'utilizzazione

dell'edificio non vanno registrate. Concretamente, ciò significa che non vanno prese in considerazione le spese seguenti:

- le spese per la sicurezza;
- le spese generali che comprendono le tasse pubbliche periodiche (imposte immobiliari, imposte territoriali ecc.), le spese generali per l'elettricità, le spese di regolare manutenzione degli ascensori e delle lavatrici, gli estintori ecc.;
- le spese di manutenzione dipendenti dal genere di immobile, dal suo utilizzo, dall'età, dallo stato e da altri criteri. Le spese di manutenzione comprendono le riparazioni, la sostituzione di installazioni difettose e irreparabili, ad es. le caldaie, il rifacimento di parti di costruzioni usate, ad es. la pittura e i rivestimenti del pavimento;
- le spese di gestione, che comprendono gli onorari dell'amministratore immobiliare come pure il volume delle attività di gestione e le spese di incasso.

Quale importo va registrato se l'unità assistita vive in un alloggio di proprietà del Comune?

Se l'unità assistita vive in un alloggio di proprietà del Comune e non è possibile stimare l'affitto mensile, è necessario inserire l'importo forfetario per l'abitazione versato dal Cantone. Se l'importo è sconosciuto, indicare l'affitto richiesto alle persone finanziariamente indipendenti che abitano nell'immobile di proprietà del Comune (o che sarebbe richiesto se delle persone finanziariamente indipendenti abitassero nell'immobile).

#### 11 V15\_0405: Spese di base per la salute

##### Definizione

Indicare i premi obbligatori della cassa malati (assicurazione di base) sostenuti dall'unità assistita (in proporzione e al netto, ovvero previa deduzione del RIP) nel mese di riferimento, nonché le partecipazioni a carico dell'assicurato e le franchigie (spese dentistiche non comprese).

Conformemente all'articolo 82a capoverso 7 LAsi e all'articolo 86 capoverso 2 LStrI, i richiedenti l'asilo e le persone ammesse provvisoriamente non hanno alcun diritto a una riduzione individuale dei premi. Nella maggior parte dei casi i premi delle casse malati vengono pertanto coperti dall'aiuto sociale. Tale importo deve essere registrato a questa voce.

Questa variabile comprende anche l'importo non coperto dalla cassa malati per le prestazioni mediche del servizio Spitex.

Non vanno invece riportate sotto questa variabile, ma alla variabile 15.0412 «Ulteriori prestazioni» le seguenti prestazioni:

- prestazioni di assistenza a domicilio (servizio Spitex);
- rimborso delle spese di malattia e d'invalidità non coperte dall'assicurazione;
- prestazioni mediche speciali non coperte dall'assicurazione (medicina complementare o alternativa);
- i premi per una copertura assicurativa che supera l'assicurazione medica di base, assunti in via eccezionale (ad es. assicurazione d'indennità giornaliera per malattia, assicurazione dentistica per i figli).

##### Tipo di prestazione

ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

##### Elemento

Prestazione di aiuto sociale

##### Tipo di variabile

Variabile cardine

##### Livello

Dossier

##### Precisazioni

Come va rilevata una garanzia dell'assunzione delle spese da parte del Cantone nel caso dei rifugiati ammessi provvisoriamente?

In alcuni Cantoni i rifugiati ammessi temporaneamente non hanno diritto a una riduzione individuale dei premi. Quindi il Comune si accolla i premi della cassa malati ma può chiedere la restituzione dell'intero importo una volta l'anno come garanzia dell'assunzione delle spese da parte del Cantone. In questo caso le garanzie dell'assunzione delle spese vanno considerate alla stessa stregua delle normali riduzioni individuali dei premi e quindi non

vanno riportate sotto questa variabile.

Come procedere nel caso di partecipazioni alle spese mediche o rimborsi (senza partecipazione a carico dell'assicurato) da inserire nel budget?

Il modo di procedere dipende da come avviene il conteggio:

a) se la fattura totale viene spedita direttamente al cliente o al Cantone e quindi l'importo viene inizialmente pagato dal servizio di rilevazione o dal Cantone, che chiede poi un rimborso dei costi (senza partecipazione) alla cassa malati: in questo caso l'importo totale della fattura va riportato alla variabile 15.0405 «Spese di base per la salute». Il rimborso successivo da parte della cassa malati non va considerato né nel budget né tra le entrate;

b) se il medico spedisce la fattura direttamente alla cassa malati e questa richiede al cliente o al Cantone solo la partecipazione: in questo caso alla variabile 15.0405 «Spese di base per la salute» va indicata solo la partecipazione.

#### 12 V15\_0406: Spese generali dovute all'esercizio di un'attività lucrativa (forfait)

<b>Definizione</b>	Indicare la somma forfettaria delle spese dovute all'esercizio di un'attività lucrativa nel mese di riferimento. Questo forfait comprende i costi mensili supplementari per l'economia domestica generati dall'esercizio di un'attività lucrativa. Per attività lucrativa si intende anche la partecipazione ai programmi di occupazione e di integrazione.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40)
<b>Elemento</b>	Prestazione di aiuto sociale
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier

#### 13 V15\_0407: Spese supplementari dovute all'esercizio di un'attività lucrativa

<b>Definizione</b>	Indicare la somma effettiva dei costi supplementari sostenuti nel mese di riferimento dovuti all'esercizio di un'attività lucrativa. Per attività lucrativa si intende anche la partecipazione ai programmi di occupazione e di integrazione.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40)
<b>Elemento</b>	Prestazione di aiuto sociale
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier

#### 14 V15\_0418: Spese effettive dovute all'esercizio di un'attività lucrativa

<b>Definizione</b>	Indicare le spese dovute all'esercizio di un'attività lucrativa o le spese per attività non remunerate da un salario (ad es. volontariato, attività di vicinato, cura dei parenti, partecipazione a programmi di integrazione o di riqualifica, ricerca di impiego ecc.) sostenute nel mese di riferimento.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Prestazione di aiuto sociale
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier

#### 15 V15\_0408: Spese per la custodia di bambini

<b>Definizione</b>	Riportare le spese sostenute per l'integrazione e la custodia di bambini e adolescenti fuori dalla famiglia (ad es. asili nido o famiglie diurne) nel mese di riferimento. Indicare anche i costi sostenuti per le attività del tempo libero che promuovono la partecipazione di bambini
--------------------	--

e adolescenti alla vita sociale (secondo le direttive COSAS, 12/2016, C.1.3).

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Prestazione di aiuto sociale
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier

#### 16 V15\_0409: Scuola e prima formazione

<b>Definizione</b>	Indicare le spese aggiuntive sostenute per la scuola e la prima formazione, ad esempio, per il materiale scolastico.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Prestazione di aiuto sociale
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier

#### 17 V15\_0410: Spese per terapie, soggiorni in cliniche o istituti

<b>Definizione</b>	Indicare in questa variabile e non alle variabili 15.0413 «Forfait per il mantenimento» o 15.0401 «Forfait per il mantenimento I» le spese sostenute per le terapie o per il soggiorno in un istituto o in una clinica («prezzo di pensione») o per l'assistenza alla vita quotidiana. È importante ricordare che le spese per il soggiorno in istituto coperte dalla cassa malati non vanno conteggiate nel budget. Vanno riportate in questa voce anche le spese supplementari sostenute per la cura e l'assistenza a domicilio o presso centri diurni, per il trasporto accompagnato al più vicino centro di cure e per i mezzi ausiliari (direttive COSAS 12/2016 C.1.4) oppure per i pernottamenti in albergo per i genitori di bambini ricoverati. Vanno infine rilevate sotto questa variabile anche le spese di collocamento per le persone collocate presso terzi (costi di collocamento).
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Prestazione di aiuto sociale
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier

#### 18 V15\_0411: Spese forfettarie per persone in strutture stazionarie («paghetta»)

<b>Definizione</b>	Indicare l'importo assegnato alle persone residenti in strutture stazionarie (istituti, cliniche, penitenziari ecc.) o collocate presso terzi per la copertura delle spese personali («paghetta»). Tale importo va riportato in questa rubrica e non alle variabili 15.0413 «Forfait per il mantenimento» o 15.0401 «Forfait per il mantenimento I».
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Prestazione di aiuto sociale
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier

#### 19 V15\_0412: Ulteriori prestazioni

<b>Definizione</b>	Riportare l'importo complessivo di tutte le altre prestazioni specifiche concesse nel mese di riferimento. Si tratta, per esempio, di: <ul style="list-style-type: none"> <li>• rimborso delle spese dovute a malattia e invalidità e delle prestazioni mediche speciali non coperte dall'assicurazione (medicina complementare o alternativa);</li> <li>• premi per una copertura assicurativa che supera l'assicurazione medica di base versati in via del tutto eccezionale (ad es. assicurazione d'indennità giornaliera per malattia,</li> </ul>
--------------------	---

assicurazione dentistica per i figli, medicina alternativa);

- prestazioni di assistenza a domicilio (servizio Spitex);
- spese per diete specifiche, contraccezione e KODA (trattamento a base di eroina);
- costi effettivi per l'accompagnamento sociopedagogico alle famiglie;
- contributi individuali a programmi d'integrazione (ad es. programmi di reinserimento professionale finanziati direttamente dai partecipanti) frequentati parallelamente a quel che riguarda l'aiuto sociale;
- redditi (assegni motivazionali) provenienti da progetti retribuiti e da programmi d'integrazione o di occupazione versati sotto forma di aiuto sociale (e non sotto forma di salario imponibile);
- costi per deposito della pigione o per le quote di partecipazione;
- spese per l'affitto di parcheggi;
- forfait per spese di viaggio sostenute da viaggiatori in transito;
- spese per eventuali figli (non beneficiari dell'aiuto sociale) che trascorrono il fine settimana presso i genitori beneficiari di aiuto sociale (se non conteggiate nel forfait per il mantenimento);
- premi per l'assicurazione della mobilia domestica e di responsabilità civile, franchigie minime per sinistri riconosciuti dall'assicurazione;
- tasse per conferimento/rilascio di documenti;
- spese per acquisti straordinari di mobili e strumenti musicali;
- prestazioni materiali per ragioni sociali, psicologiche o pedagogiche secondo le direttive COSAS, 12/2016, capitolo C.1.5;
- spese di partenza dal Comune secondo le direttive COSAS, 12/2016, capitolo C.1.5;
- contributo minimo all'AVS (se oltre al contributo minimo dell'AVS sono corrisposte altre prestazioni e il caso è rilevante ai fini statistici);
- spese per corsi di lingua;
- programmi d'integrazione sociale non volti all'inserimento professionale, bensì all'iscrizione a una struttura giornaliera;
- spese per i «timeout» per bambini in età scolastica;
- prestazioni parziali per collocamenti presso terzi, ad esempio spese accessorie, spese per accompagnatori in caso di diritto di visita oppure assegni per i genitori;
- spese di cure dentistiche necessarie nonché per i controlli dentistici annuali e l'igiene dentale.

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Prestazione di aiuto sociale
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Precisazioni</b>	Assicurazione di responsabilità civile: come conteggiare nel budget i premi collettivi? I centri cantonali per richiedenti l'asilo e di transito spesso non stipulano alcuna assicurazione individuale ma solitamente dispongono di un'assicurazione che comprende tutte le persone presenti nei centri. Come conteggiare nel budget i premi collettivi? Va rilevato un importo per persona o per unità assistita. Va fatta una stima dei costi effettivi per persona dividendo l'importo complessivo del premio assicurativo per il numero di persone assicurate nel mese di riferimento. I premi vanno presi in considerazione nel budget se sono pagati nel mese di riferimento, altrimenti no.

## 20 V15\_0415: Totale dei supplementi d'integrazione minimi (SIM)

<b>Definizione</b>	Indicare il totale dei supplementi d'integrazione minimi (SIM) dell'intera unità assistita nel mese di riferimento. L'importo totale deve corrispondere alla somma degli importi indicati alle variabili 10.212 «Supplemento d'integrazione minimo SIM (importo)» e 11.p.212 «Supplemento d'integrazione minimo SIM (importo)». Attualmente, i SIM esistono ancora soltanto nei Cantoni che non hanno adottato la revisione delle direttive COSAS del 2016.
--------------------	--

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Prestazione di aiuto sociale
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Filtro</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40) La variabile «Totale dei supplementi d'integrazione minimi (SIM)» non va compilata se alla variabile «Applicazione delle direttive COSAS 2005» (V10.20) è stato indicato «No».

#### 21 V15\_0416: Totale dei supplementi d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI)

<b>Definizione</b>	Indicare il totale dei supplementi d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI) dell'intera unità assistita nel mese di riferimento. Il totale deve coincidere con la somma degli importi delle variabili 10.222 «Supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI) (importo)» e 11.p.222 «Supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI) (importo)».
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Prestazione di aiuto sociale
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Filtro</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40) La variabile «Totale dei supplementi d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa (SI)» non va compilata se alla variabile «Applicazione delle direttive COSAS 2005» (V10.20) è stato indicato «No».
<b>Precisazioni</b>	In alcuni servizi di rilevazione i supplementi d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa vengono versati retroattivamente solo a sforzi integrativi avvenuti. Quindi l'unità assistita (la persona richiedente e/o un membro dell'unità assistita) non riceve un importo fisso ogni mese. Come avviene la rilevazione in questo caso? In questo caso si registra un supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa solo se è stato corrisposto retroattivamente nel mese di riferimento. Esempio: una persona richiedente partecipa a un provvedimento inerente al mercato del lavoro da febbraio a luglio e nel mese di agosto percepisce un supplemento d'integrazione retroattivo per i 6 mesi precedenti del valore di 200 franchi al mese. Quindi nel mese di agosto vengono versati 1200 franchi di supplementi d'integrazione. Se agosto è il mese di riferimento, indicare questo importo unico (non distribuirlo sui singoli mesi precedenti).

#### 22 V15\_0417: Totale delle quote non computate sui redditi dell'attività lucrativa (franchigia)

<b>Definizione</b>	Riportare il totale delle quote non computate sui redditi dell'attività lucrativa dell'intera unità assistita nel mese di riferimento. Il totale deve coincidere con la somma degli importi delle variabili 10.232 «Quota non computata sui redditi dell'attività lucrativa (franchigia) (importo)» e 11.p.232 «Quota non computata sui redditi dell'attività lucrativa (franchigia) (importo)».
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Prestazione di aiuto sociale
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Filtro</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40) La variabile «Totale delle quote non computate sui redditi dell'attività lucrativa (franchigia)» non va compilata se alla variabile «Applicazione delle direttive COSAS 2005» (V10.20) è stato indicato «No».

**23 V15\_051: Fabbisogno netto calcolato**

<b>Definizione</b>	Il fabbisogno netto corrisponde al fabbisogno lordo nel mese di riferimento (V15.04), cui sono detratte le entrate dell'unità assistita nel mese di riferimento. Il fabbisogno netto indica quindi il disavanzo tra il fabbisogno lordo e le entrate (per il cui calcolo si tiene conto anche delle quote non computate sul reddito (V15.0417). È importante notare che un fabbisogno netto pari a 0 franchi o a un importo negativo non è plausibile e quindi non è considerato valido.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Prestazione di aiuto sociale
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier

**24 V15\_052: Prestazione assegnata**

<b>Definizione</b>	Indicare la prestazione assegnata all'unità assistita per il mese di riferimento. La prestazione assegnata corrisponde all'importo effettivo versato nel mese di riferimento all'unità assistita. Nel caso delle classi di prestazione ASF (1–5), SH-FlüStat (40) e SH-AsylStat (50), tale importo corrisponde quindi all'ammontare del versamento mensile per il mese di riferimento.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (12), SC ZH (3223), SCS (35–37), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Prestazione di aiuto sociale / Prestazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Precisazioni</b>	Di che cosa occorre tenere conto nel caso delle classi di prestazione ASF (1, 2, 3, 5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)? Anche se l'unità assistita non percepisce materialmente del denaro (ma beneficia, ad esempio, della partecipazione diretta alle spese d'affitto, alle spese accessorie o a partecipazioni a proprio carico da parte del servizio di rilevazione), tali versamenti vanno comunque considerati, poiché viene effettuato un pagamento per l'unità assistita. La prestazione assegnata non corrisponde necessariamente al fabbisogno netto calcolato (V15.051). Esempio: pagamenti rateali: se con una persona sono stati concordati dei pagamenti rateali, il relativo importo non viene detratto dal forfait per il mantenimento. Nel fabbisogno lordo né in quello netto calcolato non se ne tiene quindi conto. I pagamenti rateali vengono considerati (dedotti) esclusivamente per la prestazione assegnata. A questo proposito è importante anche la gestione delle cessioni: gli importi che vengono solo «amministrati» dal servizio non sono considerati come aiuto sociale e non vanno considerati per il calcolo delle prestazioni. Esempio: è prevista una cessione di 1000 franchi dell'anticipo degli alimenti al servizio di rilevazione, che trasmette l'importo ai beneficiari. Sebbene dal punto di vista contabile siano stati pagati 1000 franchi, questo importo non viene considerato nelle spese rilevate ai fini della statistica dei beneficiari dell'aiuto sociale. Infatti la statistica dei beneficiari dell'aiuto sociale non è una statistica finanziaria ma una statistica dei beneficiari: le entrate e le spese vanno considerate esclusivamente dal punto di vista dei beneficiari dell'aiuto sociale.

**25 V15\_0521: Prestazioni complementari: prestazione assegnata**

<b>Definizione</b>	Indicare l'importo delle prestazioni complementari assegnate all'unità assistita in base al diritto federale per il mese di riferimento. La prestazione accordata è l'importo relativo alle prestazioni complementari effettivamente versato all'unità assistita per il mese di riferimento (spese di malattia e quota di riduzione dei premi dell'assicurazione malattie non comprese).
<b>Tipo di prestazione</b>	SC ZH (32–34)

<b>Elemento</b>	Prestazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Filtro</b>	La variabile «Prestazioni complementari: prestazione assegnata» non va compilata se alla variabile «Prestazioni complementari secondo il diritto federale» (V01.12) è stato indicato «No».

#### 26 V15\_0522: Sussidi cantonali: prestazione assegnata

<b>Definizione</b>	Indicare l'importo della prestazione assegnata a titolo di sussidio cantonale all'unità assistita per il mese di riferimento. La prestazione assegnata è l'importo effettivamente versato all'unità assistita quale sussidio cantonale per il mese di riferimento.
<b>Tipo di prestazione</b>	SC ZH (32–34)
<b>Elemento</b>	Prestazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Filtro</b>	La variabile «Sussidi cantonali: prestazione assegnata» non va compilata se alla variabile «Sussidi cantonali all'AVS/AI» (V01.13) è stato indicato «No».

#### 27 V15\_0523: Sussidi comunali: prestazione assegnata

<b>Definizione</b>	Indicare l'importo relativo ai sussidi comunali assegnati all'unità assistita per il mese di riferimento. La prestazione assegnata corrisponde all'importo relativo ai sussidi comunali effettivamente versato all'unità assistita per il mese di riferimento.
<b>Tipo di prestazione</b>	SC ZH (32–34)
<b>Elemento</b>	Prestazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Filtro</b>	La variabile «Sussidi comunali: prestazione assegnata» non va compilata se alla variabile «Sussidi comunali» (V01.14) è stato indicato «No».

#### 28 V15\_06: Data del primo versamento

<b>Definizione</b>	Indicare la data in cui è stato effettuato il primo versamento all'unità assistita. Per data del primo versamento si intende la data valuta, ovvero la data effettiva in cui viene effettuato il versamento, a prescindere che si tratti di un versamento singolo o di uno accumulato (ad es. un versamento retroattivo). Se un'unità assistita ha già ricevuto assistenza e, dopo un'interruzione di oltre sei mesi, è stato aperto un nuovo dossier, va indicata la data del primo versamento della nuova fase assistenziale.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), AssMat (23), SC ZH (32–34), SCS (35–37), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Prestazione di aiuto sociale / Prestazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Precisazioni</b>	Quale data inserire nel caso di un passaggio da una prestazione sociale legata al bisogno anteposta a un aiuto sociale? In caso di passaggio di questo tipo occorre aprire un nuovo dossier e quindi va sempre indicata la data del primo versamento di aiuto sociale (del nuovo dossier aperto).  Quale data indicare nel caso di cambiamento dalla classe di prestazione da un dossier di

aiuto sociale ai rifugiati (SH-FlüStat) o di aiuto sociale ai richiedenti l'asilo (SH-AsylStat) a un dossier di aiuto sociale finanziario (finanziamento dell'aiuto sociale finanziario da parte del Cantone o del Comune)?

In questo caso come data del primo versamento va indicata la data del primo versamento avvenuto nel quadro dell'aiuto sociale finanziario (ossia nel quadro del nuovo dossier aperto).

Quale data indicare in caso di cambiamento di statuto di soggiorno da un dossier di aiuto sociale ai richiedenti l'asilo (SH-AsylStat) a un dossier di aiuto sociale ai rifugiati (SH-FlüStat)?

In questo caso come data del primo versamento va indicata la data del primo versamento avvenuto nel quadro dell'aiuto sociale ai rifugiati (ossia nel quadro del nuovo dossier aperto).

Come vanno registrati i dossier se ogni anno occorre fare una nuova richiesta?

Vi sono Cantoni in cui bisogna presentare ogni anno una nuova richiesta (in particolare per prestazioni sociali legate al bisogno anteposte all'aiuto sociale). Va ricordato che in questi Cantoni non viene aperto un nuovo dossier per ogni nuova richiesta, ma si prosegue con quello dell'anno precedente a condizione che non sia intervenuta un'interruzione dei versamenti di più di sei mesi. Ciò significa che in questi casi la data di apertura del dossier non deve essere modificata anche in caso di nuova presentazione della richiesta.

## 29 V15\_08: Importo complessivo versato dall'inizio dell'anno

<b>Definizione</b>	Indicare l'importo complessivo (lordo) che è stato versato all'unità assistita dall'inizio dell'anno. Questa domanda deve essere compilata nel mese di riferimento o nel momento in cui viene corrisposto l'ultimo versamento ordinario all'unità assistita nell'anno della rilevazione.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–2), AssMat (23), SCS (35–37), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Precisazioni</b>	<p>Cosa non è incluso nell'importo complessivo versato nel caso delle classi di prestazione ASF (1–5), SH-FlüStat (40) e SH-AsylStat (50)?</p> <p>L'importo complessivo versato dall'inizio dell'anno corrisponde alla somma di tutte le prestazioni di aiuto sociale corrisposte a un dossier nel corso dell'anno di rilevazione, esclusi i rimborsi e gli accrediti di pagamento. Si tratta quindi dell'importo lordo. Anche le cessioni non sono incluse in questo importo. I rimborsi, gli accrediti di pagamento e le cessioni non vanno considerati perché la statistica dei beneficiari dell'aiuto sociale non è di tipo finanziario ma è focalizzata sui beneficiari: le entrate e le uscite computabili vengono considerate strettamente dall'ottica del beneficiario della prestazione. Ciò significa che l'importo complessivo versato dall'inizio dell'anno non può mai essere pari a 0 franchi se un'unità assistita ha percepito un qualsiasi versamento nell'arco dell'anno di rilevazione. Nel dossier deve essere indicato almeno un versamento nell'arco di un anno di rilevazione.</p> <p>Esempi</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rimborsi di anticipi: in caso di rimborsi, al servizio di rilevazione viene restituito l'importo complessivo o una parte della somma anticipata. L'importo rimborsato non viene considerato per la statistica dei beneficiari dell'aiuto sociale, cioè non deve essere conteggiato nell'importo complessivo versato. Esempio: se viene inoltrata una richiesta di rendita AI, l'aiuto sociale garantisce un supporto al cliente pari a 1500 franchi al mese finché la richiesta non viene accolta. Dopo sei mesi (febbraio-luglio), quando la decisione dell'AI è stata accolta, la rendita mensile di 1500 franchi viene restituita retroattivamente al servizio. Sul profilo puramente contabile, ne risulta un saldo pari a 0 franchi. Ma poiché ai fini della statistica dei beneficiari dell'aiuto sociale quello che interessa è solo ciò che è stato versato, nell'importo complessivo versato vanno calcolati 9000 franchi (1500 per sei mesi).</li> </ul>

- Rimborsi da parte dei beneficiari dell'aiuto sociale: anche i rimborsi di prestazioni di aiuto sociale percepiti dai clienti non vengono considerati nell'importo complessivo versato. Esempio: un cliente riceve un aiuto sociale per dieci mesi in un anno civile per un valore pari a 20 000 franchi. Dopo questi mesi, il cliente riceve in eredità un patrimonio e restituisce i 20 000 franchi al servizio di rilevazione. Nell'importo complessivo versato vanno comunque registrati i 20 000 franchi, anche se sono stati restituiti.
- Cessioni: in caso di cessione è stata presa una decisione (da parte di un'assicurazione sociale o per la concessione di anticipi degli alimenti) e il servizio è a conoscenza del fatto che ogni mese riceve un importo  $x$  che deve poi inoltrare alla persona beneficiaria di aiuto sociale. Questi importi, che il servizio semplicemente «amministra», non vengono considerati come prestazioni sociali e quindi non devono essere conteggiati nell'importo complessivo versato. Esempio: è prevista una cessione di 1000 franchi dell'anticipo degli alimenti al servizio di rilevazione, che trasmette l'importo al beneficiario. Nel frattempo, il beneficiario percepisce 1500 franchi al mese come aiuto sociale. Anche se, da un punto di vista puramente contabile, ogni mese vengono versati 2500 franchi, l'importo della cessione non viene conteggiato tra le spese che vanno registrate per la statistica dei beneficiari dell'aiuto sociale. In questo caso, quindi, l'importo complessivo versato corrisponde a 18 000 franchi, ovvero la somma di aiuto sociale che il beneficiario ha percepito per i 12 mesi dell'anno di rilevazione ( $1500 \times 12$ ).

### 30 V15\_081: Prestazioni complementari: importo complessivo versato dall'inizio dell'anno

<b>Definizione</b>	Indicare l'importo complessivo delle prestazioni complementari versato all'unità assistita nel corso di tutto l'anno di rilevazione. Esso corrisponde alla somma di tutte le prestazioni complementari versate senza i contributi per le spese di malattia e la quota di riduzione dei premi dell'assicurazione malattie versati durante l'anno di rilevazione nell'ambito del presente dossier. Compilare questa variabile al momento dell'ultimo versamento ordinario di prestazioni complementari all'unità assistita nell'anno di rilevazione.
<b>Tipo di prestazione</b>	SC ZH (32–34)
<b>Elemento</b>	Prestazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier

### 31 V15\_082: Sussidi cantonali: importo complessivo versato dall'inizio dell'anno

<b>Definizione</b>	Indicare l'importo complessivo (lordo) dei sussidi cantonali versato all'unità assistita nel corso di tutto l'anno di rilevazione. Esso corrisponde alla somma di tutti i sussidi cantonali senza i contributi per le spese di malattia versati per l'anno di rilevazione nell'ambito del presente dossier. I versamenti retroattivi per l'anno precedente non sono presi in considerazione. Se ad esempio in febbraio vengono ancora effettuati versamenti per il mese di dicembre, questi non sono considerati nell'importo totale dei versamenti. Compilare questa variabile al momento dell'ultimo versamento ordinario di sussidi cantonali all'unità assistita nell'anno di rilevazione.
<b>Tipo di prestazione</b>	SC ZH (32–34)
<b>Elemento</b>	Prestazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Precisazioni</b>	Come fare se una persona si trasferisce in un istituto durante il periodo di rilevazione e di conseguenza non sono più accordati sussidi comunali e cantonali, mentre le PC continuano a essere versate e di conseguenza nel mese di riferimento continuano a essere versate solo le PC? In questo caso, per l'importo complessivo versato dall'inizio dell'anno per i sussidi cantonali

immettere l'importo versato fino al trasferimento nell'istituto.

### 32 V15\_083: Sussidi comunali: importo complessivo versato dall'inizio dell'anno

<b>Definizione</b>	Indicare l'importo complessivo dei sussidi comunali versato all'unità assistita nel corso di tutto l'anno di rilevazione. Esso corrisponde alla somma di tutti i sussidi comunali versati per l'anno di rilevazione nell'ambito del presente dossier. Compilare questa variabile al momento dell'ultimo versamento ordinario di sussidi comunali all'unità assistita nell'anno di rilevazione.
<b>Tipo di prestazione</b>	SC ZH (32–34)
<b>Elemento</b>	Prestazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Precisazioni</b>	Come fare se una persona si trasferisce in un istituto durante il periodo di rilevazione e di conseguenza non sono più accordati sussidi comunali e cantonali, mentre le PC continuano a essere pagate e di conseguenza nel mese di riferimento continuano a essere versate solo le PC? In questo caso, per l'importo complessivo versato dall'inizio dell'anno per i sussidi comunali immettere l'importo versato fino al trasferimento nell'istituto.

### 33 V15\_09: Importo complessivo versato dall'inizio dell'anno per le spese di malattia

<b>Definizione</b>	Bisogna indicare l'importo complessivo versato per le spese di malattia che è stato corrisposto all'unità assistita durante l'anno di rilevazione nell'ambito dei sussidi cantonali supplementari alle prestazioni complementari all'AVS/AI (SCS (35–37)) o dei sussidi complementari all'AVS/AI nel Cantone di Zurigo (SC ZH (32–34)). Sono esclusi gli importi versati nell'ambito delle PC. Si tratta della franchigia di cui l'assicurato si deve fare carico personalmente quando ricorre alle prestazioni di un medico, di un ospedale, quando acquista medicinali. Questa domanda deve essere compilata facendo riferimento alla situazione nel mese di riferimento, ossia al momento in cui viene corrisposto l'ultimo versamento ordinario all'unità assistita nell'anno di rilevazione.
<b>Tipo di prestazione</b>	SC ZH (32–34), SCS (35–37)
<b>Elemento</b>	Prestazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier

### 34 V15\_11: Versamenti mensili (gennaio)

<b>Definizione</b>	Indicare l'importo versato nel mese di gennaio all'unità assistita; tale importo corrisponde alla somma di tutte le prestazioni assegnate e di quelle uniche versate nel mese corrispondente all'unità assistita nell'ambito del presente dossier. Anche se l'unità assistita non percepisce materialmente del denaro (ma beneficia, per esempio, della partecipazione diretta alle spese d'affitto, alle spese accessorie o a franchigie da parte del servizio di rilevazione), indicare comunque tali voci in questa rubrica, poiché vengono effettuati dei versamenti per l'unità assistita. Se gli importi vengono versati trimestralmente, dividere l'importo complessivo per i mesi compresi. Il totale dei versamenti mensili (V15.11 – V15.22) deve coincidere con l'importo complessivo versato dall'inizio dell'anno (V15.08).
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Prestazione di aiuto sociale
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine

<b>Livello</b>	Dossier
<b>Precisazioni</b>	A che mese devono essere assegnati i versamenti che avvengono su base settimanale? Se i versamenti vengono erogati su base settimanale, per assegnare il versamento al mese in questione occorre rifarsi alla data di valuta.

### 35 V15\_12: Versamenti mensili (febbraio)

<b>Definizione</b>	Indicare l'importo versato nel mese di febbraio all'unità assistita; tale importo corrisponde alla somma di tutte le prestazioni assegnate e di quelle uniche versate nel mese corrispondente all'unità assistita nell'ambito del presente dossier. Anche se l'unità assistita non percepisce materialmente del denaro (ma beneficia, per esempio, della partecipazione diretta alle spese d'affitto, alle spese accessorie o a franchigie da parte del servizio di rilevazione), indicare comunque tali voci in questa rubrica, poiché vengono effettuati dei versamenti per l'unità assistita. Se gli importi vengono versati trimestralmente, dividere l'importo complessivo per i mesi compresi. Il totale dei versamenti mensili (V15.11 – V15.22) deve coincidere con l'importo complessivo versato dall'inizio dell'anno (V15.08).
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Prestazione di aiuto sociale
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Precisazioni</b>	A che mese devono essere assegnati i versamenti che avvengono su base settimanale? Se i versamenti vengono erogati su base settimanale, per assegnare il versamento al mese in questione occorre rifarsi alla data di valuta.

### 36 V15\_13: Versamenti mensili (marzo)

<b>Definizione</b>	Indicare l'importo versato nel mese di marzo all'unità assistita; tale importo corrisponde alla somma di tutte le prestazioni assegnate e di quelle uniche versate nel mese corrispondente all'unità assistita nell'ambito del presente dossier. Anche se l'unità assistita non percepisce materialmente del denaro (ma beneficia, per esempio, della partecipazione diretta alle spese d'affitto, alle spese accessorie o a franchigie da parte del servizio di rilevazione), indicare comunque tali voci in questa rubrica, poiché vengono effettuati dei versamenti per l'unità assistita. Se gli importi vengono versati trimestralmente, dividere l'importo complessivo per i mesi compresi. Il totale dei versamenti mensili (V15.11 – V15.22) deve coincidere con l'importo complessivo versato dall'inizio dell'anno (V15.08).
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Prestazione di aiuto sociale
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Precisazioni</b>	A che mese devono essere assegnati i versamenti che avvengono su base settimanale? Se i versamenti vengono erogati su base settimanale, per assegnare il versamento al mese in questione occorre rifarsi alla data di valuta.

### 37 V15\_14: Versamenti mensili (aprile)

<b>Definizione</b>	Indicare l'importo versato nel mese di aprile all'unità assistita; tale importo corrisponde alla somma di tutte le prestazioni assegnate e di quelle uniche versate nel mese corrispondente all'unità assistita nell'ambito del presente dossier. Anche se l'unità assistita non percepisce materialmente del denaro (ma beneficia, per esempio, della partecipazione diretta alle spese d'affitto, alle spese accessorie o a franchigie da parte del servizio di rilevazione), indicare comunque tali voci in questa rubrica, poiché
--------------------	--

vengono effettuati dei versamenti per l'unità assistita.

Se gli importi vengono versati trimestralmente, dividere l'importo complessivo per i mesi compresi. Il totale dei versamenti mensili (V15.11 – V15.22) deve coincidere con l'importo complessivo versato dall'inizio dell'anno (V15.08).

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Prestazione di aiuto sociale
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Precisazioni</b>	A che mese devono essere assegnati i versamenti che avvengono su base settimanale? Se i versamenti vengono erogati su base settimanale, per assegnare il versamento al mese in questione occorre rifarsi alla data di valuta.

### 38 V15\_15: Versamenti mensili (maggio)

<b>Definizione</b>	Indicare l'importo versato nel mese di maggio all'unità assistita; tale importo corrisponde alla somma di tutte le prestazioni assegnate e di quelle uniche versate nel mese corrispondente all'unità assistita nell'ambito del presente dossier. Anche se l'unità assistita non percepisce materialmente del denaro (ma beneficia, per esempio, della partecipazione diretta alle spese d'affitto, alle spese accessorie o a franchigie da parte del servizio di rilevazione), indicare comunque tali voci in questa rubrica, poiché vengono effettuati dei versamenti per l'unità assistita. Se gli importi vengono versati trimestralmente, dividere l'importo complessivo per i mesi compresi. Il totale dei versamenti mensili (V15.11 – V15.22) deve coincidere con l'importo complessivo versato dall'inizio dell'anno (V15.08).
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Prestazione di aiuto sociale
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Precisazioni</b>	A che mese devono essere assegnati i versamenti che avvengono su base settimanale? Se i versamenti vengono erogati su base settimanale, per assegnare il versamento al mese in questione occorre rifarsi alla data di valuta.

### 39 V15\_16: Versamenti mensili (giugno)

<b>Definizione</b>	Indicare l'importo versato nel mese di giugno all'unità assistita; tale importo corrisponde alla somma di tutte le prestazioni assegnate e di quelle uniche versate nel mese corrispondente all'unità assistita nell'ambito del presente dossier. Anche se l'unità assistita non percepisce materialmente del denaro (ma beneficia, per esempio, della partecipazione diretta alle spese d'affitto, alle spese accessorie o a franchigie da parte del servizio di rilevazione), indicare comunque tali voci in questa rubrica, poiché vengono effettuati dei versamenti per l'unità assistita. Se gli importi vengono versati trimestralmente, dividere l'importo complessivo per i mesi compresi. Il totale dei versamenti mensili (V15.11 – V15.22) deve coincidere con l'importo complessivo versato dall'inizio dell'anno (V15.08).
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Prestazione di aiuto sociale
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Precisazioni</b>	A che mese devono essere assegnati i versamenti che avvengono su base settimanale? Se i versamenti vengono erogati su base settimanale, per assegnare il versamento al mese in questione occorre rifarsi alla data di valuta.

**40 V15\_17: Versamenti mensili (luglio)**

<b>Definizione</b>	Indicare l'importo versato nel mese di luglio all'unità assistita; tale importo corrisponde alla somma di tutte le prestazioni assegnate e di quelle uniche versate nel mese corrispondente all'unità assistita nell'ambito del presente dossier. Anche se l'unità assistita non percepisce materialmente del denaro (ma beneficia, per esempio, della partecipazione diretta alle spese d'affitto, alle spese accessorie o a franchigie da parte del servizio di rilevazione), indicare comunque tali voci in questa rubrica, poiché vengono effettuati dei versamenti per l'unità assistita. Se gli importi vengono versati trimestralmente, dividere l'importo complessivo per i mesi compresi. Il totale dei versamenti mensili (V15.11 – V15.22) deve coincidere con l'importo complessivo versato dall'inizio dell'anno (V15.08).
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Prestazione di aiuto sociale
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Precisazioni</b>	A che mese devono essere assegnati i versamenti che avvengono su base settimanale? Se i versamenti vengono erogati su base settimanale, per assegnare il versamento al mese in questione occorre rifarsi alla data di valuta.

**41 V15\_18: Versamenti mensili (agosto)**

<b>Definizione</b>	Indicare l'importo versato nel mese di agosto all'unità assistita; tale importo corrisponde alla somma di tutte le prestazioni assegnate e di quelle uniche versate nel mese corrispondente all'unità assistita nell'ambito del presente dossier. Anche se l'unità assistita non percepisce materialmente del denaro (ma beneficia, per esempio, della partecipazione diretta alle spese d'affitto, alle spese accessorie o a franchigie da parte del servizio di rilevazione), indicare comunque tali voci in questa rubrica, poiché vengono effettuati dei versamenti per l'unità assistita. Se gli importi vengono versati trimestralmente, dividere l'importo complessivo per i mesi compresi. Il totale dei versamenti mensili (V15.11 – V15.22) deve coincidere con l'importo complessivo versato dall'inizio dell'anno (V15.08).
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Prestazione di aiuto sociale
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Precisazioni</b>	A che mese devono essere assegnati i versamenti che avvengono su base settimanale? Se i versamenti vengono erogati su base settimanale, per assegnare il versamento al mese in questione occorre rifarsi alla data di valuta.

**42 V15\_19: Versamenti mensili (settembre)**

<b>Definizione</b>	Indicare l'importo versato nel mese di settembre all'unità assistita; tale importo corrisponde alla somma di tutte le prestazioni assegnate e di quelle uniche versate nel mese corrispondente all'unità assistita nell'ambito del presente dossier. Anche se l'unità assistita non percepisce materialmente del denaro (ma beneficia, per esempio, della partecipazione diretta alle spese d'affitto, alle spese accessorie o a franchigie da parte del servizio di rilevazione), indicare comunque tali voci in questa rubrica, poiché vengono effettuati dei versamenti per l'unità assistita. Se gli importi vengono versati trimestralmente, dividere l'importo complessivo per i mesi compresi. Il totale dei versamenti mensili (V15.11 – V15.22) deve coincidere con l'importo complessivo versato dall'inizio dell'anno (V15.08).
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

<b>Elemento</b>	Prestazione di aiuto sociale
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Precisazioni</b>	A che mese devono essere assegnati i versamenti che avvengono su base settimanale? Se i versamenti vengono erogati su base settimanale, per assegnare il versamento al mese in questione occorre rifarsi alla data di valuta.

## 43 V15\_20: Versamenti mensili (ottobre)

<b>Definizione</b>	Indicare l'importo versato nel mese di ottobre all'unità assistita; tale importo corrisponde alla somma di tutte le prestazioni assegnate e di quelle uniche versate nel mese corrispondente all'unità assistita nell'ambito del presente dossier. Anche se l'unità assistita non percepisce materialmente del denaro (ma beneficia, per esempio, della partecipazione diretta alle spese d'affitto, alle spese accessorie o a franchigie da parte del servizio di rilevazione), indicare comunque tali voci in questa rubrica, poiché vengono effettuati dei versamenti per l'unità assistita. Se gli importi vengono versati trimestralmente, dividere l'importo complessivo per i mesi compresi. Il totale dei versamenti mensili (V15.11 – V15.22) deve coincidere con l'importo complessivo versato dall'inizio dell'anno (V15.08).
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Prestazione di aiuto sociale
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Precisazioni</b>	A che mese devono essere assegnati i versamenti che avvengono su base settimanale? Se i versamenti vengono erogati su base settimanale, per assegnare il versamento al mese in questione occorre rifarsi alla data di valuta.

## 44 V15\_21: Versamenti mensili (novembre)

<b>Definizione</b>	Indicare l'importo versato nel mese di novembre all'unità assistita; tale importo corrisponde alla somma di tutte le prestazioni assegnate e di quelle uniche versate nel mese corrispondente all'unità assistita nell'ambito del presente dossier. Anche se l'unità assistita non percepisce materialmente del denaro (ma beneficia, per esempio, della partecipazione diretta alle spese d'affitto, alle spese accessorie o a franchigie da parte del servizio di rilevazione), indicare comunque tali voci in questa rubrica, poiché vengono effettuati dei versamenti per l'unità assistita. Se gli importi vengono versati trimestralmente, dividere l'importo complessivo per i mesi compresi. Il totale dei versamenti mensili (V15.11 – V15.22) deve coincidere con l'importo complessivo versato dall'inizio dell'anno (V15.08).
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Prestazione di aiuto sociale
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Precisazioni</b>	A che mese devono essere assegnati i versamenti che avvengono su base settimanale? Se i versamenti vengono erogati su base settimanale, per assegnare il versamento al mese in questione occorre rifarsi alla data di valuta.

## 45 V15\_22: Versamenti mensili (dicembre)

<b>Definizione</b>	Indicare l'importo versato nel mese di dicembre all'unità assistita; tale importo corrisponde alla somma di tutte le prestazioni assegnate e di quelle uniche versate nel mese corrispondente all'unità assistita nell'ambito del presente dossier.
--------------------	---

Anche se l'unità assistita non percepisce materialmente del denaro (ma beneficia, per esempio, della partecipazione diretta alle spese d'affitto, alle spese accessorie o a franchigie da parte del servizio di rilevazione), indicare comunque tali voci in questa rubrica, poiché vengono effettuati dei versamenti per l'unità assistita.

Se gli importi vengono versati trimestralmente, dividere l'importo complessivo per i mesi compresi. Il totale dei versamenti mensili (V15.11 – V15.22) deve coincidere con l'importo complessivo versato dall'inizio dell'anno (V15.08).

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Prestazione di aiuto sociale
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Precisazioni</b>	A che mese devono essere assegnati i versamenti che avvengono su base settimanale? Se i versamenti vengono erogati su base settimanale, per assegnare il versamento al mese in questione occorre rifarsi alla data di valuta.

#### 46 V16\_01: L'unità assistita (UA) ha ricevuto un versamento per il mese di dicembre

**Definizione** Se nel mese di dicembre è stato regolarmente versato un importo all'unità assistita (per la classe di prestazione SC ZH (32–34) prestazioni complementari o sussidi cantonali o sussidi comunali), barrare la casella «Sì».

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), AssMat (23), SC ZH (32–34), SCS (35–37), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Prestazione di aiuto sociale / Prestazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Precisazioni</b>	Cosa indicare se il percepimento del 13° salario mensile comporta un'interruzione del versamento della prestazione nel mese di dicembre? In questo caso novembre va considerato come mese di riferimento e va barrata la casella «No».

#### 47 V16\_02: Data dell'ultimo versamento

**Definizione** Indicare il mese e l'anno dell'ultimo versamento ordinario. Va presa in considerazione la data di valuta dell'operazione. Se successivamente viene effettuato un altro versamento unico straordinario, questo non viene considerato come ultimo versamento.

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), AssMat (23), SC ZH (32–34), SCS (35–37), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Prestazione di aiuto sociale / Prestazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier
<b>Filtro</b>	La variabile «Data dell'ultimo versamento» non va compilata se alla variabile «L'unità assistita (UA) ha ricevuto un versamento per il mese di dicembre» (V16.01) è stato indicato «Sì».

**Precisazioni** Cosa indicare se il percepimento del 13° salario mensile comporta un'interruzione del versamento della prestazione nel mese di dicembre?  
In questo caso la data dell'ultimo versamento sarà quella di novembre, che va quindi considerato come mese di riferimento.

## 48 V16\_03: Importi di versamenti garantiti come sostegno temporaneo alle prestazioni principali

**Definizione** L'aiuto sociale è stato versato solo temporaneamente come sostegno o come anticipo (ad esempio assicurazione contro la disoccupazione, AI ecc.)?

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** ASF (1-5)

**Elemento** Prestazione di aiuto sociale

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Dossier

**Filtro** La variabile «Importi di versamenti garantiti come sostegno temporaneo alle prestazioni principali» non va compilata se alla variabile «L'unità assistita (UA) ha ricevuto un versamento per il mese di dicembre» (V16.01) è stato indicato «Sì».

## 49 V16\_04: Ragione principale per la fine del versamento della prestazione

**Definizione** Indicare la ragione principale che ha comportato la fine del versamento della prestazione di aiuto sociale finanziario. Indicare unicamente la ragione principale che ha comportato la sospensione della prestazione finanziaria.  
Rispondere solo se il mese in cui è stato effettuato l'ultimo versamento ordinario (V16.02 «Data dell'ultimo versamento») risale a oltre sei mesi prima (quindi se il dossier viene chiuso).

**Categoria di risposta** Ragione per la fine

Codice	Nome
1	Ripresa di un'attività professionale
2	Provvedimento di occupazione nel quadro dell'URC
3	Provvedimento di occupazione nel quadro del Comune/Cantone
4	Aumento del reddito da lavoro grazie a un incremento del grado di occupazione
5	Aumento del reddito da lavoro grazie a un cambiamento del posto di lavoro
6	Aumento del reddito da lavoro di un altro membro dell'economia domestica
7	Fabbisogno esistenziale garantito dall'indennità di disoccupazione
8	Fabbisogno esistenziale garantito dall'aiuto ai disoccupati
9	Fabbisogno esistenziale garantito dall'assicurazione invalidità
10	Fabbisogno esistenziale garantito da indennità giornaliera AI
11	Fabbisogno esistenziale garantito da alimenti (contributi di mantenimento)
12	Fabbisogno esistenziale garantito dall'anticipo degli alimenti
13	Fabbisogno esistenziale garantito da assegni per genitori / di maternità
14	Fabbisogno esistenziale garantito dall'AVS
15	Fabbisogno esistenziale garantito da prestazioni complementari all'AVS
16	Fabbisogno esistenziale garantito da una rendita vedovile
17	Fabbisogno esistenziale garantito da una rendita per orfani
18	Fabbisogno esistenziale garantito da indennità giornaliera di altre assicurazioni
19	Fabbisogno esistenziale garantito da altre prestazioni sociali legate al bisogno
20	Cambiamento di domicilio
21	Fabbisogno esistenziale garantito da un matrimonio

22	Conclusione della formazione
23	Decesso
24	Interruzione dei contatti
25	Non noto
26	Dossier consegnato al Servizio sociale comunale o regionale o cambiamento della classe di prestazione
27	Fabbisogno esistenziale garantito dal/la partner o da un altro membro dell'economia domestica
28	Riduzione o sospensione del versamento dei supplementi d'integrazione (SIM, quota non computata sui redditi dell'attività lucrativa, supplemento d'integrazione (SI) per persone senza attività lavorativa lucrativa)
29	Fabbisogno esistenziale garantito da una vincita alla lotteria o da un'eredità
30	Esecuzione di una pena

**Tipo di prestazione** ASF (1–5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Elemento** Prestazione di aiuto sociale

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Dossier

**Precisazioni** Come vanno rilevate le prestazioni complementari all'AVS/AI previste dal diritto federale? «Fabbisogno esistenziale garantito da prestazioni complementari AVS» (codice 15).

Quale ragione per la fine del versamento della prestazione va indicata in caso di diminuzione del fabbisogno esistenziale, ad esempio a seguito dell'uscita da un istituto, riduzione dei costi di assistenza e di cura o calo del numero di membri dell'unità assistita? In questo caso non selezionare alcuna categoria e ignorare il relativo messaggio di errore. Sarà disponibile il prima possibile l'opportuna categoria di risposta.

Quale ragione per la fine del versamento della prestazione va indicata al termine di un collocamento presso terzi? In questo caso non selezionare alcuna categoria e ignorare il relativo messaggio di errore. Sarà disponibile il prima possibile l'opportuna categoria di risposta.

Cosa si intende con le categorie di risposta «Provvedimento di occupazione nel quadro dell'URC» (02) e «Provvedimento di occupazione nel quadro del Comune/Cantone» (03)? Si tratta, per esempio, di provvedimenti occupazionali o misure per l'integrazione che garantiscono ai partecipanti un salario imponibile sufficientemente elevato (salario minimo) da non rendere necessario il ricorso all'aiuto sociale.

Quale ragione per la fine del versamento della prestazione va scelta se la persona richiedente, con permesso per richiedenti l'asilo, riceve una decisione di non entrata in merito e continua a essere versata una prestazione di aiuto sociale? In questo caso bisogna chiudere il dossier SH-AsylStat indicando la categoria di risposta «Dossier consegnato al Servizio sociale comunale o regionale o cambiamento della classe di prestazione» (codice 26) e aprire un nuovo dossier nella classe di prestazione ASF (codice 1–5).

## 50 V16\_05: Dossier chiuso il

### Definizione

Indicare il mese e l'anno in cui il dossier è stato chiuso. Per la statistica dell'aiuto sociale la data di chiusura deve corrispondere esattamente a sei mesi dopo l'ultimo versamento ordinario (V16.02). È importante notare che un dossier chiuso in tal modo è inserito nella statistica non può più essere riattivato a fini statistici. Se la persona riceve nuovamente,

dopo un'interruzione di più di sei mesi, prestazioni (di aiuto sociale), per la persona in questione va aperto un nuovo dossier.

Nel caso degli Aal (25) è importante notare che il dossier deve essere chiuso quando sono trascorsi esattamente sei mesi dall'ultimo versamento ordinario erogato all'ultima persona che ancora percepiva l'aiuto.

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1–5), AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32–34), SCS (35–37), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Elemento</b>	Prestazione di aiuto sociale / Prestazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier

#### 51 V1\_12: Prestazioni complementari secondo il diritto federale

<b>Definizione</b>	L'unità assistita percepisce delle prestazioni complementari secondo il diritto federale nel mese di riferimento?
<b>Tipo di prestazione</b>	SC ZH (32–34)
<b>Elemento</b>	Prestazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier

#### 52 V1\_13: Sussidi cantonali all'AVS/AI

<b>Definizione</b>	L'unità assistita percepisce sussidi cantonali all'AVS/AI nel mese di riferimento?
<b>Tipo di prestazione</b>	SC ZH (32–34)
<b>Elemento</b>	Prestazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier

#### 53 V1\_14: Sussidi comunali

<b>Definizione</b>	L'unità assistita percepisce sussidi comunali nel mese di riferimento?
<b>Tipo di prestazione</b>	SC ZH (32–34)
<b>Elemento</b>	Prestazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Dossier

# Variabili prestazioni Aal

Tabella riassuntiva delle variabili del modulo

1	V40_0_1: Richiesta
2	V40_0_11: Prestazione assegnata
3	V40_0_12: Data del primo versamento
4	V40_0_13: Importo complessivo versato dall'inizio dell'anno
5	V40_0_14: La persona richiedente ha ricevuto un versamento per il mese di dicembre
6	V40_0_15: Data dell'ultimo versamento
7	V40_p_1: Richiesta
8	V40_p_11: Prestazione assegnata
9	V40_p_12: Data del primo versamento
10	V40_p_13: Importo complessivo versato dall'inizio dell'anno
11	V40_p_14: L'altro membro «p» dell'UA ha ricevuto un versamento per il mese di dicembre
12	V40_p_15: Data dell'ultimo versamento

# Variabili prestazioni Aal (Dettaglio)

## 1 V40\_0\_1: Richiesta

**Definizione** Qui va indicato il tipo di richiesta (nuovo caso, ripresa di un caso) per la persona richiedente. È importante che sia compilata solo all'atto dell'apertura di un dossier e che resti immutata per l'intera durata delle prestazioni. Questa categoria di risposta non viene quindi adeguata a cadenza annuale.

**Categoria di risposta** Richiesta

Codice	Nome
1	Nuovo dossier
2	Ripresa dopo un'interruzione (min. 6 mesi senza prestazione)
3	Dossier corrente senza interruzione

**Codici qualità** Non lo so

Codice qualità	Nome
-1	Non lo so

**Tipo di prestazione** Aal (25)

**Elemento** Prestazione

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Persona richiedente

**Filtro** I campi concernenti la persona richiedente devono necessariamente essere compilati solo se si tratta di un caso di persona singola, ossia di un giovane adulto o di un figlio in affidamento, oppure se sono anticipati alimenti per coniugi. Se la persona richiedente non percepisce alcun anticipo, la variabile «Richiesta» non va compilata.

## 2 V40\_0\_11: Prestazione assegnata

**Definizione** Indicare la prestazione assegnata alla persona richiedente per il mese di riferimento. La prestazione assegnata corrisponde all'importo effettivo versato nel mese di riferimento. A questo proposito è importante la gestione delle cessioni: gli importi che vengono solo «amministrati» dal servizio di rilevazione non vanno considerati per il calcolo delle prestazioni.

**Tipo di prestazione** Aal (25)

**Elemento** Prestazione

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Persona richiedente

**Filtro** I campi concernenti la prestazione assegnata devono necessariamente essere compilati solo se si tratta di un caso di persona singola, ossia di un giovane adulto o di un figlio in affidamento, oppure se sono anticipati alimenti per coniugi. Se la persona richiedente non percepisce alcun anticipo, la variabile «Prestazione assegnata» non va compilata.

## 3 V40\_0\_12: Data del primo versamento

**Definizione** Indicare la data in cui è stato effettuato il primo versamento alla persona richiedente. Per data del primo versamento si intende la data valuta, ovvero la data effettiva in cui viene effettuato il pagamento, a prescindere che si tratti di un versamento singolo o cumulativo (ad es. un pagamento retroattivo).

Se la persona richiedente ha già ricevuto assistenza in precedenza, ma si è verificata un'interruzione di oltre sei mesi, qui va indicata la data del primo versamento della fase

assistenziale in corso. Vi sono Cantoni in cui la persona richiedente deve presentare ogni anno una nuova richiesta. Va tenuto presente che in questi Cantoni non viene aperto un nuovo dossier per ogni nuova richiesta, ma viene portato avanti il dossier dell'anno precedente, a condizione che i pagamenti non siano stati interrotti per un periodo superiore ai sei mesi. Ciò significa anche che in questi casi la data del primo versamento non deve essere modificata nemmeno in caso di nuova presentazione della richiesta.

<b>Tipo di prestazione</b>	Aal (25)
<b>Elemento</b>	Prestazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente
<b>Filtro</b>	I campi concernenti la data del primo versamento devono necessariamente essere compilati solo se si tratta di un caso di persona singola, ossia di un giovane adulto o di un figlio in affidamento, oppure se sono anticipati alimenti per coniugi. Se la persona richiedente non percepisce alcun anticipo, la variabile «Data del primo versamento» non va compilata.
<b>Precisazioni</b>	Quale data va indicata in caso di passaggio da un'altra prestazione sociale legata al bisogno anteposta all'aiuto sociale o da un aiuto sociale a un anticipo degli alimenti? In caso di passaggio occorre aprire un nuovo dossier e quindi va sempre indicata la data del primo versamento del nuovo dossier. Il vecchio dossier va chiuso rispettando la regola dei sei mesi.

#### 4 V40\_0\_13: Importo complessivo versato dall'inizio dell'anno

<b>Definizione</b>	Indicare l'importo complessivo (lordo) che è stato versato alla persona richiedente nell'anno di rilevazione. Ciò corrisponde alla somma di tutti gli anticipi erogati alla persona richiedente durante l'anno di rilevazione nell'ambito del presente dossier. Questa domanda deve essere compilata nel mese di riferimento o nel momento in cui viene corrisposto l'ultimo versamento ordinario alla persona richiedente nell'anno di rilevazione.
<b>Tipo di prestazione</b>	Aal (25)
<b>Elemento</b>	Prestazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente
<b>Filtro</b>	I campi concernenti l'importo complessivo versato dall'inizio dell'anno devono necessariamente essere compilati solo se si tratta di un caso di persona singola, ossia di un giovane adulto o di un figlio in affidamento, oppure se sono anticipati alimenti per coniugi. Se la persona richiedente non percepisce alcun anticipo, la variabile «Importo complessivo versato dall'inizio dell'anno» non va compilata.

#### 5 V40\_0\_14: La persona richiedente ha ricevuto un versamento per il mese di dicembre

<b>Definizione</b>	Barrare la casella «Sì» se nel mese di dicembre è stato corrisposto almeno un versamento alla persona richiedente.
<b>Categoria di risposta</b>	Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

<b>Tipo di prestazione</b>	Aal (25)
<b>Elemento</b>	Prestazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Persona richiedente

**Filtro** I campi concernenti il versamento per il mese di dicembre devono necessariamente essere compilati solo se si tratta di un caso di persona singola, ossia di un giovane adulto o di un figlio in affidamento, oppure se sono anticipati alimenti per coniugi. Se la persona richiedente non percepisce alcun anticipo, la variabile «La persona richiedente ha ricevuto un versamento per il mese di dicembre» non va compilata.

#### 6 V40\_0\_15: Data dell'ultimo versamento

**Definizione** Indicare il mese e l'anno dell'ultimo versamento ordinario versato alla persona richiedente. Va presa in considerazione la data di valuta dell'operazione.

**Tipo di prestazione** Aal (25)

**Elemento** Prestazione

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Persona richiedente

**Filtro** I campi concernenti la data dell'ultimo versamento devono necessariamente essere compilati solo se si tratta di un caso di persona singola, ossia di un giovane adulto o di un figlio in affidamento, oppure se sono anticipati alimenti per coniugi. Se la persona richiedente non percepisce alcun anticipo, la variabile «Data dell'ultimo versamento» non va compilata. La variabile «Data dell'ultimo versamento» non va compilata se alla variabile «La persona richiedente ha ricevuto un versamento per il mese di dicembre» (V040.0.14) è stato indicato «Sì».

#### 7 V40\_p\_1: Richiesta

**Definizione** Questa variabile permette di precisare di che tipo di richiesta (nuovo caso, ripresa di un caso) si tratta per l'altro membro «p» dell'unità assistita. È importante che sia compilata solo all'atto dell'apertura del dossier e che resti immutata per l'intera durata delle prestazioni. Questa categoria di risposta non viene quindi adeguata a cadenza annuale.

**Categoria di risposta** Richiesta

Codice	Nome
1	Nuovo dossier
2	Ripresa dopo un'interruzione (min. 6 mesi senza prestazione)
3	Dossier corrente senza interruzione

**Codici qualità** Non lo so

Codice qualità	Nome
-1	Non lo so

**Tipo di prestazione** Aal (25)

**Elemento** Prestazione

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Altri membri dell'unità assistita

#### 8 V40\_p\_11: Prestazione assegnata

**Definizione** Indicare la prestazione assegnata all'altro membro «p» dell'unità assistita per il mese di riferimento. La prestazione assegnata corrisponde all'importo effettivo versato nel mese di riferimento. A questo proposito è importante la gestione delle cessioni: gli importi che vengono solo «amministrati» dal servizio di rilevazione non vanno considerati per il calcolo delle prestazioni.

<b>Tipo di prestazione</b>	Aal (25)
<b>Elemento</b>	Prestazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Altri membri dell'unità assistita

#### 9 V40\_p\_12: Data del primo versamento

<b>Definizione</b>	<p>Indicare la data in cui è stato effettuato il primo versamento all'altro membro «p» dell'unità assistita. Per data del primo versamento si intende la data valuta, ovvero la data effettiva in cui viene effettuato il pagamento, a prescindere che si tratti di un versamento singolo o cumulativo (ad es. un pagamento retroattivo).</p> <p>Se l'altro membro «p» ha già ricevuto assistenza in precedenza, ma si è verificata un'interruzione di oltre sei mesi, qui va indicata la data del primo versamento della fase assistenziale in corso.</p> <p>Vi sono Cantoni in cui l'altro membro dell'unità assistita deve presentare ogni anno una nuova richiesta. Va tenuto presente che in questi Cantoni non viene aperto un nuovo dossier per ogni nuova richiesta, ma viene portato avanti il dossier dell'anno precedente, a condizione che i pagamenti non siano stati interrotti per un periodo superiore ai sei mesi. Ciò significa anche che in questi casi la data di apertura del primo versamento non deve essere modificata nemmeno in caso di nuova presentazione della richiesta.</p>
<b>Tipo di prestazione</b>	Aal (25)
<b>Elemento</b>	Prestazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Altri membri dell'unità assistita
<b>Precisazioni</b>	<p>Quale data va indicata in caso di passaggio da un'altra prestazione sociale legata al bisogno anteposta all'aiuto sociale o da un aiuto sociale a un anticipo degli alimenti?</p> <p>In caso di passaggio occorre aprire un nuovo dossier e quindi va sempre indicata la data del primo versamento del nuovo dossier. Il vecchio dossier va chiuso rispettando la regola dei sei mesi.</p> <p>Quale data va indicata se la persona avente diritto diventa maggiorenne (e prima esisteva già un dossier con l'anticipo riferito al genitore che esercita l'autorità parentale) e quindi viene aperto un nuovo dossier?</p> <p>In questo caso come data del primo versamento va indicata la data del primo versamento nell'ambito del nuovo dossier.</p>

#### 10 V40\_p\_13: Importo complessivo versato dall'inizio dell'anno

<b>Definizione</b>	<p>Indicare l'importo complessivo (lordo) che è stato versato all'altro membro «p» dell'unità assistita nell'anno di rilevazione. Ciò corrisponde alla somma di tutti gli anticipi erogati all'altro membro «p» dell'unità assistita durante l'anno di rilevazione nell'ambito del presente dossier.</p> <p>Questa domanda deve essere compilata nel mese di riferimento o nel momento in cui viene corrisposto l'ultimo versamento ordinario all'altro membro «p» dell'unità assistita nell'anno di rilevazione.</p>
<b>Tipo di prestazione</b>	Aal (25)
<b>Elemento</b>	Prestazione
<b>Tipo di variabile</b>	Variabile cardine
<b>Livello</b>	Altri membri dell'unità assistita

**11 V40\_p\_14: L'altro membro «p» dell'UA ha ricevuto un versamento per il mese di dicembre**

**Definizione** Barrare la casella «Sì» se nel mese di dicembre è stato corrisposto almeno un versamento all'altro membro «p» dell'unità assistita.

**Categoria di risposta** Sì o no

Codice	Nome
1	Sì
2	No

**Tipo di prestazione** Aal (25)

**Elemento** Prestazione

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Altri membri dell'unità assistita

**12 V40\_p\_15: Data dell'ultimo versamento**

**Definizione** Indicare il mese e l'anno dell'ultimo versamento ordinario versato all'altro membro «p» dell'unità assistita. Va presa in considerazione la data di valuta dell'operazione.

**Tipo di prestazione** Aal (25)

**Elemento** Prestazione

**Tipo di variabile** Variabile cardine

**Livello** Altri membri dell'unità assistita

**Filtro** La variabile «Data dell'ultimo versamento» non va compilata se alla variabile «L'altro membro «p» dell'unità assistita (UA) ha ricevuto un versamento per il mese di dicembre» (V040.p.14) è stato indicato «Sì».

**Precisazioni** Come procedere se un membro esce dall'unità assistita ad esempio perché non riceve più alcun versamento o perché fonda una propria unità assistita (raggiungimento della maggiore età, minorenni collocato in un istituto o presso una famiglia affidataria)? In questo caso va registrata la data dell'ultimo versamento ordinario effettuato a favore di questa persona. La persona può tuttavia essere cancellata dal dossier solo nel periodo di rilevazione successivo. Esempio: l'altro membro dell'unità assistita riceve l'ultimo versamento ordinario il mese di luglio 2019. Questa è la data da rilevare. Per l'anno di rilevazione 2019 la persona resta nel dossier, in quanto nel 2019 è stato effettuato almeno un versamento. Per l'anno di rilevazione 2020 questa persona viene cancellata dal dossier. Non va invece cancellata se si tratta dell'unica persona del dossier che riceve un anticipo: in tal caso è il dossier a dover essere chiuso rispettando la regola dei sei mesi.

# Elenchi dei codici utilizzati

Codice	Nome
-1	Non lo so

## Cure o assistenza fornita da

Codice	Nome
1	Membro dell'economia domestica
2	Organizzazione/istituzione (Comune, chiesa, istituzione di soccorso)
3	Altro

## Formazione

Codice	Nome
1	Meno di sette anni di scuola
2	Scuola dell'obbligo
3	Avviamento professionale
4	Tirocinio oppure scuola professionale a tempo pieno
5	Maturità, maturità professionale, scuola di diploma
6	Formazione specialistica/professionale superiore
7	Università, scuola universitaria, scuola universitaria professionale
8	Non appurabile

### Dettagli del codice

<b>Codice</b>	1
<b>Nome</b>	Meno di sette anni di scuola
<b>Definizione</b>	Questa categoria di risposta va indicata nel caso di persone che non hanno mai frequentato una scuola o che non hanno ancora concluso la scuola dell'obbligo.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), AssMat (23), Aal (25), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

<b>Codice</b>	2
<b>Nome</b>	Scuola dell'obbligo
<b>Definizione</b>	Questa categoria di risposta va indicata nel caso di persone che attualmente svolgono un avviamento professionale o un tirocinio o che frequentano una scuola professionale a tempo pieno, una maturità (professionale) o una scuola di diploma.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), AssMat (23), Aal (25), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

<b>Codice</b>	3
<b>Nome</b>	Avviamento professionale
<b>Definizione</b>	Formazione di un anno o formazione transitoria: pretirocinio, decimo anno scolastico, anno di orientamento professionale, scuola di economia domestica, offerte ponte, anno sociale, corso preparatorio alle professioni paramediche (uno o due anni), scuola media professionale, formazione empirica (con contratto di formazione) o formazione equivalente.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), AssMat (23), Aal (25), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

<b>Codice</b>	4
<b>Nome</b>	Tirocinio oppure scuola professionale a tempo pieno
<b>Definizione</b>	Formazione di due-quattro anni: tirocinio professionale, formazione professionale di base con attestato federale di capacità o certificato federale di formazione pratica, scuola professionale a tempo pieno (ad es. scuola commerciale, scuola d'arti e mestieri), scuola media di commercio, seconda formazione o formazioni equivalenti.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), AssMat (23), Aal (25), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Codice</b>	5
<b>Nome</b>	Maturità, maturità professionale, scuola di diploma
<b>Definizione</b>	Formazione di due-tre anni: maturità professionale, scuola specializzata, scuola di diploma (tre anni), liceo, scuola magistrale.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), AssMat (23), Aal (25), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Codice</b>	6
<b>Nome</b>	Formazione specialistica/professionale superiore
<b>Definizione</b>	Attestato professionale federale, diploma federale, maestria federale, scuola superiore di gestione commerciale (SSGC), scuola dei tecnici ST, scuola specializzata superiore di lavoro sociale (durata di minimo tre anni per la scuola a tempo pieno, compresi gli studi postlaurea), alta scuola pedagogica (insegnanti di scuola professionale).
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), AssMat (23), Aal (25), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Codice</b>	7
<b>Nome</b>	Università, scuola universitaria, scuola universitaria professionale
<b>Definizione</b>	Bachelor e master, diploma, esami di Stato, postdiploma, scuola universitaria professionale STS, SSQEA, SSAA, SSLs.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), AssMat (23), Aal (25), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Codice</b>	8
<b>Nome</b>	Non appurabile
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), AssMat (23), Aal (25), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

Grado d'occupazione	
Codice	Nome
1	A tempo pieno (90%+)
2	Impiego a tempo parziale (fino al 49%)
3	Impiego a tempo parziale (50–89%)
4	Più impieghi a tempo parziale
5	A tempo pieno e a tempo parziale
6	Impiego a tempo parziale (>89%)

#### Dettagli del codice

<b>Codice</b>	1
---------------	---

**Nome** A tempo pieno (90%+)  
**Tipo di prestazione** ASF (1-5), AssMat (23), Aal (25), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Codice** 2  
**Nome** Impiego a tempo parziale (fino al 49%)  
**Tipo di prestazione** ASF (1-5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Codice** 3  
**Nome** Impiego a tempo parziale (50–89%)  
**Tipo di prestazione** ASF (1-5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Codice** 4  
**Nome** Più impieghi a tempo parziale  
**Definizione** In caso di più impieghi a tempo parziale non vanno calcolate le percentuali ma va barrata la casella «Più impieghi a tempo parziale».  
**Tipo di prestazione** ASF (1-5), AssMat (23), Aal (25), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Codice** 5  
**Nome** A tempo pieno e a tempo parziale  
**Tipo di prestazione** ASF (1-5), AssMat (23), Aal (25), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Codice** 6  
**Nome** Impiego a tempo parziale (<89%)  
**Tipo di prestazione** AssMat (23), Aal (25)

#### Grado di grande invalidità

Codice	Nome
1	Leggero
2	Medio
3	Grave

#### Grado di invalidità

Codice	Nome
4	< 50%
5	50%–59%
6	60%–69%
7	70% e più

#### Grado di parentela

Codice	Nome
1	Mio marito/mia moglie
2	Il mio partner/la mia partner
3	Figlio/a proprio/a, inclusi figli adottivi
4	Figliastro/a, bambino/a in affidamento, figlio/a del partner

5	Mio fratello/mia sorella
6	Il mio fratellastro/la mia sorellastra, mio fratello adottivo/mia sorella adottiva
7	Mio nipote/mia nipote (di nonno/a)
8	Mio padre/mia madre
9	Il mio patrigno/la mia matrigna
10	Mio suocero/mia suocera
11	Mio genero/mia nuora
12	Mio cognato/mia cognata
13	Mio nonno/mia nonna
14	Nonno/a del coniuge/del partner
15	Altri familiari o parenti (zio/a, nipote di zio/a ecc.)
16	Se la persona richiedente è in affidamento: senza legami di parentela
17	Altra persona senza legami di parentela
18	Partner in unione domestica registrata

### Grandezza dell'abitazione

Codice	Nome
1	1 locale
2	1.5 locali
3	2 locali
4	2.5 locali
5	3 locali
6	3.5 locali
7	4 locali
8	4.5 locali
9	5 locali
10	5.5 locali
11	6 locali
12	6.5 locali
13	7 locali
14	7.5 locali e più

### Dettagli del codice

<b>Codice</b>	1
<b>Nome</b>	1 locale
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), SC ZH (32-34), SCS (35-37)

<b>Codice</b>	2
<b>Nome</b>	1.5 locali
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), SC ZH (32-34), SCS (35-37)

<b>Codice</b>	3
<b>Nome</b>	2 locali
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), SC ZH (32-34), SCS (35-37)

**Codice** 4  
**Nome** 2.5 locali  
**Tipo di prestazione** ASF (1-5), SC ZH (32-34), SCS (35-37)

**Codice** 5  
**Nome** 3 locali  
**Tipo di prestazione** ASF (1-5), SC ZH (32-34), SCS (35-37)

**Codice** 6  
**Nome** 3.5 locali  
**Tipo di prestazione** ASF (1-5), SC ZH (32-34), SCS (35-37)

**Codice** 7  
**Nome** 4 locali  
**Tipo di prestazione** ASF (1-5), SC ZH (32-34), SCS (35-37)

**Codice** 8  
**Nome** 4.5 locali  
**Tipo di prestazione** ASF (1-5), SC ZH (32-34), SCS (35-37)

**Codice** 9  
**Nome** 5 locali  
**Tipo di prestazione** ASF (1-5), SC ZH (32-34), SCS (35-37)

**Codice** 10  
**Nome** 5.5 locali  
**Tipo di prestazione** ASF (1-5), SC ZH (32-34), SCS (35-37)

**Codice** 11  
**Nome** 6 locali  
**Tipo di prestazione** ASF (1-5), SC ZH (32-34), SCS (35-37)

**Codice** 12  
**Nome** 6.5 locali  
**Tipo di prestazione** ASF (1-5), SC ZH (32-34), SCS (35-37)

**Codice** 13  
**Nome** 7 locali  
**Tipo di prestazione** ASF (1-5), SC ZH (32-34), SCS (35-37)

**Codice** 14  
**Nome** 7.5 locali e più  
**Tipo di prestazione** ASF (1-5), SC ZH (32-34), SCS (35-37)

Mai, Una volta, Più volte	
Codice	Nome
0	Mai
1	Una volta
2	Più volte

**Dettagli del codice**

<b>Codice</b>	0
<b>Nome</b>	Mai
<b>Definizione</b>	La persona richiedente non è mai stata disoccupata negli ultimi tre anni.
<b>Codice</b>	1
<b>Nome</b>	Una volta
<b>Definizione</b>	La persona richiedente è stata disoccupata (totalmente o parzialmente) una volta negli ultimi tre anni.
<b>Codice</b>	2
<b>Nome</b>	Più volte
<b>Definizione</b>	La persona richiedente è stata disoccupata (totalmente o parzialmente) più volte negli ultimi tre anni.

Misura relativa al SIM	
Codice	Nome
1	Motivi di salute
2	Carenti possibilità per uno sforzo d'integrazione professionale
3	Carenti possibilità per uno sforzo d'integrazione sociale
4	Altri motivi conformemente alle direttive cantonali e comunali
5	Partecipazione a un provvedimento inerente al mercato del lavoro (LADI)
6	Partecipazione a un programma d'occupazione o d'integrazione (non LADI)
7	Partecipazione a una misura di qualificazione professionale / perfezionamento individuale (non LADI)
8	Ricerca di un posto di lavoro (URC)
9	Ricerca di lavoro (servizi sociali)
10	10° anno scolastico, stage (preparatorio a una professione) e formazioni analoghe
11	Formazione / attestato professionale
12	Formazione/tirocinio
13	Formazione/scuola di grado secondario avanzata
14	Formazione/livello terziario
15	Altro (integrazione professionale)
16	Famiglia monoparentale
17	Partecipazione a un programma d'integrazione sociale
18	Partecipazione a una misura d'integrazione individuale
19	Lavori di pubblica utilità o per il vicinato / volontariato
20	Assistenza/cura di familiari
21	Altro (integrazione sociale)

## Dettagli del codice

<b>Codice</b>	1
<b>Nome</b>	Motivi di salute
<b>Definizione</b>	Il supplemento d'integrazione minimo viene corrisposto perché la persona in questione, per motivi di salute, non è in grado di fornire uno sforzo d'integrazione.
<b>Codice</b>	2
<b>Nome</b>	Carenti possibilità per uno sforzo d'integrazione professionale
<b>Definizione</b>	Per mancanza di offerte di provvedimenti d'integrazione professionale, la persona in questione non è in grado di fornire uno sforzo d'integrazione particolare.
<b>Codice</b>	3
<b>Nome</b>	Carenti possibilità per uno sforzo d'integrazione sociale
<b>Definizione</b>	Per mancanza di offerte di provvedimenti d'integrazione professionale, la persona in questione non è in grado di fornire uno sforzo d'integrazione particolare.
<b>Codice</b>	4
<b>Nome</b>	Altri motivi conformemente alle direttive cantonali e comunali
<b>Definizione</b>	I Cantoni o i Comuni possono stabilire ulteriori motivi per l'assegnazione del supplemento d'integrazione minimo. Talvolta può capitare che, in alcuni Cantoni, i criteri per l'attribuzione di un supplemento d'integrazione per persone senza attività lavorativa lucrativa comportino invece l'assegnazione di un SIM (ad esempio «Ricerca di un posto di lavoro (URC)»). Barrare in questo caso la categoria di risposta «Altri motivi conformemente alle direttive cantonali e comunali».
<b>Codice</b>	5
<b>Nome</b>	Partecipazione a un provvedimento inerente al mercato del lavoro (LADI)
<b>Definizione</b>	La persona in questione percepisce indennità giornaliera dell'assicurazione contro la disoccupazione e partecipa a un provvedimento inerente al mercato del lavoro retribuito dall'URC: corsi, stage di formazione, assegni di formazione, partecipazione a un'azienda di esercitazione, assegni per il periodo d'introduzione, semestre di motivazione, partecipazione a un programma per l'occupazione temporanea.
<b>Codice</b>	6
<b>Nome</b>	Partecipazione a un programma d'occupazione o d'integrazione (non LADI)
<b>Definizione</b>	Tali programmi sono rivolti a persone che non hanno (più) diritto di percepire prestazioni dell'assicurazione contro la disoccupazione. Solitamente la partecipazione non viene remunerata con un vero e proprio salario (soggetto alle assicurazioni sociali).
<b>Codice</b>	7
<b>Nome</b>	Partecipazione a una misura di qualificazione professionale / perfezionamento individuale (non LADI)
<b>Definizione</b>	Questa categoria comprende tutta una serie di provvedimenti individuali volti al miglioramento della qualifica professionale, come corsi di lingua intensivi, corsi per qualifiche professionali specifiche, come per esempio nel ramo della ristorazione o dell'edilizia, corsi per il reinserimento professionale, ecc.

<b>Codice</b>	8
<b>Nome</b>	Ricerca di un posto di lavoro (URC)
<b>Definizione</b>	La persona in questione è iscritta al collocamento presso un URC.
<b>Codice</b>	9
<b>Nome</b>	Ricerca di lavoro (servizi sociali)
<b>Definizione</b>	Nella ricerca di un posto di lavoro la persona in questione è assistita dal servizio di rilevazione o da un ufficio incaricato dal servizio di rilevazione (ad es. coaching).
<b>Codice</b>	10
<b>Nome</b>	10° anno scolastico, stage (preparatorio a una professione) e formazioni analoghe
<b>Definizione</b>	Questa categoria include gli sforzi forniti per l'avvio di una formazione professionale che non sono finanziati dall'assicurazione contro la disoccupazione.
<b>Codice</b>	11
<b>Nome</b>	Formazione / attestato professionale
<b>Definizione</b>	Formazione professionale di base di due anni con rilascio di un attestato professionale federale (in sostituzione del tirocinio). Esempi: assistente di commercio al dettaglio, addetta/o di ristorazione, addetta/o d'albergo, addetta/o di cucina.
<b>Codice</b>	12
<b>Nome</b>	Formazione/tirocinio
<b>Definizione</b>	Tirocinio professionale di tre-quattro anni con rilascio di un attestato federale di capacità.
<b>Codice</b>	13
<b>Nome</b>	Formazione/scuola di grado secondario avanzata
<b>Definizione</b>	Livello scolastico successivo alla scuola dell'obbligo: liceo, scuola superiore di commercio, scuola di commercio, scuola media di diploma, ecc.
<b>Codice</b>	14
<b>Nome</b>	Formazione/livello terziario
<b>Definizione</b>	Studio a tempo pieno o parziale presso un'università, scuola universitaria professionale, scuola specializzata superiore, preparazione all'esame professionale e all'esame professionale superiore.
<b>Codice</b>	17
<b>Nome</b>	Partecipazione a un programma d'integrazione sociale
<b>Definizione</b>	Questa categoria comprende tutte le misure d'integrazione organizzate a livello istituzionale per il miglioramento o il mantenimento dell'integrazione sociale, come programmi a salario giornaliero, programmi per l'occupazione a ore, strutture giornaliere, ecc.
<b>Codice</b>	18
<b>Nome</b>	Partecipazione a una misura d'integrazione individuale
<b>Definizione</b>	Questa categoria comprende, ad esempio, collaborazioni volontarie e obbligatorie con servizi e istituzioni come consultori in materia di debiti, terapie ecc.; rientrano in questa

categoria anche i corsi di alfabetizzazione per adulti, corsi di lingua italiana ecc. oppure corsi per il tempo libero (ad esempio alla Scuola Club Migros).

NOGA Sezione	
Codice	Nome
A	AGRICOLTURA, SILVICOLTURA E PESCA
B	ATTIVITÀ ESTRATTIVA
C	ATTIVITÀ MANIFATTURIERE
D	FORNITURA DI ENERGIA ELETTRICA, GAS, VAPORE E ARIA CONDIZIONATA
E	FORNITURA DI ACQUA; RETI FOGNARIE, ATTIVITÀ DI TRATTAMENTO DEI RIFIUTI E RISANAMENTO
F	COSTRUZIONI
G	COMMERCIO ALL'INGROSSO E AL DETTAGLIO; RIPARAZIONE DI AUTOVEICOLI E MOTOCICLI
H	TRASPORTO E MAGAZZINAGGIO
I	SERVIZI DI ALLOGGIO E DI RISTORAZIONE
J	SERVIZI DI INFORMAZIONE E COMUNICAZIONE
K	ATTIVITÀ FINANZIARIE E ASSICURATIVE
L	ATTIVITÀ IMMOBILIARI
M	ATTIVITÀ PROFESSIONALI, SCIENTIFICHE E TECNICHE
N	ATTIVITÀ AMMINISTRATIVE E DI SERVIZI DI SUPPORTO
O	AMMINISTRAZIONE PUBBLICA E DIFESA; ASSICURAZIONE SOCIALE OBBLIGATORIA
P	ISTRUZIONE
Q	SANITÀ E ASSISTENZA SOCIALE
R	ATTIVITÀ ARTISTICHE, DI INTRATTENIMENTO E DIVERTIMENTO
S	ALTRE ATTIVITÀ DI SERVIZI
T	ATTIVITÀ DI FAMIGLIE E CONVIVENZE COME DATORI DI LAVORO PER PERSONALE DOMESTICO; PRODUZIONE DI BENI E SERVIZI INDIFFERENZIATI PER USO PROPRIO DA PARTE DI FAMIGLIE E CONVIVENZE
U	ATTIVITÀ DI ORGANIZZAZIONI E ORGANISMI EXTRATERRITORIALI

#### Non lo so

Codice	Nome
-1	Non lo so

#### Ragione per il lavoro a tempo parziale

Codice	Nome
1	In formazione
2	Invalità/infortunio
3	Malattia
4	Lavori domestici, motivi familiari
5	Non è stato trovato un posto a tempo pieno
6	Attività accessoria
7	Altro

#### Dettagli del codice

<b>Codice</b>	1
<b>Nome</b>	In formazione
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2)
<b>Codice</b>	2
<b>Nome</b>	Invalità/infortunio
<b>Definizione</b>	La persona richiedente non può essere impiegata in un'occupazione a tempo pieno per via di un'invalità (di tipo fisico, mentale o psichico) congenita o manifestatasi a seguito di un infortunio.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2)
<b>Codice</b>	3
<b>Nome</b>	Malattia
<b>Definizione</b>	La persona richiedente non può essere impiegata in un'occupazione a tempo pieno a causa di una malattia fisica o psichica non congenita.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2)
<b>Codice</b>	4
<b>Nome</b>	Lavori domestici, motivi familiari
<b>Definizione</b>	La persona richiedente non può essere impiegata in un'occupazione a tempo pieno a causa di impegni domestici, perché si dedica all'educazione dei figli o all'assistenza di parenti.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2)
<b>Codice</b>	5
<b>Nome</b>	Non è stato trovato un posto a tempo pieno
<b>Definizione</b>	La persona richiedente ha accettato un lavoro a tempo parziale ma ne desidererebbe uno a tempo pieno. In questo caso può, ma non è tenuta, essere iscritta all'Ufficio regionale di collocamento. Probabilmente la persona richiedente è ancora attivamente alla ricerca di un lavoro, ma è anche possibile che abbia interrotto la ricerca.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2)
<b>Codice</b>	6
<b>Nome</b>	Attività accessoria
<b>Definizione</b>	La persona richiedente ha un'occupazione a tempo parziale e contemporaneamente svolge un'attività di volontariato, di tipo associazionistico o politico. Per attività accessoria non si intende: attività remunerate, formazioni, impegni domestici, educazione dei figli o assistenza a congiunti.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2)
<b>Codice</b>	7
<b>Nome</b>	Altro
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1, 2)

## Ragione per la fine

Codice	Nome
--------	------

1	Ripresa di un'attività professionale
2	Provvedimento di occupazione nel quadro dell'URC
3	Provvedimento di occupazione nel quadro del Comune/Cantone
4	Aumento del reddito da lavoro grazie a un incremento del grado di occupazione
5	Aumento del reddito da lavoro grazie a un cambiamento del posto di lavoro
6	Aumento del reddito da lavoro di un altro membro dell'economia domestica
7	Fabbisogno esistenziale garantito dall'indennità di disoccupazione
8	Fabbisogno esistenziale garantito dall'aiuto ai disoccupati
9	Fabbisogno esistenziale garantito dall'assicurazione invalidità
10	Fabbisogno esistenziale garantito da indennità giornaliera AI
11	Fabbisogno esistenziale garantito da alimenti (contributi di mantenimento)
12	Fabbisogno esistenziale garantito dall'anticipo degli alimenti
13	Fabbisogno esistenziale garantito da assegni per genitori / di maternità
14	Fabbisogno esistenziale garantito dall'AVS
15	Fabbisogno esistenziale garantito da prestazioni complementari all'AVS
16	Fabbisogno esistenziale garantito da una rendita vedovile
17	Fabbisogno esistenziale garantito da una rendita per orfani
18	Fabbisogno esistenziale garantito da indennità giornaliera di altre assicurazioni
19	Fabbisogno esistenziale garantito da altre prestazioni sociali legate al bisogno
20	Cambiamento di domicilio
21	Fabbisogno esistenziale garantito da un matrimonio
22	Conclusione della formazione
23	Decesso
24	Interruzione dei contatti
25	Non noto
26	Dossier consegnato al Servizio sociale comunale o regionale o cambiamento della classe di prestazione
27	Fabbisogno esistenziale garantito dal/la partner o da un altro membro dell'economia domestica
28	Riduzione o sospensione del versamento dei supplementi d'integrazione (SIM, quota non computata sui redditi dell'attività lucrativa, supplemento d'integrazione (SI) per persone senza attività lavorativa lucrativa)
29	Fabbisogno esistenziale garantito da una vincita alla lotteria o da un'eredità
30	Esecuzione di una pena

### Dettagli del codice

#### Codice

4

#### Nome

Aumento del reddito da lavoro grazie a un incremento del grado di occupazione

#### Definizione

Questo codice va utilizzato ad esempio se un lavoratore indipendente non ha più bisogno dell'aiuto sociale grazie a un miglior andamento delle ordinazioni.

Occorre selezionare questo codice anche qualora al passaggio dal 2° al 3° anno di tirocinio una persona riceva un aumento salariale e di conseguenza non necessiti più dei versamenti di sostegno.

#### Codice

9

#### Nome

Fabbisogno esistenziale garantito dall'assicurazione invalidità

<b>Definizione</b>	Questo codice va scelto se un caso viene chiuso perché la persona ha diritto all'AI (ed ev. a PC aggiuntive). Questo codice va indicato anche in caso di uscita dall'aiuto sociale grazie a rendite AI dei figli.
<b>Codice</b>	14
<b>Nome</b>	Fabbisogno esistenziale garantito dall'AVS
<b>Definizione</b>	Questo codice va scelto se un caso viene chiuso perché la persona raggiunge l'età pensionabile e percepisce l'AVS (ed ev. PC aggiuntive). Questo codice va indicato anche in caso di uscita dall'aiuto sociale grazie a rendite AVS dei figli.
<b>Codice</b>	15
<b>Nome</b>	Fabbisogno esistenziale garantito da prestazioni complementari all'AVS
<b>Definizione</b>	Questo codice va scelto se la persona percepiva già l'AVS o l'AI e, in seguito all'ottenimento di prestazioni complementari aggiuntive, esce dall'aiuto sociale.
<b>Codice</b>	18
<b>Nome</b>	Fabbisogno esistenziale garantito da indennità giornaliere di altre assicurazioni
<b>Definizione</b>	Questo codice va utilizzato ad esempio in caso di rendite LPP o pagamento del capitale LPP.
<b>Codice</b>	19
<b>Nome</b>	Fabbisogno esistenziale garantito da altre prestazioni sociali legate al bisogno
<b>Definizione</b>	Questo codice va utilizzato ad esempio in caso di ripresa di un tirocinio e di un conseguente fabbisogno esistenziale garantito da borse di studio.
<b>Codice</b>	20
<b>Nome</b>	Cambiamento di domicilio
<b>Definizione</b>	Questo codice va indicato anche se l'unità assistita viene rimpatriata nel Paese d'origine o in uno Stato Dublino, oppure se la persona richiedente viene incarcerata in vista di rinvio coatto o di espulsione.
<b>Codice</b>	24
<b>Nome</b>	Interruzione dei contatti
<b>Definizione</b>	Questo codice va scelto se il versamento dell'aiuto sociale viene sostituito dal soccorso d'emergenza oppure se una persona rinuncia volontariamente all'aiuto sociale. Questo codice va indicato anche se il servizio di rilevazione sospende i versamenti a causa di un atteggiamento poco collaborativo (ad es. una persona non consegna i documenti necessari malgrado numerose segnalazioni).
<b>Codice</b>	26
<b>Nome</b>	Dossier consegnato al Servizio sociale comunale o regionale o cambiamento della classe di prestazione
<b>Definizione</b>	Questa categoria di risposta va scelta per le situazioni qui descritte: se un Comune viene attribuito a un altro servizio di rilevazione o se avviene un cambiamento dello statuto di soggiorno di una persona, e di conseguenza cambia anche la competenza del dossier (ad es. un rifugiato con asilo 5- riceve un permesso di domicilio C). Questa ragione per la fine del versamento della prestazione va indicata anche nel caso in cui

un dossier viene chiuso a causa di un cambiamento dello statuto di soggiorno della persona richiedente rilevante per la scelta della classe di prestazione. In questo caso si tratta sempre di un cambiamento della classe di prestazione da «Aiuto sociale ai rifugiati» a «Aiuto sociale finanziario».

Questo codice va indicato anche in caso di trasmissione di un dossier da un centro di transito al Comune.

<b>Codice</b>	27
<b>Nome</b>	Fabbisogno esistenziale garantito dal/la partner o da un altro membro dell'economia domestica
<b>Definizione</b>	Questo codice va scelto se in caso di collocamento presso terzi i genitori sono in grado di versare i relativi contributi. Questo codice va indicato anche qualora una persona riceva un contributo dai parenti e di conseguenza non necessiti più di versamenti di sostegno.

Richiesta	
Codice	Nome
1	Nuovo dossier
2	Ripresa dopo un'interruzione (min. 6 mesi senza prestazione)
3	Dossier corrente senza interruzione

#### Dettagli del codice

<b>Codice</b>	1
<b>Nome</b>	Nuovo dossier
<b>Definizione</b>	La persona richiedente non ha mai ricevuto una prestazione di aiuto sociale, né nel periodo di rilevazione (= anno civile corrente) né precedentemente.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), AssMat (23), SC ZH (32-34), SCS (35-37)

<b>Codice</b>	2
<b>Nome</b>	Ripresa dopo un'interruzione (min. 6 mesi senza prestazione)
<b>Definizione</b>	ASF (1-5), AssMat (23), SC ZH (32-34), SCS (35-37): Barrare questa categoria se l'unità assistita riceve nuovamente, dopo un'interruzione di più di sei mesi nel periodo di rilevazione o precedentemente, prestazioni di aiuto sociale, assegni per genitori e di maternità, sussidi cantonali alla rendita di vecchiaia, alla rendita di invalidità o alla rendita per superstiti oppure sussidi complementari alla rendita di vecchiaia, alla rendita di invalidità o alla rendita per superstiti nel Cantone di Zurigo (anche se la composizione dell'unità assistita è cambiata).  Aal (25): Tale risposta va indicata se la persona richiedente torna a ricevere un anticipo dopo oltre sei mesi d'interruzione (anche se nel frattempo è cambiata la composizione dell'unità assistita).
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), AssMat (23), SC ZH (32-34), SCS (35-37)

<b>Codice</b>	3
<b>Nome</b>	Dossier corrente senza interruzione
<b>Definizione</b>	Barrare questa categoria se un dossier viene rilevato dalla statistica dell'aiuto sociale per la prima volta e la persona richiedente ha già usufruito di prestazioni ininterrottamente nel periodo precedente. Tale categoria di risposta è rilevante solo il primo anno in cui un

servizio è tenuto a rilevare i dossier per la statistica dell'aiuto sociale.

**Tipo di prestazione** ASF (1-5)

Sesso	
Codice	Nome
1	Maschile
2	Femminile

Sì o no	
Codice	Nome
1	Sì
2	No

Sì, No, Non noto	
Codice	Nome
1	Sì
2	No
3	Non noto

Sì, No, Verifica in corso	
Codice	Nome
1	Sì
2	No
3	Verifica in corso

Situazione abitativa	
Codice	Nome
1	Abitazione di proprietà (appartamento/casa)
2	Inquilino/a
3	Subinquilino/a
4	Pensione/albergo
5	Struttura sanitaria stazionaria (ad es. istituto, clinica)
6	Accompagnamento a domicilio
7	Alloggio gratuito
8	Nomadi
9	Senza dimora fissa
10	Alloggio in istituto
11	Alloggio non in istituto
19	Alloggi collettivi per richiedenti l'asilo, persone ammesse provvisoriamente o rifugiati

#### Dettagli del codice

<b>Codice</b>	1
<b>Nome</b>	Abitazione di proprietà (appartamento/casa)
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

<b>Codice</b>	2
<b>Nome</b>	Inquilino/a
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Codice</b>	3
<b>Nome</b>	Subinquilino/a
<b>Definizione</b>	Indicare questo statuto se la persona richiedente affitta un appartamento, interamente o in parte (con o senza contratto) senza esserne l'inquilino principale. Indicare la voce «Subinquilino/a» in caso di giovani adulti che vivono ancora a casa dei propri genitori e pagano la relativa locazione. Scegliere tale situazione abitativa anche in caso di persone collocate presso famiglie affidatarie o se l'unità assistita vive in alloggi affittati da servizi sociali o dal Comune.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Codice</b>	4
<b>Nome</b>	Pensione/albergo
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Codice</b>	5
<b>Nome</b>	Struttura sanitaria stazionaria (ad es. istituto, clinica)
<b>Definizione</b>	Scegliere tale situazione abitativa per persone che soggiornano in istituti, cliniche, ecc. e anche per detenuti.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Codice</b>	6
<b>Nome</b>	Accompagnamento a domicilio
<b>Definizione</b>	Per accompagnamento a domicilio si intendono le seguenti forme abitative: l'accompagnamento a domicilio ambulante, l'alloggio in comunità assistite e il soggiorno assistito per anziani. Sono considerate «accompagnamento a domicilio» le forme abitative di sostegno per persone che a seconda della loro situazione hanno bisogno di assistenza di vario tipo. L'assistenza è fornita da personale qualificato (ad es. assistenti sociali, psicologi, educatori, terapeuti, infermieri). L'assistenza legale (nel senso più ampio di una curatela) non è compresa in questa categoria.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Codice</b>	7
<b>Nome</b>	Alloggio gratuito
<b>Definizione</b>	Selezionare questa opzione in caso la persona richiedente abiti gratuitamente a casa di amici o parenti. Scegliere questa categoria di risposta anche in caso di maggiorenni che abitano ancora a casa dei propri genitori e non pagano alcuna locazione.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Codice</b>	8
<b>Nome</b>	Nomadi
<b>Definizione</b>	Indicare questa opzione se la persona richiedente vive principalmente in una roulotte mobile o fissa.

<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Codice</b>	9
<b>Nome</b>	Senza dimora fissa
<b>Definizione</b>	Sono considerate tali le persone che vivono in strada o che pernottano in un dormitorio d'emergenza (indicare i costi per il dormitorio d'emergenza). Indicare questo codice anche in caso la persona abiti a casa di amici o parenti e cambi regolarmente alloggio.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Codice</b>	10
<b>Nome</b>	Alloggio in istituto
<b>Tipo di prestazione</b>	SC ZH (32-34), SCS (35-37)
<b>Codice</b>	11
<b>Nome</b>	Alloggio non in istituto
<b>Tipo di prestazione</b>	SC ZH (32-34), SCS (35-37)
<b>Codice</b>	19
<b>Nome</b>	Alloggi collettivi per richiedenti l'asilo, persone ammesse provvisoriamente o rifugiati
<b>Definizione</b>	Si tratta di un alloggio collettivo con un'assistenza giornaliera in loco. Un appartamento non è mai considerato come alloggio collettivo. Se l'unità assistita vive in alloggi affittati da servizi sociali o dal Comune nei quali non è fornita un'assistenza quotidiana, si tratta di un'economia domestica privata. Poiché il contratto di locazione non è a nome dell'unità assistita, in tal caso deve essere indicata la categoria di risposta «Subinquilino/a» (codice 3).
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

#### Situazione occupazionale

Codice	Nome
1	Indipendente
2	Impiegato/a nella propria impresa
3	Impiegato/a regolarmente
4	Con contratto a tempo determinato
5	Lavoro su chiamata
6	Lavoro occasionale
7	Coadiuvante nell'azienda familiare
8	In tirocinio
9	Programma per l'integrazione professionale
10	Programma d'occupazione per persone aventi esaurito il diritto all'indennità di disoccupazione
11	Alla ricerca di un impiego, iscritto/a all'Ufficio del lavoro
12	Alla ricerca di un impiego, non iscritto/a all'Ufficio del lavoro
13	In formazione (apprendisti esclusi)
14	Lavori domestici, motivi familiari
15	Beneficiario/a di una rendita

16	Incapacità al lavoro temporanea
17	Invalità permanente
18	Nessuna opportunità sul mercato del lavoro
19	Altro
20	Altro (occupato/a)
21	Altro (disoccupato/a)
22	Altro (non attivo/a)
23	Occupato/a
24	Disoccupato/a
25	Non attivo/a

### Dettagli del codice

<b>Codice</b>	1
<b>Nome</b>	Indipendente
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Codice</b>	2
<b>Nome</b>	Impiegato/a nella propria impresa
<b>Definizione</b>	Selezionare solo se la ragione sociale dell'impresa è SA o Sagl.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Codice</b>	3
<b>Nome</b>	Impiegato/a regolarmente
<b>Definizione</b>	Con contratto di lavoro a tempo indeterminato oppure di uno o più anni.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Codice</b>	4
<b>Nome</b>	Con contratto a tempo determinato
<b>Definizione</b>	Contratto di durata inferiore a un anno.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Codice</b>	5
<b>Nome</b>	Lavoro su chiamata
<b>Definizione</b>	Lo stesso datore di lavoro ma con un grado di occupazione variabile a seconda della mole di lavoro (ad es. aiuto commesso/a con salario orario che lavora in un negozio a seconda del bisogno).
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Codice</b>	6
<b>Nome</b>	Lavoro occasionale
<b>Definizione</b>	Lavori irregolari con o senza contratto, di durata limitata (alcuni mesi) (ad es. babysitting, ripetizioni, attività di supplenza).
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

<b>Codice</b>	7
<b>Nome</b>	Coadiuvante nell'azienda familiare
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Codice</b>	8
<b>Nome</b>	In tirocinio
<b>Definizione</b>	Questa categoria di risposta va scelta anche in caso di pretirocinio/formazione empirica/attestato di formazione pratica.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Codice</b>	9
<b>Nome</b>	Programma per l'integrazione professionale
<b>Definizione</b>	Persone iscritte all'Ufficio regionale di collocamento che partecipano a un programma d'occupazione organizzato nell'ambito della legge sull'assicurazione contro la disoccupazione (provvedimenti inerenti al mercato del lavoro previsti dalla LADI).
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Codice</b>	10
<b>Nome</b>	Programma d'occupazione per persone aventi esaurito il diritto all'indennità di disoccupazione
<b>Definizione</b>	Persone che non hanno (più) diritto all'indennità di disoccupazione (fine del termine quadro) e partecipano a un programma occupazionale temporaneo del Cantone o del Comune. Selezionare questa categoria anche per persone che non hanno esaurito il diritto all'indennità di disoccupazione o che non avevano diritto all'ACI e partecipano a un programma d'occupazione.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Codice</b>	11
<b>Nome</b>	Alla ricerca di un impiego, iscritto/a all'Ufficio del lavoro
<b>Definizione</b>	Persone in cerca di lavoro e iscritte all'Ufficio regionale di collocamento, con o senza diritto all'indennità di disoccupazione (termine quadro).
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Codice</b>	12
<b>Nome</b>	Alla ricerca di un impiego, non iscritto/a all'Ufficio del lavoro
<b>Definizione</b>	Persone in cerca di lavoro ma non iscritte all'Ufficio regionale di collocamento.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Codice</b>	13
<b>Nome</b>	In formazione (apprendisti esclusi)
<b>Definizione</b>	Questo codice deve essere scelto anche per persone oltre i 14 anni che frequentano ancora la scuola obbligatoria, corsi intensivi di lingua (ad es. rifugiati o richiedenti l'asilo) oppure un'altra formazione.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)
<b>Codice</b>	14

**Nome** Lavori domestici, motivi familiari  
**Definizione** Persona non disponibile o solo in parte per il mercato del lavoro, che si occupa dei lavori domestici o alleva i figli.  
**Tipo di prestazione** ASF (1-5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Codice** 15

**Nome** Beneficiario/a di una rendita  
**Definizione** Indicare tale categoria per chi percepisce una rendita di vecchiaia oppure una rendita AI o di un'assicurazione infortuni oppure una rendita vedovile o per orfani. Questa categoria va scelta anche per le persone con un contratto d'inserimento dell'AI.  
**Tipo di prestazione** ASF (1-5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Codice** 16

**Nome** Incapacità al lavoro temporanea  
**Definizione** Per incapacità al lavoro temporanea si intende un'interruzione del lavoro compresa tra due mesi e due anni. Se una persona viene dichiarata incapace al lavoro per oltre due anni, barrare la categoria «Invalido/a permanente» (codice 17).  
**Tipo di prestazione** ASF (1-5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Codice** 17

**Nome** Invalidità permanente  
**Definizione** Rispetto alla categoria 15, per cui vanno inserite anche le rendite AI, una persona invalida permanente non riceve alcuna rendita. Barrare la casella «Invalidità permanente» se una persona è inabile al lavoro per oltre due anni. Per incapacità inferiore ai due anni, barrare il codice 16 «Incapacità al lavoro temporanea».  
**Tipo di prestazione** ASF (1-5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Codice** 18

**Nome** Nessuna opportunità sul mercato del lavoro  
**Definizione** Questo codice va scelto anche per persone che non intendono lavorare o che non cercano più lavoro perché si sentono scoraggiate e ritengono di non essere più richieste sul mercato del lavoro (valutazione dell'operatore sociale).  
**Tipo di prestazione** ASF (1-5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

**Codice** 19

**Nome** Altro  
**Definizione** Questo codice va scelto per le persone che hanno più di 14 anni ma che frequentano ancora la scuola dell'obbligo.  
**Tipo di prestazione** AssMat (23), Aal (25)

**Codice** 20

**Nome** Altro (occupato/a)  
**Definizione** In questa categoria di risposta vanno indicati altri tipi di attività professionali che non rientrano nei codici 1-8 (ad es. se una persona lavora in un'impresa sociale o ha un impiego a salario parziale nel mercato del lavoro secondario).  
**Tipo di prestazione** ASF (1-5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

<b>Codice</b>	21
<b>Nome</b>	Altro (disoccupato/a)
<b>Definizione</b>	In questa categoria di risposta vanno indicati altri tipi di disoccupazione che non rientrano nei codici 9-12 (ad es. se per una persona è in corso una valutazione del potenziale).
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

<b>Codice</b>	22
<b>Nome</b>	Altro (non attivo/a)
<b>Definizione</b>	In questa categoria vanno indicati altri motivi di inattività che non rientrano nei codici 13-18 (ad es. persone con un divieto di lavoro perché non sono in possesso di un permesso).
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), SH-FlüStat (40), SH-AsylStat (50)

<b>Codice</b>	23
<b>Nome</b>	Occupato/a
<b>Definizione</b>	Per «occupate» si intendono le persone che svolgono un lavoro retribuito per almeno un'ora alla settimana. La categoria di risposta «Occupato/a» comprende le seguenti situazioni occupazionali: indipendente, impiegato/a nella propria impresa, impiegato/a regolarmente, con contratto a tempo determinato, lavoro a chiamata, lavoro occasionale, coadiuvante nell'azienda familiare, in tirocinio (anche pretirocinio/formazione empirica/certificato di formazione pratica).
<b>Tipo di prestazione</b>	AssMat (23), Aal (25)

<b>Codice</b>	24
<b>Nome</b>	Disoccupato/a
<b>Definizione</b>	Sono disoccupate le persone che non esercitano alcuna attività lucrativa, ma sono alla ricerca di un lavoro. I disoccupati devono in linea di massima essere in grado di accettare un posto (anche con breve preavviso). La categoria di risposta «Disoccupato/a» comprende le seguenti situazioni occupazionali: programma d'occupazione o per l'integrazione e alla ricerca di un impiego (indipendentemente dall'iscrizione all'Ufficio regionale di collocamento).
<b>Tipo di prestazione</b>	AssMat (23), Aal (25)

<b>Codice</b>	25
<b>Nome</b>	Non attivo/a
<b>Definizione</b>	Sono non attive le persone che non esercitano alcuna attività lucrativa e non sono alla ricerca di un lavoro. Le ragioni possono essere: in formazione (apprendisti esclusi), lavori domestici, motivi familiari, beneficiario/a di una rendita, incapacità al lavoro temporanea, invalido/a permanente, nessuna opportunità sul mercato del lavoro.
<b>Tipo di prestazione</b>	AssMat (23), Aal (25)

#### Stato civile

Codice	Nome
1	Celibe/nubile
2	Sposato/a
3	Separato/a
4	Vedovo/a

5	Divorziato/a
6	In unione domestica registrata

**Dettagli del codice**

<b>Codice</b>	1
<b>Nome</b>	Celibe/nubile
<b>Definizione</b>	Questa categoria va scelta anche in caso di matrimonio consuetudinario, in quanto la persona non è sposata secondo il diritto svizzero.

<b>Codice</b>	3
<b>Nome</b>	Separato/a
<b>Definizione</b>	Questa categoria va scelta anche per le persone separate di fatto, ma non ancora legalmente. Ciò vale anche per le persone per le quali sono state adottate misure di protezione dell'unione coniugale.

<b>Codice</b>	4
<b>Nome</b>	Vedovo/a
<b>Definizione</b>	In questa categoria rientra anche l'«unione domestica sciolta per decesso».

<b>Codice</b>	5
<b>Nome</b>	Divorziato/a
<b>Definizione</b>	Questa categoria va scelta anche nelle situazioni seguenti: - se le persone sono separate legalmente; - se lo stato civile corretto è «unione domestica registrata sciolta giudizialmente» o «non sposato/a» (quest'ultimo può derivare dalla dichiarazione di nullità dell'ultimo matrimonio o dalla dichiarazione di scomparsa dell'ultimo/a coniuge).

<b>Codice</b>	6
<b>Nome</b>	In unione domestica registrata
<b>Definizione</b>	Unioni domestiche registrate ai sensi della legge federale sull'unione domestica registrata di coppie omosessuali (e non della legislazione cantonale).

**Statuto di soggiorno**

Codice	Nome
1	Permesso di dimora annuale (B) (esclusi i rifugiati con asilo B)
2	Permesso di domicilio (C) (inclusi i rifugiati con asilo C)
3	Dimora temporanea (L)
6	Nessun permesso
7	Altro
14	Rifugiato con asilo 5- (B)
15	Rifugiato ammesso provvisoriamente 7- (F)
16	Rifugiato ammesso provvisoriamente 7+ (F)
17	Persona ammessa provvisoriamente 7+ (F) / (AP 7+)
18	Rifugiati con asilo 5+ (B)
19	Richiedente l'asilo (N)

## 20 Persona ammessa provvisoriamente 7- (F) / (VA 7-)

**Dettagli del codice**

<b>Codice</b>	1
<b>Nome</b>	Permesso di dimora annuale (B) (esclusi i rifugiati con asilo B)
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32-34), SCS (35-37)
<b>Codice</b>	2
<b>Nome</b>	Permesso di domicilio (C) (inclusi i rifugiati con asilo C)
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32-34), SCS (35-37)
<b>Codice</b>	3
<b>Nome</b>	Dimora temporanea (L)
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32-34), SCS (35-37)
<b>Codice</b>	6
<b>Nome</b>	Nessun permesso
<b>Definizione</b>	Tale categoria include le seguenti tipologie di persone: <ul style="list-style-type: none"> <li>- turisti che si trovano in una situazione di emergenza che non ricevono il soccorso d'emergenza ma l'aiuto sociale;</li> <li>- richiedenti l'asilo con una decisione di non entrata nel merito (NEM) o richiedenti l'asilo respinti che in via eccezionale non beneficiano del soccorso d'emergenza ma dell'aiuto sociale;</li> <li>- sans-papier, se beneficiari dell'aiuto sociale;</li> <li>- detenuti senza permesso</li> <li>- stranieri con permesso scaduto, ma che non hanno rispettato il termine di partenza né l'ingiunzione di regolarizzare la loro situazione presso la polizia degli stranieri;</li> <li>- stranieri con una procedura in corso per l'ottenimento di un permesso.</li> </ul>
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32-34), SCS (35-37)
<b>Codice</b>	7
<b>Nome</b>	Altro
<b>Definizione</b>	In questa categoria rientrano i frontalieri (permesso G), le persone bisognose di protezione (permesso S) e i diplomatici (permesso Ci).
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32-34), SCS (35-37)
<b>Codice</b>	14
<b>Nome</b>	Rifugiato con asilo 5- (B)
<b>Definizione</b>	Ai richiedenti l'asilo che soddisfano uno dei cinque criteri per la concessione dell'asilo previsti dall'articolo 3 LAsi, viene rilasciato un permesso di dimora (B), in forza dell'articolo 60 capoverso 1 LAsi.
<b>Tipo di prestazione</b>	AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32-34), SCS (35-37), SH-FlüStat (40)
<b>Codice</b>	15
<b>Nome</b>	Rifugiato ammesso provvisoriamente 7- (F)
<b>Definizione</b>	Rifugiati ammessi provvisoriamente che soggiornano in Svizzera da meno di 7 anni. Benché riempiano le condizioni per ottenere lo statuto di rifugiato, ai rifugiati ammessi

	provvisoriamente non è concesso l'asilo in virtù degli articoli 53 e 54 LAsi (per es. a causa di indegnità o di motivi soggettivi insorti dopo la fuga). Secondo l'articolo 82 LAsi, analogamente ai rifugiati queste persone ottengono l'aiuto sociale previsto dal diritto cantonale, ma sono in possesso di un permesso per rifugiati ammessi provvisoriamente (F).
<b>Tipo di prestazione</b>	AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32-34), SCS (35-37), SH-FlüStat (40)
<b>Codice</b>	16
<b>Nome</b>	Rifugiato ammesso provvisoriamente 7+ (F)
<b>Definizione</b>	Benché riempiano le condizioni per ottenere lo statuto di rifugiato, ai rifugiati ammessi provvisoriamente non è concesso l'asilo in virtù degli articoli 53 e 54 LAsi (per es. a causa di indegnità o di motivi soggettivi insorti dopo la fuga). Secondo l'articolo 82 LAsi, analogamente ai rifugiati queste persone ottengono l'aiuto sociale previsto dal diritto cantonale, ma sono in possesso di un permesso per rifugiati ammessi provvisoriamente (F).
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32-34), SCS (35-37)
<b>Codice</b>	17
<b>Nome</b>	Persona ammessa provvisoriamente 7+ (F) / (AP 7+)
<b>Definizione</b>	Persones ammesse provvisoriamente che soggiornano in Svizzera da più di 7 anni. Alle persone che non soddisfano le condizioni previste dalla legge per ottenere lo statuto di rifugiato, ma il cui allontanamento non è possibile, ammissibile o ragionevolmente esigibile (art. 83 LStrl), viene concessa l'ammissione provvisoria con permesso F.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32-34), SCS (35-37)
<b>Codice</b>	18
<b>Nome</b>	Rifugiati con asilo 5+ (B)
<b>Definizione</b>	Rifugiati con asilo e per i quali siano trascorsi più di cinque anni dalla presentazione della domanda d'asilo. Le persone a cui è stato concesso l'asilo in Svizzera hanno diritto a un permesso di dimora B in forza dell'articolo 60 capoverso 1 LAsi.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1-5), AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32-34), SCS (35-37)
<b>Codice</b>	19
<b>Nome</b>	Richiedente l'asilo (N)
<b>Definizione</b>	I richiedenti l'asilo sono persone che hanno presentato una domanda di asilo in Svizzera. Mantengono questo statuto fino al passaggio in giudicato della decisione di asilo. Secondo l'articolo 81 LAsi hanno diritto all'aiuto sociale. In forza dell'articolo 20 OAsi 2, la Confederazione rimborsa ai Cantoni le spese di aiuto sociale sino al passaggio in giudicato della decisione d'asilo. Sono escluse le persone che hanno presentato le cosiddette domande multiple (verificabile dal permesso N). Queste persone sono soggette al blocco dell'aiuto sociale. Se queste persone beneficiano comunque dell'aiuto sociale, va scelto lo statuto «Richiedente l'asilo (N)».
<b>Tipo di prestazione</b>	AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32-34), SCS (35-37), SH-FlüStat (50)
<b>Codice</b>	20
<b>Nome</b>	Persona ammessa provvisoriamente 7- (F) / (VA 7-)
<b>Definizione</b>	Persones ammesse provvisoriamente che soggiornano in Svizzera da meno di 7 anni. Alle persone che non soddisfano le condizioni previste dalla legge per ottenere lo statuto di rifugiato, ma il cui allontanamento non è possibile, ammissibile o ragionevolmente esigibile (art. 83 LStrl), viene concessa l'ammissione provvisoria con permesso F.
<b>Tipo di prestazione</b>	AssMat (23), Aal (25), SC ZH (32-34), SCS (35-37), SH-FlüStat (50)

Tipo di prestazione	
Codice	Nome
01	Assistenza regolare senza contratto d'inserimento
02	Assistenza regolare con contratto d'inserimento
03	Versamento unico con budget
04	Versamento unico senza budget
05	Anticipo AD
10	Caso di consulenza
21	Aiuto ai disoccupati
22	Sussidi per famiglie con bambini
23	Assegni per genitori e di maternità
25	Anticipo degli alimenti
26	Sovvenzioni per l'alloggio
32	Sussidi complementari alla rendita di vecchiaia nel Cantone di Zurigo
33	Sussidi complementari alla rendita d'invalidità nel Cantone di Zurigo
34	Sussidi complementari alla rendita per superstiti nel Cantone di Zurigo
35	Sussidi cantonali supplementari alla rendita di vecchiaia
36	Sussidi cantonali supplementari alla rendita d'invalidità
37	Sussidi cantonali supplementari alla rendita per superstiti
40	Aiuto sociale ai rifugiati
50	Aiuto sociale ai richiedenti l'asilo

### Dettagli del codice

<b>Codice</b>	01
<b>Nome</b>	Assistenza regolare senza contratto d'inserimento
<b>Definizione</b>	Scegliere questo codice nel caso di assistenza finanziaria regolare senza contratto d'inserimento/accordo di collaborazione (= provvedimento concordato per iscritto volto a promuovere l'integrazione sociale o professionale delle persone assistite, basato sul principio della reciprocità e della controprestazione). Si tratta ad esempio di prestazioni complementari alla rendita di vecchiaia in caso di un soggiorno in un istituto, fintantoché le prestazioni non sono PC cantonali oppure di casi di collocamenti extrafamiliari.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (1)
<b>Codice</b>	02
<b>Nome</b>	Assistenza regolare con contratto d'inserimento
<b>Definizione</b>	Scegliere questo codice in caso di assistenza finanziaria regolare con contratto d'inserimento/accordo di collaborazione (= provvedimento concordato per iscritto volto a promuovere l'integrazione sociale o professionale delle persone assistite, basato sul principio della reciprocità e della controprestazione). Per contratto d'inserimento s'intende l'accordo di collaborazione a livello sociale e non la decisione passata in giudicato.
<b>Tipo di prestazione</b>	ASF (2)
<b>Codice</b>	03
<b>Nome</b>	Versamento unico con budget
<b>Definizione</b>	Scegliere questo codice in caso di sostegno finanziario unico (aiuto eccezionale); senza una nuova valutazione della situazione, non è previsto alcun versamento successivo. Questo tipo

di aiuto è previsto per esempio per la copertura di spese dentistiche, partecipazioni ai costi (franchigie incluse), spese per il trasloco, cauzione locazione, costi di liquidazione in caso di decesso o spese funerarie.

**Tipo di prestazione**

ASF (3)

**Codice**

04

**Nome**

Versamento unico senza budget

**Definizione**

Scegliere questo codice in caso di sostegno finanziario unico, per il quale non viene definito alcun budget; senza una nuova valutazione della situazione, non è previsto alcun versamento successivo. Questo tipo di aiuto è previsto per esempio in caso di rientro nel Paese di origine o se nell'ambito dell'apertura di un dossier viene rilasciato un buono d'acquisto, ma viene successivamente stabilito che la persona non ha diritto all'assistenza sociale.

**Tipo di prestazione**

ASF (4)

**Codice**

05

**Nome**

Anticipo AD

**Definizione**

Scegliere questo codice in caso di anticipo delle prestazioni dell'assicurazione contro la disoccupazione il cui versamento è in ritardo oppure di un conguaglio in caso di sospensione temporanea delle prestazioni dell'assicurazione contro la disoccupazione. Se però al momento della richiesta di aiuto sociale è chiaro che l'AD non offrirà un reddito che possa assicurare l'esistenza e che quindi i clienti dovranno essere assistiti con l'aiuto sociale a complemento dell'AD, va scelto il tipo di prestazione 1 o 2.

**Tipo di prestazione**

ASF (5)

**Codice**

23

**Nome**

Assegni per genitori e di maternità

**Definizione**

Scegliere questo codice in caso di prestazioni sociali corrisposte a genitori con figli piccoli che servono a coprire il fabbisogno vitale di genitori e figli (durante i primi anni di vita) che si trovano in condizioni economiche modeste.

**Tipo di prestazione**

AssMat (23)

**Codice**

25

**Nome**

Anticipo degli alimenti

**Definizione**

Scegliere questo codice in caso di anticipi per contributi di mantenimento dovuti e non corrisposti, sotto forma di prestazioni pecuniarie. Sono considerati anticipi degli alimenti anche gli aiuti transitori erogati nel corso delle procedure di accertamento della paternità e di decisione in materia di alimenti.

**Tipo di prestazione**

Aal (25)

**Codice**

32

**Nome**

Sussidi complementari alla rendita di vecchiaia nel Cantone di Zurigo

**Definizione**

Scegliere questo codice se l'unità assistita percepisce uno o più sussidi dei tre livelli di prestazioni complementari alla rendita di vecchiaia secondo la legislazione AVS/AI.

**Tipo di prestazione**

SC ZH (32)

**Codice**

33

<b>Nome</b>	Sussidi complementari alla rendita d'invalidità nel Cantone di Zurigo
<b>Definizione</b>	Scegliere questo codice se l'unità assistita percepisce uno o più sussidi dei tre livelli di prestazioni complementari alla rendita di invalidità secondo la legislazione AVS/AI.
<b>Tipo di prestazione</b>	SC ZH (33)
<b>Codice</b>	34
<b>Nome</b>	Sussidi complementari alla rendita per superstiti nel Cantone di Zurigo
<b>Definizione</b>	Scegliere questo codice se l'unità assistita percepisce uno o più sussidi dei tre livelli di prestazioni complementari alla rendita per superstiti secondo la legislazione AVS/AI.
<b>Tipo di prestazione</b>	SC ZH (34)
<b>Codice</b>	35
<b>Nome</b>	Sussidi cantonali supplementari alla rendita di vecchiaia
<b>Definizione</b>	Scegliere questo codice se all'unità assistita vengono erogati sussidi cantonali a complemento delle PC alla rendita di vecchiaia.
<b>Tipo di prestazione</b>	SCS (35)
<b>Codice</b>	36
<b>Nome</b>	Sussidi cantonali supplementari alla rendita d'invalidità
<b>Definizione</b>	Scegliere questo codice se all'unità assistita vengono erogati sussidi cantonali a complemento delle PC alla rendita AI.
<b>Tipo di prestazione</b>	SCS (36)
<b>Codice</b>	37
<b>Nome</b>	Sussidi cantonali supplementari alla rendita per superstiti
<b>Definizione</b>	Scegliere questo codice se all'unità assistita vengono erogati sussidi cantonali a complemento delle PC alla rendita per superstiti.
<b>Codice</b>	40
<b>Nome</b>	Aiuto sociale ai rifugiati
<b>Definizione</b>	Scegliere questo codice per le unità assistite in cui la persona richiedente ha uno dei seguenti statuti di soggiorno: <ul style="list-style-type: none"> <li>• rifugiato con asilo (B) per il quale siano trascorsi meno di cinque anni dalla presentazione della domanda d'asilo (rifugiato con asilo 5-) (B));</li> <li>• rifugiato ammesso provvisoriamente (F) che soggiorna in Svizzera da al massimo sette anni (rifugiato ammesso provvisoriamente 7-) (F)).</li> </ul>
<b>Tipo di prestazione</b>	SH-FlüStat (40)
<b>Codice</b>	50
<b>Nome</b>	Aiuto sociale ai richiedenti l'asilo
<b>Definizione</b>	Scegliere questo codice per le unità assistite in cui la persona richiedente ha uno dei seguenti statuti di soggiorno: <ul style="list-style-type: none"> <li>• richiedente l'asilo (N);</li> <li>• persona ammessa provvisoriamente (F) che soggiorna in Svizzera da al massimo sette anni (persona ammessa provvisoriamente 7-) (F) / (AP 7-)).</li> </ul>
<b>Tipo di prestazione</b>	SH-AsylStat (50)